



# Ta'lim al-'Arabiyyah

JURNAL PENDIDIKAN BAHASA ARAB & KEBAHASAARABAN



**DESIGNING RESEARCH RESULT-BASED ARABIC PRAGMATIC LEARNING  
MODULE ON POLITENESS PRINCIPLES AND STRATEGIES**

Muhammad Lukman Arifianto, Kholisin Kholisin, Nur  
Anisah Ridwan, Iqbal Fathi Izzudin, Siti Nuraeni Muhtar

**INDONESIAN ARABIC TEACHERS MUST BE SOLUTIVE  
IN THE ERA OF SOCIETY 5.0**

Hadiatus Sa'adah, Nurhadi Nurhadi, Danial Hilmi, Lailatun Ni'mah

**ARABIC LANGUAGE LEARNING SYSTEM BASED ON SPADA DIKTI INDONESIA**

Miatin Rachmawati, Ahmad Rizki Nugrahawan

**FA'ALIYYAH ISTIKHDAM YOUTUBE FĪ TA'LĪM AL LUGHAH AL 'ARABIYYAH  
LI TARQIYAH MAHĀRAH AL KALĀM LADA AL THULLĀB  
BI AL MADRASAH AL TSĀNAWIYYAH  
AL ISLĀMIYYAH AL HUKŪMIYYAH AL ŪLA BĀTHĪ**

Muhammad Ilyas Alkayisy, Muslihin Muslihin, A Fathur Rohman, Naelul Faroh

**FA'ALIYAH MIND MAPPING LI TARQIYAH NĀTAIJ TA'ALLUM  
AL THALABAH FI MĀDAH AL NAHWI**

Ifa Rodifah Nur Nur, Fairuz Subakir Ahmad, Haulia Husna, Nahla Tailakh

**TASHWIRĀT AL THALABAH 'AN TA'LĪM AL QAWĀ'ID AL 'ARABIYYAH  
WA TA'ALLIMIHĀ AL QĀIM 'ALA AL KHARĀITH AL DZIHNIYYAH  
BA'DA JĀIHĀH COVID-19**

Wa Muna, Hamzah Hamzah, Aminudin Aminudin,  
Fikriyah Mahyaddin, Zulaeha Zulaeha

**TASMĪM LKPD TA'LĪM AL LUGHAH AL 'ARABIYYAH  
BI USLĀB STAD FĪ MĀDAH AL HIWĀYAH**

Salma Hayati, Dara Mubshirah, Azzaria Adnan,  
Mohammed Saad Mohammed Bahaeddin

**TATHBĪQ AL FĪDIYŪ AL TA'LĪMĪ BI USLŪB SYIW  
(SHARING TO YOUTUBE, INSTAGRAM, AND WHATSAPP)  
FI TA'LĪM AL MUFRĀDĀT LI TARQIYAH ISTĪ'ĀB AL TALĀMĪDZ 'ALA MA'NĀHĀ**

Astri Anisa, Acep Hermawan, Ilyas Rifa'i, Zeinab Roostaei

**MODEL PENGEMBANGAN KETERAMPILAN BERBAHASA ARAB DI PESANTREN**

Siti Sanah, Odang Odang, Yuni Lutfiyani

**PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB**

**FAK. TARBİYAH DAN KEGURUAN UIN SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG**

**BEKERJA SAMA DENGAN ITTIHAD MUDARRISI AL LUGHAH AL ARABIYAH (IMLA) INDONESIA**

ISSN : 2549-208X

E-ISSN: 2721-5237

VOLUME. 6 NOMOR. 2 DESEMBER 2022



INDEXED BY:



Prodi Pendidikan Bahasa Arab  
Jurusan Pendidikan Bahasa  
Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
UIN Sunan Gunung Djati Bandung





# Ta'lim al-'Arabiyyah

JURNAL PENDIDIKAN BAHASA ARAB & KEBAHASAARABAN

**Vol. 6 No. 2 Desember 2022**

ISSN : 2549-208X

E-ISSN: 2721-5237

## **Penerbit**

Prodi Pendidikan Bahasa Arab  
Jurusan Pendidikan Bahasa  
Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
UIN Sunan Gunung Djati Bandung

## **Penanggung jawab**

Prof. Dr. Hj. Aan Hasanah, M.Ed.  
Dr. Nanang Kosim, M.Ag.  
Dr. Dedih Wahyudin, M.Ag.

## **Pimpinan Redaksi**

Dr. H. Ilyas Rifa'i, M.Ag.

## **Sekretaris**

Dr. Eva Latifah Fauziah, M.Ag.

## **Penyunting Ahli**

Drs. Aep Saepurrohman, M.Ag.

## **Penyunting**

Drs. H. Abdul Hadi, M.Ag.  
Drs. Agus Karim, M.Ag.  
Dr. Siti Sanah, M.Ag.  
Dr. Zulli Umri Siregar, M.Ag.  
Dr. Abdul Kosim, M.Ag.  
Novi Maryani, M.Ag.  
M. Ibnu Pamungkas, M.Pd.

## **Layout/Desain Grafis**

Odang, S.Pd.I., M.Kom  
Ade Arip Ardiansyah, M.Pd.  
Ridwan Setiawan, M.Pd.

Ta'lim al-'Arabiyyah adalah Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban, terbit berkala satu semester sekali, sebagai wahana komunikasi insan akademik dalam bidang bahasa Arab. Redaksi mengundang para pakar dan akademisi untuk menyumbang naskah, baik berupa hasil penelitian, opini mendalam, maupun book review yang sesuai dengan disiplin ilmu bahasa Arab. Naskah yang dimuat adalah naskah asli dan belum pernah dipublikasikan dimedia masa/jurnal lain.

## **Alamat Redaksi**

Kantor Prodi Pendidikan Bahasa Arab  
Lt. 3 Gedung Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Gunung Djati Bandung  
Jl. Soekarno Hatta, Cimencrang Kecamatan Gedebage Kota Bandung Jawa Barat 40292  
Email: [jta.pba@uinsgd.ac.id](mailto:jta.pba@uinsgd.ac.id)

# DAFTAR ISI

## TA'LIM AL-'ARABIYYAH

### JURNAL PENDIDIKAN BAHASA ARAB & KEBAHASAARABAN

Vol. 6 No. 2 DESEMBER 2022

#### DESIGNING RESEARCH RESULT-BASED ARABIC PRAGMATIC LEARNING MODULE ON POLITENESS PRINCIPLES AND STRATEGIES

Muhammad Lukman Arifianto, Kholisin Kholisin, Nur Anisah Ridwan, Iqbal Fathi Izzudin, Siti Nuraeni Muhtar \_\_\_\_\_ 134-154

#### INDONESIAN ARABIC TEACHERS MUST BE SOLUTIVE IN THE ERA OF SOCIETY 5.0

Hadiatus Sa'adah, Nurhadi Nurhadi, Danial Hilmi, Lailatun Ni'mah \_\_\_\_\_ 155-168

#### ARABIC LANGUAGE LEARNING SYSTEM BASED ON SPADA DIKTI INDONESIA

Miatin Rachmawati, Ahmad Rizki Nugrahawan \_\_\_\_\_ 169-182

#### FA'ĀLIYYAH ISTIKHDĀM YOUTUBE FĪ TA'LĪM AL LUGHĀH AL 'ARABIYYAH LI TARQIYAH MAHĀRAH AL KALĀM LADA AL THULLĀB BI AL MADRASAH AL TSĀNAWIYYAH AL ISLĀMIYYAH AL HUKŪMIYYAH AL ŪLA BĀTHĪ

Muhammad Ilyas Alkayisy, Muslihin Muslihin, A Fathur Rohman, Naelul Faroh \_\_\_\_\_ 183-203

#### FA'ĀLIYAH MIND MAPPING LI TARQIYAH NĀTAIJ TA'ALLUM AL THALABAH FI MĀDAH AL NAHWI

Ifa Rodifah Nur Nur, Fairuz Subakir Ahmad, Haulia Husna, Nahla Tailakh \_\_\_\_\_ 204-222

#### TASHWIRĀT AL THALABAH 'AN TA'LĪM AL QAWĀ'ID AL 'ARABIYYAH WA TA'ALLIMIĤĀ AL QĀIM 'ALA AL KHARĀITH AL DZIHNIYYAH BA'DA JĀIHĀH COVID-19

Wa Muna, Hamzah Hamzah, Aminudin Aminudin, Fikriyah Mahyaddin, Zulaeha Zulaeha \_\_\_\_\_ 223-238

#### TASMĪM LKPD TA'LĪM AL LUGHĀH AL 'ARABIYYAH BI USLĀB STAD FĪ MĀDAH AL HIWĀYAH

Salma Hayati, Dara Mubshirah, Azzaria Adnan, Mohammed Saad Mohammed Bahaeddin \_\_\_\_\_ 239-254

#### TATHBĪQ AL FĪDIYŪ AL TA'LĪMĪ BI USLŪB SYIW (SHARING TO YOUTUBE, INSTAGRAM, AND WHATSAPP) FI TA'LĪM AL MUFRĀDĀT LI TARQIYAH ISTĪ'ĀB AL TALĀMĪDZ 'ALA MA'NĀHĀ

Astri Anisa, Acep Hermawan, Ilyas Rifa'i, Zeinab Roostaei \_\_\_\_\_ 255-270

#### MODEL PENGEMBANGAN KETERAMPILAN BERBAHASA ARAB DI PESANTREN

Siti Sanah, Odang Odang, Yuni Lutfiyani \_\_\_\_\_ 271-293



Received: 09, 2022. Accepted: 12, 2022. Published: 12, 2022.

## DESIGNING RESEARCH RESULT-BASED ARABIC PRAGMATIC LEARNING MODULE ON POLITENESS PRINCIPLES AND STRATEGIES

Muhammad Lukman Arifianto<sup>1</sup>, Kholisin<sup>2</sup>, Nur Anisah Ridwan<sup>3</sup>,  
Iqbal Fathi Izzudin<sup>4</sup>, Zulfa Azalia Mujahidah<sup>5</sup>, Siti Nuraeni Muhtar<sup>6</sup>

<sup>1,2,3,4,5</sup> Universitas Negeri Malang, Indonesia

<sup>6</sup> Flinders University, Australia

Corresponding E-mail: [muhhammad.arifianto.fs@um.ac.id](mailto:muhhammad.arifianto.fs@um.ac.id)

### ABSTRACT

Many studies on politeness in Arabic have been published in the last decade on various platforms. However, until now, the results have not been systematically compiled and used as a module or teaching material. In addition, Arabic pragmatics teaching materials, especially regarding politeness principles and strategies, currently do not refer much to the results of the latest research, even though the results of these studies can be used as a basis in the context of applying, testing, or even developing a theoretical framework on Arabic politeness. Therefore, this study aims to design Arabic pragmatics learning modules, especially concerning politeness in Arabic, by utilizing the results of these studies. It is assumed that developing research-based learning modules can enrich learning materials with the latest findings. By utilizing content and thematic analysis, the research results are analyzed systematically and then designed as a learning module based on the lesson plan that has been set. The result shows a bunch of research about politeness in Arabic published in scientific journals and digital repositories. Almost all research refers to the remarkable theoretical framework of politeness principles proposed by Leech and politeness strategies proposed by Brown & Levinson. Although both are relatively old-school frameworks, they still seem relevant to be implemented by some researchers. Furthermore, a systematic study of the results of these studies was then composed and designed into an Arabic practical learning module, especially on linguistic politeness principles and strategies.

**Keywords:** Learning Module; Politeness Strategies, Pragmatics, Principles.

## ABSTRAK

Dalam dekade terakhir, telah banyak penelitian tentang kesantunan dalam bahasa Arab yang dipublikasikan di berbagai platform, namun hingga saat ini hasil-hasil penelitian tersebut belum disusun secara sistematis dan digunakan sebagai modul atau bahan ajar. Selain itu, bahan ajar pragmatik bahasa Arab, khususnya mengenai prinsip dan strategi kesantunan, belum banyak mengacu pada hasil penelitian terkini, padahal hasil penelitian tersebut dapat dijadikan dasar dalam konteks penerapan, pengujian, atau bahkan pengembangan kerangka teoretis tentang kesantunan dalam bahasa Arab. Oleh karena itu, penelitian ini bertujuan untuk merancang modul pembelajaran pragmatik bahasa Arab khususnya tentang kesantunan berbahasa Arab dengan memanfaatkan hasil-hasil penelitian tersebut. Pengembangan modul pembelajaran berbasis penelitian ini diharapkan dapat memperkaya bahan ajar dengan temuan-temuan terkini. Dengan memanfaatkan analisis tematik dan isi, hasil-hasil penelitian dianalisis secara sistematis untuk kemudian dirancang sebagai sebuah modul pembelajaran berdasarkan rancangan pembelajaran yang telah ditetapkan. Hasilnya menunjukkan bahwa penelitian tentang kesantunan dalam bahasa Arab banyak diterbitkan dalam jurnal ilmiah dan repositori digital. Hampir semua penelitian mengacu pada kerangka teori prinsip kesantunan yang dikemukakan oleh Leech, serta strategi kesantunan yang dikemukakan oleh Brown & Levinson. Meskipun keduanya merupakan kerangka teori yang relatif kuno, namun tampaknya keduanya masih relevan untuk diterapkan oleh beberapa peneliti hingga saat ini. Selanjutnya, kajian sistematis dari hasil kajian tersebut disusun dan dirancang menjadi modul pembelajaran pragmatik bahasa Arab, khususnya pada topik pembelajaran tentang prinsip dan strategi kesantunan berbahasa.

**Kata Kunci:** Modul Pembelajaran; Pragmatik, Prinsip Kesantunan; Strategi Kesantunan

## INTRODUCTION

In its broadest sense, pragmatics is the study of language usage characteristics dependent on the speaker and interlocutor in a conversation environment (Yule, 1996; Cutting & Fordyce, 2020). The primary goal of teaching it is to ensure that language learners comprehend the context of a conversation and can understand and speak accurately in various communication contexts. Thus, to acquire the actual linguistic context, the examples of language instances or events offered in practical learning should ideally happen and not be made up.

As one of the main topics of linguistic study in a practical language setting, pragmatics is taught in Arabic language study programs at various higher education institutions in Indonesia (Albantani, 2017; Sadat, 2018; Tjalau & Sarif, 2019). Some study programs mix pragmatics and semantics, while others keep them distinct. The existence of pragmatics research, on the other hand, necessitates special attention to the availability and updating of instructional resources.

Unfortunately, the material employed is somewhat restricted. The analytical examples offered in various textbooks are obsolete and poorly updated based on observations in Arabic practical learning in contemporary situations (Sanah et al., 2020). As a result, it appears that new teaching materials or practical learning modules are

required, particularly in terms of case examples based on the most recent study findings. Consequently, this study proposes a design for building Arabic pragmatic learning modules based on academic research findings (research-based).

Project-based learning (PJBL) and problem-based learning (PBL) are now the most common ways of developing instructional materials (Goodman & Stivers, 2010; Kamdi, 2008). At first look, problem-based Learning (PBL) and research-based Learning (RBL) appear to be quite similar since they both begin with the emergence of issues or instances and then attempt to address these difficulties using diverse techniques to develop and engage students' critical thinking. Both, however, have significant differences: PBL begins by posing an issue and then debating it to discover a solution, whereas RBL learns from research procedures and problem solutions that have been provided from diverse research outcomes.

Particularly in the humanities, social sciences, and arts disciplines, the phrase "research-based learning" (RBL) does not seem well known. RBL is a model of learning that includes several tasks, including analyzing, synthesizing, and evaluating, that enable students and teachers to improve information retention and application (Spronken-Smith & Walker, 2010; Brew & Saunders, 2020). Based on the constructivism paradigm, research-based learning encompasses four aspects: (1) learning that increases student understanding; (2) learning through the development of prior knowledge (prior knowledge/previous research); (3) learning that involves the process of social interaction; and (4) meaningful learning attained through real-world experiences.

As is well known, research is a key tool for improving learning quality. The context, methodology, implementation, and discussion of the research, as well as the dissemination of research results, are all included in the research components (Widayati et al., 2010). Study-based learning entails multidisciplinary collaborative research on students' learning, implying a link between their classroom learning experiences and new research findings. Although its value has been acknowledged for decades, many teachers have yet to adopt "classroom research" as a teaching approach (Poonpan & Siriphan, 2001). Therefore, this research aims to design Arabic pragmatics learning modules, especially concerning politeness principles and strategies, by utilizing the results of prior research.

Experts used the research-based learning (RBL) module development model because it is thought to be effective for creating a module that encourages learners' activeness and participation in their learning activities (Monica, 2021; Fadila et al., 2019; Rosyadi, 2018; Usmeldi, 2016); Fitriyati et al., 2015; Novitasari, & Nufus, 2019). Most of this prior research has been in the scientific and technology. Here is how to explain each of them:

Monica et al. (2021) have developed a science module based on the Research-Based Learning (RBL) model on the 4C (Critical Thinking, Collaboration, Communication, and Creativity) skills of elementary school students. The results of the

validation assessment from the experts who have been appointed show that the average score resulting from the assessment of content validity, language validity, and construct validity reaches 85%, which means it is very valid. In terms of practicality, according to several teachers, users of this module are considered very practical and effective in improving learning outcomes. Therefore, the researcher concludes that this module can be used as an alternative learning resource to support the learning process so that it arouses. However, this research still does not provide an overview of what research results are used to develop this module, and there are no limitations to the research and development that have been carried out.

Fadila et al. (2019) researched a meta-analysis of developing research-based teaching materials in science and physics learning. By doing several research articles published in several scientific journals, this research seeks to uncover why the development of research-based learning modules is critical to be developed from the point of view of the study of the philosophy of science education. As a result, it is concluded that the application of research-based learning will be more effective if it is carried out at the high school level, while on the subject of media, it will be more effective if it is applied in a teacher's book because it summarizes everything the teacher needs in the learning process. Thus, the learning steps can be carried out in a targeted manner, and the learning objectives will also be on target. In addition, creative thinking skills look very dominant, considering that research-based learning can train students to hone their ability to analyze a concept from activities that have been previously designed.

Furthermore, to boost student creativity and assess their efficacy in practical learning, Rosyadi (2018) researched to design of research-based modules for calculus courses. The findings demonstrate that this calculus course's research-based module was created in stages, including preliminary analysis, research-based module development, media, material expert validation, research-based module revision, and research-based module deployment. Because the distribution of student questionnaires and the findings of expert validation scores fell into the "excellent" category, it can be claimed that this module's creation was successful.

Then, to increase students' scientific literacy, Usmeldi (2016) researched the creation of research-based physics learning modules using a scientific approach. The goal of this study is to develop a research-based physics learning module that provides scientific education that is reliable, usable, and efficient. The research tools included interview guides, observation sheets, validation sheets for learning modules, questionnaires for teachers and students, and evaluation sheets. According to professional opinion, the learning module falls within the validity category. Based on the findings of observations, instructor response surveys, and student surveys, this learning module is classified as practical. Based on the outcomes of experiments in actual learning, it is believed that using research-based physics learning modules with a scientific approach successfully improves students' scientific literacy.



Meanwhile, Fitriyati et al. (2015) have researched the development of research-based modules in the Biotechnology course. This research aims to produce a product in the form of a research-based module or teaching material that contains the techniques and research results of the ZnO particle antiproliferative test and UV irradiation on MCF-7 cancer cells in vitro. As a result, material expert validation states that the level of validity reaches 90.91%, while based on the assessment of media and learning design experts, it reaches 95.83%. Thus, it can be concluded that the animal tissue culture engineering module based on research on the antiproliferative test of ZnO particles and UV irradiation on MCF-7 breast cancer cells has been produced and is feasible to use because it has been validated.

Furthermore, Novitasari & Nufus (2019) have researched a research-based learning model in Citizenship courses to develop student civic skills. They conducted classroom action research to obtain data through observation and interviews. The study results illustrate that applying research-based learning models can train students to get used to critical thinking and participation skills. Based on this, they recommend that educators map students' learning needs and abilities at the beginning of the semester or new school year so that they can use effective learning models. In addition, they suggest conducting similar research on different respondents and subjects so that the effectiveness of using this model can be appropriately measured. Although they observe research-based learning, it has not yet extended to preparing learning materials by utilizing the results of prior relevant research.

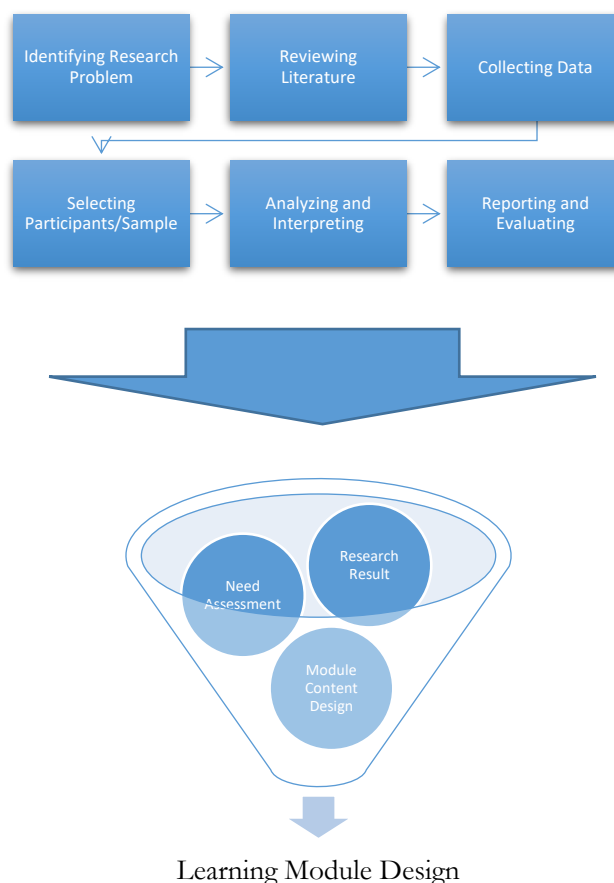
Based on the results of previous studies, it can be noted that research and development of research-based teaching and learning modules are dominated by science and technology-based courses. In contrast, these modules are rarely found in the social-humanities field. Thus, this research aims to design the development of Arabic pragmatic learning modules based on research results, especially in the language politeness principles and strategies. Although many studies on politeness in Arabic have been carried out, it seems that it has not been used systematically to develop its learning modules.

## **METHOD**

This study is a qualitative fundamental systematic investigation that will be followed by creating learning modules based on the findings. The goal is to conduct a systematic study to determine the meta-analysis of studies on Arabic politeness, with the findings of the mapping being utilized to produce Arabic Pragmatics learning modules on politeness. As a result, this study has not yet progressed to the point of product development and testing.

At least six systematic steps are offered by Creswell (2002), with the addition of two initial steps of module development consisting of need assessment and module content design.

These steps can be figured out simply in **Figure 1** below:



**Figure 1:** *Research steps*

This research begins with identifying and formulating the research problem; as stated in the introduction, many research results on politeness in the (Arabic) language have been carried out but have not been presented in teaching materials based on research results in the social humanities field. The second step is reviewing the relevant literature on research-based learning or research results. Furthermore, in the third step, data is collected by tracking the results of research on Arabic politeness, whether in the form of articles, papers, or final lectures, through a search on the Google Scholar database with relevant keywords. The fourth step is selecting the sample. Considering this is qualitative research, the researcher only selected 17 samples of relevant research results through a data reduction process to be continued in the systematic analysis process. In the fifth step, the data that has been collected and selected is then analyzed systematically with content and thematic analysis (Schefuele, 2008) to map research results based on predetermined coding, including the formal (theoretical framework) and material objects (research data), as well as research methods and analysis results.

The final step is presenting the systematic result of the review in the form of a table and its interpretations. Finally, a needs analysis and module development design are presented using the research results systematically reviewed in the previous step.

## RESULT AND DISCUSSION

### *Arabic Politeness Principles and Strategies Research: A Systematic Review*

Based on a search of relevant research results on Arabic politeness principles and strategies, it was found that there were many Arabic language politeness studies that researchers have carried out. However, we did not present all the research results, so we reduced the research data to around 17 studies consisting of 11 articles published in various scientific journals and two master and four undergraduate theses stored in digital repositories from various universities. The identity mapping of these research results is presented in **Table 1** below:

**Table 1:** *The Identity of Arabic Pragmatic Politeness Research*

| NO. | TITLE  | PUBLICATION TYPE | WRITER  | PUBLISHER   | YEAR |
|-----|--|------------------|---|---|------|
| 1   | Penyimpangan Prinsip Kerja Sama dan Prinsip Kesantunan dalam Cerita Pendek <i>Jannah al-Athfal</i><br><br><i>(Deviation from the Cooperative and Politeness Principles in "Jannah al-Athfal" Short Story)</i>  | Journal Article  | Nurul Leyly Rachmawati                        | Jurnal Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Muhammadiyah Yogyakarta | 2019 |
| 2   | Analisis Kesantunan Berbahasa Menurut Leech pada Tuturan Berbahasa Arab Guru Pondok Pesantren Ibnu Qoyyim Putra Yogyakarta Tahun Ajaran 2016/2017: Kajian Pragmatik<br><br><i>(Analysis of Language Politeness According to Leech on Arabic Speech Teachers at Ibnu Qoyyim Islamic Boarding School Yogyakarta)</i> | Journal Article  | Yeni Lailatul Wahidah; Hendriana Wijaya       | Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, UIN Raden Intan Lampung     | 2017 |
| 3   | Investigating Leech's Politeness Principle in Conversational Verses in Three Surahs from The Holy Quran  | Journal Article  | Hamid G. Jewad; Z. Ghapanchi; & M. Ghazanfari | Asian Social Science, Canadian Center of Science and Education                      | 2020 |
| 4   | Kajian Pragmatik Kesantunan Berbahasa Arab pada Novel <i>Kankab Amun</i> Karya Sally Magdi<br><br><i>(Pragmatic Study of Arabic Politeness in the "Kankab Amun" Novel by Sally Magdi)</i>  | Journal Article  | Siti Aminah                                   | Arabi: Journal of Arabic Studies, Association of Indonesian Arabic Teachers         | 2017 |

|    |   |                      |  |   |      |
|----|---|----------------------|--|---|------|
| 5  | Politeness and Impoliteness Strategies in Quran: Analysis of Conversation Amongst Prophets and Their Nations  | Journal Article      | Muhammad Nawaz; Muhammad Rashid Hafeez; Muhammad Shahbaz; Khalil Ahmad | Jahan E Tahqeeq, Students Consultancy Home, Lahore, Pakistan  | 2018 |
| 6  | Kesantunan Berbahasa Surat-Surat Nabi Muhammad kepada Para Raja<br><i>(Politeness in Language of the Letters of the Prophet Mubammad to the Kings)</i>  | Journal Article      | Ubaidillah   | Arabiyyât: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban, Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta | 2016 |
| 7  | Saudi Politeness: Request and Apology in the Context of Study and Work at King Abdulaziz University: A Pragmatic Study  | Journal Article      | Nahed Moussa Farag   | Arab World English Journal  | 2022 |
| 8  | Politeness principle: A comparative study of English and Moroccan Arabic requests, offers, and thanks   | Journal Article      | Sakina M. Alaoui   | European Journal of Social Sciences   | 2011 |
| 9  | Politeness Strategies in Arabic Culture with Reference to Eulogy  | Journal Article      | Mohammad Abdul-Qadir Ajaj  | English as Foreign Language Journal   | 2016 |
| 10 | Politeness Strategies and Maxims in English for Islamic Texts: A Sociolinguistic Analysis of Quran  | Journal Article      | Hamid G. Jewad; Z. Ghabanchi; M. Ghazanfari                            | Arab World English Journal  | 2020 |
| 11 | Politeness Strategies in Internalizing moderation Value used by Teachers of Arabic Language   | Journal Article      | Lailatur Qomariyah; Mohammad Arif Setyabudi                            | Asalibuna: Journal of Arabic Language and Teaching  | 2021 |
| 12 | Kesantunan Berbahasa: Prosa Biografi Kisah Nabi Yusuf dalam Al-Qur'an<br><i>(Politeness in Language: Biography of the Story of Prophet Yusuf in the Qur'an)</i>   | Master Thesis        | Oka Putra Pratama  | Universitas Islam Negeri (UIN) Syarif Hidayatullah, Jakarta   | 2017 |
| 13 | التداولية في التلطف اللغوي الشفهي لدى طلاب الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق<br><i>(Pragmatics in Oral Language Politeness among Master's Students at the Department of Arabic Language Education at Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang)</i> | Master Thesis        | Mohammad Thaib Rizki   | Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim, Malang  | 2017 |
| 14 | التهديب اللغوي في نص المسرحية "الأخرس المتكلم" لمارون عبيد في ضوء نظرية جيوفوري لينتش   | Undergraduate Thesis | Siti Nafila Khamaliyah   | Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim, Malang  | 2020 |

|    |  |                      |                        |  |      |
|----|--|----------------------|------------------------|--|------|
|    | <i>(Linguistic Politeness in the Text of the Drama "al-Akbras al-Mutakallim" by Maroun Abboud on Geoffrey Leech's Theory)</i>  |                      |                        |  |      |
| 15 | التهديب اللغوي وانتهاكه في فيلم كارتون "صلاح الدين" (دراسة تداولية)  | Undergraduate Thesis | Dendy Hermawan         | Universitas Islam Negeri (UIN) Sunan Ampel Surabaya          | 2022 |
|    | <i>(Linguistic Politeness and Its Violation in the "Shalah ad-Din" Film: A Pragmatics Study)</i>   |                      |                        |  |      |
| 16 | انتهاك قاعدة التهديب اللغوي في نص المسرحي نور ساطع من نورس ألفها فوزية كورنياواتي عند جيوفري ليش: دراسة تحليلية تداولية  | Undergraduate Thesis | Muhdie Amir Karim      | Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim, Malang |      |
|    | <i>(Violation of the Rule at Geoffrey Leech's Language Politeness in the Text of Drama "Light from Nurs" composed by Fauzja Kurniamati: An Analytical Pragmatic Study)</i> |                      |                        |  |      |
| 17 | تنفيذ التهديب اللغوي وانتهاكه في فيلم العربي عند جيوفري ليش: دراسة تداولية   | Undergraduate Thesis | Mohammad Arief Maulana | Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim, Malang | 2020 |
|    | <i>(Geoffrey Leech's Politeness Implementation and Violation in an Arabic Film: A Pragmatic Study)</i>   |                      |                        |  |      |

Based on the results of the study, if we look at the variations in the forms of research results that have been published and the variations in publishers, it shows that the topic of language politeness is a concern for linguistic researchers broadly (not centered on a particular academic environment). Furthermore, the fact that these studies were conducted in 2011-2022 shows that language politeness research has become one of the current trends in linguistic research, so it should be utilized optimally to enrich learning materials in class.

Furthermore, the research results are analyzed systematically based on four main components: the formal object or theoretical framework, material objects, research methods, and the presentation of the analysis results. Based on the analysis results, it was found that the formal objects or theoretical frameworks used all use the maxims or politeness principles proposed by Leech (1983), as well as politeness strategies adopted from the thoughts of Brown & Levinson (1987). However, some use the speech act theory by Searle (1969) and Yule (1996) as a basis for analysis before discussing politeness. The material objects used in these studies vary, including the Quranic text, films, dramas, short stories, speeches, class conversations, and other language activities.

Regarding the research methods, all of them use the qualitative research paradigm that focuses on the discovery of new concepts or phenomena resulting from a study of the data that has been collected. Furthermore, regarding the delivery or

presentation of the results of the analysis, all of them are carried out in a relatively similar pattern, starting with a presentation related to research findings and then doing a descriptive-analytical presentation of the findings based on the theoretical framework that has been presented. The results of the systematic review, in general, are presented in **Table 2** below:

*Table 2: Systematic Review of Relevant Research*

| NO. | TITLE  | FORMAL OBJECT/THEORETICAL FRAMEWORK  | MATERIAL OBJECT    | RESEARCH METHOD                           | RESEARCH RESULT & EXAMPLE OF ANALYSIS  |
|-----|--|--|--------------------|---|--|
| 1   | Penyimpangan Prinsip Kerja Sama dan Prinsip Kesantunan dalam Cerita Pendek <i>Jannah al-Athfal</i> ()<br><br><i>(The Violation of the Cooperative and Politeness Principles in "Jannah al-Athfal" Short Story)</i>   | Grice's Cooperative Principles (1975);<br>Leech's Politeness Principles (1983) | Short Story        | Qualitative; Descriptive-Analytics        | 10 utterances violate cooperative principles, and 14 utterances violate politeness principles  |
| 2   | Analisis Kesantunan Berbahasa Menurut Leech pada Tuturan Berbahasa Arab Guru Pondok Pesantren Ibnul Qoyyim Putra Yogyakarta Tahun Ajaran 2016/2017: Kajian Pragmatik<br><br><i>(Analysis of Language Politeness According to Leech on Arabic Speech Teachers at Ibnul Qoyyim Islamic Boarding School Yogyakarta)</i> | Leech's Politeness Principles (1983)   | Daily Conversation | Qualitative                               | The result shows there is the use of the tact maxim (in 17 speeches), the generosity maxim (in 4 speeches), the approbation maxim (in 14 speeches), the agreement maxim (in 25 speeches), and the sympathy maxim (in 4 speeches).                                  |
| 3   | Investigating Leech's Politeness Principle in Conversational Verses in Three Surahs from The Holy Quran  | Leech's Politeness Principles (1983)   | Quranic Text       | Mixed Method (Qualitative & Quantitative) | The study found that each Surah's character (Allah, Prophet, and Human) applied six maxims: tact, generosity, approval, modesty, agreement, and compassion. According to the findings, the characters had also broken three maxims: tact, kindness, and agreement. |
| 4   | Kajian Pragmatik Kesantunan Berbahasa Arab pada Novel <i>Kaukab Amin</i> Karya Sally Magdi   | Brown & Levinson's Politeness Strategies (1987)                                | Novel              | Qualitative                               | Positive politeness strategies are realized in the form of avoiding conflict, involving the interlocutor in the speaker's activity,  |

|   |  |   |   |  |   |
|---|--|---|---|--|---|
|   | <i>(Pragmatic Study of Arabic Politeness in the "Kawkab Amin" Novel by Sally Magdi)</i>  |   |   |  | promising something to the speech partner, giving praise to the speech partner, telling jokes/joking, giving attention and sympathy, using specific identity markers, asking for approval from the speech partner, and show optimism. The negative politeness strategy is carried out by using indirect sentences, reducing the power or threat to the speech partner, using expressions of apology, and paying respects to the speech partner. |
| 5 | Politeness and Impoliteness Strategies in Quran: Analysis of Conversation Amongst Prophets and Their Nations   | Brown & Levinson's Politeness Strategies (1987); Culpeper's Impoliteness (1996) | Quranic Text  | Qualitative  | Prophets approach their nations with good or negative politeness methods, whereas nonbelievers typically reply impolitely. In dialogues between prophets and their nations, politeness methods transmit information about the prophets' intentions to preach their particular faith, but the hearers refuse to accept their message.  |
| 6 | Kesantunan Berbahasa Surat-Surat Nabi Muhammad kepada Para Raja<br><br><i>(Politeness in Language of the Letters of the Prophet Muhammad to the Kings)</i> | Searle's Speech Act (1969); Leech's Politeness Principles (1983)                | Prophet Muhammad's Letters to the Kings (who lived in his time) | Qualitative; Content Analysis; Translational & Pragmatic Identity Method | The result shows that the letters mostly used indirect speech acts with imperatives purpose. Any form of speech used contained politeness maxims formulated by Leech. The use of different linguistic politeness has a different influence on the recipients  |
| 7 | Saudi Politeness: Request and Apology in the Context of Study and Work at King Abdulaziz University: A Pragmatic Study                                     | Brown & Levinson's Politeness Strategies (1987); Searle's Speech Act (1969)     | Daily Conversation  | Qualitative  | The findings reveal that Saudi female faculty members' requests and apology techniques are influenced by their social authority, which is obtained from years of experience. Compared to their younger colleagues, senior faculty members utilize longer syntactically  |

|    |  |  |                      |                                    |  |
|----|--|--|----------------------|------------------------------------|--|
|    |  |  |                      |                                    | extended phrases in requests to assuage their sense of social dominance and save others' faces. Compared to their elder colleagues, the younger faculty members preferred to employ syntactically lengthier sentences in apologies to show tremendous respect.   |
| 8  | Politeness principle: A comparative study of English and Moroccan Arabic requests, offers, and thanks  | Brown & Levinson's Politeness Strategies (1987)  | Daily Conversation   | Qualitative                        | According to the findings, the speaker's primary purpose in both languages (English and Moroccan Arabic) is to limit any harm to her or his face and the face of the listener; nevertheless, the manner used to achieve this goal differs between the two languages. Modals and inquiries are preferred in English, but politeness markers and address words are preferred in Moroccan Arabic. |
| 9  | Politeness Strategies in Arabic Culture with Reference to Eulogy                                       | Lakoff's Logic of Politeness (1973); Yule's Pragmatics (1996); Brown & Levinson's Politeness Strategies (1987) | Eulogy (Poetic Text) | Qualitative; Descriptive Analytics | The results suggest that Arabs have some necessary politeness standards for effective speech delivery. These politeness standards differ from culture to culture. Thus, what is excellent in one culture may not be acceptable in another. According to the findings, some cultural practices are required for effective voice communication.  |
| 10 | Politeness Strategies and Maxims in English for Islamic Texts: A Sociolinguistic Analysis of the Quran | Leech's Politeness Principles (1983); Brown & Levinson's Politeness Strategies (1987)                          | Quranic Text         | Qualitative                        | According to the study's estimations, the agreement maxim appears in 17% of Cave Sura's politeness techniques and politeness maxims (Surah Al-Kahf). Also, the prophets' positive politeness method (seek agreement) was employed 14.8 percent of the time, while God's positive politeness strategy (offer, promise)  |



|    |   |   |                        |                         |   |
|----|---|---|------------------------|-------------------------|---|
|    |   |   |                        |                         | was used 14,8 percent of the time. In addition, the prophets utilized the courtesy maxim (the agreement maxim) 14.8 percent of the time in Cave Sura (Surah Al-Kahfi).  |
| 11 | Politeness Strategies in Internalizing moderation Value used by Teachers of Arabic Language   | Leech's Politeness Principles (1983); Brown & Levinson's Politeness Strategies (1987) | Arabic Teacher Speech  | Qualitative; Case Study | The teacher employs two types of politeness strategies in his speech: 1) the direct politeness strategy, which has four functions: a) the request, b) the command, c) the invitation, d) the prohibition, and 2) the indirect politeness strategy, which has two functions: a) the request and b) the prohibition. The findings of this study add to a teacher's classroom management approach by utilizing a variety of politeness tactics to make learning more engaging and communicative because of mutual respect and tolerance between the instructor and the pupils. |
| 12 | Kesantunan Berbahasa: Prosa Biografi Kisah Nabi Yusuf dalam Al-Qur'an<br><br><i>(Politeness in Language: Biography of the Story of Prophet Yusuf in the Qur'an)</i> | Leech's Politeness Principles (1983); Yule's Pragmatics (1996)                        | Quranic Text           | Qualitative             | This study shows that politeness in Arabic is more functional - more concerned with moral aspects than the directness of speech. This is evidenced by the polite language style of Al-Quran, good diction, and eloquent expressions according to the situation and conditions when it comes to taboo issues, without eliminating the taboo function, as illustrated in Surah Yusuf.   |
| 13 | التداولية في التلطف اللغوي الشفي لدى طلاب الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق                                | Leech's Politeness Principles (1983)  | Student's Daily Speech | Qualitative; Case Study | There are 4 conditions in which politeness is expressed. They reveal self-identity and call the interlocutor, open and close learning activities, request permission, and ask for attention. Three factors influence the  |

|    |   |                                      |                        |             |  |
|----|---|--------------------------------------|------------------------|-------------|--|
|    | (Pragmatics in Oral Language Politeness among Master's Students at the Department of Arabic Language Education at Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang)   |                                      |                        |             | emergence of politeness in language. They are religion, culture, and intelligence  |
| 14 | التهديب اللغوي في نص المسرحية "الأخرس المتكلم" لمارون عبود في ضوء نظرية جيوغفوري ليتش<br><br>(Linguistic Politeness in the Text of the Drama "al-Akhras al-Mutakallim" by Maroun Abboud on Geoffrey Leech's Theory)                                 | Leech's Politeness Principles (1983) | Drama Text             | Qualitative | Three speeches are required to apply the tact maxim, five speeches are required to apply the generosity maxim, two speeches are required to apply the approval maxim, one is required to apply the modesty maxim, and three are required to apply the sympathy maxim. The politeness of language is influenced by social rank and cultural influences.   |
| 15 | التهديب اللغوي وانتهاكه في فيلم كارتون "صلاح الدين" (دراسة تداولية)<br><br>(Linguistic Politeness and Its Violation in the "Shalah ad-Din" Film: A Pragmatics Study)  | Leech's Politeness Principles (1983) | Film Dialogue (Script) | Qualitative | Based on the results of the study, it was found that there were 2 tact maxims, 2 generosity maxims, 3 approbation maxims, 2 modesty maxims, 1 approval maxim, and 3 sympathy maxims. Moreover, there are 2 violations of the maxim of generosity, 2 violations of the maxim of modesty, 3 violations of the maxim of approbation, 1 violation of the maxim of humility, 2 violations of the maxim of approval, and 1 violation of the maxim of sympathy. |
| 16 | انتهاك قاعدة التهديب اللغوي في نص المسرحي نور ساطع من نوره الفها فوزية كورنياواتي عند جيوغفوري ليتش: دراسة تحليلية تداولية<br><br>(Violation of the Rule at Geoffrey Leech's Language Politeness in the Text of Drama "Light from Nurs" composed by | Leech's Politeness Principles (1983) | Drama Text             | Qualitative | Leech's politeness principle comprises six principles, some of which have been violated. Nine utterances violate the tact maxim. One utterance violates the generosity maxim. Nine utterances violate the approbation maxim. One utterance violates the modesty maxim,   |

|    |  |                                      |                        |             |   |
|----|--|--------------------------------------|------------------------|-------------|---|
|    | <i>Fawzja Kurniawati: An Analytical Pragmatic Study</i> )  |                                      |                        |             | eleven utterances violate the agreement maxim, and one utterance violates the sympathy maxim.   |
| 17 | تنفيذ التهذيب اللغوي وانهاكه في فيلم العربي عند جيوفري ليتش: دراسة تداولية<br><br>( <i>Geoffrey Leech's Politeness Implementation and Violation in an Arabic Film: A Pragmatic Study</i> ) | Leech's Politeness Principles (1983) | Film Dialogue (Script) | Qualitative | The form of application of politeness in this film is the maxim of wisdom (3), the maxim of acceptance (4), the maxim of humility (3), the maxim of agreement (3), and the maxim of sympathy (1) the violation of the maxim of wisdom (2), the violation of the maxim of acceptance (3), the violation of the maxim of generosity (2), the violation of the maxim of agreement (3). |

### Design of Research Result-Based Arabic Pragmatic Learning Module on Politeness Principles and Strategies

Based on a systematic review of the research results, it is known that there are quite a several research results that should be used comprehensively to create or develop Arabic pragmatics learning modules significantly related to language politeness principles and strategies. The results of these studies will undoubtedly provide excitement and broader insight to students about linguistic data and examples of analysis compared to examples that only exist in textbooks, based on the theory that a lecturer in class has presented. As stated in the introduction, research-based learning will provide new experiences in the learning process and construct knowledge from research procedures, so, hopefully, the learning outcomes will be achieved. Thus, in this section, (1) needs analysis and (2) the design of module content structure are presented.

#### (1) Needs Analysis

At the initial stage, it is necessary to conduct a needs assessment, gathering the required information before moving on to the learning module design process. Needs analysis aims to ensure that the teaching materials or modules follow the competency guidelines that must be mastered by students (Long, M.H, 2005; Brown, 2009; Eslami, 2010). Because pragmatics learning aims to identify and study various forms of speech and understand the intentions contained in these utterances, both explicitly and implicitly (Rohmadi, M, 2016), the learner must understand the context of the appropriate speech to analyze and describe the communication process.

As a result, the modules or instructional resources created must correspond with the learning objectives. At this point, the needs analysis is done by looking at the learning objectives and various sources of teaching materials used for practical Arabic learning,

especially those relating to politeness principles and strategies, to see if the learning objectives and the content in these teaching materials are compatible. The following **Table 3** presents some of the teaching materials used in pragmatics learning, especially regarding politeness:

**Table 3:** *(Arabic) Pragmatics Teaching and Learning Materials*

| No | Book Title   | Writer                  | Publisher               |
|----|--|-------------------------|-------------------------|
| 1  | Semantik Bahasa Arab ( <i>Arabic Semantics</i> )   | Ainin & Asrori (2014)   | Bintang Sejahtera       |
| 2  | Pengajaran Pragmatik ( <i>Pragmatic Teaching</i> )   | Tarigan (2009)          | Angkasa                 |
| 3  | Pragmatics   | Yule, G (1996)          | Oxford University Press |
| 4  | Dasar-Dasar Pragmatik ( <i>Fundamentals of Pragmatics</i> )  | Wijana, I.D.P(1996)     | Andi Offset             |
| 5  | Analisis Wacana Pragmatik ( <i>Pragmatic Discourse Analysis</i> )  | Wijana & Rohmadi (2009) | Yuma Pustaka            |
| 6  | Pragmatik: Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia ( <i>Pragmatics: Indonesian Imperative Politeness</i> ) | Rahardi (2005)          | Erlangga                |
| 7  | Kesantunan Bahasa ( <i>Language Politeness</i> )   | Chaer (2010)            | Rineka Cipta            |

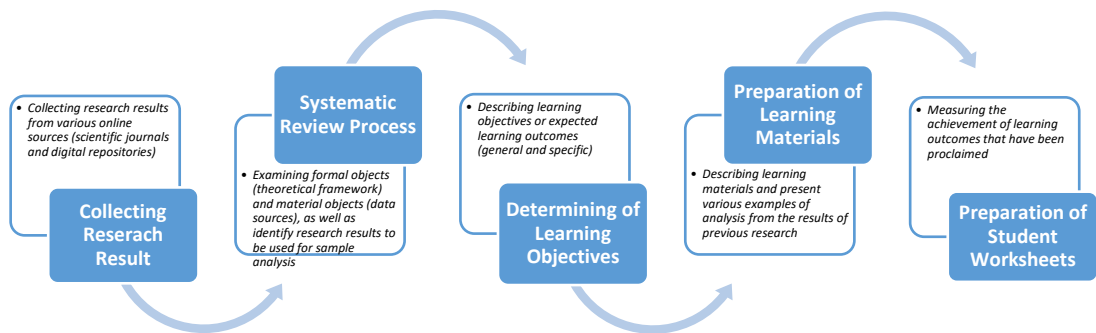
Based on the results of a brief review of the teaching materials used, it is known that teaching materials or pragmatic learning modules that specifically use research results sourced from Arabic data have not been found (only found for some instances in the "Arabic Semantics" book by (Ainin & Asrori, 2014). This certainly impacts students' lack of knowledge on the phenomenon of politeness in Arabic that occurs in various forms of speech. By looking at the results of reviews of previous Arabic politeness studies, it is necessary to design and develop an Arabic pragmatic learning module based on research results, as presented in a systematic review analysis, so that students gain broader and more profound knowledge regarding data and analytical examples from the Arabic language itself.

## **(2) Design of Module Content**

Several steps must be followed in compiling a module framework. First, formulating general instructional objectives into specific objectives and compiling evaluation items to measure the achievement of these specific goals. After that, arrange the main points of the material in a logical and measurable order. Furthermore, the preparation of the steps of student learning activities is carried out. In the last stage, examine the tools needed in learning and evaluation activities.

Since this is fundamental research, it only focuses on an explanation related to the design process for the design of the Arabic language pragmatic learning module on material about language politeness through a research result-based learning approach.

The stages of developing this module are described simply in **Figure 2** below:



*Figure 2: Module Development Design Steps*

Based on the description of the steps of module compilation, the research results that have been reviewed systematically can be included in the preparation of learning materials and student worksheets. In general, the content of the Arabic pragmatic learning module material on politeness principle and strategy can be ordered as follows:

- 1) Presentation of Instructional Objectives: General and Specific
- 2) General Concepts of Pragmatics and Speech Acts
- 3) Cooperation Principles and Language Politeness
- 4) Explanation of the Cooperation Principle
- 5) Presentation of Case Examples/Analysis of Research Results
- 6) Explanation of the Politeness Principles in the Arabic Language
- 7) Presentation of Case Examples/Analysis of Research Results
- 8) Explanation of the Politeness Strategies in the Arabic Language
- 9) Presentation of Case Examples/Analysis of Research Results
- 10) Student Activity Sheet: Politeness Analysis Exercise in the Arabic Language

The arrangement of the learning materials starts from very general things regarding the introduction of pragmatics and speech acts to the presentation of theories and examples of more specific analysis regarding the application (or even violation of) the principles of cooperation and politeness. The principles of cooperation in this context still need to be presented, considering that there are times when the principles of politeness violate the principles of cooperation in communication (Blum-Kulka & Olshtain, 1986; Fraser, 1990; Davies, 2007). Furthermore, an example of data analysis is also presented regarding the application of politeness strategies by speakers in communication to achieve the desired goals. Thus, it is expected that the design process of this module can produce a pragmatic Arabic learning module on research-based language politeness material. The research results integrated into preparing learning materials will provide broader and deeper knowledge and reality, especially those sourced from Arabic lingual data.

## CONCLUSION

Based on the results of a systematic review and the design process for developing the module, it can be concluded that a bunch of research about politeness in Arabic that was published in scientific journals and digital repositories can be used to strengthen classroom learning with actual language examples. In addition, almost all research refers to the remarkable and well-established theoretical framework of politeness principles proposed by Geoffrey Leech in 1983 and politeness strategies proposed by Penelope Brown and Stephen Curtis Levinson in 1987. Although both are relatively old-school theoretical frameworks, they still seem relevant to be implemented by some researchers to date - either because no one has reconstructed this framework yet or they still feel comfortable and reluctant to leave it. Furthermore, a systematic study of the results of these studies can be distinctly composed and designed into an Arabic pragmatic learning module, especially on linguistic politeness principles and strategies. However, the needs analysis in this study is still limited to general observations of the available teaching materials, not yet at the stage of observation or interviewing students. In addition, this research is still limited to making module development designs. It has not yet arrived at the development stage and testing the effectiveness of this module in actual Arabic language politeness learning.

## REFERENCES

- Ainin, M. & Asrori, I. (2014). *Semantik Bahasa Arab*. CV Bintang Pustaka
- Ajaa, M. A. Q. (2016). Politeness Strategies In Arabic Culture With Reference To Eulogy. *EFL Journal*, 1(2), 161-173. <http://dx.doi.org/10.21462/eflj.v1i2.14>
- Alaoui, S. M. (2011). Politeness Principle: A Comparative Study Of English And Moroccan Arabic Requests, Offers And Thanks. *European Journal of Social Sciences*, 20(1), 7-15.
- Albantani, A. M. (2017). *Pembelajaran Bahasa Arab di UIN Syarif Hidayatullah Jakarta: Studi Analisis terhadap Pembelajaran Bahasa Arab pada Program Studi Agama*. [Desertasi, Sekolah Pascasarjana UIN Jakarta]. <https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/handle/123456789/44999>
- Aminah, S. (2017). Kajian Pragmatik Kesantunan Berbahasa Arab Pada Novel Kaukab Amun Karya Sally Magdi. *Arabi: Journal of Arabic Studies*, 2(2), 141-155. <https://doi.org/10.24865/ajas.v2i2.61>
- Blum-Kulka, S., & Olshtain, E. (1986). Too Many Words: Length of Utterance and Pragmatic Failure. *Studies in Second Language Acquisition*, 8(2), 165-179. <https://doi.org/10.1017/S0272263100006069>
- Brew, A., & Saunders, C. (2020). Making sense of research-based learning in teacher education. *Teaching and Teacher Education*, 87, 102935. <https://doi.org/10.1016/j.tate.2019.102935>

- Brown, J. D. (2009). Foreign and Second Language Needs Analysis. Dalam M. H. Long & C. J. Doughty (Ed.), *The Handbook of Language Teaching*. Wiley-Blackwell. <https://doi.org/10.1002/9781444315783.ch16>
- Brown, P. & Levinson, S. C. (1987). *Politeness: Some Universals in Language Usage*. Cambridge University Press
- Brown, P., & Levinson, S. C. (1978). *Universals In Language Usage: Politeness Phenomena*. In E. N. Goody (Ed.), *Questions And Politeness: Strategies In Social Interaction*. Cambridge University Press.
- Chaer, A. (2010). *Kesantunan Berbahasa*. Rineka Cipta
- Creswell, J. (2002). *Educational Research: Planning, Conducting, And Evaluating Quantitative And Qualitative Research*. Upper Saddle River NJ.
- Cutting, J., & Fordyce, K. (2020). *Pragmatics: A Resource Book For Students*. Routledge.
- Davies, B. L. (2007). Grice's Cooperative Principle: Meaning And Rationality. *Journal Of Pragmatics*, 39(12), 2308-2331. <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2007.09.002>
- Eslami, Z. R. (2010). Teachers' Voice vs. Students' Voice: A Needs Analysis Approach to English for Academic Purposes (EAP) in Iran. *English Language Teaching*, 3(1), 3-11. <https://doi.org/10.5539/elt.v3n1p3>
- Moussa Farrag, N. (2022). Saudi Politeness: Request and Apology in the Context of Study and Work at King Abdulaziz University: A Pragmatic Study. *Arab World English Journal (AWEJ)*, 13(1), 300–312. <https://dx.doi.org/10.24093/awej/vol13no1.19>
- Fitriyati, U., Mufti, N., & Lestari, U. (2015). Pengembangan modul berbasis riset pada matakuliah bioteknologi. *Jurnal Pendidikan Sains*, 3(3), 118-129. <http://dx.doi.org/10.17977/jps.v3i3.7995>
- Fraser, B. (1990). Perspectives On Politeness. *Journal Of Pragmatics*, 14(2), 219-236. [https://doi.org/10.1016/0378-2166\(90\)90081-N](https://doi.org/10.1016/0378-2166(90)90081-N)
- Jewad, H.G., Ghabanchi, Z., & Ghazanfari, M. (2020). Politeness Strategies and Maxims in English for Islamic texts: A Sociolinguistic Analysis of Quran. *Arab World English Journal: Special Issue on the English Language in Iraqi Context*. 90-110. <https://dx.doi.org/10.24093/awej/elt.2.6>
- Goodman, B., & Stivers, J. (2010). *Project-Based Learning*. Educational Psychology.
- Hermawan, D. (2022). *Al-Taḥdīḥu Al-Lughawī Wa Intibakuhu Fī Filmi Kartun “Shalāh Ad-Dīn” (Dirāsah Tadāwulīyyah)*. [Tesis, UIN Sunan Ampel Surabaya]. <http://digilib.uinsby.ac.id/52205/>
- Jewad, H. G., Ghapanchi, Z., & Ghazanfari, M. (2020). Investigating Leech's Politeness Principle in Conversational Verses in Three Surahs from The Holy Quran. *Asian Social Science*, 16(3), 1-29. <https://doi.org/10.5539/ass.v16n3p29>
- Kamdi, W. (2008). *Project-Based Learning: Pendekatan Pembelajaran Inovatif*. Universitas Negeri Malang.

- Karim, M. A. (2019). *Intibāku Qā'idati at-Tabdẓibi al-Lughawī fi Nashshi al-Masrāchī Nūr Sāthi' min Nūris Allafabā Fauẓiyah Kurniawati 'inda Geoffrey Leech: Dirāsah Tachlīyyah Tadāwulīyyah*. [Skripsi, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/14315/>
- Khamaliyah, S. N. (2020). *at-Tabdẓib al-Lughawī fi Nashsb al-Masrāchīyyati "al-Akbras al-Mutakallim" li Marwan Abūd fi Dhau'i Nadẓariyyati Geoffrey Leech*. [Skripsi, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/20904/>
- Wahidah, Y.L., & Wijaya, H. (2017). Analisis Kesantunan Berbahasa Menurut Leech pada Tuturan Berbahasa Arab Guru Pondok Pesantren Ibnul Qoyyim Putra Yogyakarta Tahun Ajaran 2016/2017 (Kajian Prgmatic). *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*, 9(1), 1-16. <https://doi.org/10.24042/albayan.v9i1.1239>
- Leech, G. N. (2016). *Principles of Pragmatics*. Routledge.
- Long, M.H (2005). *Second Language Needs Analysis*. Cambridge University Press
- Maulana, M. A. (2020). *Tanfidẓu at-Tabdẓib al-Lughawī wa Intibākuhu fi Filmi al-'Arabi 'inda Geoffrey Leech: Dirāsah Tadāwulīyyah*. [Skripsi, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/20101/>
- Monica, R., Ricky, Z., & Estuhono, E. (2021). Pengembangan Modul IPA Berbasis Model Research Based Learning pada Keterampilan 4C Siswa Sekolah Dasar. *Edukatif: Jurnal Ilmu Pendidikan*, 3(6), 4470-4482. <https://doi.org/10.31004/edukatif.v3i6.1470>
- Nawaz, M., Hafeez, M. R., Shahbaz, M., & Ahmad, K. (2018). Politeness And Impoliteness Strategies In Quran: Analysis Of Conversation Amongst Prophets And Their Nations. *Jahan-e-Tahqeeq*, 1(4), 28-39. <https://jahan-e-tahqeeq.com/index.php/jahan-e-tahqeeq/article/view/286>
- Novitasari, N., & Nufus, A. B. (2019). Penerapan Model Belajar Berbasis Riset dalam Mengembangkan Civic Skills Mahasiswa. *Journal of Moral and Civic Education*, 3(2), 64-75. <https://doi.org/10.24036/8851412322019191>
- Poonpan, S., & Siriphan, S. (2001). *Indicators Of Research-Based Learning Instructional Process: A Case Study Of Best Practice In A Primary School*. Chulalongkorn University Phaya Thai.
- Pratama, O. P. (2017). *Kesantunan Berbahasa: Prosa Bografi Kisab Nabi Yusuf Dalam Al-Qur'an*. [Thesis, UIN Syarif Hidayatullah Jakarta]. <https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/handle/123456789/41634>
- Qomariyah, L., & Setyabudi, M. A. (2021). Politeness Strategies in Internalizing moderation Value used By Teacher of Arabic Language. *Asalibuna*, 5(1). 81-94. <https://doi.org/10.30762/asa.v5i1.3366>
- Rachmawati, N. L. (2019). Penyimpangan Prinsip Kerja Sama dan Prinsip Kesantunan dalam Cerita Pendek Jannah al-Athfāl. *Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 2(1), 11-18. <https://doi.org/10.18196/mht.2113>
- Rahardi, K. (2005). *Pragmatik: Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia*. Erlangga.



- Rizki, M. T. (2016). *at-Tadawulliyatu fi at-Talaththufi al-Lughawi asy-Syafahi lada Thullabi al-Majistir fi Qismi Ta'limi al-Lughati al-'Arabiyyati bi Jami'ati Maulana Malik Ibrahim al-Islamiyyah al-Hukumiyyah bi Malang*. [Tesis, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/8617/>
- Rohmadi, M. (2016). Implementasi Pembelajaran Pragmatik dan Prinsip Kesantunan dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia. *Jurnal Profesi Pendidik*, 3(2), 194-202. <http://ispijateng.org/wp-content/uploads/2017/02/rohmedi-194-202.pdf>
- Rosyadi, A. A. P. (2018). Pengembangan Modul Berbasis Riset Pada Mata Kuliah Kalkulus Untuk Meningkatkan Kreativitas Mahasiswa. *Math Didactic: Jurnal Pendidikan Matematika*, 4(2), 128-135. <https://doi.org/10.33654/math.v4i2.99>
- Sadat, A. (2018). Pendekatan Komunikatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Al-Afidah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Pengajarannya*, 2(1), 1-17. <https://doi.org/10.52266/al-afidah.v2i1.161>
- Sanah, S., Ghazali, D. A., Hafair, A. (2020). Istikhdām Namūdzej Al-Ta'lim 'Alā Asās Hilli Al-Musykilat Fī Ta'lim Al-Nahw Al-'Arabī Li Tarqiyah Natījah Ta'lim Al-Thalabah Fīhi. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*. 4 (1): 87-105. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i1.8423>
- Spronken-Smith, R., & Walker, R. (2010). Can Inquiry-Based Learning Strengthen The Links Between Teaching And Disciplinary Research?. *Studies In Higher Education*, 35(6), 723-740. <https://doi.org/10.1080/03075070903315502>
- Tarigan, H.G. (2009). Pengajaran Pragmatik. Angkasa
- Tjalau, C., & Sarif, S. (2019). Penerapan Thariqah At-Ta'lim As-Siyāq Al-Lughawī Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *A Jamiy: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*, 8(2), 101-135. <http://dx.doi.org/10.31314/ajamiy.8.2.101-135.2019>
- Ubaidillah, U. (2016). Kesantunan Berbahasa Surat-surat Nabi Muhammad Kepada Para Raja. *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, 3(2), 197-216. <https://doi.org/10.15408/a.v3i2.3622>
- Usmeldi, U. (2016). Pengembangan Modul Pembelajaran Fisika Berbasis Riset dengan Pendekatan Scientific untuk Meningkatkan Literasi Sains Peserta Didik. *Jurnal Penelitian & Pengembangan Pendidikan Fisika*, 2(1), 1-8. <https://doi.org/10.21009/1.02101>
- Widayati, D. T. (2010). *Pedoman Umum Pembelajaran Berbasis Riset (PUPBR)*. Universitas Gadjah Mada.
- Wijana, I.D.P. (1996). *Dasar-Dasar Pragmatik*. Andi Offset.
- Wijana, I.D.P. & Rohmadi, M. (2009). *Analisis Wacana Pragmatik*. Yuma Pustaka
- Yule, G. (1996). *Pragmatics*. Oxford University Press.



## INDONESIAN ARABIC TEACHERS MUST BE SOLUTIVE IN THE ERA OF SOCIETY 5.0

Hadiatus Sa'adah<sup>1</sup>, Nurhadi<sup>2</sup>, Danial Hilmi<sup>3</sup>, Lailatun Ni'mah<sup>4</sup>

<sup>1</sup> MTs Baburrahmah Kepulauan Riau, Indonesia

<sup>2,3</sup> UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, Indonesia

<sup>4</sup> MTs Negeri 1 Pati, Indonesia

Corresponding E-mail: [bobbydiab979@gmail.com](mailto:bobbydiab979@gmail.com)

### ABSTRACT

The emergence of technological sophistication that they are proud of has resulted in the problem of decreasing attitudes and behavior experienced by millennial students. Attitudes caused include a lack of morals, cyberbullying, and gadget addiction. So, changes in behavior must be followed up by Arabic teachers, and the challenge for Arabic teachers in Indonesia is to meet the Era of Society 5.0. This study aims to show that Arabic language teachers and community components must be able to deal with complexities. And teachers must be able to build excellent and conducive communication with students, parents, and the community. The right step to deal with it is to think and act on a solution because it is part of creative thinking reform. Literature study is one approach in this research. Arabic teachers who think relatively must prepare themselves to face the challenges of society 5.0 using (1) always being optimistic, (2) having a solid work team, (3) being communicative teachers, (4) being hard workers, (5) commitment, (6) simplifying problems, not taking lightly. The author hopes that Arabic language teachers, communities, and stakeholders in Indonesia can together create students with innovative and solutive characters.

**Keywords:** Arabic Teacher, Competence, Solutive, Society 5.0.

### ABSTRAK

Munculnya kecanggihan teknologi yang dibanggakan telah mengakibatkan masalah penurunan Sikap dan perilaku yang dialami mahasiswa milenial. Sikap yang ditimbulkan antara lain kurangnya moral, cyberbullying, kecanduan gadget. Sehingga perubahan perilaku tersebut harus ditindaklanjuti oleh guru bahasa arab dan merupakan tantangan bagi guru bahasa Arab di Indonesia adalah menyongsong Era Society 5.0. Penelitian ini memiliki tujuan bahwa Guru bahasa Arab dan komponen masyarakat harus memiliki kemampuan maksimal dalam menghadapi kompleksitas. Dan guru harus mampu membangun komunikasi yang baik dan kondusif dengan siswa, orang tua, dan

masyarakat. Langkah yang tepat untuk menghadapinya adalah dengan berpikir dan bertindak secara solutif karena merupakan bagian dari reformasi berpikir kreatif. Solusi nyata muncul sebagai hasil dari pemikiran kreatif yang baik. Studi literatur merupakan salah satu pendekatan dalam penelitian ini. Hasil penelitian: Guru bahasa Arab yang berpikir solutif harus mempersiapkan diri menghadapi tantangan di era masyarakat 5.0, dengan cara: (1) selalu optimis, (2) tim kerja yang solid, (3) guru yang komunikatif, (4) pekerja keras, (5) komitmen, (6) sederhanakan masalah, jangan anggap enteng. Penulis berharap guru bahasa Arab, masyarakat, pemangku kepentingan di Indonesia dapat bersama-sama menciptakan siswa yang berkarakter inovatif dan solutif.

**Kata Kunci:** Era Society 5.0, Guru Bahasa Arab, Kompetensi, Solutif.

## INTRODUCTION

The impact of the industrial revolution 4.0 is part of increasingly complex technological advances that Arabic language teachers must face. Not to mention people were surprised by the emergence of society 5.0, or what is commonly called the era of society 5.0. According to Ahmadi and Ibda, the actual movement for advanced information and technology development is the Industrial Revolution 4.0 and Society 5.0 (Ahmadi & Ibda, 2019). And the answer to the challenges that emerged from the era of the industrial revolution 4.0, accompanied by disturbances marked by a world full of turmoil, uncertainty, complexity, and ambiguity, is society 5.0.

Yuniarti Amalia (Wahdah, 2020) stated that related to the turmoil of the current industrial revolution era, Learning Arabic is still considered worrying by students, even though all languages have different levels of ease and difficulty depending on the characteristics of the language, both physically and mentally, phonological, and morphological, as well as syntactic and semantic (Wahdah, 2020). The same thing was also expressed by (Latifah & Aviya, 2018), who said that Arabic is an uninteresting lesson. The impact arises because English is superior to Arabic (Latifah & Aviya, 2018). So, according to students, Arabic is not essential to learn. In fact, as Muslims, the Qur'an is written in Arabic, and they must understand its contents (Saepul Islam, 2015). So, according to (Saepul, 2015), fostering student motivation to like Arabic lessons must emerge and be developed.

With the dilemma, creating and being creative in Arabic learning programs is juxtaposed with technology to make it as attractive as possible (Hendayani, 2019). Many websites that can be used as learning media can be found in cyberspace as interactive multimedia media, such as mp3 files and Arabic videos (Jasni & Ardiansyah, 2020), which positively impacts learning Arabic because the development of science and technology has an extraordinary impact on human life, including education (Gunawan et al., 2021).

However, the vaunted technological sophistication has resulted in problems. Attitudes and behaviors experienced by millennial students have decreased (Rosa, 2019). Attitudes caused include a lack of morals, cyberbullying, and gadget addiction, so the behavior change must be followed up by the Arabic language teacher.

If this situation is ignored, it will have an impact on permanent damage to students' attitudes and morals. This problem is used as a new challenge in the world of education in the increasingly complex development of the industrial 4.0 era. Preparing yourself with mature abilities is the right word for society in general and Arabic teachers in particular (Metcalf, 2021). Considering the educational process is an important activity and not just a formality to prepare students to be able to live. This is in line with the teachings of the Prophet Muhammad, which explains education for children "teach your children because they are human beings who are prepared to live in the future" (Rodliyah, 2019). Education makes a way of life that is directed, helpful, and quality.

Throughout life, humans are never separated from education. This he revealed in his study exploring the Problems of Character Development of Students in Era 4.0 (Hendayani, 2019). And (Dewey, 2021) reinforces this assumption and emphasizes that one of the necessities of life is education. The purpose of the educational process should be oriented to balance the three elements of education, namely character, knowledge, and soft skills. So, education does not only create students who are intelligent in the brain but also have intelligence, heart, and body (Dewey, 2021). This cannot be separated from the role of the teacher as a role model for all students. Apart from being a parent at school, the teacher is a place for students to ask questions. Therefore, thinking and acting in solutions to solve problems is essential for every teacher (Setiyono, 2013). Arabic teachers and community components must be able to deal with complexities. And teachers must be able to build excellent and conducive communication with students, parents, and the community. To harmonize with the rapid progress of the times, Arabic language teachers need to act as mentors, motivators, and stimulators for their students. Students need to be helped to develop their potential by being guided, motivated, and given a stimulus with various questions to grow their intellectual potential (Warsono, 2017). Every human being, by nature, is an intelligent learner.

Discussions about Era Society 5.0 in Arabic language education are currently being discussed. Previous research discusses (Hanifah et al., 2022; Jamil et al., 2022; Ilmiani et al., 2021; Muhammad et al., 2021; Hermawan, 2020). The explanations of the five previous studies are as follows:

This study concludes that the program curriculum packaged in the online learning system (SPADA) can improve the professionalism of Arabic language teachers in the digital era. Second, the problems faced by students of the Arabic Language Teacher Professional Education Program at UIN Sunan Ampel in online lectures are regarding the initial ability to understand the Arabic Language Teacher Professional

Education Program material, and students must understand the Arabic Language Teacher Professional Education Program curriculum. Online material from the start, then the lack of learning facilities such as laptops and internet connections, and the solution is that participants in the Arabic Language Teacher Professional Education Program must prepare adequate devices and internet. In this study, the authors only reveal the application of online learning in the Arabic Language Teacher Professional Education Program, the problems, and solutions (Hanifah et al., 2022).

Based on opinion (Jamil & Agung, 2022), the concept of independent learning initiated by the Minister of Education of the Republic of Indonesia, Mr. Nadiem Makarim, is a response to the development of the world's community life to answer the era of society 5.0. With this concept, it is hoped that Indonesian Human Resources can develop into creative individuals, think critically, master various foreign languages to communicate with the outside world, and have the ideal character as a leader. The main challenge that Arabic language learners must conquer in Indonesia in the era of society 5.0 is that teachers must be able to use technology to deliver teaching materials so that students can learn anywhere and anytime. One technology that can be utilized video editing applications such as Kine Master, Plotagon, PowerPoint, etc. Arabic learning, which is consistently underestimated, has begun to be in demand with various interactive learning videos designed according to students' ability levels.

Aulia Mustika Ilmiani considers era 5.0 to be an era where humans make the digital era a basic need as a means of convenience. It is undeniable as humans, they must be a part of this change. In the field of education, especially in learning Arabic. Therefore, it is essential for observers, researchers, and Arabic lovers to be part of the novelty of Arabic learning and a natural validator so that Arabic learning remains focused and achieves its initial goals. The research they have done is recommended research that can be carried out in other locations related to *bī'ahluḥawīyah* 5.0 either by phenomenological studies, descriptive or case studies related to perceived experiences (Ilmiani & Muid, 2021).

Research conducted by Mahdir Muhammad et al. Arabic in the era of society 5.0 has a vital role in education in Indonesia. The parts are 1) Arabic as a tool, 2) Arabic as an object, 3) Arabic as a subject, and 4) Arabic for special missions. The role of Arabic language provides positive energy in the fields of economy, politics, and trade, all of which start from the field of Arabic language education in Indonesia. So that's how the Era of the Arabic Language Society remains a CENTER to be developed in Indonesia so that it can have a positive and significant impact on the progress of the Indonesian nation, especially in the world of education (Muhammad & Setyawan, 2021).

There is a standardization of teacher academic qualifications. They must reach at least D4/S1, as stated in Permendiknas No. 16 of 2007, to prepare them for facing the 5.0 era. Barriers to teacher competency development internal and external factors have been overcome and rarely occur. Teacher welfare has been considered a shaper of

human character and civilization. Strategic policies from the government regarding these four things already exist. However, their implementation is still very lacking, primarily when it is associated with the needs of society in the 5.0 era, which demands the professionalism of reliable teachers in preparing superior generations now and in the future (Hermawan et al., 2020).

From the description of the problem above and the discussion of previous research, the researcher can underline the need for an Arabic teacher not only as a guide, motivator, and stimulator but also as an Arabic teacher who can read the situation, always looking for solutions to overcome these problems. Problem teacher who has a lot of ideas. and is brave. Make decision. So that later, it can create students who are characterized, innovative, and also solutive. So the researcher formulates the problem: Arabic language teachers in Indonesia are required to think positively in the 5.0 era of society.

## **METHOD**

This research is qualitative research with a library research approach. What is meant by qualitative research, according to Moleong, is research whose purpose is to understand the symptoms experienced by research subjects. More precisely, it examines problems related to research on the subject's behavior, attitudes, motivations, perceptions, and actions (Nurdianto & Ismail, 2020). Researchers explore data with data collection techniques. The data studied discusses that Arabic language teachers must think selectively in the era of society 5.0. Relevant references from various books, literature, documents, journals, articles, and information from print and electronic media adapted to the problems observed. After the data is collected, selected, and grouped, analysis and discussion are carried out. Data analysis in this literature research is content analysis, an in-depth discussion of the content of written or printed information in the mass media (Eriyanto, 2015).

## **RESULT AND DISCUSSION**

### **Arabic Teacher**

Etymologically the teacher is the person who does the guidance. This understanding gives the impression that teachers are people who do in education. In Islamic educational literature, teacher means Ustadz, Mu'alim, Murabby, Mursyid, Mudarris, and Mua'ddih, which, although contrasting, the meaning is the same ideologically (Badruzaman, 2019). Even so, there is a difference in the characteristics. In the 2001 third edition of the Big Indonesian Dictionary, a teacher is a person whose job is to teach. In English, it is called a teacher. Namely, a person whose occupation is teaching others Mc Leod means that a teacher is someone whose job is to teach others. Teachers also have the meaning of being responsible for helping students accept

environmental developments to reach maturity, be independent, aware of their duties as servants of Allah SWT, and as independent individuals who can be friendly (Sari, 2021).

In terms of his duty, Al-Ghazali believes that the teacher is the main character who builds and directs his disciples to repent to God by practicing knowledge and faith. Moreover, a teacher sincerely shares his knowledge with others, lest the knowledge is only for himself. A competent teacher other than a subject matter provider is also tasked with changing individuals according to Islamic teachings and guiding students to reach maturity and become Muslim individuals who have noble characters and can balance between the world and the hereafter (Tobroni, 2018).

According to Fuadah, although the technology that can be used in the learning process is proliferating, the role of the teacher is still very dominant. This is because the dimensions of the learning process cannot be replaced by technology. The function of the teacher will not be eliminated as an educator and teacher for students because teachers play an essential and strategic role in Indonesian society, especially in shaping the nation's character (Fuadah et al., 2019).

A teacher must be ready to be willing to give his shoulders to take on significant responsibilities related to the next generation and the fate of the next nation. As Buchmann said in (Tang S et al., 2021), the teacher is not an actor who only plays a role, but the teacher must show honesty and confidence because the teacher is a "role world." Teachers embody the nation's hopes, so the nation's hopes are poured out on them. The nation and state have a character and personality. This hope becomes a shared goal directly or indirectly assigned to the teacher (Zulhafizh, 2020).

The primary function of a teacher is not only in teaching activities, providing knowledge services, and guiding and assisting students in achieving learning goals. Specifically, the functions of teachers as educators include acting as planners, implementers (executors), managers (organizers), and evaluators. Educators interact and stimulate students through challenging tasks to increase their intellectual, emotional, spiritual, and social potential (Mauladani, 2021). Furthermore, educators can also function as custodians (conservators) of values and norms, developers (innovators) of science and technology, transmitters (transmitters) of values and norms, modifiers (transformers) of values prevailing in society, and organizers (organizers). A meaningful educational process for achieving educational goals.

From the problems above, it can be concluded that the significant duties and responsibilities are part of a teacher's identity, with the burden he carries as a transfer of knowledge to students but also as a role model for students and as a second parent for students.

## Arabic Teacher Competence

Law on the national education system No. 14 of 2005 states that to achieve the expectations of the national education system, Arabic language teachers must be skilled in carrying out their teaching duties. Arabic language teachers must possess four skills, and these four competencies become icons to present a complete Arabic teacher and are obtained through perseverance in the teaching profession. The four competencies in question are pedagogic, personality, social, and professional (Zulhafizh, 2020).

In line with the national education system, The four essential competencies that a professional Arabic teacher must carry are: First, pedagogic competence is the ability and reliability of Arabic language teachers to understand students, plan lessons, and evaluate students (Tang S et al., 2021). Arabic teachers must encourage students to develop and actualize the various potentials that exist in themselves. This pedagogic ability must be trained so that Arabic language teachers have skills in this field well. Guerriero suggests that these pedagogical skills are the foundation of teachers in creating effective teaching and learning activities for students.

Second, personality competence is related to the general personality order of a teacher. According to Hermanda and Zulhafizh (Hermandra and Zulhafizh, 2020), personality is closely related to moral attitudes that are reflected and attached, especially to Arabic language teachers. The personality of an excellent Arabic teacher certainly has a good impact on all students in the learning process. An excellent and exemplary Arabic teacher can encourage students to have a good attitude so that they deserve to be admired and imitated in various aspects. The Arabic language teacher with this distinct personality in the results of Alimin's research can positively impact the surrounding environment, especially for students.

Third, professional competence is closely related to mastery of learning materials broadly and deeply. An Arabic teacher must have sufficient knowledge or insight to conduct good teaching and learning activities. Lack of knowledge or insight of teachers directly or indirectly can hinder learning activities. For this reason, (Lunenberg, Dengerink, and Korthagen said that before becoming a teacher, he must study and take the education that can make him a professional teacher with insight. Reveal that various training and education must be followed so Arabic language teachers can carry out the learning and education process. And according to (Febriani, & Anasruddin, 2020), Arabic teachers must also be proficient in mastering appropriate technology for the 4 Arabic language skills that will affect the maximum Arabic learning outcomes (Febriani & Anasruddin, 2020).

Fourth, social competence is the ability to interact and communicate with the surrounding environment, including relating to the community, fellow teachers, parents/guardians of students, and especially to students. This competence is not only related to the community in the school environment but also the school environment. This social competence is a strategy to realize harmonious relations between others so



that various problems that harm schools and students can be minimized. Zulhafizh states that social competence is the teacher's ability to interact and socialize. This question emphasizes that teachers must be able to adapt to each other to achieve a good educational process, especially in teaching and learning activities (Zulhafizh, 2020). Nanang Kosim and Ami Gusmiati also agree with what Zulhafizh studied, that Arabic learning methods and techniques should emphasize student activity and the teacher's role as a solution provider for all student problems (Kosim & Gusmiati, 2018).

The description of the four competencies is the basic foundation for a solutive Arabic teacher to be able to carry out his responsibilities, especially in teaching and learning Arabic activities. Learning is not a simple activity but complex. All elements, such as Arabic teachers, students, environment, and internal and external conditions, affect the success of achieving learning objectives. Therefore, Arabic teachers who can carry out appropriate learning activities have good abilities and an understanding of the essence of the competence of the Arabic teacher itself.

### **Era Society 5.0**

In the era of society 5.0, the role of humans has been shifted by sophisticated information and communication technology. Inevitably, this fast-paced shift requires education managers, especially Arabic language teachers, to be better prepared to deal with non-linear changes wisely and maturely. This is inseparable from robotization technology, artificial intelligence, and the internet of things which have partly made the public nervous (Redaksi Matahari, 2021). Undeniably, in the study of Arabic in the era of society 5.0, students in the lessons process are directly faced with robots designed to replace educators or are controlled by educators remotely. It is not impossible that the teaching and learning process of Arabic can occur anywhere and anytime, whether with a teacher or not (Nastiti & Abdu, 2020).

Arabic students and teachers in Indonesia today are part of the future owners, with the construction of Society 5.0 predicted to be tumultuous, complicated, and completely blurred. That is why future holders are not enough with a pile of knowledge but must be equipped with a leader's way of thinking.

According to I (Sedana, 2019), To face Society 5.0, Arabic language teachers need to develop five components, as follows. (1) The way of thinking that must constantly be introduced is a way of thinking to adapt in the future, namely analytical, critical, and creative. (2) Futuristic Arabic teachers introduce learning and link it to use for self and community advancement. (3) Provide space for students to find knowledge and creativity. (4) Competence in the cognitive, affective, and psychomotor domains among Arabic language teachers must also be improved to adapt to Industry 4.0 and Society 5.0 through scientific insights, attitudes, and skills. (5) The availability of futuristic facilities and infrastructure as well as learning resources as needed in the form of IT-

based intelligent buildings in the form of study rooms, libraries, and laboratories supported by IoT and AI facilities (Sedana, 2019).

Through the right concept and education system, Arabic teachers will be ready to accept the challenges and opportunities in the Industry 4.0 and Society 5.0 era with solutions to produce innovative and solutive student graduates. And ready to face the conditions of the movement from the Industrial 4.0 era to the Society 5.0 era.

### **Solutive Arabic Teacher in the Era of Society 5.0.**

Arabic language teacher is not only a teacher but also educates students. In the era of society 5.0, solutive Arabic teachers must be able to educate students in the learning process. The era of society 5.0 is a challenge that must be faced with a calm atmosphere, and one should not panic daily.

Thinking and acting in solutions is the right step when facing challenges of the era of society 5.0. Thinking and acting in solutions is a reform of creative thinking because creative thinking will not work well if there is no real solution.

The things that need to be considered by Arabic language teachers in thinking and acting as solutions are as follows. (a) When one feels that there is a problem, one realizes the problem that humanity is facing and tries to find a way out. Not avoiding the problem and getting frustrated with the ambiguity of the situation. (b) Understanding the problem is essential to realize. Know the problem, whether it is a common problem or a more complex or extreme problem. (c) Devise a plan, and find the cause of the problem. Gather as much information as possible, both true and false. And make plans that can solve the problem. (d) Solve the most straightforward problem, make a firm decision, and choose the easy way out first. Because the longer you delay the decision, the longer the problem point will be resolved. (e) Evaluation, evaluating the results of previously planned actions. If you succeed, be grateful, but if you fail, you must be more optimistic and return to the previous stage, namely understanding the problem. After that, you can develop the following plan (Raditya, 2021).

The essential element in learning Arabic is the teacher. In the era of society 5.0, besides acting and thinking in solutions, Arabic teachers must be reformers in teaching Arabic to foreign speakers, who are teachers aware of the globalization era. If the teacher can work well, the learning process will also be good (Alfarisy & Mahliatussikah, 2020). Teachers' competencies and abilities must constantly be updated because teachers have to think about the future with a future mindset and mentality, not a past mindset. The update in question is that Arabic language teachers strive to continually improve their physical, mental, personal, academic, professional, ethical, human, psychological, and technical characteristics to be better. The challenges faced by teacher reformers are related to cultural challenges and continuity of education, rapid changes, information flow, teaching competencies, and technology management. The preparation of teacher reformers is carried out in three stages: expertise, training, and development. The role of the Arabic language teacher in the era of society 5.0 is as a

guide, director, and learning facilitator is currently student-centered in the education needed in today's era.

Arabic education must be ready to anticipate and face all changes in the era of society 5.0. Through appropriate educational concepts and systems, Arabic language education graduates will be ready to accept the challenges and opportunities in the Industry 4.0 and Society 5.0 era.

Solutions for thinking and acting for Arabic teachers to face the era of society 5.0 (Raditya, 2021). First, Optimism is the key to a solutive Arabic teacher guru. Always have hope. If that hope does not exist, the Arabic teacher must find, grow and transmit it. Without hope, one can't think of a way out. "Every life must have hope or hope. Before making changes to something, you must first grow hope. Hope will become the target, and the target will become a program which then becomes an activity". Second, solutions can only be found, achieved, and achieved by teamwork. Solution-minded Arabic teachers believe in the power of teams. He can find, find, and empower great people, then put them in key positions so that the key figures can build the greatness of his team. Third, a solutive Arabic teacher is a communicative teacher. He is excellent at communicating his ideas. It's great that he can convey it simply and easily understood by the other people who have to support him and other people who have to execute his ideas.

"I believe communication can solve various problems," said Minister Dahlan. Fourth, the solutive Arabic teacher is the first teacher who is brave and is at the forefront of taking responsibility for his mission. Fifth, people with solutions are hard workers. Only people who have worked hard know what hard work means and how proud it is to say they have worked hard. Sixth, a solutive Arabic teacher is a teacher who holds fast to commitment. Because a commitment is a promise, and that promise must be kept. Finally, the seventh, an Arabic teacher who thinks selectively, is an uncomplicated person; he can simplify matters, not take them easy. But, yes, the problems that have been simplified are easy to overcome. He can untangle the tangled threads, then solve problems with seemingly simple steps.

With the presence of a solutive Arabic teacher in the school environment, students with six basic literacy skills (numeric literacy, scientific literacy, information literacy, financial literacy, cultural literacy, and citizenship) will be created. Not only basic literacy but also other competencies, namely being able to think critically, reason, be creative, communicate, collaborate, and have problem-solving skills. And most importantly, have the behavior (character) that reflects the profile of students who are religious, Pancasila, low profile, and such as curiosity, initiative, persistence, adaptability, leadership, social and cultural concerns.

## CONCLUSION

Solutive Arabic teachers, under any circumstances, must be ready to face the challenges of society 5.0. The reform of creative thinking is to think and act in solutions. Real solutions work with good results from creative thinking. A solutive Arabic teacher must (1) be moral and believe in being a role model for their students, (2) remain calm when problems arrive, (4) students are still embraced even though they have problems/debates, (5) solutive teachers do not like to be prejudiced so that he prefers to find out directly to the source, (6) always prepares a backup plan if the original plan fails, (7) always believes that every problem there must be a solution. In addition, the Arabic language teacher strives to improve mental abilities, personality, physical characteristics, and professional, academic, ethical, and humanitarian skills to be better prepared for student-centered education. From the research study above, the hope of the author is a breakthrough material so that Arabic language teachers, communities, and stakeholders in Indonesia can jointly create students with innovative and solutive characters who can face problems without problems, students as Indonesian youth as well as the generation of originators must pay attention more to the current conditions, youth must act as leaders and produce creativity and innovation by enriching literacy and having broader insights in terms of technological developments.

## REFERENCES

- Ahmadi, F., & Ibda, H. (2019). *Konsep dan Aplikasi Literasi Baru di Era Revolusi Industri 4.0 dan Society 5.0*. CV. Pilar Nusantara.
- Alfarisy, I., & Mahliatussikah, H. (2020). Al Mullim Al Mutajaddin Fî Ta'limi Al Lughah Al Arabiyyah Lighairi Al Nathiqina Bihâ Fî 'Asri Al Hâdî Wa Al 'Isyrîna. *Al-Arabi: Journal of Teaching Arabic as a Foreign Language*, 3 (2), 83-98. <https://doi.org/10.17977/um056v3i2p83-98>
- Badruzaman, J. (2019). Pemikiran Ahmad Tafsir Tentang Guru Dalam Pendidikan Islami Dan Relevansinya Dengan Sistem Pendidikan Nasional. *Tawazun: Jurnal Pendidikan Islam*, 10 (2), 331-358. <https://doi.org/10.32832/tawazun.v10i2.1166>
- Dewey. (2021). *Democracy and Education An Introduction to the Philosophy of Education*. Independently Published.
- Eriyanto. (2015). *Analisis Isi: Pengantar Metodologi untuk Penelitian Ilmu Komunikasi dan Ilmu-ilmu Sosial Lainnya*. Prenada Media.
- Febriani, S. R., & Anasruddin, A. (2020). Technology For Four Skills Arabic In The Era Emergency Of Covid-19 In Indonesia. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(1), 1-11. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i1.8221>
- Fuadah, N., Nashiba, S., & Arifa, Z. (2019). Upaya Peningkatan Kompetensi Guru Bahasa Arab Melalui Forum MGMP Bahasa Arab Se-Indonesia. *Arabia*, 11 (2), 1-16. <https://doi.org/10.21043/arabia.v11i2.5213>

- Gunawan, H., Saepurrohman, A., Karim, A., Nurfadilah, A. N. (2021). Istirātijiyāt Ibtikār Manhaj Ta`lim Al-Lugah Al-`Arabiyyah bi Jāmi`ah Sunan Gunung Djati Al-Islāmiyyah Al-Ḥukūmiyyah Bandung. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 5 (2): 155-167. <https://doi.org/10.15575/jpba.v5i2.16011>
- Hanifah, U., Mukhoiyaroh, M., & Gumilar, R. (2022). Online Learning System for Arabic Teacher Professional Education Program in the Digital Era. *Jurnal Al Bayan Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*, 14 (1), 117–135. <https://doi.org/10.24042/albayan.v14i1.11321>
- Hendayani, M. (2019). Problematika Pengembangan Karakter Peserta Didik di Era 4.0. *Jurnal Penelitian Pendidikan Islam*, 7 (2), 183-198 <https://doi.org/10.36667/jppi.v7i2.368>
- Hermawan, I., Supiana, S., & Zakiah, Q. (2020). Kebijakan Pengembangan Guru di Era Society 5.0. *Jieman: Journal of Islamic Educational Management*, 2, 117–136. <https://doi.org/10.35719/jieman.v2i2.33>
- Ilmiani, A., & Muid, A. (2021). Bi'ah Lughawiyah Era Society 5.0 Melalui Penggunaan Media Sosial Mahasiswa. *Arabi: Journal of Arabic Studies*, 6, 54-67. <https://doi.org/10.24865/ajas.v6i1.348>
- Jamil, H., & Agung, N. (2022). Tantangan Pembelajaran Bahasa Arab di Era Society 5.0: Analisis Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Aplikasi Interaktif. *Alibbaa': Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 3(1), 38-51. <https://doi.org/10.19105/ajpba.v3i1.5536>
- Jasni, N. S. B., & Ardiansyah, A. A. (2020). Arabic Learning Based On E-Learning Using Arabic Teacher Website In The Pandemic Era Of Covid-19. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(2), 122-137. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i2.8601>
- Kosim, N., & Gusmiati, A. (2018). Implementasi Community Language Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 2(2), 122-132. <https://doi.org/10.15575/jpba.v2i2.9560>
- Latifah, L., & Aviya, N. (2018). Pengaruh Model Cooperative Learning Tipe Think Pair Share (TPS) Terhadap Hasil Belajar Siswa pada Pelajaran Bahasa Arab di MI. *Al Ibtida: Jurnal Pendidikan Guru MI*, 5 (1), 83-94. <https://doi.org/10.24235/al.ibtida.snj.v5i1.2641>
- Mauladani, Y. H. (2021). *Menjadi Guru Kreatif, Inovatif Dan Inspiratif*. OSF Preprints. <https://doi.org/10.31219/osf.io/u54tb>
- Metcalf, L. (2021). *Counseling Toward Solutions: A Practical, Solution-Focused Program for Working with Students, Teachers, and Parents*. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781003122128>

- Muhammad, M., & Setyawan, C. (2021). Peran Bahasa Arab dalam Menghadapi Paradigma Pendidikan di Indonesia Era Society 5.0. *Jurnal Ibtimam: Jurnal pendidikan Bahasa Arab*, 4 (2), 183–193. <https://doi.org/10.36668/jih.v4i2.314>
- Nastiti, F., & Abdu, A. (2020). Kajian: Kesiapan Pendidikan Indonesia Menghadapi Era Society 5.0. *Edcomtech Jurnal Kajian Teknologi Pendidikan*, 5 (1), 61–66. <https://doi.org/10.17977/um039v5i12020p061>
- Nurdianto, T., & Ismail, N. (2020). Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Common European Framework of Reference For Language (CEFR) di Indonesia. *Al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 6 (1), 1–22. <https://doi.org/10.14421/almahara.2020.061.01>
- Raditya, A. (2021). [Kolom] Berpikir Solutif. *[Kolom] Berpikir Solutif | Beriman, Berilmu, Berakal*. <http://masihtertulis.blogspot.com/2011/12/kolom-berpikir-solutif.html>
- Redaksi Matahari. (2021, January 1). *Pendidikan Bahasa Arab Menuju Era Society 5.0—Tabloid Mata Hati*. <https://tabloidmatahati.com/pendidikan-bahasa-arab-menuju-era-society-5-0/>
- Rodliyah, S. (2019). Leadership Pesantren: Urgensi Pendidikan dalam Menyiapkan Pemimpin Bangsa Berkualitas dan Bermoral. *Manageria: Jurnal Manajemen Pendidikan Islam*, 4(1), 169-182. <https://doi.org/10.14421/manageria.2019.41-10>
- Rosa, A. (2019). Education Literacy Expectations on Technology Industry Development of Humanities Revolution society 5.0 Era. *Proceedings of the 1st Asian Conference on Humanities, Industry, and Technology for Society, ACHITS 2019*, <https://doi.org/10.4108/eai.30-7-2019.2287550>
- Saepul Islam, A. (2015). Faktor Demotivasi Pembelajaran Bahasa Arab dalam Perspektif Siswa Madrasah. *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, 2 (1), 1-16. <https://doi.org/10.15408/a.v2i1.1511>
- Sari, W. (2021). *Menjadi Guru Handal yang Multiperan*, 1 (1), 1-5 <https://doi.org/10.31219/osf.io/ks3cx>
- Sedana, I. (2019). Guru Dalam Peningkatan Profesionalisme, Agen Perubahan dan Revolusi Industri 4.0. *Jurnal Penjaminan Mutu*, 5 (2), 179-189. <https://doi.org/10.25078/jpm.v5i2.891>
- Tang S, M., Muslimah, M., Riadi, A., & Mukmin, M. (2021). Implikasi Pedagogis Al-Qur'an Surah Al-Ahzab Ayat 45-48 Mengenai Tugas dan Fungsi Guru Sebagai Pendidik. *Ta'dibuna: Jurnal Pendidikan Islam*, 10 (1), 13-27. <https://doi.org/10.32832/tadibuna.v10i1.4188>
- Tobroni, (2018). *Memperbincangkan Pemikiran Pendidikan Islam: dari Idealisme Substantif Hingga Konsep Aktual*. Kencana.
- Setiyono, H. (2013). *Guru Solutif Mencerdakan*. [https://www.academia.edu/9855806/guru\\_solutif\\_mencerdakan](https://www.academia.edu/9855806/guru_solutif_mencerdakan)

- Wahdah, Y. (2020). Faktor-Faktor Kesulitan Siswa dalam Membaca Teks Bahasa Arab. *Alsuniyat*, 1, 30–46. <https://doi.org/10.17509/alsuniyat.v1i1.24197>
- Warsono, W. (2017). Guru: Antara Pendidik, Profesi, dan Aktor Sosial. *The Journal of Society & Media*, 1 (1), 1-10. <https://doi.org/10.26740/jsm.v1n1.p1-10>
- Zulhafizh. (2020). *Manajerial Pembelajaran Kreatif: Menjadi Guru Jitu*. OSF Preprints. <https://doi.org/10.31219/osf.io/kmj4s>



## ARABIC LANGUAGE LEARNING SYSTEM BASED ON SPADA DIKTI INDONESIA

Miatin Rachmawati<sup>1</sup> Ahmad Rizki Nugrahawan<sup>2</sup>

<sup>1,2</sup> *University of Muhammadiyah Prof. Dr. Hamka, Indonesia*

*Corresponding E-mail: miatinnrachmawati@ubamka.ac.id*

### ABSTRACT

In this researcher will try to provide one of the lessons that attract students' attention, one of which is the implementation of the SPADA DIKTI account which attracts attention and will find out the effectiveness of the SPADA DIKTI application on this platform, the research method used qualitative research with approach data in this study were included descriptions the primary data source which is carried out with a data collection technique is more on observation. Based on the explanation and data analysis, it was found that: By using E-Learning. This special education menu has several things related to learning, starting from the Homepage, my courses, video conference, assignment, exams, logbook, and presences. Here the researcher will explain the steps of E-Learning at this higher education, especially in learning psycholinguistics courses. In this system, the teacher can see the effectiveness of a learning system, the steps in applying a learning system, especially in the E-Learning system, can also help to monitor the seriousness of students taking part in learning, especially psycholinguistics starting with the application of SPADA DIKTI, uploading materials, evaluations, and student attendance lists, all neatly and effectively in learning the SPADA DIKTI learning system.

**Keywords:** Applications, E-Learning, SPADA DIKTI, Psycholinguistics.

### ABSTRAK

Dalam penelitian ini akan mencoba memberikan salah satu pelajaran yang menarik perhatian siswa salah satunya adalah penerapan akun SPADA DIKTI yang menarik perhatian dan akan mengetahui efektifitas dari aplikasi SPADA DIKTI pada platform ini, metode penelitian yang digunakan penelitian kualitatif dengan pendekatan data dalam penelitian ini termasuk deskripsi sumber data primer yang dilakukan dengan teknik pengumpulan data lebih pada observasi. Berdasarkan penjelasan dan analisis data, ditemukan bahwa: Dengan menggunakan E-Learning. Dalam menu pendidikan khusus ini terdapat beberapa hal yang berkaitan dengan pembelajaran, mulai dari homepage, my course, vicon, assignment, exams, logbook, dan presensi. Disini peneliti akan menjelaskan satu persatu langkah-langkah E-Learning di perguruan tinggi ini khususnya dalam



pembelajaran mata kuliah psikolinguistik. Pada sistem ini guru dapat melihat efektifitas suatu sistem pembelajaran, langkah-langkah dalam menerapkan sistem pembelajaran khususnya pada sistem E-Learning, juga dapat membantu untuk memantau keseriusan siswa mengikuti pembelajaran khususnya psikolinguistik dimulai dengan penerapannya. SPADA DIKTI, mengunggah materi, evaluasi dan daftar hadir siswa, semuanya rapi dan efektif dalam mempelajari sistem pembelajaran SPADA DIKTI.

**Kata Kunci:** Aplikasi, E-Learning, SPADA DIKTI, Psikolinguistik.

## INTRODUCTION

We know that Covid 19 pandemic that is currently happening in Indonesia poses challenges in various sectors of our lives, one of which is in the field of education (Syarif, 2021). To face these challenges, the government issued several policies in the field of education. Face-to-face teaching and learning activities are limited. This is Made's opinion that an exciting learning process requires a touch of technology in innovation in the development of learning media (Tanuwijaya & Tambunan, 2021). Since it is developing rapidly, students and educators must be technology literate to maintain good teaching and learning activities (Binti Jasni & Ardiansyah, 2020).

Learning is a component of the lives of people and citizens who have dynamic conditions where the demands of personal competence continue to change from time to time. In the digital era, education aims to shape change and increase things, namely, improving quality, feasibility, and scientific power (Sya'bani, 2019). This change demands learning providers to have intelligent and solution behavior to improve the quality of learning, giving birth to the next generation who are intelligent and able to compete in the global arena. In addition, in rapid learning, there is a demand that requires students to think critically and creatively, including current learning design (Hamidah & Wulandari, 2021). The emergence of several fields accompanies the growth of the world of learning. Merdeka Learning Merdeka Campus provides a platform for higher education institutions to freely open new research programs that are suited to the challenges and needs of the world globally, especially in the fields of learning and education (Rizki dkk., 2022).

During this pandemic, online education is now commonplace, especially at the university level. Besides, online-based learning is an essential part of the learning process. Manual assessment with a printed assessment tool has several weaknesses, including: (1) it takes a lot of time and money to produce the tool, (2) it takes a long time to assess and process scores, (3) it takes time to provide feedback, provide feedback to respondents, and (4) manual psychological assessments often cause anxiety in learners This situation is urgent and must be addressed. It is necessary to create an E-Learning-based learning mechanism (Ranius, 2013).

The form of teaching materials can vary. One of the supports adapted to current technological developments in information technology (Mas'udatul H dkk., 2021). Learning materials based on computer technology can be in the form of multimedia and

internet-based materials. Internet-based media has the advantage of being able to connect one person to another even though they are far apart (Fikrotin & Sulaikho, 2021). Therefore, this media is suitable for supporting distance learning between educators and students in certain subjects/courses. E-learning can initially be used to describe computerized learning systems on the Internet. Thanks to this support, teachers, and students can still study even though they are far apart (Candra Rolisca & Achadiyah, 2014).

Development in the education system is a form of learning atmosphere and learning process so that students actively develop their potential has been regulated by the government, in this case, Law no. 20 of 2003. This teaching statement is an effort to implement the concept of education from curriculum development since 2001 (Supatmi dkk., 2021). This learning begins with the 2006 Education Unit Level Curriculum and 2013 curriculum. Learning is still teacher-centered, whereas student-centered learning is an option, especially at the university level (Nadzirroh, 2017).

Actually, In Indonesia, learning Arabic as a second language is very uproar, especially as one of the subjects that must be taken from lower levels to primary academies, especially in schools or Islamic learning institutions located under the auspices of the Ministry of Religion of the Republic of Indonesia. In contrast to English, Arabic has not yet become a subject offered for schools/madrasahs at the base of the Ministry of Religion. This implies that the value of the Arabic language is not an absolute requirement for students' graduation. This can lead to jealousy for Arabic observers. The language module is the object of study of linguistics. 2 Language education is also concerned with the problem of language activities (Hudha dkk., 2018).

On the other hand, language activity does occur not only mechanistically but also mentally, that is, as a mental process (brain). Therefore, language education is also included in Arabic language education, so linguistic research needs to be complemented by interdisciplinary research, especially linguistics and psychology. Arabic as a second language is shown in psycholinguistics as a medium for identifying problems and solving problems (Yusuf, 2019).

The learning system at the lecture level needs learning media, especially in the current pandemic conditions. The teaching method is a critical aspect of the delivery of learning material (Wahyudin dkk., 2021). Educational media can be an intermediary for educators and student participants in delivering messages (educational modules). Educational media can be defined as something educators can use to deliver messages to students. Educational media is one component of conveying messages in education from educators to students. In this case, the media acts as an educator's messenger (educational module) to their students to meet educational goals and the media for assessing education (Rosyidi & Ni'mah, 2018).

During the current pandemic, online lectures allow lecturers and students to interact in delivering lectures from home. It can be concluded that e-learning is a program to organize online courses to reach a large and large audience. However, e-learning aims to provide quality e-learning services on a large scale to reach an increasingly large audience. One of the media to see the effectiveness of an online lecture is to see the competencies possessed by students. Moreover, learning media for students, especially students studying in Independent Campus Learning Student classes, is learning information on the Indonesian Higher Education Management System.

In online-based learning, mastery of an informatics technique is required, both by lecturers and students. Informatics engineering is a driver of significant change in educational institutions, especially universities. In particular, apart from enhancing education without borders, elements of ICT, such as hardware, software, and the Internet, have enabled universities to improve their management processes and facilitate day-to-day activities. College business processes, such as online and electronic methods for admissions, registration, and classes, have become simpler and faster (Setiadi dkk., 2022). Informatics Engineering, such as e-mail, video, and teleconferencing technology, can even improve communication between the academic community, for example, between faculty and students, faculty and staff, or students and staff. Likewise, in education (Sulaiman, 2020).

In this case, the researcher was assigned to teach at SPADA Indonesia, or SPADA DIKTI, an Indonesian Online Learning System. SPADA Indonesia is one of the Directorate of Studies and Student Affairs programs under the Ministry of Research, Technology, and Higher Education to promote equitable access to the academic quality of university education (Febriyanti dkk., 2022). SPADA Indonesia was developed to address some of the challenges of higher education, such as limited higher education capacity; The low price of Higher Education due to unequal distribution; there are still universities in Indonesia that do not yet have adequate and quality educational resources, quality universities are still concentrated on the island of Java; equal and quality higher education services remain weak, and lack of guarantees to meet the needs and requirements of quality higher education (Kurnia Puji Rahayu, 2018).

In this study, the researcher will try to provide one of the lessons that attract students' attention, one of which is the implementation of the SPADA DIKTI e-Learning account which attracts attention and will find out the effectiveness of the SPADA DIKTI application on this E-learning platform. At the same time, the research method used is qualitative research. The approach that will be used is a case study of the effectiveness of the SPADA DIKTI application.

## METHOD

The research methodology will at least produce a new paradigm in the development of science. In essence, qualitative research is a study that emphasizes the use of the researcher himself as an instrument because, in a qualitative approach, the researcher can at least use himself as an instrument (Musthafa & Hermawan, 2018). In addition, the result of his thinking produces a paradigm that's always insufficient and sometimes open to change at a later time. Moreover, in other words, the results of thinking through a paradigm shift will at least make it a relative trait, meaning that it depends on the data and facts obtained and then analyzed according to scientific principles.

The data in this study were collected by observation and included descriptions or descriptions in very detailed contexts, accompanied by notes from interviews, then the results of an analysis of documents and an analysis of the notes found. In addition, there are two main objectives, including, first: this research describes and reveals about to describe and explore, and second, this research then describes and explains to describe and explain. Moreover, it can be underlined that qualitative research is based on the objectives to be achieved. This qualitative research can use instruments to collect data on the objectives. The reduction is selecting, centralizing, simplifying, and abstracting the raw data in the field note data collection process. This process continues throughout the research implementation. This study analyzes the data taken in the form of pictures and the percentage of development (Zaky Sa'bany, 2019). While conclusion, the data here is a unit that explains each other, the data are closely related, so relevant conclusions are drawn from the research results (Rachmawati dkk., 2020).

Qualitative research is conducted in natural conditions directly to the intended data source. Besides, this researcher is critical in presenting data in words or pictures. What must be underlined is that this research does not emphasize numbers but prioritizes a process rather than a product. An inductive data analysis emphasizes the meaning of the data to be observed. In addition, the most important thing is the validity and reliability of the data. The meaning of validity and reliability is a typical term in quantitative research regarding the accuracy of research data. Then the research instrument is tested first to obtain valid and reliable data (Hadi, 2016).

In qualitative research, the analysis of data collection is carried out in a natural setting. The primary data source, carried out with a data collection technique, is more on observation. The role of in-depth interviews and documentation is essential as data collection is accepted, and this is by the quote of Catherine Marshall et al. explain: "The methods relied on by qualitative research for gathering information are participation in the setting, direct observation, in-depth interviewing, and document review," which means the research method used by qualitative research to collect information is by participating in the setting, direct observation, in-depth interviews, and document review (Sari dkk., 2017).

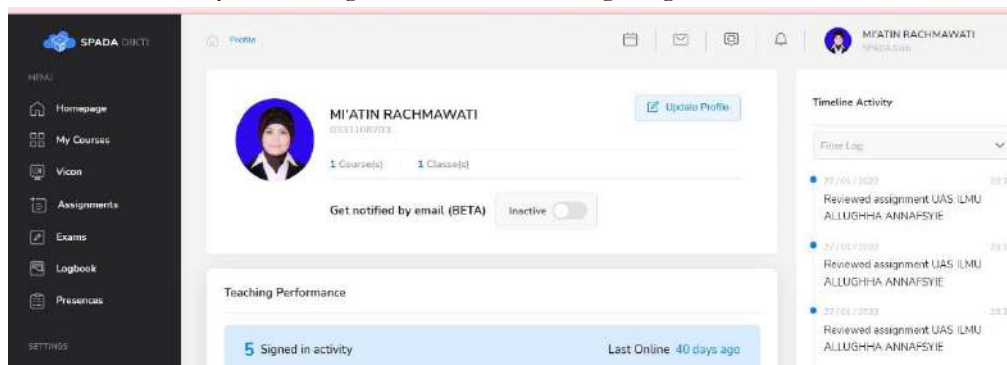
Descriptive here describes the extent to which E-Learning SPADA DIKTI is used in the learning system. research methods to gain in-depth knowledge and elements are not just asking questions but about a process, program, event, and activity. Thus, the variation of the data collection method is interview (directly with SPADA DIKTI students) observation (seeing the condition of the lecture). In qualitative research with a case study approach, the data collection analysis is carried out in a natural setting, meaning that the primary data source, which is carried out with a data collection technique, is more on observation. Moreover, the role of an in-depth interview and documentation is essential as data collection is accepted, "The methods relied on by qualitative research for gathering information is participation in the setting, direct observation, in-depth interviewing, and document review." qualitative research to collect information with participation, direct observation, in-depth interviews, and document review (Woods dkk., 2016).

## RESULT AND DISCUSSION

The data collection process in this study was carried out by implementing the application by accessing SPADA DIKTI Indonesia in the language Learning Psycholinguistics course. There are several steps in knowing the implementation of this SPADA DIKTI E-Learning. It should be noted that in this lecture, the students who follow are all from campuses throughout Indonesia and participate in the Independent Campus Learning Student class.

This special education menu has several learning-related things, starting from the Homepage, My courses, ViCon (video conference), Assignment, Exams, logbook, and presences. Here the researcher will explain the steps of E-Learning at this higher education, especially in learning psycholinguistics courses.

*The first step* is to log in to the SPADA DIKTI account: all you have to do is fill in the teacher's identity according to the courses being taught

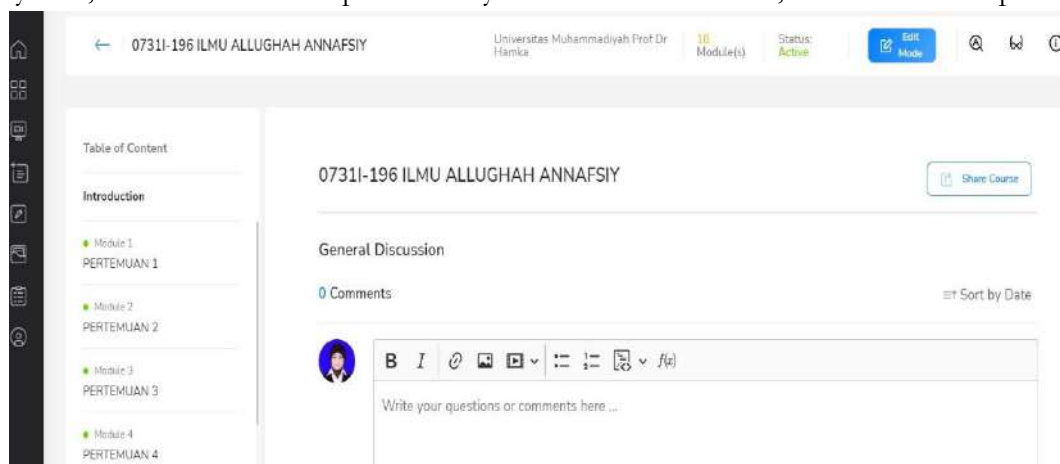


**Figure 1. Lecturer Profile**

In the steps shown in the picture above, the teacher must understand the function of this Special Education menu. At this step, the lecturer must fill in the personal data of

the teacher concerned and the courses being taught. This is done so that students, especially students, know the lecturer concerned and the profile of SPADA DIKTI Indonesia.

Before starting the application of the SPADA DIKTI Learning Management system, the lecturer should permanently activate the edit mode, as shown in this picture:



**Figure 2. Edit mode**

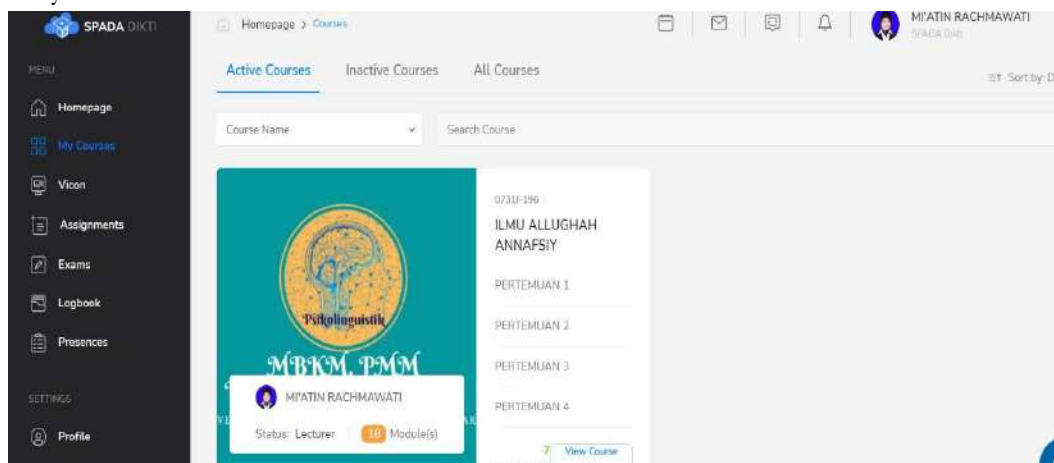
On this page, every lecturer will open all the courses in this SPADA DIKTI. The lecturer must always open the edit mode as the first step in applying this SPADA DIKTI. *The second step* is to create a class on the Homepage to clarify the courses taught and see the participants in the Psycholinguistics class.



**Figure 3. Homepage**

At this step, the teacher must fill in the lecture module data for one semester and discuss the material in the lecture.

*The third step* is to go to My Courses. At this step, the student concerned can already see the lecture materials for one semester.



**Figure 4. My courses**

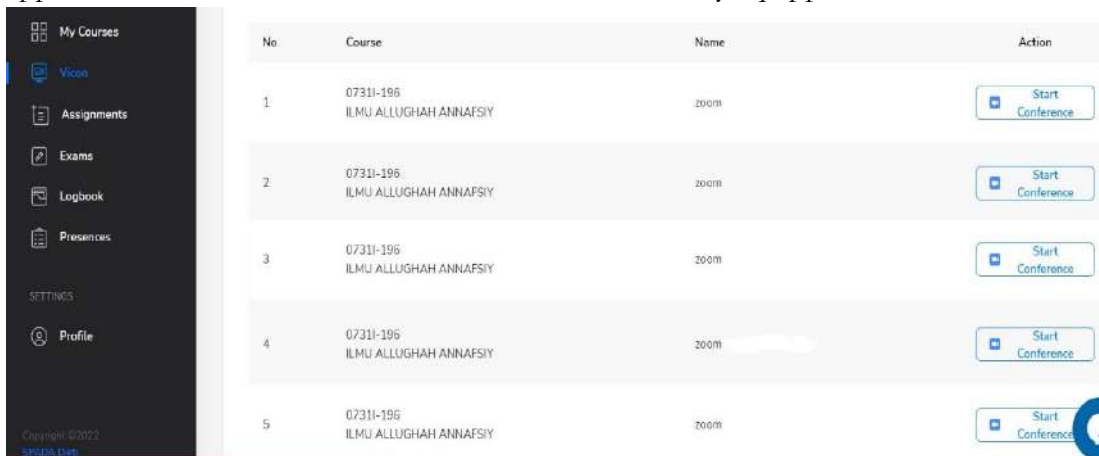
*In the fifth step*, the lecturer is directed to give approximately 16 meetings according to the schedule to be set. For students who want to see this course, they must, with the permission of the lecturer, then the lecturer concerned can open and activate this meeting. In this step, several materials must be written by the lecturer concerned



**Figure 5. Contents of course material**

In this step, teachers are required to provide learning materials about Arabic psycholinguistics, and by being given various things about the material, ranging from material, power points, and evaluations, and also students can comment on the material.

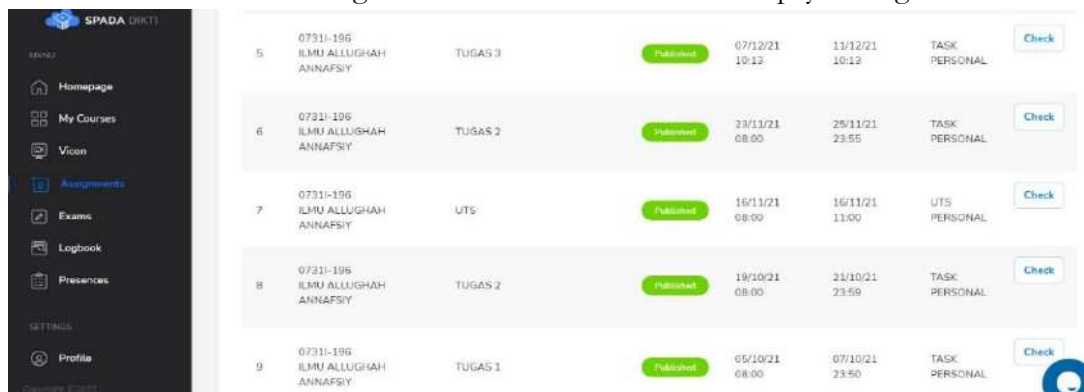
The sixth step is to enter the video conference. The most exciting thing about this e-learning is that lecturers do not have to bother making zoom meetings outside of this application because the SPADA DIKTI account is already equipped with this feature.



**Figure 6. ViCon (Video Conference)**

In this video conference step, Psycholinguistics lectures are carried out synchronously, meaning that the lecture process and explanation of lecture material are virtual face-to-face after lecturers and students do the ViCon.

Next to the seventh step is "assignment" in this step, the lecturer can provide an evaluation in the form of assignments related to the material in psycholinguistic lectures.



**Figure 7. Assignment**

To provide lecture evaluations and see students' competencies regarding Ilmu Allughah Annafsy Science material, lecturers can provide evaluations that can be uploaded on this page. In this assignment, lecturers can also make summative evaluations such as the Mid-Semester Examination and the Final Semester Examination.



The next step turns to **Exams**. In this step, the lecturer/teacher should evaluate formative and summative.

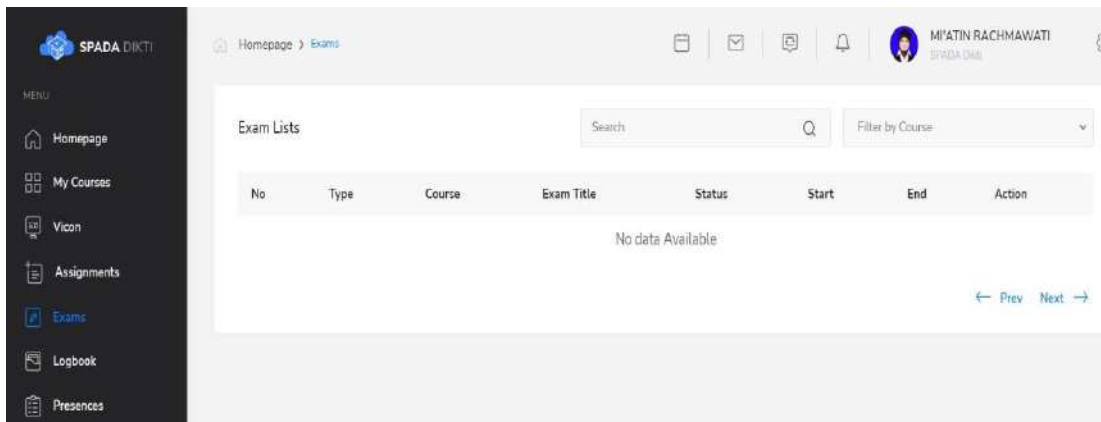


Figure 8. Exams

What is interesting about this SPADA DIKTI account is that lecturers can set the time according to the schedule for the exam to be held, even if it is made at the beginning of the lecture, and this is not a problem because students will not be able to open it before arriving at the scheduled time.

The *ninth step* is the logbook. In this column, it is almost the same as Assignments because this is an evaluation award

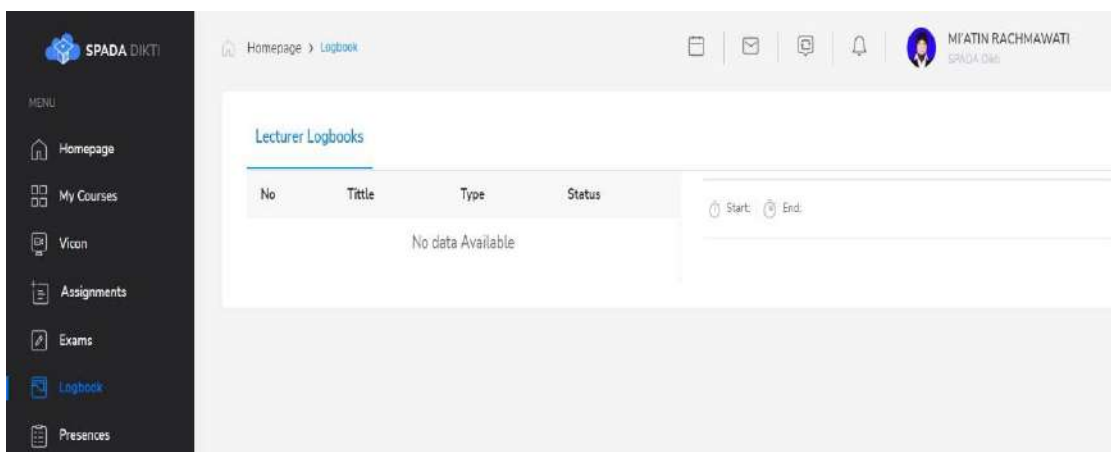
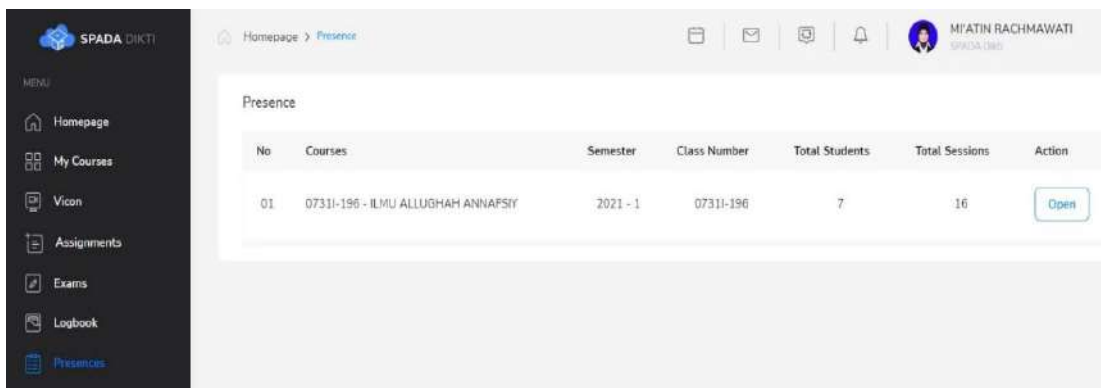


Figure 10. Logbook

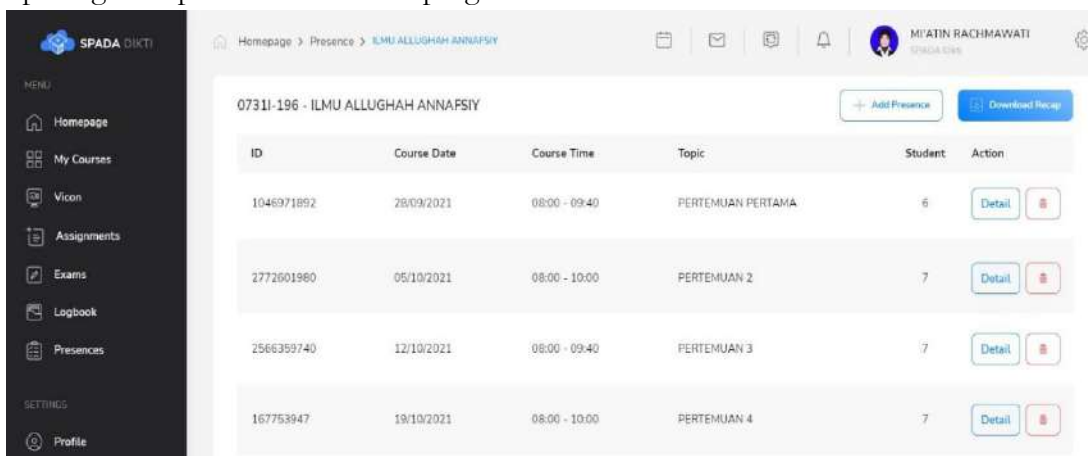
To apply the logbook, the lecturer can give assignments, which can be set when the assignment will be given and when the assignment will end, according to a schedule agreed upon with the students.

*Under the logbook*, there will be a Presences account, so we do not have to attend to one student at the lecture. It is enough with an online presence, according to the specified time.



**Figure .11. Presences**

On this page, the lecturer must make attendance according to the schedule by opening the open menu on the top right.



**Figure. 12. Meeting attendance**

On this page, the lecturer can see the details of the students and those absent, especially in this Arabic language psycholinguistics course.

Based on the data about applying lectures with the E-Learning system in psycholinguistics courses. When associated with language skills that a student must master, this is related to language skills, namely listening, speaking, reading, and writing. The above opinion also explicitly states that psycholinguistics also studies the acquisition of language by humans so that humans can speak and communicate. Although this course uses an e-learning-based application, what is learned hopefully will gain knowledge, especially in psycholinguistic learning (Ritonga dkk., 2021). In addition, the SPADA DIKTI Indonesia application supports the creation of a practical, efficient lecture and gives students creativity

## CONCLUSION

Based on the explanation and analysis of the data above, it was found that: By using SPADA DIKTI E-Learning-based learning. Here the researcher will describe the steps of E-Learning at this university, especially in learning psycholinguistics courses. In this system, the teacher can see the effectiveness of a learning system, the steps in implementing a learning system, especially in the E-Learning system, can also help to monitor the seriousness of students in participating in learning, especially psycholinguistics starting from its application in SPADA DIKTI, there are several things related with learning, starting from Homepage, my course, video conference, assignment, exams, logbook, and attendance. Moreover, it is also explained how to upload materials, evaluations, and student attendance lists, which are neatly organized and effective in learning SPADA DIKTI-based learning systems.

## REFERENCES

- Binti Jasni, N. S., & Ardiansyah, A. A. (2020). Arabic Learning Based On E-Learning Using Arabic Teacher Website In The Pandemic Era Of Covid-19. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(2), 122–137. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i2.8601>
- Candra Rolisca, R. U., & Achadiyah, B. N. (2014). Pengembangan Media Evaluasi Pembelajaran Dalam Bentuk Online Berbasis E-Learning Menggunakan Software Wondershare Quiz Creator Dalam Mata Pelajaran Akuntansi SMA Brawijaya Smart School (BSS). *Jurnal Pendidikan Akuntansi Indonesia*, 12(2), 41–48. <https://doi.org/10.21831/jpai.v12i2.2706>
- Febriyanti, D., Sri Haryani, Marwana, & Nur Anggraeni, R. (2022). Sistem Pemelajaran Daring (Spada) Ditengah Wabah Covid-19 Pada Mahasiswa Fakultas Ekonomi dan Bisnis Universitas Muhammadiyah Palu. *Jurnal Sinar Manajemen*, 9(1), 18–25. <https://doi.org/10.56338/jsm.v9i1.2322>
- Fikrotin, V., & Sulaikho, S. (2021). Kebutuhan Pengembangan Media Pembelajaran iSpring Suite Berbasis Android Pada Mata Pelajaran Morfologi Bahasa Arab. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 5(2), 193–204. <https://doi.org/10.15575/jpba.v5i2.13587>
- Hadi, S. (2016). Pemeriksaan Keabsahan Data Penelitian Kualitatif Pada Skripsi. *Jurnal Ilmu Pendidikan Universitas Negeri Malang*, 22(1), 74–79. <https://doi.org/10.17977/jip.v22i1.8721>
- Hamidah, M. H., & Wulandari, S. S. (2021). Pengembangan Instrumen Penilaian Berbasis Hots Menggunakan Aplikasi “Quizizz.” *Efisiensi: Kajian Ilmu Administrasi*, 18(1), 105–124. <https://doi.org/10.21831/efisiensi.v18i1.36997>
- Hudha, M. N., Chaeruman, U. A., Aji, S. D., Huda, C., Yusro, A. C., Kumala, F. N., Wartono, W., Nandiyanto, A. B. D., & Abdullah, A. G. (2018). SPADA: Online Learning Between Universities of PGRI Indonesia. Dalam A. G. Abdullah & A.

- B. D. Nandiyanto (Ed.), *The 3rd Annual Applied Science and Engineering Conference (AASEC 2018)* 197 (03002). EDP Sciences. <https://doi.org/10.1051/mateconf/201819703002>
- Kurnia Puji Rahayu, M. (2018). Peta Penggunaan E-Learning Oleh Dosen Fakultas Ekonomi Dan Bisnis Pasca Hibah SPADA. *Jurnal Manajemen Bisnis*, 9(2), 175–192. <https://doi.org/10.18196/mb.9264>
- Mas'udatul H, D., Sri Hariani, L., & Walipah, W. (2021). Pengaruh Pembelajaran Online Berbasis SPADA, Lingkungan, dan Sarana Prasarana terhadap Motivasi Belajar. *Jurnal Riset Pendidikan Ekonomi*, 6(2), 86–95. <https://doi.org/10.21067/jrpe.v6i2.6161>
- Musthafa, I., & Hermawan, A. (2018). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab: Konsep Dasar Strategi Metode Teknik*. Remaja Rosdakarya.
- Nadziroh, F. (2017). Analisa Efektifitas Sistem Pembelajaran Berbasis E-learning. *Journal of Computer Science and Visual Communication Design*, 2(1), 1–14. <https://journal.unusida.ac.id/index.php/jik/article/view/28>
- Rachmawati, M., Nugrahaeni, F., & Mauludiyah, L. (2020). Improving Arabic Speaking Skill through Mind Mapping Strategy. *Izdihar : Journal of Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature*, 3(1), 31–44. <https://doi.org/10.22219/jiz.v3i1.10967>
- Ranius, A. Y. (2013). Pemanfaatan E-Learning sebagai Media Pembelajaran. *Jurnal Ilmiah Matrik*, 15(1), 53–62. <http://jurnal.binadarma.ac.id/index.php/jurnalnatrik/article/view/270>
- Ritonga, A. W., Zulfida, S., Ritonga, M., Ardinal, E., & Susanti, D. (2021). The Use of E-learning as an Online Based Arabic Learning Media for Students. *Journal of Physics: Conference Series*, 1933(1), 012127. <https://doi.org/10.1088/1742-6596/1933/1/012127>
- Rizki, P. N. M., Handoko, I., Purnama, P., & Rustam, D. (2022). Promoting Self-Regulated Learning for Students in Underdeveloped Areas: The Case of Indonesia Nationwide Online-Learning Program. *Sustainability*, 14(7), 4075. <https://doi.org/10.3390/su14074075>
- Rosyidi, A. W., & Ni'mah, M. (2018). *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. UIN-Maliki Press.
- Sari, M. P., Jas, J., & Chairilisyah, D. (2017). Pengaruh Media Pohon Huruf Terhadap Kemampuan Membaca Huruf Hijayyah Pada Anak Usia 5-6 Tahun Di Tk Islam Bakti II Kecamatan Tenayan Raya Kota Pekanbaru. *Jurnal Online Mahasiswa Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan*, 4(1), 1–12.
- Setiadi, S., Kamal, M., Arifah, F., & Ilham, A. (2022). Model Materi Ajar Kitābah Muqayyadah Berbasis CEFR dan Terintegrasi Keterampilan Abad Ke-21. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 6(1), 83–94. <https://doi.org/10.15575/jpba.v6i1.17347>

- Sulaiman, K. O. (2020). The Effects Of Information And Communication Technologies (ICT) On The Teachings/Learning Of Arabic And Islamic Studies. *Ar-Raniry, International Journal of Islamic Studies*, 2(1), 1–26. <http://dx.doi.org/10.22373/jar.v2i1.7372>
- Supatmi, S., Herdiana, B., Utama, J., Pohan, M. A. R., & Rahajoeningroem, T. (2021). Analisis Hasil Survei SPADA Dikti 2021 dan Dampaknya Terhadap Rekomendasi Kebijakan Implementasi Kampus Merdeka. *Edukatif: Jurnal Ilmu Pendidikan*, 4(1), 732–746. <https://doi.org/10.31004/edukatif.v4i1.1894>
- Sya'bani, M. Z. (2019). Analisis Kemampuan Mengubah Pronomina (Isim Dhomir) Mahasiswa Semester IB Akhwat STIT Darul Fattah Bandar Lampung. *An Naba: Jurnal Pemikiran dan Penelitian Pendidikan Islam*, 2(2), 10–20. <https://doi.org/10.2512/annaba.v2i2.27>
- Syarif, M. U. (2021). Pembelajaran Bahasa Arab Daring Berbasis Strategi Karrona di Masa Pandemi Covid-19. *Didaktika: Jurnal Kependidikan*, 14(2), 116–132. <https://doi.org/10.30863/didaktika.v14i2.982>
- Tanuwijaya, N. S., & Tambunan, W. (2021). Alternatif Solusi Model Pembelajaran Untuk Mengatasi Resiko Penurunan Capaian Belajar Dalam Pembelajaran Tatap Muka Terbatas Di Masa Pandemic Covid 19. *Jurnal Manajemen Pendidikan*, 10(2), 80–90. <https://doi.org/10.33541/jmp.v10i2.3272>
- Wahyudin, D., Sofian, R. H., & Lutfiani, Y. (2021). Istikhdām Ṭarīqah “Tamyīz” fi Ta`līm Al-Qawā'id li Tarqīyah Mahārah Al-Qirā'ah li Ṭullāb Ma`had Miftāh Al-Taufiq Bandung. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 5(2), 126–139. <https://doi.org/10.15575/jpba.v5i2.15061>
- Woods, M., Paulus, T., Atkins, D. P., & Macklin, R. (2016). Advancing Qualitative Research Using Qualitative Data Analysis Software (QDAS)? Reviewing Potential Versus Practice in Published Studies Using ATLAS. ti and NVivo, 1994–2013. *Social Science Computer Review*, 34(5), 597–617. <https://doi.org/10.1177/08944393155963>
- Yusuf, M. (2019). Psikolinguistik Dalam Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Di Era Postmetode. *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, 2(2), 183–202. <https://doi.org/10.35931/am.v2i2.123>
- Zaky Sa'bany, M. (2019). Analisis Kemampuan Mengubah Pronomina (Isim Dhomir) Mahasiswa Semester I B Akhwat STIT Darul Fattah Bandar Lampung. *An Naba: Jurnal Pemikiran dan Penelitian Pendidikan Islam*. 2(2), 10–20. <https://doi.org/10.2512/annaba.v2i2.27>



Received: 9, 2022. Accepted: 12, 2022. Published: 12, 2022

FA'ĀLIYYAH ISTIKHDĀM YOUTUBE FĪ TA'LĪM AL LUGHĀH AL  
'ARABIYYAH LI TARQIYAH MAHĀRAH AL KALĀM LADA AL  
THULLĀB BI AL MADRASAḤ AL TSĀNAWIYYAH AL ISLĀMIYYAH AL  
HUKŪMIYYAH AL ŪLA BĀTHĪ

فعالية استخدام YOUTUBE في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لدى  
الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى باطي

Muhammad Ilyas Alkayisy<sup>1</sup> Muslihin<sup>2</sup> A Fathur Rohman<sup>3</sup> Naelul Faroh<sup>4</sup>

<sup>1</sup>Institut Agama Islam Negeri Kudus, Indonesia

<sup>2</sup>Pondok Pesantren Minhajul Haq Purwakarta, Indonesia

<sup>3</sup>Pondok Pesantren Mustika Ikhlas Bandung, Indonesia

<sup>4</sup>MTs Al-Murqoniyah Citeureup Bogor, Indonesia

Corresponding E-mail: [mubammadilyasalkayisy@gmail.com](mailto:mubammadilyasalkayisy@gmail.com)

### ملخص البحث

كانت عملية تعليم مهارة الكلام تجري غير جيدة بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى باطي. لأن الطلاب فيها أقل حماساً. فاحتاج إلى الوسائل التعليمية التي تجعلهم أكثر حماساً وفعالياً منها استخدام YouTube. ويهدف هذا البحث لمعرفة تطبيق استخدام YouTube في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى باطي، ولمعرفة كفاءة مهارة الكلام لدى الطلاب، ولمعرفة فعالية استخدام YouTube في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب. أما نوع البحث هو الدراسة الميدانية بالمدخل الكمي بطريقة شبه تجريبية. والطرق لجمع البيانات هي طريقة الملاحظة وطريقة المقابلة وطريقة الاختبار. وتحليل البيانات باستخدام اختبار t للعينة المزدوجية. وأما نتائج البحث هي (١) تطبيق استخدام YouTube في التعليم هو باستخدام مقاطع فيديو YouTube التي فيها المادة حسب موضوع الدرس وبشرح كل فيديو. (٢) كفاءة الطلاب في مهارة الكلام يمكن النظر إلى نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي. (٣) تحليل T لعينات المزدوجية قد حصل الباحثون النتيجة ٤.٠٠٠ > ٥.٠٠٠.

فالفرضية مقبولة. إذن استخدام *YouTube* في تعليم اللغة العربية فعال لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب.

الكلمات المفتاحية : الوسائل التعليمية، تعليم اللغة العربية، مهارة الكلام، *YouTube*

## ABSTRAK

Proses pembelajaran keterampilan berbicara siswa di MAN 1 Pati kurang berjalan baik. Hal ini dikarenakan kurangnya semangat siswa. Maka dibutuhkan media pembelajaran yang bisa membuat siswa lebih semangat dan aktif, diantaranya adalah menggunakan *YouTube*. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui penerapan penggunaan *YouTube* dalam pembelajaran bahasa Arab di Madrasah Aliyah Negeri (MAN) 1 Pati, untuk mengetahui kemampuan berbicara (*kalam*) siswa dan untuk mengetahui keefektivitasan penerapan penggunaan *YouTube* dalam pembelajaran bahasa Arab untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa. Penelitian ini adalah penelitian lapangan dan menggunakan pendekatan kuantitatif dengan jenis *Quasi Experiment Design*. Teknik pengumpulan data dengan observasi, wawancara dan tes. Analisis data dilakukan dengan *Independent Samples T Test*. Hasil penelitian ini menunjukkan (1) Penerapan penggunaan *YouTube* dalam pembelajaran yaitu dengan menggunakan video *YouTube* yang didalamnya terdapat materi sesuai tema, dan menjelaskan di setiap videonya. (2) Kemampuan berbicara (*kalam*) siswa bisa diketahui dari hasil nilai *pretest* dan *posttest*. (3) Hasil *Independent Samples T Test* menunjukkan nilai sig. (2-tailed) 0,004 artinya lebih kecil dari 0,05 ( $0,004 < 0,05$ ) maka *Ha* diterima. Dengan demikian, penggunaan *YouTube* dalam pembelajaran bahasa Arab efektif untuk meningkatkan kemampuan berbicara siswa.

**Kata Kunci:** Media Pembelajaran, Pembelajaran Bahasa Arab, Maharah Kalam, Youtube

## المقدمة

كانت عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى باطي لم تجر جيدة في تعليم مهارة الكلام. بحيث يشعر الطلاب بالملل مع الطريقة والوسيلة القديمة المستخدمة من قبل المعلم. بالإضافة الى ذلك، لم يفهم المعلم درجة القدرة لدى الطلاب كلياً، على الرغم ذلك كان أحد من الطلاب ماهراً في الفصل ولديه القدرة أكبر من الآخرين في مجال اللغة. إن استخدام الطرق والوسائل التي لا تشمل الطلاب في التعليم يجعل الطلاب أقل تحمساً في عملية التعليم حتى يصعب عليهم تحقيق أهداف التعليم، والعكس اذا استخدم المعلم الطرق والوسائل موافقة للطلاب كوسائل الألعاب مثلا فيجعل الطلاب أكثر تحمساً في عملية التعليم ويحبون أن يتفاعلوا مع المادة ويشاركون بشكل مباشر في عملية التعليم.

كما يعرف هذا اليوم أن تكنولوجيايات متطورة على نحو متزايد الذي يستخدمها الناس في التعلم والتعليم. وقد أخذت تكنولوجيا التعليم على عاتقها كل ما هو جديد ومستحدث بهدف رفع مستوى العملية التعليمية، وحل المشكلات القائمة في الأنظمة التعليمية التقليدية (El Agrami, 2019). ومن أمثلة تكنولوجيايات هي الحاسوب، والمحمول، والجوال. فاستخدام الحاسوب لا ينحصر على وسيلة الحساب وتجهيز الكلمة فحسب أو الجوال لإرسال الدردشة فحسب لكنهما كوسيلتي التعليم الجديدتين. الحاسوب، والمحمول، والجوال يمكن بوسيلتها تبليغ الإعلام والتوصية، ويستطيع أيضا أن يستخدمها المعلم كوسيلة التكنولوجية المؤثرة ليدرس ويعلم ويقدم مادة التعليم المتصل نحو تصميم الصورة والرسوم المتحركة ويقدم بفيديو المبتكر (Febriani & Anasruddin, 2020).

في عملية التدريس والتعلم، لا يمكن فصلها عن الوسائل التعليمية حيث تعمل الوسائل كأداة في عملية التدريس والتعلم من أجل تسهيل عملية التعلم وكأداة للمعلم لنقل المعرفة والمواد (Azhari & Hilmi, 2022). ويجب أن يكون استخدام الوسائل في التدريس جزءاً من العناصر التي يمكن أن يسهل لحصول أهداف التدريس و يجب أن يحظى باهتمام المعلم كميسر في كل نشاط تعليمي (Tafonao, 2018). المعلمون هم العامل الأساسي في جهود تحسين جودة التعليم المدرسي.

أحدى الوسائل أكثر استخداما للناس غالبا في هذا الزمان هي *YouTube*. *YouTube* أسسها تشاد هيرلي وستيف تشين وجواد كريم في يونيو ٢٠٠٥. كان موقع *YouTube* واحدا من عدد من الخدمات المنافسة التي تهدف إلى إزالة العوائق التقنية أمام مشاركة الفيديو على نطاق واسع عبر الإنترنت (Jabbar dkk., 2022). يوفر هذا الموقع واجهة بسيطة للغاية ومتكاملة يمكن للمستخدمين من خلاله تحميل البث ونشره وعرضه مقاطع فيديو بدون مستويات عالية من المعرفة التقنية وداخل القيود التكنولوجية لبرنامج المتصفح القياسي وعلاقة عرض النطاق الترددي المتواضع (Burgess & Green, 2018).

في عصر تكنولوجيا المعلومات، تكون وسيلة *YouTube* جزءاً من التطورات الحالية في تكنولوجيا المعلومات، خاصة في العالم الأكاديمي (Hamidah & Marsiah, 2020). يشجع تطوير العلم والتكنولوجيا بشكل متزايد جهود التجديد في استخدام النتائج التكنولوجية في عملية التعليم (Fikrotin & Sulaikho, 2021) ويشترط على المعلمين أن يكونوا قادرين على استخدام



الأدوات التي يمكن توفيرها ووفقًا لتقدم العصر. إذا كان المعلم أن يستخدم التكنولوجيا جيدًا فجعل عملية التدريس أكثر إتقانًا وسهولة في تحقيق أهداف التعليم.

ويعتبر موقع *YouTube* وسيلة تعليمية يمكن من خلاله زيادة المعارف والخبرات التعليمية للمستخدمين والتعلم من متعلمين ومدرسين ومدربين أكثر خبرة منه، كما يعتبر موقوعا هاما لتبادل الأفكار والعادات والتقاليد ونشرها كمقاطع فيديو بين الناس (Wargadinata dkk., 2020). لذلك استخدام *YouTube* في تعليم اللغة العربية يسهل على الطلاب والمعلمين حصول أهداف التعليم، وهو يعتبر وسيلة جديدة مؤثرة في عملية التعليم يمكن بوسيلته لترقية المهارات لدى الطلاب (Albantani & Madkur, 2017). لمهارة الكلام أهداف رئيسية في التعليم منها تحقيق التحدث على الطلاب بطلاقة جيدة لتعبير عن أفكارهم ومشاعرهم (Ali dkk., 2022). والكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي يساوى بين الصغار والكبار، والأشخاص يستخدمونه في حياتهم أكثر من قراءة وكتابة (N. H. Mustofa, 2020).

في تعليم اللغة العربية، هناك أربع مهارات لغوية يجب أن يمتلكها الطلاب، وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة (Hendri, 2017). من أهم المهارات التي يجب على الطلاب إتقانها وهي مهارة الكلام لأن الغرض الأساسي من اللغة هو التواصل، ويجب أن يتم التواصل عن طريق التحدث. مهارة الكلام هي القدرة على التعبير عن الأفكار والآراء والمشاعر للآخرين بشكل مباشر أو غير مباشر. غالبًا ما تستخدم هذه المهارة في التواصل مع الآخرين. (Rohmawan dkk., 2021).

مهارة الكلام هي القدرة على استخدام أصوات النطق أو الكلمات للتعبير عن الأفكار في شكل آراء وأفكار ورغبات ومشاعر للشخص الآخر. وبمعنى أوسع، أن الكلام هو نظام من العلامات التي يمكن سماعها ورؤيتها والتي تستخدم عددًا من العضلات في جسم الإنسان لنقل الأفكار من أجل تلبية احتياجاتهم. (Yunita & Pebrian, 2020) لا شك إن مهارة الكلام تعتبر جزءًا أساسيًا في منهج تعليم اللغة العربية، وذلك لأنه إيجابية فهو يمثل الجزء التطبيقي لتعليم اللغة العربية، وكثيرا ما نجد في ساحة تعلم العربية أن متعلم اللغة العربية يهدف إلى التمكن من الكلام باللغة العربية، فالكلام هو المهارة الثانية بعد مهارة الاستماع ويشكلان معا المرحلة الشفوية (Hidayah, 2019). ومن جانب آخر إن هذه المهارة أكثر استخداما من بقية المهارات الأربعة في مجالات حياة الإنسان كالبيع والشراء التي لا يتم هذا التعامل إلا بوسيلة الكلام، من أجل ذلك ينبغي لمعلم اللغة العربية أن لا يهمل في تدريس مهارة الكلام (S. Mustofa, 2019).

عملية التدريس والتعلم في الأساس هي عملية الاتصال. ولعملية الاتصال ثلاثة مكونات مهمة تلعب دورًا، هي الرسالة المنقولة وهي المنهاج، والمتواصل وهو المعلم، والمتصل وهو الطلاب (Mira dkk., 2020). ولكي تكون عملية الاتصال فعالية وكفاءة فتحتاج إلى أداة تسمى الوسائل التعليمية. ويمكن *YouTube* أن يكون وسيلة تعليمية لترقية مهارة الكلام لأنه يتضمن الوسائل التعليمية السمعية البصرية وفي مشاهدته ينظر الطلاب إلى فيديو ويستمتع صوته، (Lutfiyatun, 2022).

الوسائل التعليمية السمعية البصرية أو الوسائل المرئية والمسموعة هي وسيلة يمكن سماع صوتها ورؤية الصورة مباشرة أو غالبًا ما يشار إليها بالفيديو. (Suprianto, 2020) وسيلة المرئية والمسموعة لها فوائد كثيرة مختلفة، منها أن يمكن لجميع الطلاب الاستمتاع وفهم المعرفة بذلك الوسيلة (Ilmiani dkk., 2020). الوسيلة المرئية والمسموعة أيضا لها مزية جعلت حاستين تعملان في وقت واحد (Lestari dkk., 2021). واستخدام هذه الوسيلة المرئية والمسموعة هو أن يمكن بها تدريب تركيز الطلاب والتركيز على المواد التي يتم تدريسها. عرض مقطع فيديو كمثال، فضلا عن جذب انتباه الطلاب، سيتم التركيز على تركيز انتباه الطلاب لأن الطلاب ثانيًا تلو الآخر لن يكونوا مستعدين أبدًا لتفويته (Febriani & Anasruddin, 2020). الوسيلة المرئية والمسموعة تعاني لها ضعف، وهو أن وسيلة المرئية والمسموعة تشدد على أهمية المادة بدلاً من عملية تطويرها (Hidayatullah, 2021).

وذلك عندما يريد الطلاب أن يستطيع كلاما فصيحاً فعليه أن يستمع إلى كلمة أو جملة أولاً، ثم يكررها فيعبر عنها. وهذا الحال يتشابه بمهارة القراءة والكتابة عندما يريد المرء أن يستطيع كتابة جيدة فعليه أن يقرأ الكتب الكثيرة أولاً. وهذه هي علاقة بين *YouTube* ومهارة الكلام (Budiman & Al-Ahyar, 2022). يمكن الطلاب مشاهدة الفيديو المتنوع في هذا الموقع وهم يشاهدونه على ما شاؤوا في أي مكان. هذا يناسب إلى الغرض من تعلم مهارة الكلام بشكل عام وهو أن يكون الطلاب قادرين على التواصل لفظيًا بشكل صحيح وطبيعي مع اللغة التي يتعلمونها حتى يمكن قبول إيصال الرسائل (Rukmantara & Gumindari, 2022). واختار الباحثون وسيلة *YouTube* لأنه وسيلة مشهورة يستخدمها المرء على الأكثر هذا العصر من الأطفال الصغار إلى الكبار ومنهم الطلاب في المدرسة.

فقد بحث حول هذا المبحث الباحثون السابقون منها: البحث من إبتهاال محمود أبو رزق، حيث أنه يستخدم الفيديو التشاركي وطريقة البحث بالمنهج شبه التجريبي والنتيجة هي وجود فروق ذات دلالة إحصائية في أداء أفراد عينة، وهذا البحث في مهارة التحدث لصالح

المجموعة التجريبية (Aburezeq, 2020). والبحث من مشاعل بنت ناصر آل قدم، ومن نتيجة بحثها وجود أثر هام ذو دلالة إحصائية لاستخدام موقع في رفع مستوى مهارتي الاستماع والكلام لدى الطالبات (Al Kidam, 2019). والبحث من حمدار نور النتيجة تدل على استخدام وسائل الأفلام الكرتونية تكون فعالية ظاهرة في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب (Nur, 2019). والبحث من ذوالعارف وأصدقائه هذا البحث هو بحث تجريبي، ونتيجة البحث هي أن فيديو تؤثر مهارة الكلام أثرا قويا. فيعرف من البحوث السابقة أن هذا البحث يختلف منها من نواح إما من ناحية طريقة البحث أو من الوسيلة المستخدمة (Arif dkk., 2020). وبهذا، هذا البحث بحث جديد لأنه بطريقة شبه تجريبية الذي يقوم الباحثون في التعليم باستخدام *YouTube* لترقية مهارة الكلام.

وأما الأهداف من هذا البحث هي لمعرفة تطبيق استخدام *YouTube* في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب، ومعرفة كفاءة مهارة الكلام لدى الطلاب، ومعرفة فعالية استخدام *YouTube* في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب.

## طريقة البحث

نوع البحث الذي استخدمه الباحثون هو الدراسة الميدانية بالمدخل الكمي. والطريقة المستخدمة لهذا البحث هي الطريقة شبه التجريبية. وميدان البحث في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى باطي، وأما مجتمع البحث في هذا البحث هو الطلاب في الفصل الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى باطي للسنة الدراسية ٢٠٢٠-٢٠٢١. وفي تحديد عينة من هذا البحث باستخدام تقنية أخذ العينات هادفة. ويستخدم الباحثون فصلين متجانسين (المقابلة مع معلم اللغة العربية أحمد لطفي النعم، باطي، ١٢ أكتوبر ٢٠٢٠). على أساس هذه الاعتبارات تعيين الفصل الحادي عشر "IPA 3" كالفصل التجريبي التي فيها تطبق وسيلة *YouTube* والفصل الحادي عشر "IPA 2" كالفصل الضابط بلا استخدام وسيلة *YouTube*. وعدد الطلاب في الفصل التجريبي ٤٠ طالبا وفي الفصل الضابط ٣٩ طالبا.

أما طرق جمع البيانات المستخدمة فهي (١) الملاحظة. لمعرفة الصورة العامة والبيئة والحقائق عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى باطي ولا سيما عن أنشطة المعلم والطلاب في تعليم اللغة العربية فيها. (٢) المقابلة. لنيل البيانات الواقعية عن وسائل التعليم في تدريس اللغة العربية من مدير المدرسة والمعلم. (٣) الاختبار. والاختبار المستخدم هو الاختبار

القبلي والاختبار البعدي (Musthafa & Hermawan, 2018) لمعرفة كفاءة مهارة الكلام لدى الطلاب قبل استخدام *YouTube* وبعده.

## محصولات البحث وتحليلها

### استخدام *YouTube* في تعليم اللغة العربية

في خارج البلاد، لقد استخدم موقع *YouTube* كوسيلة تعليمية من قبل الطلاب الأجانب. يستخدم *YouTube* كوسيلة تعليمية تفاعلية بين المعلمين والطلاب. حيث يمكنهم تعلم الدروس التي تم تحميلها بواسطة معلمهم. يتيح *YouTube* أيضاً التعلم عن بعد ويجعل التعلم عبر الإنترنت أسهل، خاصة في هذا العصر الرقمي. فكلما كانت الثقافة أكثر تقدماً وتطوراً، زادت التكنولوجيا المستخدمة (Samosir, 2019). لذلك يعرف أن *YouTube* هو موقع الذي يستطيع في استخدامه كالوسيلة في تقديم مادة اللغة العربية. وله معنى موقع وسائل رقمية (فيديو) يمكن تنزيله وتحميله ومشاركته في الحياة، وكان استخدامه سهلاً غالباً ورائعاً بين جمهور المجتمع لا سيما للطلاب. يستخدمه الناس لغرض آخر هو للحصول على الأخبار والبحث عن المعلومات حتى يستطيع لترقية معرفاتهم مثل مشاهدة البرامج وفيديو التعليمية المتنوعة.

بالنسبة لوسيلة الاتصال الاجتماعي، يعد *YouTube* هو الخيار الرئيسي لمشاركة مقاطع الفيديو. وبالنسبة لأغراض التعلم، يعد *YouTube* مناسباً جداً لاستخدامه كالوسيلة لمشاركة مقاطع فيديو التدريس والممارسة أو إعطاء أمثلة للطلاب. بمعنى آخر، يمكن أن يكون *YouTube* مصدراً للتعلم للطلاب وأيضاً كالوسيلة التعليمية. وفي سياق تعلم اللغة العربية، طبعاً سيتم مساعدة الطلاب بشكل كبير إذا تم تصور موضوع اللغة العربية باستخدام الفيديو. (Rahmasari, 2021)

يكون *YouTube* إحدى الوسائل يمكن باستخدامه في عملية التعليم، ومن أهداف استخدام الوسائل في التعليم هي تحسين جودة التعليم، ومن الوسائل التعليمية التي تتضمن تكنولوجيا المعلومات أو التكنولوجيا الطبيعية هي الوسائل المرئية والمسموعة (Basaris, 2021). لذلك *YouTube* هو الوسيلة المناسبة.

تعليم اللغة العربية في المدارس كلغة ثانية حقيقة ليجعل طلابا قادرين على استخدام لغة أخرى من غير اللغة الأم، وقادرين على فهم صيغة اللغة عند الاستماع، ويمكن أن يطبقوها في الكلام و القراءة والكتابة (Makrifah, 2020). وتعليم اللغة العربية في الأساس هو تطوير مهارات التواصل الاجتماعي مع الآخرين باستخدام اللغة العربية كلغة للتعليم (Shodiq, 2018). أما الهدف من تعليم اللغة العربية، عند النظر إليها من وجهة نظر الطلاب هو التمكن من إتقان اللغة العربية. وفي الوقت نفسه، وعندما ينظر إليها من وجهة نظر المعلم فهو تجعل اللغة العربية قادرة ويسهل إتقانها من قبل الطلاب (Iswanto, 2017).

للتعليم في المدارس، هناك أربع مهارات لغوية في مادة اللغة العربية من أجل تحقيق الكفاءات اللغوية الأساسية، وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة (Mutmainah & Marlina, 2020). من المتوقع أن يكون الطلاب قادرين على إتقان هذه المهارات الأربع بشكل جيد. إحدى المهارات المتعلقة بالاتصال هي مهارة الكلام. تهدف هذه المهارة بشكل عام إلى أن يتمكن الطلاب من التواصل لفظيًا بشكل صحيح وطبيعي دون أن يتم اختلاقمهم (Hermawan, 2018). ويمكن تعليم هذه المهارة بالوسيلة المناسبة هي *YouTube*.

*YouTube* هو موقع فيه فيديو المتنوع ويمكن استخدامه للوسيلة في التعليم. وفيديو الذي يستخدم في التعليم هو فيديو حول التعليم المبتكرة كفيديو محاورات وفيديو الفنون العربية بالكلمات الكاملة وفيديو الأغاني بترجمة اللغة الأجنبية. وفيديو فيه يشتمل المهارات العربية وهي في مهارة الاستماع مثل الأغاني والكلام مثل المحادثة والقراءة مثل الأفلام بالكلمات العربية والقصة والكتابة مثل كتابة الإجابات على الأسئلة. وخطوات استخدام *YouTube* في التعليم وهو من طريقتين:

#### (١) استخدام *YouTube* حاليا في التعليم في الفصل

قد اختار المعلم بعض مقاطع الفيديو من *YouTube* المتعلقة بالمادة التي سيسرحها لاحقا. ويحتاج المعلم الى الحاسوب والمحمول والشاشة لتمثيل فيديو وربما الصبورة لشرح المادة. فيوصل المعلم الحاسوب أو المحمول بالإنترنت. ثم يبدأ المعلم الدرس بالسلام فيعرض موضوع الدرس. فيقوم المعلم بتشغيل مقاطع فيديو المتعلقة بموضوع الدرس. فيشاهد الطلاب فيديو فيتدربون عليه مباشرة. فيطلب المعلم من الطلاب للمحاوره كما في فيديو. فيتيح المعلم فرصة للطلاب الذين لم يفهموا إلقاء الأسئلة.

٢) استخدام YouTube في التعليم عبر الإنترنت

قد اختار المعلم بعض مقاطع الفيديو من YouTube المتعلقة بالمادة التي سيشرحها لاحقاً. ويحتاج المعلم إلى الحاسوب أو المحمول، والجوال متصلة بالإنترنت لتمثيل فيديو. ويأخذ الطلاب أيضاً دروساً باستخدام أدواتهم. ولتنظيم وتكييف الطلاب، يمكن استخدام WhatsApp Group أو Gmeet أو Zoom Meeting أو Google Class Room. ثم يبدأ المعلم الدرس بالسلام فيعرض موضوع الدرس. فيقوم المعلم بتشغيل مقاطع فيديو المتعلقة بموضوع الدراسة ومشاركة رابط فيديو. فيشاهد الطلاب فيديو فيتدربون عليه مباشرة. فيطلب المعلم من الطالبين مثلاً للمحاورة كما في فيديو. يتيح المعلم فرصة للطلاب الذين لم يفهموا إلقاء الأسئلة.

YouTube مثل سكين ذو حدين له تأثير إيجابي وسلي على حياة الناس. يوفر YouTube الكثير من المعلومات المفيدة للجمهور. التأثير الإيجابي هو أن المجتمع يمكن أن يستخدمها كوسيلة لزيادة المعرفة. وأما التأثير السلبي هو أنه عندما يتم استخدامه لمشاهدة مقاطع فيديو عديمة الفائدة ويمكن أن تكون ضارة أخلاقياً إذا لم يتم تقييدها. (Burgess & Green, 2018) تسهل وسيلة YouTube للمعلم في شرح المادة الدراسية أو المعلومات من الوسيلة السمعية البصرية وهي مقاطع فيديو. لكن هذه الوسيلة لديها مزايا ونواقص خاصة في التعليم، وهي كما تالي:

١) المزايا من YouTube

- أ) يكون التعليم والتعلم عملياً حيث يسهل على المعلمين والطلاب.
- ب) يمكن للطلاب تعلم به في أي وقت ومكان وتكرير كما يريدون.
- ج) إن YouTube له صفة عالمية، لأنه يمكن أن يصل إلى مجالات تعلم الطلاب من المعرفة والعاطفية والنفسية الحركية.
- د) يحتوي موقع YouTube على مقاطع فيديو مبتكرة سواء كانت فيديو تعليمية وهناك ترجمات.
- هـ) يستخدمه كثير من الناس في هذا العصر.

٢) النواقص من YouTube

- أ) يحتاج إلى الاتصال بالإنترنت مستقراً والشبكة الجيدة.
- ب) لا بد أن يحرص أولاً على اختيار فيديو حتى لا تحصل على الهدف الخاطئ.
- ج) تختنق مقاطع فيديو أحياناً إذا كان الشبكة غير جيدة.

(د) يحتاج إلى دفع رسوم لشراء حزم البيانات والحصص.

(ه) يجب على المستخدمين أن نملك *gadget* جيدا لاستخدامه.

### تطبيق استخدام *YouTube* في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب

يستخدم الباحثون تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام بثلاث أنشطات، وهي الاختبار القبلي، وتطبيق التعليم باستخدام *YouTube* والاختبار البعدي. النشاط الأول هو الاختبار القبلي. عمل الباحثون في يوم السبت في التاريخ ١٧ أكتوبر ٢٠٢٠ في الحصة الثالثة والرابعة عبر الإنترنت في مجموعة واتساب (*WhatsApp Group*). فكانت الحصة الواحدة عبر الإنترنت ساوية بالحصتين غير متصل على الإنترنت حاليا في الفصل. وقبل الاختبار القبلي كان الباحثون يشرحون الموضوع "الصحة". ثم بعد ذلك قام الباحثون بالاختبار القبلي للطلاب ويعمل الطلاب الاختبار القبلي بمناسبة قدرتهم.

وبعد ذلك الأنشطة الثانية هي تطبيق شبه تجريبية عن استخدام *YouTube* في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام في الفصل الحادي عشر "IPA 3". عمل الباحثون في نفس اليوم. قبل أن يبدأ الباحثون التعليم لقد تم إعداد الأدوات اللازمة في التعليم عبر الإنترنت كمثل الجوال أو الحاسوب أو المحمول الذي يشتمل فيه *YouTube* وفيه الفيديو بالمادة من الموضوع "الصحة"، ثم شرح الباحثون منها شرحا وضوحا باستخدام *YouTube* يعنى بمشاركة رابط الفيديو من *YouTube* لمجموعة واتساب. وكانت ثلاثة فيديو الذي شارك الباحثون في التعليم والفيديو. الأول هو الفيديو الأساسي من المادة بالموضوع عن "الصحة" والفيديو، والثاني هو فيديو المحادثة بالموضوع عن "الصحة" والفيديو، والثالث هو فيديو عن المفردات حول "الصحة" فشرح الباحثون بعد مشاركة كل رابط فيديو.

بعد تطبيق شبه تجريبية، الطلاب يعملون الاختبار البعدي لمعرفة حاصل تعلمهم بعد استخدام وسيلة *YouTube*. قام الباحثون بالاختبار البعدي للطلاب في هذا اليوم أيضا وأخير جمعه هو بعد يوم واحد.

## النتيجة والرسم البياني للاختبار القبلي في الفصل التجريبي والفصل الضابط

بعد القيام بالاختبار القبلي في الفصل التجريبي والفصل الضابط، حصل الباحثون

النتيجة الآتية:

| النتيجة في الفصل الضابط<br>الفصل الحادي عشر "IPA 2" | النتيجة في الفصل التجريبي<br>الفصل الحادي عشر "IPA 3" | عدد الطلاب |
|---|---|------------|
| ٤٨  | ٦٨  | ١          |
| ٦٠  | ٥٢  | ٢          |
| ٥٢  | ٤٨  | ٣          |
| ٦٠  | ٥٦  | ٤          |
| ٦٤  | ٧٦  | ٥          |
| ٦٤  | ٦٤  | ٦          |
| ٤٤  | ٤٨  | ٧          |
| ٤٨  | ٥٦  | ٨          |
| ٨٤  | ٦٤  | ٩          |
| ٧٢  | ٦٤  | ١٠         |
| ٧٦  | ٥٦  | ١١         |
| ٧٢  | ٦٨  | ١٢         |
| ٧٢  | ٧٢  | ١٣         |
| ٥٦  | ٦٠  | ١٤         |
| ٧٢  | ٨٤  | ١٥         |
| ٧٢  | ٧٦  | ١٦         |
| ٦٨  | ٧٦  | ١٧         |
| ٨٤  | ٧٦  | ١٨         |
| ٦٤  | ٦٨  | ١٩         |
| ٦٨  | ٦٨  | ٢٠         |
| ٦٠  | ٦٤  | ٢١         |
| ٨٨  | ٦٤  | ٢٢         |



|    |    |    |
|----|----|----|
| ٨٨ | ٦٤ | ٢٣ |
| ٦٨ | ٦٤ | ٢٤ |
| ٧٦ | ٦٤ | ٢٥ |
| ٧٦ | ٦٠ | ٢٦ |
| ٦٨ | ٦٠ | ٢٧ |
| ٦٨ | ٦٠ | ٢٨ |
| ٦٨ | ٦٨ | ٢٩ |
| ٨٠ | ٦٤ | ٣٠ |
| ٦٨ | ٦٠ | ٣١ |
| ٧٢ | ٦٤ | ٣٢ |
| ٥٦ | ٥٦ | ٣٣ |
| ٦٤ | ٧٢ | ٣٤ |
| ٧٦ | ٧٦ | ٣٥ |
| ٤٨ | ٦٨ | ٣٦ |
| ٧٢ | ٧٦ | ٣٧ |
| ٤٨ | ٦٨ | ٣٨ |
| ٦٠ | ٦٨ | ٣٩ |
| -  | ٧٢ | ٤٠ |

### الجدول ٢،١

نتيجة الاختبار القبلي للفصل التجريبي والفصل الضابط

بناء على الجدول السابق، يعرف أن أصغر النتيجة للفصل التجريبي هي ٤٨ وأكبرها ٨٤. وأصغر النتيجة للفصل الضابط هي ٤٤ وأكبرها ٨٨. والنتيجة المتوسطة للفصل التجريبي هي ٦٥،٣ والنتيجة المتوسطة للفصل الضابط هي ٦٦،٧٧.

## النتيجة والرسم البياني للاختبار البعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط

بعد القيام بالاختبار البعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط، حصل الباحثون

النتيجة الآتية:

| النتيجة في الفصل الضابط<br>الفصل الحادي عشر "IPA 2" | النتيجة في الفصل التجريبي<br>الفصل الحادي عشر "IPA 3" | عدد الطلاب |
|---|---|------------|
| ٦٠  | ٨٤  | ١          |
| ٦٨  | ٦٨  | ٢          |
| ٦٤  | ٦٤  | ٣          |
| ٦٤  | ٧٦  | ٤          |
| ٧٦  | ٨٨  | ٥          |
| ٧٢  | ٨٠  | ٦          |
| ٥٦  | ٦٤  | ٧          |
| ٦٤  | ٦٨  | ٨          |
| ٩٢  | ٨٤  | ٩          |
| ٨٤  | ٧٦  | ١٠         |
| ٨٤  | ٧٦  | ١١         |
| ٨٤  | ٨٤  | ١٢         |
| ٨٠  | ٨٨  | ١٣         |
| ٦٤  | ٨٠  | ١٤         |
| ٨٨  | ٩٦  | ١٥         |
| ٧٦  | ٩٦  | ١٦         |
| ٧٦  | ٩٦  | ١٧         |
| ٨٨  | ٩٢  | ١٨         |
| ٦٨  | ٨٨  | ١٩         |
| ٧٦  | ٨٠  | ٢٠         |
| ٦٨  | ٧٦  | ٢١         |
| ٩٦  | ٨٤  | ٢٢         |

|    |    |    |
|----|----|----|
| ٩٦ | ٩٢ | ٢٣ |
| ٨٤ | ٩٢ | ٢٤ |
| ٨٤ | ٨٨ | ٢٥ |
| ٨٤ | ٨٠ | ٢٦ |
| ٧٦ | ٧٢ | ٢٧ |
| ٨٠ | ٨٤ | ٢٨ |
| ٨٠ | ٨٨ | ٢٩ |
| ٨٨ | ٩٢ | ٣٠ |
| ٨٠ | ٧٦ | ٣١ |
| ٨٠ | ٨٠ | ٣٢ |
| ٦٨ | ٧٦ | ٣٣ |
| ٧٦ | ٨٨ | ٣٤ |
| ٨٤ | ٩٢ | ٣٥ |
| ٦٨ | ٨٤ | ٣٦ |
| ٨٠ | ٩٢ | ٣٧ |
| ٦٤ | ٨٠ | ٣٨ |
| ٧٦ | ٨٤ | ٣٩ |
| -  | ٨٨ | ٤٠ |

### الجدول ٢،٢

نتيجة الاختبار البعدي للفصل التجريبي والفصل الضابط

بناء على الجدول السابق، يعرف أن أصغر النتيجة للفصل التجريبي هي ٦٤ وأكبرها ٩٦. وأصغر النتيجة للفصل الضابط هي ٥٦ وأكبرها ٩٦. والنتيجة المتوسطة للفصل التجريبي هي ٨٢،٩ والنتيجة المتوسطة للفصل الضابط هي ٧٦،٨٢.

## فعالية استخدام *YouTube* في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب

يعرف من البيانات السابقة أن كفاءة مهارة الكلام لدى الطلاب في الفصل التجريبي والفصل الضابط قبل التعليم وبعده وهي كما يلي :

| النتيجة                  | الفصل التجريبي | الفصل الضابط |
|--------------------------|----------------|--------------|
| المتوسطة للاختبار القبلي | ٦٥,٣           | ٦٦,٧٧        |
| المتوسطة للاختبار البعدي | ٨٢,٩           | ٧٦,٨٢        |

### الجدول ٢,٣

النتيجة المتوسطة للفصل التجريبي والفصل الضابط

بناء على الجدول السابق، أن النتيجة المتوسطة للفصل التجريبي من الاختبار القبلي هي ٦٥,٣ ومن الاختبار البعدي هي ٨٢,٩. أما للفصل الضابط من الاختبار القبلي هي ٦٦,٧٧ ومن الاختبار البعدي هي ٧٦,٨٢.

### (١) التحليل الإحصائي الوصفي

| Descriptive Statistics |    |         |         |       |                |
|------------------------|----|---------|---------|-------|----------------|
|                        | N  | Minimum | Maximum | Mean  | Std. Deviation |
| Pre-Test Eksperimen    | 40 | 48      | 84      | 65.30 | 8.020          |
| Post-Test Eksperimen   | 40 | 64      | 96      | 82.90 | 8.497          |
| Pre-Test Kontrol       | 39 | 44      | 88      | 66.77 | 11.245         |
| Post-Test KOnترول      | 39 | 56      | 96      | 76.82 | 9.891          |
| Valid N (listwise)     | 39 |         |         |       |                |

### الجدول ٢,٤

التحليل الإحصائي الوصفي

بناء على الجدول السابق، يعرف أن النتيجة المتوسطة للفصل التجريبي هي ٦٥,٣ من الاختبار القبلي و ٨٢,٩ من الاختبار البعدي. والنتيجة المتوسطة للفصل الضابط هي ٦٦,٧٧ من الاختبار القبلي و ٧٦,٨٢ من الاختبار البعدي.

٢ التحليل الاستوائي

|                     |                                  | Tests of Normality              |    |      |              |    |      |
|---------------------|----------------------------------|---------------------------------|----|------|--------------|----|------|
| Kelas               |                                  | Kolmogorov-Smirnov <sup>a</sup> |    |      | Shapiro-Wilk |    |      |
|                     |                                  | Statistic                       | df | Sig. | Statistic    | df | Sig. |
| Hasil Belajar Siswa | Pre-Test Eksperimen (YouTube)    | .136                            | 40 | .062 | .965         | 40 | .247 |
|                     | Post-Test Eksperimen (YouTube)   | .127                            | 40 | .106 | .948         | 40 | .064 |
|                     | Pre-Test Kontrol (Konvensional)  | .133                            | 39 | .078 | .963         | 39 | .232 |
|                     | Post-Test Kontrol (Konvensional) | .134                            | 39 | .077 | .965         | 39 | .260 |

الجدول ٢،٤

التحليل الاستوائي

بناء على الجدول السابق، يعرف أن نتيجة الأهمية (Signifikansi) هي ٠،١٠٦، وفقاً للتحليل الاستوائي، إذا كانت نتيجة الأهمية أكبر من ٠،٠٥ ( $sig. < 0.05$ )، فإنها مستقر. وإذا كانت نتيجة الأهمية أصغر من ٠،٠٥ ( $sig. > 0.05$ )، فإنها غير مستقر. وفي هذا التحليل حصل الباحثون النتيجة ٠،١٠٦، وهي أكبر من ٠،٠٥ ( $0.106 > 0.05$ )، فإنها مستقر.

٣ تحليل T للعينات المزدوجية (Independent Samples T Test)

|                     |                                  | Group Statistics |       |           |            |
|---------------------|----------------------------------|------------------|-------|-----------|------------|
| Kelas               |                                  | N                | Mean  | Std.      | Std. Error |
|                     |                                  |                  |       | Deviation | Mean       |
| Hasil Belajar Siswa | Post-Test Eksperimen (YouTube)   | 40               | 82.90 | 8.497     | 1.343      |
|                     | Post-Test Kontrol (Konvensional) | 39               | 76.82 | 9.891     | 1.584      |

| Independent Samples Test |                             |   |      |     |       |      |   |       |                       |       |             |  |
|--------------------------|-----------------------------|---|------|-----|-------|------|---|-------|-----------------------|-------|-------------|--|
|                          |                             | Levene's Test for Equality of Variances |      |     |       |      | t-test for Equality of Means              |       |                       |       |             |  |
|                          |                             |   |      |     |       |      | 95% Confidence Interval of the Difference |       |                       |       |             |  |
|                          |                             |   |      |     |       |      | Sig. (2-tailed)                           |       | Std. Error Difference |       | Lower Upper |  |
|                          |                             | F                                       | Sig. | t   | df    |      | Mean Difference                           |       |                       |       |             |  |
| Hasil Belajar Siswa      | Equal variances assumed     | .950                                    | .333 | 2.9 | 77    | .004 | 6.079                                     | 2.073 | 1.952                 | 10.20 | 7           |  |
|                          | Equal variances not assumed |   |      | 2.9 | 74.27 | .005 | 6.079                                     | 2.077 | 1.942                 | 10.21 | 7           |  |

### الجدول ٢،٥

#### تحليل T للعينات المزدوجية

بناء على الجدول السابق، يعرف أن نتيجة (2-tailed) Sig. هي ٠،٠٠٤. وفقاً لتحليل T للعينات المزدوجية، إذا كانت نتيجة (2-tailed) Sig. > ٠،٠٥ فالفرضية مقبولة. وإذا كانت نتيجة (2-tailed) Sig. < ٠،٠٥ فالفرضية غير مقبولة. وفي هذا التحليل حصل الباحثون النتيجة ٠،٠٠٤ وهي أصغر من ٠،٠٥ (٠،٠٠٤ > ٠،٠٥) فالفرضية مقبولة.

وفي الجدول السابق يعرف أن النتيجة المتوسطة للفصل التجريبي هي ٨٢،٩٠ وللـفصل الضابط هي ٧٦،٨٢. وهذا يعني أن هناك فرقا كبيرا في كفاءة مهارة الكلام بين الطلاب الذين يستخدمون YouTube وبين الطلاب الذين يستخدمون الوسيلة التقليدية. ومن هذه النتائج يتبين أن الفصل التجريبي حصل على درجة أعلى، إذن تم إثبات الفرضية مقبولة واستخدام YouTube في تعليم اللغة العربية فعال لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب.

## الاستنتاج

تطبيق استخدام *YouTube* في التعليم هو باستخدام مقاطع فيديو *YouTube* التي فيها المادة حسب موضوع الدرس وبشرح كل فيديو. وكفاءة الطلاب في مهارة الكلام يمكن النظر إلى نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وتحليل T للعينات المزدوجية قد حصل الباحثون النتيجة  $0.05 > 0.004$ . فالفرضية مقبولة. والنتيجة المتوسطة للفصل التجريبي أكبر من النتيجة المتوسطة للفصل الضابط. فيستنتج البحث أن استخدام *YouTube* في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام أكثر فعلا من استخدام الوسيلة التقليدية. لذلك ينبغي لكل معلم في المدارس والجامعات أن يستخدم هذه الوسيلة ليكون التعليم يصل سريعا إلى الأغراض المرجوة.

## المراجع

- Aburezeq, I. M. (2020). Using Participatory Video as an Instructional Tool to Develop Arabic Speaking Skills: Its Impact and Attitudes towards it. *Journal of Educational and Psychological Studies [JEPS]*, 14(2), 307–325. <https://doi.org/10.53543/jeps.vol14iss2pp307-325>
- Al Kidam, M. B. N. (2019). The Impact of the Use of the YouTube Website in Raising the Level of Listening and Speaking Skills among Students of Arabic Teaching institute for Non-Arabic Speakers at the Princess Nora Bint Abdul Rahman University in Saudi Arabia. *Basic Education College Magazine For Educational and Humanities Sciences*, 12(42), 401–412.
- Albantani, A. M., & Madkur, A. (2017). Musyahadat Al Fidyu: Youtube-Based Teaching and Learning of Arabic as Foreign Language (AFL). *Dinamika Ilmu*, 17(2), 291–308. <https://doi.org/10.21093/di.v17i2.854>
- Ali, Q. M. S., Halimah, F. N., & Maryani, N. (2022). Istikhdām Wasīlah Tadwīr Al-Kurrah Fī Ta'lim Al-Mufradāt Al-'Arabiyyah Wa Atsaruhu Fī Qudrah Al-Talāmīdz 'Alā Al-Hiwār Al-'Arabi. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 6(1), 1–18. <https://doi.org/10.15575/jpba.v6i1.16351>
- Arif, Z. A., Hanafi, A. H., & Rahmawati, R. R. (2020). Ta'lim Mahārah Al-Kalām Bifidiyu Li Talāmīdz Al-Madrasah Al-Tsānawiyah Al-Islāmiyyah Pariyaman. *Lisaanuna Talim Al-Lughab Al-Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 3(1), 1–16. <https://doi.org/10.15548/lisaanuna.v3i1%20Maret.1800>
- Azhari, A., & Hilmi, D. (2022). Penggunaan YouTube Dalam Kajian Pembelajaran Bahasa Arab pada Mahasiswa PGMI. *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 11(1), 28-44. <https://doi.org/10.24235/ibtikar.v11i1.9679>
- Basaris, M. H. (2021). Penggunaan Youtube Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Intensif di SMP Hikmah Padang Panjang. *Lisaanuna Ta'lim Al-Lughab Al-Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4(2), 207–220. <https://doi.org/10.15548/lisaanuna.v4i2.3273>

- Budiman, A., & Al-Ahyar, M. (2022). Penggunaan Media Youtube dalam Pembelajaran untuk Meningkatkan Maharah Al-Kalam Bahasa Arab. *Jurnal Pendidikan dan Konseling (JPDK)*, 4(6), 5827–5832. <https://doi.org/10.31004/jpdk.v4i6.9213>
- Burgess, J., & Green, J. (2018). *YouTube: Online Video and Participatory Culture*. Polity Press.
- El Agrami, S. J. (2019). The Effectiveness of Using Educational Video Clips on YouTube to Develop Digital Storytelling Production Skills among Female Students at the Faculty of Education at Al-Aqsa University and their Attitudes towards Using YouTube. *Journal of Educational & Psychological Sciences*, 20(4), 393–434. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.12785/jeps/200413>
- Febriani, S. R., & Anasruddin, A. (2020). Technology For Four Skills Arabic In The Era Emergency Of Covid-19 In Indonesia. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(1), 1–11. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i1.8221>
- Fikrotin, V., & Sulaikho, S. (2021). Kebutuhan Pengembangan Media Pembelajaran iSpring Suite Berbasis Android Pada Mata Pelajaran Morfologi Bahasa Arab. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 5(2), 193–204. <https://doi.org/10.15575/jpba.v5i2.13587>
- Hamidah, H., & Marsiah, M. (2020). Pembelajaran Maharah Al-Istima'dengan Memanfaatkan Media Youtube: Problematika Dan Solusi. *Al-Ta'rib: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab LAIN Palangka Raya*, 8(2), 147–160. <https://doi.org/10.23971/altarib.v8i2.2282>
- Hendri, M. (2017). Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Melalui Pendekatan Komunkatif. *Potensia: Jurnal Kependidikan Islam*, 3(2), 196–210. <https://doi.org/10.24014/potensia.v3i2.3929>
- Hermawan, A. (2018). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Edisi Revisi)*. Remaja Rosdakarya.
- Hidayah, R. N. (2019). Istikhdām Marsupilami adz-Dzakiyy fi Mahārah al-Kalām al-Lughah al-'Arabiyyah. *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, 2(2), 243–256. <https://doi.org/10.35931/am.v2i2.142>
- Hidayatullah, A. N. (2021). Pengaruh Penggunaan Media Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Youtube dan Minat Belajar terhadap Hasil Belajar Peserta Didik pada Mata Pelajaran Bahasa Arab di MA. PP. Yasrib Soppeng. *Jurnal Shaut Al-Arabiyyah*, 9(1), 23–31. <https://doi.org/10.24252/saa.v9i1.19114>
- Ilmiani, A. M., Ahmadi, A., Rahman, N. F., & Rahmah, Y. (2020). Multimedia Interaktif untuk Mengatasi Problematika Pembelajaran Bahasa Arab. *Al-Ta'rib: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab LAIN Palangka Raya*, 8(1), 17–32. <https://doi.org/10.23971/altarib.v8i1.1902>
- Iswanto, R. (2017). Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Pemanfaatan Teknologi. *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, 1(2), 139–152. <http://dx.doi.org/10.29240/jba.v1i2.286>
- Jabbar, M. A., Kahar, F., & Wahyudin, W. (2022). Penggunaan Media YouTube dalam Meningkatkan Keterampilan Mendengar Bahasa Arab Kelas X MA Al-Ikhlās Labunti Raha Sulawesi Tenggara. *Education and Learning Journal*, 3(2), 108-116. <https://doi.org/10.33096/eljour.v3i2.176>



- Lestari, N., Mardyansyah Simbolon, M. E., Monica, M., Armanto, T., & Alfarras, B. (2021). Efektivitas Pembelajaran PJOK Menggunakan Media Audio Visual saat Pandemi Covid-19 di Bangka Belitung. *Riyadhob : Jurnal Pendidikan Olahraga*, 4(1), 1-8. <https://doi.org/10.31602/rjpo.v4i1.4231>
- Lutfiyatun, E. (2022). Optimasi Keterampilan Menyimak Bahasa Arab Dengan Media Youtube. *Tarbiyatuna: Jurnal Pendidikan Ilmiah*, 7(1), 1–14. <https://doi.org/10.55187/tarjpi.v7i1.4821>
- Makrifah, N. (2020). Inovasi Pemecahan Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah. *Syaikhuna: Jurnal Pendidikan dan Pranata Islam*, 11(1), 16–30. <https://doi.org/10.36835/syaikhuna.v11i1.3840>
- Mira, M., Syihabudin, S., & Nurbayan, Y. (2020). Evaluation Of Arabic Learning Using The Kahoot Application In The Pandemic Era Of Covid-19. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(2), 153–164. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i2.8930>
- Musthafa, I., & Hermawan, A. (2018). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab: Konsep Dasar Strategi Metode Teknik*. Remaja Rosdakarya.
- Mustofa, N. H. (2020). Ta'lim Mahārah al-Kalām bil-Madkhal al-Ittishāly fi al-Madrasah al-'Āliyyah al-Islāmiyyah Ibadurrahman Malang. *Taqdir*, 6(1), 47–63. <https://doi.org/10.19109/taqdir.v6i1.5861>
- Mustofa, S. (2019). Ta'tsir Istikhdām Washīlah at-Ta'lim Lu'bah Damiyah al-Ashābi' li Tarqiyah Mahārah al-Kalām. *Arabia: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 9(2), 179–196. <http://dx.doi.org/10.21043/arabia.v9i2.5895>
- Mutmainah, N., & Marlina, L. (2020). Implementasi Metode Mubasyarah Dalam Pembelajaran Muhadatsah. *Tsaqofiya Jurusan Pendidikan Bahasa Arab IAIN Ponorogo*, 2(2), 30–43. <https://doi.org/10.21154/tsaqofiya.v2i2.21>
- Nur, C. (2019). Efektivitas Penggunaan Media Film Kartun terhadap Peningkatan Maharah Al-Kalam Peserta Didik. *Diwan: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*, 5(1), 92–105. <https://doi.org/10.24252/diwan.v5i1.6801>
- Rahmasari, H. (2021). Penggunaan Media Youtube sebagai Solusi Media Pembelajaran Bahasa Arab di Masa Pandemi. *Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 3(1), 23–41. <https://doi.org/10.18196/mht.v3i1.11362>
- Rohmawan, R., Saefuloh, H., & Durtam, D. (2021). Pengembangan Progam Muhadatsah Usbu'iyah di Pondok Pesantren As-Sakienah Sliyeg Indramayu. *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 10(2), 156-171. <https://doi.org/10.24235/ibtikar.v10i2.9487>
- Rukmantara, R. A., & Gumiandari, S. (2022). Penggunaan Audio Visual Youtube “Arabic Podcast” Pada Pembelajaran Maharah Kalam di SMA Muhammadiyah 4 Depok. *Jurnal Pendidikan dan Konseling (JPDK)*, 4(5), 2459–2466. <https://doi.org/10.31004/jpdk.v4i5.6985>
- Samosir, F. T. (2019). Efektifitas Pemanfaatan Youtube Melalui Video Online Sebagai Media Pembelajaran Oleh Mahasiswa (Studi Di Fakultas Fisip Universitas Bengkulu). *Record and Library Journal*, 4(2), 81–91. <https://doi.org/10.20473/rlj.V4-I2.2018.81-91>
- Shodiq, M. J. (2018). Pembelajaran Bahasa Arab Aktif-Inovatif Berbasis Multiple Intelligences. *al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4(1), 125–148. <https://doi.org/10.14421/almahara.2018-041-07>

- Suprianto, E. (2020). Implementasi Media Audio Visual untuk Meningkatkan Kemampuan Menulis Teks Eksplanasi. *Tripsila: Jurnal Pendidikan Dasar*, 1(02), 22-32. <https://doi.org/10.30742/tpd.v1i02.810>
- Tafonao, T. (2018). Peranan Media Pembelajaran dalam Meningkatkan Minat Belajar Mahasiswa. *Jurnal Komunikasi Pendidikan*, 2(2), 103–114. <https://doi.org/10.32585/jkp.v2i2.113>
- Wargadinata, W., Maimunah, I., Febriani, S. R., & Humaira, L. (2020). Mediated Arabic Language Learning for Higher Education in COVID-19 Situation. *Izdihar: Journal of Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature*, 3(1), 59–78. <https://doi.org/10.22219/jiz.v3i1.11862>
- Yunita, Y., & Pebrian, R. (2020). Metode Komunikatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Al-Kalam di Kelas Bahasa Center for Languages and Academic Development. *Jurnal Pendidikan Agama Islam Al-Thariqah*, 5(2), 56–63. [https://doi.org/10.25299/al-thariqah.2020.vol5\(2\).5838](https://doi.org/10.25299/al-thariqah.2020.vol5(2).5838)



FA'ĀLIYAH MIND MAPPING LI TARQIYAH NATĀIJ TA'ALLUM AL  
THĀLIBĀT FĪ MĀDAH AL NAHWI

فعالية *MIND MAPPING* لترقية نتائج تعلم الطالبات في مادة النحو

Ifa Rodifah Nur<sup>1</sup>, Fairuz Subakir Ahmad<sup>2</sup>, Haulia Husna<sup>3</sup>, Nahla Tailakh<sup>4</sup>

<sup>1,2,3</sup> Universitas Islam Darussalam Gontor, Indonesia

<sup>4</sup> Majmu'ah Muassasat Cordoba, Jerman

Corresponding E-mail: [ifa.rodifah@unida.gontor.ac.id](mailto:ifa.rodifah@unida.gontor.ac.id)

ملخص البحث

تعليم اللغة الثانية يحتاج إلى الطريقة والاستراتيجية الفعالة، *Mind Mapping* هي واحدة من طرق التعليم الفعال فاستخدمت الباحثون هذه الطريقة لتعليم النحو نحو الطالبات في فصل الثالث رجاء أن تكون هذه الطريقة فعالة لتسهيل تعلم مادة النحو في أيامهن لأن تعلم اللغة لا يكفي في الفصل فقط بل يحتاج إلى الممارسة والتعويد والإعادة خارج الفصل أيضا. هدف هذا البحث هو الكشف عن مدى فعالية تنفيذ *Mind Mapping* لترقية نتائج تعلم الطالبات في مادة النحو للفصل الثالث F كلية المعلمات الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول. نوعية البحث في هذا البحث هي بحث الإجرائي الفصلي بعدد الطالبات ٣٩ طالبة. إجراء هذا البحث بدورين، لكل دور توجد أربع خطوات المؤسسة وهي التخطيط، التنفيذ، الملاحظة والمنعكسة. نتيجة هذا البحث تنفيذ *Mind Mapping* فعالة لترقية نتيجة مادة النحو لطالبات الفصل الثالث F كلية المعلمات الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور البنات الأول، مئوية نجاح الطالبات قبل التنفيذ ٢٦% من ٣٩ طالبة، وارتقت في الدور الأول حصلن على ٧٦% وارتقت كذلك في الدور الثاني ٨٥%

الكلمات المفتاحية: *Mind Mapping*، نتائج التعليم، النحو

## ABSTRAK

Pengajaran bahasa asing membutuhkan metode dan strategi yang efektif, mind mapping merupakan salah satu metode pengajaran yang efektif, sehingga peneliti menggunakan metode ini untuk mengajarkan nahwu pada santriwati kelas 3. Selain pembelajaran di dalam kelas kegiatan latihan, pembiasaan, dan pengulangan di luar kelas juga sangat diperlukan guna menunjang keberhasilan pembelajaran. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui efektivitas penerapan *Mind Mapping* dalam meningkatkan hasil belajar nahwu siswi kelas 3 Pondok Modern Darussalam Gontor Putri kampus I. Jenis penelitian ini adalah penelitian tindakan kelas, dengan jumlah sampel sebanyak 39 siswi. Pelaksanaan penelitian terdiri dalam dua siklus, untuk setiap siklus terdapat empat langkah yaitu perencanaan, pelaksanaan, observasi dan refleksi. Hasil penelitian ini menyatakan bahwa penerapan *Mind Mapping* efektif untuk meningkatkan hasil belajar nahwu pada siswi kelas III F Pondok Modern Darussalam Gontor Putri kampus 1, persentase keberhasilan siswi sebelum penerapan *mind mapping* adalah 26% dari 39 siswa, presentase keberhasilan ini naik pada siklus pertama yaitu 76%, dan pada siklus kedua naik menjadi 85%.

**Kata Kunci:** Hasil Belajar, Mind Mapping, Nahwu

## المقدمة

اللغة وسيلة أساسية للتواصل بين البشر، وبوسيلة اللغة كذلك يتفاهم الناس أغراضهم وإرادتهم، بجانب ذلك ساهمت اللغة في عقد العلاقة الاجتماعية في حياة البشر (Syimah, 2017). اللغة تستحق الاهتمام الكبير لأنها واحدة من أهم مقومات بناء حضارة الإنسان (Nur & RU, 2021). يمتلك الإنسان القدرة على تعلم لغة ثانية وثالثة ورابعة الخ فضلا عن لغة الأم (Li, 2020). تتمتع اللغة العربية بمكانة مهمة في إندونيسيا، خاصة للطلاب مسلمي إندونيسيا بصرف النظر عن أن اللغة العربية تستخدم في العبادة ولكنها أيضا لغة العلم والمعرفة (Nur & Rini, 2017).

تعلم اللغة خاصة في تعلم اللغة الثانية يحتاج إلى الطريقة والاستراتيجية حتى يتمكن الإنسان الفهم والاتقان لهذه اللغة (Hamid dkk., 2022). طريقة التدريس هي النظام الذي يسير عليه المدرس فيما يلقيه على التلاميذ من دروس ما يبعثهم إلى تحصيله من مهارة ونشاط لذا على المعلم أن يوجه المتعلمين إلى أغراض التربية (Qurnati, 2015) وكذلك يختار الطريقة والاستراتيجية المناسبة عند التعليم.

العوامل التي تؤثر على نجاح تعلم الطلاب تنقسم إلى قسمين وهما العوامل الداخلية والعوامل الخارجية (Hamidah & Wulandari, 2021). اختيار للطريقة والاستراتيجية هو من العوامل الخارجية، *Mind Mapping* هي "أداة عجيبة تساعد العقل للتفكير المنسّق والمنظّم وعرف توني بوزان مخترع هذه الطريقة بأنها" تقنية رسومية قوية (Siswanto, 2018). تزود متعلم اللغة بمفاتيح على استخدام طاقة عقله باستخدام المهارات العقلية. وعند شفرجال: "أن الخريطة الذهنية تساعد المتعلمين على توليد المعرفة الجديدة وزيادة بصيرتهم وتطوير الحلول للمشكلات عند استخدامهم مواد تعليمية جديدة" (Syafri dkk., 2018).

علم النحو هو فرع من علوم اللغوية، يدرس علم النحو لضرورتين. أولاً، علم النحو لتحقيق فهم العلوم باللغة العربية كعلم التفسير، الحديث، وعلم الفقه. ثانياً، لتخصص لغوي للغة العربية (Ramadhan, 2020). وبالنسبة لشهر أن علم النحو هو آلة للمحادثة والكتابة الجيدة والصحيحة في اللغة العربية وحفظ اللسان من الخطأ (Sehri, 2010) فعلم النحو ذو أهمية كبرى نحو طالبات بكلية المعلمات الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول. فهم القواعد النحوية تسهل الطالبات في التعبير باللغة العربية شفها أو كتابية. نتائج التعلم هي عبارات تصف ما ينبغي أن يعرفه الطالب ويكون قادراً على أدائه. ويتوقع إنجازه في نهاية دراساته لمقرر دراسي أو برنامج تعليمي محدد كل مدرسة النحو تسعى في ترقية النتيجة لمادة النحو، بسعها في إرتقاء استراتيجيتها في تعليم النحو. إستراتيجية التعليم حسب كفاءة المدرسة بنفسها، حتى تزداد نشاطات الطالبات (Desrani dkk., 2021).

كان هذا البحث له علاقة مع البحوث السابقة منها البحث الذي قام به لأودي عبد الوهاب بموضوع " *Pengembangan Bahan Ajar Qawaid Bahasa Arab Berbasis Mind Map untuk STAIN Kendari* " وجه الاتفاق بين هذين بحثين يعني أنّ البحث السابق يستخدم نفس الطريقة وهي الخريطة الذهنية كما استخدمت الباحثون في البحث الحالي. أما وجه الاختلاف بين هذين بحثين هو في استخدام نوع منهج البحث، البحث السابق يستخدم الدراسة الكفية الميدانية مع أن البحث الحالي يستخدم البحث الإجرائي الفصلي (Wahab, 2018).

وأيضاً قام الباحثون بأخذ المقارنة مع البحث الذي قام إخوان نور رئيس و فهما ريتا فوتري، بعنوان " استخدام طريقة الخريطة الذهنية في تعليم اللغة العربية للمتقدمين" استخدم الباحث السابق المدخل الكيفي وبالتصميم الوصفي. وجه الاتفاق بين هذين بحثين يعني في نفس استخدام طريقة الخريطة الذهنية أما وجه الاختلاف بين هذين بحثين هو استخدام البحث السابق الطريقة الذهنية في تعليم مهارة القراءة مع أن البحث الحالي يستخدمها لتعليم مادة النحو (Rois & Putri, 2020).

مشكلة هذا البحث في تعليم مادة النحو للفصل الثالث F كلية المعلمّات الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأوّل ١٤٤٠-١٤٤١هـ. هي أنّ الطالبات يصعبن في حفظو فهم قواعد النحو حتى يصعبن في ذكر الأمثلة ويصعبن في إجابة التمرين من الموضوع المطلوب. مفتاح النجاح في تعلّم النحو هو فهم قواعد النحو، وحفظ قواعد النحو بشكل جيد وصحيح يسهلن في التعبير. سبب انحطاط نتيجة في علم النحو لدي الطالبات في الفصل الثالث F في تعلّم علم النحو هي أن الطالبات لم يفهمن قواعد النحو ولم يحفظنها حفظاً جيداً ويضعفن في إجابة التمرين المباشر. وبعد ملاحظة طويلة على جميع طبقات الفصل في معهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأوّل اختارت الباحثون الفصل الثالث F للسبب اللاتي يعنى رأّت الباحثون أن نتيجة طالبات الثالث F المعدلة عند المراجعة العامة للفصل الدراسي الأوّل سنة ٢٠١٩-٢٠٢٠ لدرس النحو حصلت على النتيجة ٤٠,٢٨ (٢٠١٩). بهذه المشكلة أرادت الباحثون القيام بتعليم النحو باستخدام طريقة *Mind Mapping* لسهولة فهم وحفظ مادة النحو للفصل الثالث F كلية المعلمّات الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأوّل ١٤٤٠-١٤٤١هـ حتى ترتقي نتائج تعلم الطالبات.

بهذه الظواهر أرادت الباحثون أن تكشف المشكلة بشكل نوع البحث الإجراءي الفصلي (*Classroom Action Research*) بعنوان تنفيذ طريقة *Mind Mapping* في ترقية نتائج تعلّم الطالبات في مادة النحو للفصل الثالث F كلية المعلمّات الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأوّل.

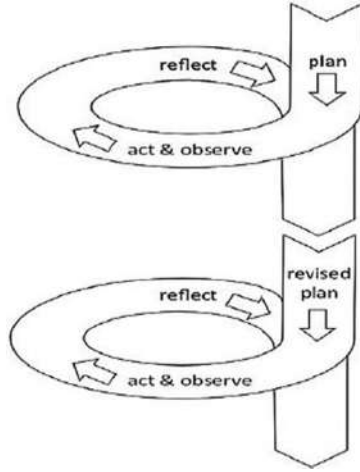
## طريقة البحث

استخدمت الباحثون البحث الإجرائي الفصلي (*Classroom Action Research*) في فصل الثالث F كلية المعلمة الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول، منتيجان، نجاوى، جاوى الشرقية. البحث الإجرائي الفصلي (*Classroom Action Research*) البحث الإجرائي الفصلي هو دراسة عملية التدريس والتعلم التي أجريت في الفصول الدراسية في وقت التعلم لحلّ مشاكل التعلم التي تواجه المعلمين، لتحسين نتائج تعلم الطلاب. بهدف تحسين جودة ونجاح الطلاب والإنجازات وما إلى ذلك. تستخدم الباحثون بشكل نوع البحث الإجرائي الفصلي بحيث أن المشكلة تأتي من ذلك الفصل. أُلّفه هذه الطريقة متشي تاكّارات (McTaggart)، ١٩٩٧. البحث الإجرائي الفصلي لدي متشي تاكّارات (McTaggart)، هو جهد المعلم لتحسين نوعية عملية التعلم التي شتى شأنها أن تؤثر على النتائج.

إن عملية تنفيذ هذا البحث الإجرائي الفصلي تنعكس على الصورة التي أشهرها كيميس ومتشي تاكّارات (McTaggart)، لكلّ دور من البحث الإجرائي الفصلي يتكوّن على أربع خطوات يجب على الباحثون القيام عليها، وهو كما يلي: وهي التخطيط، التنفيذ، الملاحظة، الانعكاس. واستخدمت الباحثون لتحليل البيانات بدراسة كيفية الوصفية (*Qualitative Descriptive*) يبدأ تحليل البيانات من البداية إلى نهاية بجمع البيانات تتكون من كلمات أو جمل من نتائج الملاحظة. بعد استخدام دراسة كيفية الوصفية (*Qualitative Descriptive*) تحتاج الباحثون إلى دراسة كيفية الكمية (*Quantitative Descriptive*) (Musthafa & Hermawan, 2018). جمع البيانات لمعرفة نتائج الطالبات لمادة النحو بعد استخدام الخريطة الذهنية (*Mind Mapping*) ونشاط الطالبات عند تعلمهن للفصل الثالث F بمعهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول. ١٤٤٠-١٤٤١هـ.

إن عملية تنفيذ هذا البحث الإجرائي الفصل تنعكس على الصورة التي أشهرها كيميس

ومتشي تاكارات (McTaggart)، وهو كما يلي:



صورة ١

كيميس ومتشي تاكارات (McTaggart)

لكلّ دور من البحث الإجرائي الفصلي يتكوّن على أربع خطوات يجب على الباحثون القيام عليها، وهي التخطيط، التنفيذ، الملاحظة، الانعكاس.

طريقة جمع البيانات

استخدمت الباحثون بعض المناهج لجمع البيانات التي تجمع بها الأداة المساعدة كما

يلي:

١. الاختبار (Test)

الاختبار هو طريقة لقياس قدرة الطالبات ويمكن قياس أداء الشخص. نجاح

طالبات في تعلّمها من نتيجة الاختبار (Ma'arif, 2017) تستخدم الباحثون بتنفيذ

الاختبار التقييمي في كل آخر اللقاء في كل الدور. الاختبار الذي سنسلمها إلى طالبات

الفصل الثالث F على شكل وصف بعد تطبيق استخدام الخريطة الذهنية.



أما الباحثون تنفذ طريقة *Mind Mapping* مرتين هما الدور الأول والدور الثاني لمعرفة إنجاز تعلم طالبات الفصل الثالث F في مادة النحو، والأسئلة التي تقدم الباحثون مأخوذة من الأسئلة المكتوبة في الكتاب المقرر ومن مجموعة الأسئلة بكلية المعلمات الإسلامية.

## ٢. الملاحظة

الملاحظة هي منهج جمع البيانات بالمشاهدة المباشرة بالوثائق ثم كتابتها بالترتيب تستخدم الباحثون هذا المنهج للوصول على معرفة أحوال تعلم مادة النحو في الفصل الثالث F. بمعهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول العام الدراسي ١٤٤٠-١٤٤١ هـ

## ٣. الوثائق المكتوبة

الوثائق المكتوبة هي منهج جمع البيانات من الوثائق المكتوبة وتحليلها الوثائق المكتوبة عن أخبار نتيجة تعليم النحو للفصل الثالث F بكلية المعلمات الإسلامية، بمعهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول العام الدراسي ١٤٤٠-١٤٤١ هـ.

## محصولات البحث وتحليلها

*Mind Mapping* هي الأداة الرائعة في تنظيم التفكير وتحوي شكل طبيعي متفرع من الشكل المركزي وتستخدم فيه الرموز والألوان والكلمات والصور والخطوط طبقاً لقواعد بسيطة وأساسية الصورة والرموز والكلمات تساعد الطلاب في كتابة النقط المهمة وتسهل الطلاب في فهم المواد التي يدرسونها (Suryadarma dkk., 2022).

بتنفيذ *Mind Mapping* يمكن أن تجلب أنشطة التعليم والتعلم (Fu'adah, 2021). يمكن فتح نوعية إمكانات الذهن في التفكير. أن التدريس بتنفيذ *Mind Mapping* فإنه يأخذ الإبداع، في كفاءة الذهن الحالي، سواء من حيث الصور، والكتابات، والأرقام، والمنطق وشرح المعلمين. بوجود *Mind Mapping* كانت المعلومات أو الكتابات الطويلة يمكن تحويلها مع لون الرسم التخطيطي الملونة. فمن السهل يمكن أن نفهم بإجاز (Al-Ghubaiwy, 2018).

### متطلبات لرسم *Mind Mapping*

إن رسم الخريطة الذهنية سهلة ولسهولة رسمها تحتاج على الأدوات اللازمة منها:

١. ورقة بيضاء غير مسطورة

٢. الأقلام الملونة وأقلام رصاص

٣. العقل

٤. الخيال (Azizah, 2020)

### خطوات رسم *Mind Mapping*

توجد عدة خطوات رسم الخريطة الذهنية منها (Sayid Rehab dkk., 2018):

١. بداية الرسم على ورقة البيضاء في منتصفها، لأن بداية الرسم في منتصفها تعطي الحرية إلى الذهن ليتحرك في جميع الاتجاهات، ويعبر عن نفسه بمزيد من الحرية والتلقائية؛
٢. استخدام أحد أشكال أو إحدى الصور للتعبير عن الفكرة المركزية، لأن الصورة أفضل من ألف كلمة والصورة مساعدة على استخدام الخيال ومساعدة على التركيز؛
٣. استخدام الألوان أثناء رسم خرائط العقل، لأن الألوان تعمل على إثارة الذهن مثل الصور، كما أنها تضيف القوة والحياة على "خرائط العقل" وتمنح التفكير الإبداعي طاقة هائلة، وبإضافة أن استخدام الألوان أمر ممتع؛
٤. توصيل الفروع الرئيسية بالشكل المركزي، حيث أنه لفهم الكثير من الأمور وتذكيرها بسهولة أكبر؛
٥. جعل الفروع تتخذ الشكل المنحني بدلا من الخطوط المستقيمة. لأن الاقتصار على الخطوط المستقيمة وحدها يصيب الذهن بالملل، أما الفروع المنحنية والمتراطة أكثر جاذبية للعين ؛
٦. استخدام كلمة رئيسية واحدة في كل سطر، لأن الكلمة الرئيسية المفردة تمنح "خريطة العقل" المزيد من القوة والمرونة؛
٧. استخدام الصور أثناء رسم خريطة العقل، لأن كل صورة مثل الصورة المركزية حيث أنها أفضل من ألف كلمة. إذا توجد عشر صور فقط على "خريطة الذهن" فتلك العشر تعادل عشرة الاف كلمة من الملاحظات.

فوائد رسم الخريطة الذهنية في تدريس اللغة العربية في التالي: (١) تنظم البناء المعرفي والمهادي لقواعد اللغة العربية لدى الطالب تنسق بينها أثناء المرحلة التدريسية المختلفة؛ (٢) سهولة الوصول إلى المعلومة من الخريطة الذهنية أثناء الدراسة لأو أثناء حل التدريبات أو المتحانات؛ (٣) فرصة مراجعة المعلومات السابقة عن الموضوع بسرعة والربط بينها وبين المعلومة الجديدة؛ (٤) المرونة في إضافة بيانات ومعلومات جديدة مما يوسع عملية الفهم ليس إثناء عرض الدرس فقط، ولكن عند المراجعة المتطرفة أيضا؛ (٥) تساهم بفاعلية في مرات الفروق الفردية بين الطلاب خاصة؛ (٦) تطوّر العمق المعرفي والمهادي عند الطالب في الموضوع؛ (٧) تعطي الطالب صورة شاملة مترابطة عن مواضيع النحو الصحيح على الكلمة المراد (Arsyad dkk., 2021).

أما مزايا الخريطة الذهنية فكما يلي: (١) وسيلة فعالية لنقل المعلومات الكثيرة وتبسيطها؛ (٢) يمكن مناسبة على أساس سيكولوجية؛ (٣) وسيلة فعالية لعلاج قصر الوقت وحصّة الشرح؛ (٤) تربط مفاهيم القبلية بالمفاهيم الجديدة (Zahiruddin, 2018). أما عيوب الخريطة الذهنية فكما يلي: (١) يأخذ الباحث Edraw Mind Map فيها لا يستطيع بالحركة (الفتحة، والكسرة، والضمة، وتنوين الفتحة وتنوين الكسرة وتنوين الضمة، الشدة، والسكن)؛ (٢) إذا استخدام الحركة فمقلوب جميع الكتابة؛ (٣) تحتاج إلى الوقت والجهد الكبيرة لاستخلاص المفاهيم وتصنيفها إلى مفاهيم رئيسية ومفاهيم فرعية؛ (٤) إذا يريد أن يصوّر فينقسم من الورقة (Seena & Nashirudin, 2019).

### تنفيذ استخدام طريقة الخريطة الذهنية

١. بيان المدرّسة الكفاءات التي تريد تحقيقها.
٢. قدّمت المدرّسة المواد كالمعتاد
٣. لتحقيق استيعاب الطالبات، شكلت المدرّسة مجموعة من ٤ طالبات. تعيين الطالبات عشوائية، لبيان المواد الواردة من المدرّسة، في حين جعل مذكرة صغيرة (الخريطة الذهنية)، وكذلك المجموعة الأخرى (Nurmiati, 2020).
٤. إعادة البيان من المواد التي لم يفهم الطالبات.

٥. مقارنة الصورة بين صورة الخريطة الذهنية لدي الطالبات والمدّسة (Sa'diyah, 2019).

### مفهوم نتيجة التعلم

نتيجة التعلّم هي صورة لجديّة الشخص في التعلّم. الذي يحتاج إلى صورة لشخص، إما طالب العلم أو المعلم سوف يحتاج إليها. تسليم النتيجة نحو الطالبات لمعرفة إنجاز المعلم في تعليمه .

نتيجة التعلم هي محاولة لإعطاء نتيجة لأنشطة التدريس والتعلم التي يقوم بها المدرسون والطلاب. من نتيجة الدراسة تعرف مدي الفعالية والكفاءة في تحقيق أهداف التعلم أو تغيير موقف الطلاب، وتقييم عملية التعلم والتدريس ترتبط ارتباطا لبعضها لأن النتائج هي نتيجة العملية .

من هذه المعاني تعرف عدة وظائف النتيجة التعليمية منها:

١. الألة لتحقيق أهداف تعليمية
  ٢. التغذية المرتدة لتحسين عملية تعلم التدريس.
  ٣. الأساس لصياغة تقارير الطلاب لتقدم التعلم نحو آبائهم .
- من أجل النجاح في التعلم، والعنصر المهم فيه نحو نتيجة التعلم فتوجد العديد من القيم التعليمية منها:

١. وصف أوجح القصور والضعف لدي المتعلمين في الدروس المستفادة، مع القيم التعليمية قادرة على معرفة قدرة طالب واحد والآخر.
  ٢. نجاح عملية التعليم في التدريس والمدارس
  ٣. لتحديد متابعة التقييم بطريق إدخال تحسينات وتحسينات على التعليم والتعلم .
- رأي بلوم (Bloom) أوضح أن نتيجة التعلم تشتمل على ثلاثة مجالات وهي المعرفية، العاطفية والحركية (Arifin dkk., 2021). وبيان عن ثلاثة مجالات وهي :

١. يسر المجال المعرفي مع نتائج التعلم الفكري يتكون من ستة جوانب وهي المعرفة أو الذاكرة، والفهم، والتطبيق، والتحليل، والتوليف، والتقييم.

٢. المجال العاطفي تعلق مع الموقف من نفس يتألف ٥ مظاهر من قبول، إجابة أو رد فعل، تقييم، تنظيم، و تدخيل.

٣. المجال الحركي فيما يتعلق بمهارات التعلم والاستعداد للعمل لديها ستة جوانب هي حركة منعكسة، ومهارات الحركة الأساسية، وقدرة الإدراك، والدقة، والمهارات المعقدة، والحركات التعبيرية والتفسيرية

هذه المجالات الثلاثة هي موضوع تقييم نتائج التعلم، من بين المجالات الثلاثة، المجال المعرفي أكثر تصنيفا من المعلمين في المدرسة لأنها تتعلق بقدرة الطلاب على إتقان محتوى المواد التعليمية.

### تعليم علم النحو

النحو لغة القصد، والنحو اصطلاحا لدي المحدثون هو قانون تأليف الكلام وبيان لكل مايجب أن تكون عليه الكلمة في الجملة مع الجمل حتى تتسق العبارة ويمكن أن تؤدي معناها (Ardiansyah & Aziz, 2019). فالنحو في الاصطلاح هو العلم المستخرج بالمقاييس المستنبطة من استقراء كلام العرب هو صلة إلى معرفة أحكام أجزائه (Sanah dkk., 2020). علم النحو هو علم يبحث عن أحوال أواخر الكلمات العربية عند تركيبها في الجملة (Munawaroh, 2020). علم النحو الذي يناقش الحالة في الجملة العربية كل الكلمات لها القواعد العميقة (Kosim & Fitriyyah, 2020).

قبل أن تبدأ الباحثون في تنفيذ طريقة *Mind Mapping* أجرت الباحثون عملية قبل التنفيذ وهي مرحلة لتحقيق نتيجة الطالبات قبل استخدام طريقة *Mind Mapping* وكانت نتيجة عملية قبل التنفيذ هي من النتيجة المراجعة العامة للفصل الدراسي الأول التي عقدت في السبت ٢٤ من أغسطس ٢٠١٩. وحصلت الباحثون على النتيجة للنجاحات ٢٥% من ٣٩ طالبة.

## الجدول الأول

### بيانات تقدير نتائج الطالبات لعملية قبل التنفيذ

| البيانات     | عدد طالبة | %   |
|--------------|-----------|-----|
| الناجحات     | ١٠        | ٢٦% |
| غير الناجحات | ٢٩        | ٧٤% |

اعتمادا على البيانات الموجودة بأوراق نتائج تعلم الطالبات، قبل تنفيذ طريقة (*Mind Mapping*) ظهرت النتيجة ٤،٢٨ وكان عدد الطالبات الناجحات هي ١٠ طالبات مع المئوية ٢٦%، وغير الناجحات أي اللاتي لم ينجحن ٣٠ طالبة مع المئوية ٧٤% من عدد الطالبات. وبعد ذلك عقدت الباحثون التنفيذ في دورين يعني الدور الأول والدور الثاني كما يلي:

### الدور الأول

تنفيذ *Mind Mapping* في التاريخ ٢٢ يناير ٢٠١٩، يوم الأحد. كان الوقت الذي استفادت الباحثون ٦٠ دقيقة. سار تنفيذ *Mind Mapping* في فصل الثالث سيرا ناجحا كما أوضح في الفقرات التالية:

### أ. التخطيط

في هذه المرحلة قامت الباحثون بحث الإجراءات الفصلي (*Classroom Action Research*) لترقية نتائج تعلم طالبات الفصل الثالث F بمعهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول في مادة النحو بإعداد بعض الأشياء المطلوبة والمستخدم في عملية التعليم منها إعداد التدريس، تجهيز الآلات لرسم الخريطة الذهنية كورقة البيضاء غير مسطورة وأقلام الملونة. قامت الباحثون أداة التقييم وهي الاختبار لمادة النحو لكل الدور. وأخذت الباحثون الأسئلة من بعض الكتاب المقرر والوثائق المكتوبة بكلية المعلمات الإسلامية. ثم تعيين المعلمة خطوة التدريس لتحليل المشكلة الموجودة.

تنبغي على المتعلمة والباحثون أن توافق هذا التخطيط بالمواد التعليمية المحتاجة إليها في عملية التعليم من أجل ترقية نتائج تعلم الطالبات في الفصل الثالث F.

(ب). التنفيذ

في هذه المرحلة قامت الباحثون كالمعلمة في أنشطة التعليم وقامت المدرسة أخرى كملاحظة عملية التعليم التي تقوم بها الباحثون والخطوات التعليمية المستخدمة

(ج). الاختتام

-الإرشادات والمواعظ وتشجيع المدرّسة نحو الطالبات.

-اختتام المدرسة تدريسها بسلام

بعد تنفيذ *Mind Mapping* عقدت الباحثون الإمتحان، ويأتي عرض البيانات

لمعرفة نتائج تعلم طالبات الفصل الثالث F في مادة النحو فيما يلي:

### الجدول الثاني

#### المئوية لنتائج التعلم للدور الأول

| البيانات     | عدد طالبة | %   |
|--------------|-----------|-----|
| الناجحات     | ٣٠        | ٧٦% |
| غير الناجحات | ٩         | ٢٤% |

إعتماداً على البيانات الموجودة بأوراق نتائج تعلم الطالبات، من خلال الامتحان ظهرت النتيجة بعد تنفيذ *Mind Mapping* وهي ٦،٤٩، وكان عدد الطالبات الناجحات هي ٣٠ طالبة مع المئوية ٧٦%، وغير الناجحات أي اللاتي لم ينجحن ٩ طالبات مع المئوية ٢٤% من عدد الطالبات.

د). الملاحظة

عقدت الباحثون الملاحظة لمعرفة نتائج نشاط الطالبات بعد تنفيذ طريقة الخريطة الذهنية (Mind Mapping) في العملية التعليمية. وقامت بعض المدرسة كملاحظة.

ه). المنعكسة

بناء على البيانات الموجودة من البحث الإجراءي الفصلي (Classroom Action Research) للدور الأول في مادة النحو بموضوع " اسم الموصول " في تنفيذ دور الأول توجد الطالبات اللاتي لم يهتمن المدرسة حتى وجدت الباحثون بعض الطالبات لم ينجحن، استنبطت الباحثون أن العملية التعليمية في الدور الأول قد كان تاما. لأن الطالبات اللاتي لم ينجحن قدر ٩ طالبات مع المئوية ٢٤%. وكانت نتيجة النشاط للدور الأول لم تحصل على معيار المطلوب وهي ٥١%. لتحقيق صلاحية وجودة طريقة Mind Mapping ولإتمام الرقي نتيجة النشاط أرادت الباحثون أن تستمر بحثها.

٢. الدور الثاني

تنفيذ طريقة Mind Mapping لطالبات الفصل الثالث F بالتاريخ ٢٣ ديسمبر ٢٠١٩،. وخطوات التنفيذ على نفس الخطوات التي عقدت الباحثون في الدور الأول وحصلت الباحثون على هذه النتيجة في الدور الثاني:

الجدول الثالث

المئوية لنتائج التعلم للدور الثاني

| البيانات     | عدد طالبة | %   |
|--------------|-----------|-----|
| الناجحات     | ٣٣        | ٨٥% |
| غير الناجحات | ٦         | ١٥% |



اعتمادا على البيانات الموجودة بأوراق نتائج تعلم الطالبات، من خلال الامتحان ظهرت النتيجة ١٨، ٧، وكان عدد الطالبات الناجحات هي ٣٣ طالبة مع المئوية ٨٥%، وغير الناجحات أي الاثنى لم ينجحن ٦ طالبات مع المئوية ١٥% من عدد الطالبات. بناء على البيانات الموجودة من البحث الإجرائي الفصلي (*Classroom Action Research*) للدور الثاني في مادة النحو بموضوع " اسم الإشارة" في الفصل الثالث F استنبطت الباحثون أن نتائج تعلم الطالبات ارتقت في الدور الثاني. وحصلت على نتيجة الطالبات ٨٥%. هذه النتيجة حصلت على حسب المعيار المطلوب.

### التحليل

للحصول على نتائج البحث تحتاج الباحثون إلى دراسة كمية (*Quantitative Descriptive*) جمعت الباحثون البيانات لمعرفة نتائج الطالبات لمادة النحو بعد استخدام *Mind Mapping*. لمعرفة نتائج الطالبات بتنفيذ الرموز الآتية:

أ). رموز إنجاز التعلم

$$\frac{\sum x}{N} \times 100\% = X$$

$$X = \text{الإنجاز}$$

$$\sum X = \text{مجموع النتيجة}$$

$$N = \text{عدد الطالبات}$$

### الجدول الرابع

#### معايير الحساب نسبة مئوية نجاح الفصل

| التفسير  | النتيجة |
|----------|---------|
| ضعيف جدا | ١٩-٠%   |
| ضعيف     | ٣٩-٢٠%  |
| متوسط    | ٥٩-٤٠%  |
| جيد      | ٧٩-٦٠%  |
| جيد جدا  | ٨٠-١٠٠% |

حدد الباحثون عن معيار النجاح في بحث إجراءات الفصل على درجة (جيد) أي أكبر ٦٠% من عدد الطالبات الفصل الثالث F حصلن على نتائج التعلم أكبر منه (٦٠ ≤). ووقف الدور إذا كانت نسبة المئوية لنجاح الفصل أكثر من ٦٠ من مائة (٦٠ ≤).

بعد أن عقدت الباحثون بحث الإجراءات الفصلي (Classroom Action Research) لترقية نتائج تعلم طالبات مادة النحو الفصل الثالث F بمعهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول للدور الأول والثاني من نتائج التحليل البيانات في الدور الأول حصلت على المئوية ٧٦% وفي الدور الثاني حصلت على المئوية ٨٥%. بهذه النتيجة حصلت على النتيجة المرجوة حسب المعيار المطلوب.

### الجدول الخامس

#### بيانات تقدير نتائج الطالبات

| الرقم | البيان                    | قبل الدور | الدور الأول | الدور الثاني |
|-------|---------------------------|-----------|-------------|--------------|
| ١     | مجموع النتيجة             | ١٦٧       | ٢٥٣         | ٢٨٠          |
| ٢     | المعدل                    | ٤,٢٨      | ٦,٤٩        | ٧,١٨         |
| ٣     | عدد الناجحات              | ١٠        | ٣٠          | ٣٣           |
| ٤     | عدد غير الناجحات          | ٢٩        | ٩           | ٦٦           |
| ٥     | المئوية نجاح الطالبات (%) | ٢٦%       | ٧٦%         | ٨٥%          |

### الاستنتاج

إن تنفيذ بحث الإجراءات الفصلي (Classroom Action Research) بطريقة Mind Mapping صالحة لترقية نتائج تعلم طالبات مادة النحو الفصل الثالث F بمعهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول. وقد ارتقت نتائج من عملية قبل التنفيذ إلى الدور الأول، والدور الثاني ارتقت من الدور الأول وعملية قبل التنفيذ، بالبيان كما يلي: (١) إن نتائج عملية قبل التنفيذ حصلت على ٢٦% من ٣٩ طالبة. (٢) وكانت النتيجة بعد تنفيذ الباحثون للدور الأول حصلت على ٧٦% من ٣٩ طالبة. (٣) وفي الدور الثاني بعد تنفيذ الدور الأول حصلت على ٨٥% من ٣٩ طالبة. ارتقت نتائج

تعلم الطالبات لمادة النحو باستخدام الخريطة الذهنية (*Mind Mapping*) لأنها طريقة التي مشوقة  
و تسهل الطالبات في تعلمهن.

## المراجع

- Al-Ghubaiwi, T. bin A. (2018). Fa'aliyah Istratijiyah al-Kharait al-Dhizhniyah fi Tanmiyah al-Mafahim al-'Aqidiyah li Thullab al-Marhalah al-Mutawassithah bi al-Mamlakah al-'Arabiyyah al-Sa'udiyah. *IUG Journal of Educational and Psychology Sciences*, 26(2), 214–243. <https://journals.iugaza.edu.ps/index.php/IUGJEPS/article/view/2721>
- Ardiansyah, A. A., & Aziz, A. A. (2019). Taisir An-Nahwi al-Ta'limi li Gard Qirāati An-Nuṣūṣ Al-'Arabiyyah Gair al-Masykūlah. *LISANUDHAD*, 6(2), 86–110. <https://doi.org/10.21111/lisanudhad.v6i2.3478>
- Arifin, Z., Febriani, S. R., & Anasruddin, A. (2021). Using Bloom's Taxonomy in Arabic Learning Media to Elevate Student's Writing in Covid-19 Situation. *Al-Ta'rib: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab LAIN Palangka Raya*, 9(1), 1–12. <https://doi.org/10.23971/altarib.v9i1.2530>
- Arsyad, B., Sarif, S., & Khasriani, S. (2021). Persepsi Guru dan Siswa terhadap Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Mind Mapping. *Ajamiy: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*, 10(1), 116–129. <http://dx.doi.org/10.31314/ajamiy.10.1.116-129.2021>
- Azizah, F. R. (2020). Mind Map Dalam Pembelajaran Ketrampilan Membaca Pemahaman Teks Bahasa Arab. *Lisanul Arab: Journal of Arabic Learning and Teaching*, 9(2), 156–167. <https://doi.org/10.15294/la.v9i2.34436>
- Desrani, A., Hasanah, F., & Arifa, Z. (2021). Takhtit Barnāmiḡ al-Lughah al-'Arabiyyah fi 'Imārah al-Lughah bi Ma'had Salafiyah Syāfi'iyah Situbondo. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 5(1), 61–73. <https://doi.org/10.15575/jpba.v5i1.12337>
- Fu'adah, S. (2021). Penggunaan Strategi Mind Mapping Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab. *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab*, 2(1), 30–39. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v2i1.30-39>
- Hamid, M. A., Widayanti, R., Febriani, S. R., Desrani, A., & Yasmadi, Y. (2022). Investigating Arabic Foreign Learning In Indonesian Context: It's Necessity Or It's The Demand? *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning*, 5(2), 549–562. <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v5i2.15059>
- Hamidah, M. H., & Wulandari, S. S. (2021). Pengembangan Instrumen Penilaian Berbasis Hots Menggunakan Aplikasi "Quizizz." *Efisiensi: Kajian Ilmu Administrasi*, 18(1), 105–124. <https://doi.org/10.21831/efisiensi.v18i1.36997>

- Kosim, N., & Fitriyyah, Z. (2020). Itqānu Al-Thulāb Li Tahlīl Al-Alfādz Nahwiyyān Wa Sharfiyyān Fī Darsi Al-Tarkīb Wa 'Alāqatuhu Biqudratihim 'Alā Qirāah Al-Nushūsh Al-'Arabiyyah. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(2), 196–211. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i2.8171>
- Li, Y. (2020). Second Language Learning and Its Relationship with the Third Language Learning: Statistical Study. *Journal of the College of Education for Women*, 31(1), 38–50. <https://doi.org/10.36231/coedw.v31i1>
- Ma'arif, A. S. (2017). Sighah Ikhtibarat al-'Arabiyyah fi Dui al-Ikhtibar al-Mutqān (TOAFL). *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*, 9(2), 160–173. <https://doi.org/10.24042/albayan.v9i2.2233>
- Munawaroh, E. (2020). Qudratu Al Thalabah 'Alā Fahmi Kitāb Mukhtashor Al Qow Ā'id Al Nahwiyyah Wa Al Shorfiyyah "Mata" Wa 'Alā Qatuha Biqudratihim 'Alā Qir Ā Ah Al Nushūsh Al 'Arabiyyah. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 3(2), 121–135. <https://doi.org/10.15575/jpba.v3i2.7641>
- Musthafa, I., & Hermawan, A. (2018). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab: Konsep Dasar Strategi Metode Teknik*. Remaja Rosdakarya.
- Nur, I. R., & Rini, F. S. (2017). Penerapan Metode Langsung Dalam Pengajaran Bahasa Arab Di Pondok Pesantren Al-Islam Joresan Ponorogo. *Khadimul Ummah*, 1(1), 1–8. <http://dx.doi.org/10.21111/ku.v1i1.1417>
- Nur, I. R., & RU, N. I. (2021). The Effectiveness Of Durus Al-Lughah Gontory Application As Interactive Mobile Learning In Teaching Arabic. *Prosiding Pertemuan Ilmiah Internasional Bahasa Arab*, XIII(1), 744–749. <http://www.prosiding.imla.or.id/index.php/pinba/article/view/311>
- Nurmiati, N. (2020). Implementasi Model Mind Mapping dalam Meningkatkan Kemampuan Bahasa Arab Pada Peserta Didik di MAN Palopo. *Didaktika: Jurnal Kependidikan*, 9(4), 423–438. <https://doi.org/10.58230/27454312.57>
- Qurnati, T. (2015). Al-Taqyīm wa Najāh Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah. *Lisanuna : Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya*, 3(1), 16–35. <http://dx.doi.org/10.22373/lis.v3i1.3758>
- Ramadhan, A. T. (2020). Sejarah Generasi Awal Madrasah Nahwu Bashrah dan Pengaruhnya terhadap Metode Pengajaran Nahwu di Mesir. *Jurnal Intelektualita: Keislaman, Sosial dan Sains*, 9(2), 243–256. <https://doi.org/10.19109/intelektualita.v9i2.5634>
- Rois, I. N., & Putri, F. R. (2020). Penerapan Strategi Mind Mapping dalam Pembelajaran Bahasa Arab Bagi Mutaqaddim. *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab*, 6(6), 75–86. <http://prosiding.arab-um.com/index.php/konasbara/article/view/677>
- Sa'diyah, L. F. (2019). *Istikhdam al-Kharithah al-Dbzhibniyah fi Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah li Thullab al-Madrasah al-Tsanawiyah al-Islamiyah Sunan Kalijogo Malang*. [Desertasi, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/14955/>

- Sanah, S., Ghazali, D. A., & Hafair, A. (2020). Istikhdām Namūdżaj Al-Ta'lim 'Alā Asās Hilli Al-Musykilāt Fī Ta'lim Al-Nahw Al-'Arabī Li Tarqiyah Natījah Ta'lim Al-Thalabah Fīhi. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(1), 87–105. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i1.8423>
- Sayyid Rehab, A. A.-S. A., Amin, A. 'Abbas, & Mohammed Husain Mohammed, S. (2018). Istikhdām al-Kharāit al-Dhzihiyyah al-Raqmiyah fī Tadrīs al-Lughah al-'Arabiyah. *Majallah al-'Ulum al-Tarbaniyah (Fakultas Tarbiyah-Kenya)*, 34(34), 87–103. <https://doi.org/10.21608/maeq.2018.141263>
- Seena, E. & Nashirudin. (2019). Eksperimentasi Metode Mind Map pada Pembelajaran Nahwu Bahasa Arab untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa. *al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 5(1), 85–100. <https://doi.org/10.14421/almahara.2019.051-05>
- Sehri, A. (2010). Metode Pengajaran Nahwu Dalam Pengajaran Bahasa Arab. *Hunafa: Jurnal Studia Islamika*, 7(1), 47–60. <https://doi.org/10.24239/jsi.v7i1.108.47-60>
- Siswanto, I. (2018). Upaya Meningkatkan Qawa'id Bahasa Arab melalui Model Pembelajaran Mind Map di Prodi Ekonomi Syari'ah. *Al-Muqayyad*, 1(1), 60–72. <https://doi.org/10.46963/jam.v1i1.50>
- Suryadarma, Y., Fitriyani, R., & Rachman, F. (2022). Tabīqu Istirātijyyati Al-Ta'līmi "Al-Khorīthah Al-Dhihiyyah" li Raf'i Hamāsati Al-Thullāb wa Natījatu Ta'allumihim fī Darsi Al-Nahwi Al-'Arabiy. *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab*, 3(2), 79–90. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v3i2.79-90>
- Syafrizal, S., Fitriani, U. I., & Gailea, N. (2018). The Effectiveness of using Mind Mapping Strategy and Making Inference toward Students' Vocabulary Achievement. *International Journal of English Literature and Social Sciences*, 3(4), 638–648. <https://doi.org/10.22161/ijels.3.4.22>
- Syimah, N. (2017). Al- Al'āb Al-Lughawiyah fī Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah (Al-Nadzhariyyah Al-'Āmah Listikhdam Al-Al'āb fī Al-Ta'lim). *An Nabighoh*, 16(2), 257–277. <https://e-journal.metrouniv.ac.id/index.php/an-nabighoh/article/view/624>
- Wahab, L. A. (2018). Pengembangan Bahan Ajar Qawaid Bahasa Arab Berbasis Mind Map untuk STAIN Kendari. *Al-Izzah: Jurnal Hasil-Hasil Penelitian*, 9(2), 65–90. <http://dx.doi.org/10.31332/ai.v9i2.157>
- Zahiruddin, M. D. (2018). *Istikhdām al-Kharāit al-Dhzihiyyah fī Ta'lim al-Nahwi li Talāmidz Madrasah al-Kautsar al-Dīniyah Dukuh Kutaraja Pandaan*. [Tesis, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/14836/>



TASHAWWURĀT AL THALABAH 'AN TA'LĪM AL QAWĀ'ID AL  
'ARABIYYAH WA TA'ALLUMIHĀ AL QĀIM 'ALĀ AL KHARĀITH AL  
DZIHNIYYAH BA'DA JĀIHAH COVID-19

تصورات الطلبة عن تعليم القواعد العربية وتعلمها القائم على الخرائط  
الذهنية بعد جائحة كوفيد ١٩

Wa Muna<sup>1</sup>, Hamzah<sup>2</sup>, Aminudin<sup>3</sup>, Fikriyah Mahyaddin<sup>4</sup>, Zulaeha<sup>5</sup>

<sup>1,3,5</sup>IAIN Kendari, Sulawesi Tenggara, Indonesia

<sup>2</sup>Institut Agama Islam DDI Polewali Mandar, Sulawesi Barat, Indonesia

<sup>4</sup>STAIN Majene, Sulawesi Barat, Indonesia

Corresponding E-mail: [hamzah87\\_aziz@ymail.com](mailto:hamzah87_aziz@ymail.com)

ملخص البحث

تعليم القواعد العربية في عصر جائحة كوفيد ١٩ القائم على الإنترنت في إندونيسيا لم يدعم استعمالها واستخدامها تماما كل الجامعات في عملية التعليم والتعلم فيها سوى استعمالها مفاجأة وتلقائيا حسب الظروف المطلوبة التي لا تمكن عملية التعليم والتعلم تقوم بغير الإنترنت. وهذا عند الطلبة يزعمون أنهم خاسرون كثيرا في الجامعة من ناحية فهم المواد الدراسية وأموالهم وأوقاتهم القيمة. وعلى هذا الحال، قام الباحثون بالبحث عنه يستهدف لمعرفة استجابة وتصور الطلبة لقسم اللغة العربية وأدائها بجامعة ماجيني الإسلامية الحكومية بماجيني سولاويسي الغربية على عملية تعليم القواعد العربية وتعلمها القائم على الخرائط الذهنية التي تم التعليم والتعلم بها عندهم في الجامعة. ويعتبر هذا البحث بحثا كميا من مدخله، وأما نوعه فهو بحث مسحي الذي قام به الباحثون في طلبة قسم اللغة العربية وأدائها فيها. واستخدم الباحثون طريقة جمع البيانات فيه باستخدام تعبئة الإستبيان المقسم إليهم لمعرفة استجاباتهم وتصوراتهم عن تعليمها وتعلمها القائم عليها المدروسة في الجامعة على غير الإنترنت بعد جائحة كوفيد ١٩. والنتيجة أن استجابة الطلبة عن تعليمها وتعلمها القائم عليها تصل إلى درجة الممتازة التي أكثرهم الطلبة أعطوا واستجابوا الإجابة بدرجة الأربع إلى الخمس أو موافق جدا. وأما

تصورتهم عن تعليمها وتعلمها القائم عليها هم ذكرو أنه قد تيسر لهم فهم المواد المدروسة في الجامعة بشكل سريع وكفاءة. والإضافة ذلك، هم يذكرون أنه فعال للغاية ويوفر الوقت في فهم المواد الدراسية.

الكلمات المفتاحية: استراتيجية التعليم، القواعد العربية، الخرائط الذهنية، الطلبة.

## ABSTRAK

Pengajaran tata bahasa Arab di era pandemi Covid-19 berbasis internet di Indonesia tidak sepenuhnya mendukung penggunaan dan pemanfaatannya oleh semua perguruan tinggi dalam proses belajar mengajar di dalamnya kecuali penggunaannya secara mengejutkan dan otomatis sesuai dengan kondisi yang dibutuhkan. Tidak memungkinkan proses belajar mengajar berlangsung tanpa Internet. Ini adalah ketika siswa mengklaim bahwa mereka kehilangan banyak hal di universitas dalam hal memahami materi pelajaran, uang mereka, dan waktu mereka yang berharga. Dalam hal ini peneliti menelusuri hal tersebut bertujuan untuk mengetahui tanggapan dan persepsi mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab STAIN Majene Sulawesi Barat terhadap proses belajar mengajar tata bahasa Arab berdasarkan peta mental yang diajarkan dan dipelajari oleh mereka di universitas. Penelitian ini merupakan penelitian kuantitatif, dan untuk jenisnya merupakan penelitian survei yang dilakukan oleh peneliti di kalangan mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab. Metode pengumpulan dilakukan dengan mengisi kuesioner yang dibagi kepada mereka untuk mengetahui tanggapan dan persepsi mereka tentang proses belajar mengajar berdasarkan pengajaran di universitas secara luring setelah pandemi Covid 19. Adapun persepsi mereka tentang pengajaran dan pembelajaran berdasarkan itu, mereka menyebutkan bahwa itu dapat memudahkan mereka untuk memahami mata pelajaran yang dipelajari di universitas dengan cepat dan efisien. Selain itu, mereka menyatakan sangat efektif dan menghemat waktu dalam memahami materi pelajaran.

**Kata Kunci:** Strategi Pembelajaran, Qawaid, Peta Konsep, Mahasiswa.

## المقدمة

علما وكما في قول خبراء التعليم، بما في ذلك إمام أسراري وآخرون، اتفقوا على القول بأن المكونات الرئيسية في التعليم هي (١) الأهداف: لمعرفة الأهداف والمخرجات التي سيتم تدريسها في عملية التعليم. (٢) المادة: لتحقيق أهداف التعليم، يتم إعطاء المواد الدراسية التي يمكنها إكمال أهداف التعليم. (٣) الطريقة: كوسيلة لإيصال المواد التعليمية، يتم استخدام طريقة ذات استراتيجيات وتقنيات ووسائل مختلفة بحيث يمكن تسليم المواد بفعالية وكفاءة. (٥) التقييم. لقياس النتائج النهائية للتعليم، والإنجاز الناجح لأهداف التعليم، يتم إجراء تقييم لقياس أهداف وغايات التعليم.

عالم التعليم اليوم، كانت هناك تحولات وتطورات، خاصة في مواجهة العصر الرقمي نحو عصر المجتمع ٥,٠، خاصة عندما حدث جائحة كوفيد ١٩ في عام ٢٠٢٠م، تغير نظام التعليم بشكل كبير من التقليدي إلى الرقمي، عبر الإنترنت وشبه عبر الإنترنت (Febriani & Anasruddin, 2020). عالميا حتى في إندونيسيا، تم إعلان كوفيد ١٩ كارثة وطنية من الحكومة، وتطالب الحكومة جميع المؤسسات التعليمية بالتعليم عبر الإنترنت (في الشبكة) أو ما نعرفه بالتعليم على الإنترنت. أدت الكارثة إلى ظهور العديد من المشكلات (Fahmi & Muta'ali, 2021) بدءًا من نقص عوامل شبكة الإنترنت الداعمة، وعدم كفاية مرافق التعليم عبر الإنترنت في المناطق الحضرية وحتى الريفية بشكل متساوٍ، ولا يمتلك الطلاب حتى الآن أجهزة محمولة تعمل بنظام أندرويد في الضواحي والمناطق الريفية البعيدة عن المناطق الريفية (Mahmudi dkk., 2022). الوصول إلى المقاطعات، حتى الموارد البشرية عالية الجودة التي لا تزال متعثرة من الناحية التكنولوجية لأنهم لا يتعودون بنموذج التعليم عبر الإنترنت. تؤثر هذه المشكلة على جودة التعلم والنتائج للخريجين والطلاب في المدرسة / المدرسة أو الجامعة.

استنتج كورين وآخرون من البيانات التي تم الحصول عليها في بحثهم إلى أن العقبة الأكثر شيوعًا التي يواجهها الطلاب هي مشاكل الشبكة في عملية التعلم، بالإضافة إلى العديد من العقبات الأخرى (Corinna dkk., 2020). أكدت نتائج بحث نور جنة أن نفس النتائج أظهرت في بحثها أن العقبة الأكثر شيوعًا التي يواجهها الطلاب هي مشاكل الشبكة في عملية التعلم، وهي مشاكل الشبكة أو الإشارات الضعيفة (Nurjanah, 2021). نظرًا لقلّة الاستعداد في التعامل مع مشكلات التعلم عبر الإنترنت، فإن بعض المعلمين يتغلبون عليها باستخدام وسائل ميسورة التكلفة (على الرغم من وجود وسائل تقدمها الحكومة للتعليم عبر الإنترنت) (Mabruri & Hamzah, 2020) مثل تطبيق واتس أب لإرسال الرسائل والمواد التعليمية. ومع ذلك، فإن بعض نتائج البحث لم تظهر فعاليتها لهذا الغرض. مثل بحث الفيني، الذي تظهر نتائج بحثها أن العقبات التي يواجهها المعلمون عبر تطبيق واتس أب هي: (١) يوزع المعلم المواد فقط في شكل نص و بووير بثنت، (2) يبدو أن التعليم الذي يتم إجراؤه أقل نشاطًا، بسبب نقص الإستجابة من قبل الطلاب مباشرة، (٣) يبدو المعلم أقل تنوعًا في تقديم المواد والوسائط والاستراتيجيات وتقييم التعليم. بحيث نصح الباحثون بتقديم حلول للمعلمين ليتمكنوا من زيادة نشاط ومشاركة المعلمين والطلاب في التعليم عبر الإنترنت حتى عبر تطبيق مجموعة واتس أب (Alfiani, 2021).



كارثة جائحة كوفيد ١٩ التي حدثت في أوائل عام ٢٠٢٠م حتى اليوم في عام ٢٠٢٢م، وعلى الرغم من تحول حالة الجائحة إلى متواطنة، اتضح أنه يوفر العديد من الدروس والحكمة، خاصة في العالم التربوي، وخاصة في مجال التعليم. علمنا كوفيد ١٩ أن المعلمين لا يزالون مبدعين ومبتكرين في تدريس المواد التعليمية (Faruk Azhari & Ishbir, 2020). وقد بدأ استخدام الوسائط المعاصرة مثل التعليم الإلكتروني (Khomsah & Muassomah, 2021). واستخدام تكنولوجيا المعلومات والوصول إلى وسائط Google Classroom، Zoom Meeting، Google Meet (Binti Jasni & Ardiansyah, 2020) وغيرها من الوسائط المعاصرة مثل Cartoon Story Maker، Arabic Online، Camtasia، Active Presenter، e-Book Learning، Youtube، Kine Master، Pollagon، Arabee بدأت تطبيقها كحل لمشاكل التعليمية (Ilmiani dkk., 2020). كشكل من أشكال التكيف من العصر التقليدي إلى العصر الصناعي ٤,٠ نحو عصر المجتمع ٥,٠.

بالإضافة إلى الدروس والحكمة المذكورة السابقة التي يمكن تعليمها بسبب جائحة كوفيد ١٩، يشعر المتعلمون بالملل داخليًا في عملية التعلم، والخسائر غير المادية في فهم المحاضرات وغيرها، بل ماديًا لأن الرسوم الجامعية لا تزال تُدفع أثناء المحاضرات تكون في بعض الأحيان غير مكتملة وفعالة.

وإحدى الطرق التي يستخدمها الباحثون لتعزيز اهتمام الطلاب وتحفيزهم وهي إجراء تغييرات على طريقة التعلم أو نموذج التعلم الذي يتم تنفيذه من خلال تطبيق تعليم قواعد اللغة العربية المستند إلى الخرائط الذهنية، وهو البحث الذي يبحث الباحث لمعرفة مدى استجابة الطلاب وتصوراتهم لتطبيق تعلم قواعد اللغة العربية على أساس خريطة ذهنية. تعد خرائط ذهنية استراتيجية قوية تساعدك على تصور أفكارك وإيصالها للآخرين. يعزز تخطيط العقل الإبداع والإنتاجية والتعاون. في إحدى الدراسات، قيل في نتيجة البحث، هناك ٩٢ بالمائة من المستجيبين أن الخرائط الذهنية تساعد على "تصفية المعلومات وتحقيق الوضوح بشكل أسرع"، بينما قيل هناك ٨١ بالمائة إنها تساعد "في إدارة المشاريع بشكل أكثر كفاءة". لا يقتصر الأمر على الأعمال فقط: تساعد الخرائط الذهنية الطلاب على تحسين الاحتفاظ بالمعرفة والذاكرة، وفقًا لبعض الدراسات بنسبة تصل إلى ٣٢ بالمائة.

حتى أن بعض نتائج الأبحاث التي توصل إليها الباحثون في السنوات الأخيرة عن فعالية استخدام الخرائط الذهنية في عملية التعليم، فقد رأوا أنها فعالة للغاية وفعالة وسهلت على الطلاب تذكر المواد التعليمية وحفظها وفهمها جيداً. ونتائج البحوث كما كان في بحث طلال بن عبد الهادي الغبيوي دلت وأظهرت النتائج فيه عن فاعلية استراتيجية الخرائط الذهنية في تنمية المفاهيم العقدية لدى طلاب الصف الأول المتوسط عامة، وفعاليتها في تنمية المفاهيم العقدية الفرعية كل مفهوم على حدة. (Al-Ghubaiwi, 2018)

تظهر نتائج بحث السقاف أن تطبيق استخدام الخرائط الذهنية في تعليم علم الصرف يجعل الطلاب أكثر نشاطاً وتركيزاً. تعززت هذه العبارة بنتائج الاستبيان، فمن المعروف أن ٤٠ بالمائة من الطلاب يوافقون بشدة على استخدام الخريطة الذهنية، و ٥٥ بالمائة من الطالبات يوافقن، و ٥ بالمائة من الطالبات محايدات (Assegaf, 2022). ونتيجة بحث ليلى فتحية أن استخدام الخريطة الذهنية في تعليم اللغة العربية مؤثر بعد تجريبه عند طلاب الفصل السابع (الباء) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية سنن كاليجوغو مالانج (Sa'diyah, 2019). وكذلك تظهر في نتائج بحث زهرة أن: (١) الخرائط الذهنية تمكن أن تسهل على الطلاب فهم علم الصرف. باستخدام الخريطة الذهنية، يمكن للطلاب فهم علم الصرف بشكل أسرع ويمكنهم توفير الوقت (Zahroh, 2022). وتؤكد نتائج بحث رحاب وآخرون فاعلية استخدام الخرائط الذهنية الرقمية في تدريس اللغة العربية؛ لتنمية مهارات القراءة والكتابة الإبداعية لدى طلاب شعبة اللغة العربية بكلية التربية. وجاءت توصيات البحث بضرورة توظيف المستحدثات التكنولوجية في تدريس اللغة العربية في جميع المراحل التعليمية (Sayyid Rehab dkk., 2018). وتظهر أيضاً نتائج زهير الدين أن تطبيق وسائل الخرائط الذهنية في تعلم اللغة في المدرسة الدينية الكوثر دوكوه كوتوريجو بندائن فعال في تحسين قدرات الطلاب في تعلم اللغة. يشار إلى ذلك بالعدد: ٤، ٢٠  $\geq$  ت مكتب : ٢٠٢١، يعني قبول  $H_a$  في الدراسة، وكذلك فعالة على ترقية كفاءة الطلبة في تعليم علم النحو، لأن نتيجة  $t_{hitung} = 4$  ، أكبر من نتيجة التقدير المعنوي 5% (t tabel) 2,01 = ، وذلك بمعنى أن  $H_a$  مقبول أي فروض هذا البحث مقبول (Zahiruddin, 2018). حتى نتائج تطوير مواد التدريس المستندة إلى الخرائط الذهنية أثبتت أيضاً أنها جيدة وقابلة للتطبيق على حسب نتيجة بحث محمود وأخرين، وهو كتاب المواد الدراسية المطورة في البلاغة باستخدام الخرائط الذهنية بموضوع "خلاصة علم البديع" صالحة لاستخدامها في تدريس

البلاغة في القسم. وهذا يعرف من نتيجة صلاحية المواد الدراسية المطورة من خبير الوسائل التعليمية وخبير المادة وتطبيقها في التعليم (٨٧ بالمائة). (Mahmudah dkk., 2017).

## طريقة البحث

ينتمي هذا البحث إلى نوع البحث الكمي مع تصميم بحث مسحي أجري على طلاب المستوى السادس من قسم اللغة العربية وآدابها في جامعة ماجيني الإسلامية الحكومية بسلاويسي الغربية. تم جمع البيانات باستخدام تعبئة الاستبيانات الموزعة على المستجيبين لمعرفة إجاباتهم وتصوراتهم حول تعليم قواعد اللغة العربية وتعلمها القائم على الخرائط الذهنية والتي درسوها على غير الإنترنت بعد جائحة كوفيد ١٩ في عام ٢٠٢٢ م. تحليل البيانات المستخدم في هذا البحث وصفيًا، وهي الطريقة التي قاس بها الباحثون البيانات باستخدام مقياس ليكرت لجمع وتحديد استجابات الطلاب لنموذج التعلم الذي تم استخدامه. مقياس ليكرت هو شكل من أشكال المقياس الذي يستخدمه لتحديد أو قياس البيانات النوعية والكمية (Sugiyono, 2014). يتم الحصول على البيانات لتحديد رأي الشخص أو تصوره أو موقفه تجاه ظاهرة تحدث أو هي موضوع البحث (Musthafa & Hermawan, 2018).

## محصولات البحث وتحليلها

الخريطة الذهنية هي أداة عجيبة تساعد العقل للتفكير المنسق المنظم. هي بسيطة جدا. وأما رسم الخريطة الذهنية هو العملية والطريقة السهلة لإدخال المعلومات إلى العقل، ولأخذ المعلومات من العقل. وهذه الطريقة طريقة ابتكارية، وإبداعية، وفعّالية لكتابة الأفكار وجميع الخريطة الذهنية لها مساواة لها ألوان وخطوط، ورموز، وكلمات وصور، ونظام بسيطة، وطبيعية، وقريبة للعقل باستخدام الخريطة الذهنية قائمة المعلومات الطويلة المركبة المملة يمكن أن تحول إلى الرسوم البيانية الملونة الجذابة سهلة للمذاكرة، منتقة ومنظمة، ومطابقة بعملية طبيعة العقل (Dian Rahmawati & Shofiyani, 2019).

الخريطة الذهنية هي طريقة ابتكارها خبير العقل وأستاذ الذاكرة طاني بوزان الستينيات الميلادية عندما كان يدرس في المرحلة الثانوية وكان معلموه يستغربون من مطابقة إجابته مع ما جاء في الكتاب تماماً حتى التفصيلات الدقيقة، وعندما سألوه بين لهم الطريقة

التي ذاكرها دروسه وسماها فيما بعد الخريطة الذهنية حيث حصل على أفضل ذكاء إبداعي في العالم، وهو مؤسس بطولة العالم للذاكرة (Fu'adah, 2021).

أما خطوات رسم الخريطة الذهنية، منها: (١). ابدأ من القسم الأوسط على الورقة. لأن البداية من الوسط تعطى الحرية إلى العقل لانتشار إلى جمع الجهات والتعبير الحر والطبيعي؛ (٢) استخدام الصور للفكرة الرئيسية العامة لأن الصورة تعبر الكلمات والمعاني وتساعدنا في استخدام الخيال القياسي. وهي جذابة وتجعلنا للتركيز وتجعل العقل إيجابياً فيفكر؛ (٣) استخدام الألوان لأنها مريحة وجذابة للعقل؛ (٤) صل بين الصورة الرئيسية والأفكار الرئيسية والأفكار الفرعية إلى هلم جرى. كان العقل يعمل باستخدام الصلات بين الفروع ونقوم بصلات الفروع فسهل للفهم والذاكرة؛ (٥) ارسم الفروع بالخطوط المنحنية. لأن الخطوط والسطور تمل العقل الفروع المنحنية والحية كالفروع والأغصان للشجرة وأجعل وتسّر النظر؛ (٦) استخدام كلمة مفتاح لكلّ خط لأنّ كلمة مفتاح واحدة تجعل الخريطة الذهنية مرونة وقوية وهي خرة؛ (٧) استخدام الصور لجميع الخريطة الذهنية لأنها لها كلمات ومعاني كثيرة (Siswanto, 2018).

مثال خطوات بناء الخريطة الذهنية لمادة اللغة العربية (Rasmuin & Nafisah, 2019):

١. نقرأ الموضوع الذي نريد أن ترسم له الخريطة الذهنية، ونحدد عناصره الرئيسية، والفرعية، والمعلومات المتعلقة به واستخدام Edraw Mind Map) ل طرح الأفكار، والتخطيط والوثيقة لإنشاء الخريطة الذهنية جديدة: (أ) افتح الخريطة الذهنية (Edraw Mind Map): ب ظهر الملف (File)، وكان أنواع أشكال الخريطة الذهنية ثم اختر إحدى منها: (ج) فتحت الورقة الجديدة لإبتداء الرسم. بدأ أن يعين الفكرة الرئيسية (main idea): (د) اختر بجانب اليمين الفكرة الرئيسية (main idea) فكذاك ظهر فرع الموضوع الرئيسي (Main Topic): (هـ) أكتب ما أراد الكاتب على الفروع والمربع. يستطيع أن يبدل الألوان كليهما؛ (و) يستطيع أن يبدل على جميع الأشكال والفروع، والألوان، (ذ) F3 فظهر Shape Format: (ز) إذا ينتهي الأعمال، فاحفظ (Save) والورقة في الملف (File).

٢. ولناخذ مثالا على ذلك في مادة اللغة العربية. حتى نرسم بحرية أكبر وأحضر أقلاما ملوية. أ. أحضر ورقة كبيرة ولتكن مثلا.

٣. نبدأ من منتصف الورقة، ونرسم شكلا ما نختاره وكتب بداخله العنوان الرئيس.
٤. نرسم خطوطا خارجة من هذا الشكل بعدد الأجزاء الفرعية، ومن المستحسن أن تكون بلون مختلف، وعرضة عند البداية ثم نبدأ في النحف حتى تصبح مدببة عند النهاية.
٥. نكتب عند رأس كل خط العنوان الفرعي باختصار قدر الإمكان، ما يذكر بالمعلومة فقط مثال: الإضافية، والجملّة الفعلية والإسمية، ومفعول به، والضمير.

فوائد رسم الخريطة الذهنية في تدريس اللغة العربية في التالي: (١) تنظم البناء المعرفي والمهادي لقواعد اللغة العربية لدى الطالب تنسق بينها أثناء المرحلة التدريسية المختلفة؛ (٢) سهولة الوصول إلى المعلومة من الخريطة الذهنية أثناء الدراسة لأو أثناء حل التدريبات أو المتحانات؛ (٣) فرصة مراجعة المعلومات السابقة عن الموضوع بسرعة والربط بينها وبين المعلومة الجديدة؛ (٤) المرونة في إضافة بيانات ومعلومات جديدة مما يوسع عملية الفهم ليس إثناء عرض الدرس فقط، ولكن عند المراجعة المتطرفة أيضا؛ (٥) تساهم بفاعلية في مرات الفروق الفردية بين الطلاب خاصة؛ (٦) تطوّر العمق المعرفي والمهادي عند الطالب في الموضوع؛ (٧) تعطي الطالب صورة شاملة مترابطة عن مواضيع النحو الصحيح على الكلمة المراد (Arsyad dkk., 2021).

أما مزايا الخريطة الذهنية فكما يلي: (١) وسيلة فعالية لنقل المعلومات الكثيرة وتبسيطها؛ (٢) يمكن مناسبة على أساس سيكولوجية؛ (٣) وسيلة فعالية لعلاج قصر الوقت وحصّة الشرح؛ (٤) تربط مفاهيم القبلية بالمفاهيم الجديدة. أما عيوب الخريطة الذهنية فكما يلي: (١) يأخذ الباحث Edraw Mind Map فيها لا يستطيع بالحركة (الفتحة، والكسرة، والضمّة، وتنوين الفتحة وتنوين الكسرة وتنوين الضمّة، الشدّة، والسكن)؛ (٢) إذا استخدام الحركة فمقلوب جميع الكتابة؛ (٣) تحتاج إلى الوقت والجهد الكبيرة لاستخلاص المفاهيم وتصنيفها إلى مفاهيم رئيسية ومفاهيم فرعية؛ (٤) إذا يريد أن يصوّر فينقسم من الورقة (Seena & Nashirudin, 2019).

بعد تنفيذ تعليم قواعد اللغة العربية بأربع مواد أساسية يتم تقديمها بناءً على خريطة ذهنية، وهي: (١) مباحث في علم النحو والصرف، (٢) تصنيفات الفعل والإسم، (٣) تصنيف البناء، (٤) تصنيف الإعراب ومكوناته وعلاماته. في هذا البحث، حاول الباحثون جمع البيانات من خلال

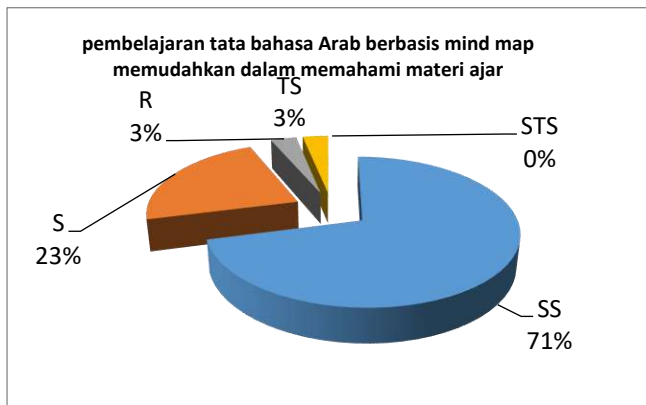
استبيانات لعينة كاملة مكونة من ٣١ طالبًا (بتفاصيل ٢٢ امرأة و ٩ رجال) من أجل الحصول على بيانات دائمة ومسجلة رقميًا.

فيما يلي من نتيجة أسئلة الاستبيان الستة التي طلب الرد عليها وتقييمها المستجيبين:

الجدول ١. الرد على الاستبيان البنود ١

| رقم | بيان / سؤال  | مقياس |   |   |    |     |
|-----|--|-------|---|---|----|-----|
|     |  | SS    | S | R | TS | STS |
| 1.  | Pembelajaran tata bahasa Arab berbasis <i>mind map</i> memudahkan dalam memahami materi ajar | 22    | 7 | 1 | 1  | 0   |

المصدر: الاستبيان / الاستبيان المستجيب



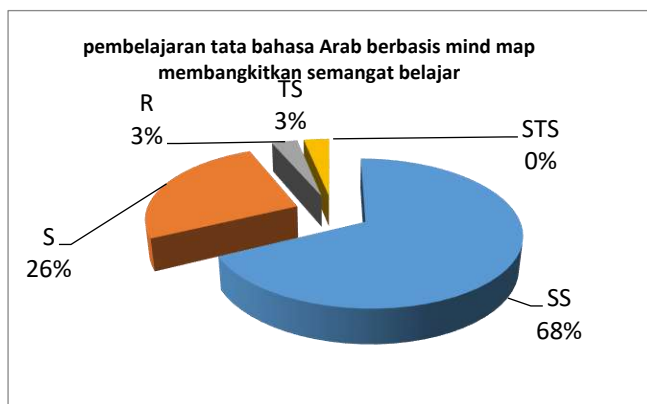
الشكل ١. النسبة المئوية للردود على بنود الاستبيان ١

توضح البيانات السابقة أن نسبة الردود على البنود ١ من الاستبيان مرتفعة مع عدد المستجيبين الذين يستجيبون لتعلم قواعد اللغة العربية بناءً على الخرائط الذهنية مما يسهل فهم المواد التعليمية التي توافق بشدة (SS) بنسبة تصل إلى ٢٢ أو ٧١٪. موافق (S) بقدر ٧ أو ٢٣٪. غير حاسم (R) 1 أو ٣٪. غير موافق (TS) 1 أو ٣٪.

الجدول ٢. الرد على الاستبيان البند ٢

| رقم | بيان / سؤال   | مقياس |   |   |    |     |
|-----|---|-------|---|---|----|-----|
|     |   | SS    | S | R | TS | STS |
| 2.  | Pembelajaran tata bahasa Arab berbasis <i>mind map</i> membangkitkan semangat belajar | 21    | 8 | 1 | 1  | 0   |

المصدر: الاستبيان / الاستبيان المستجيب



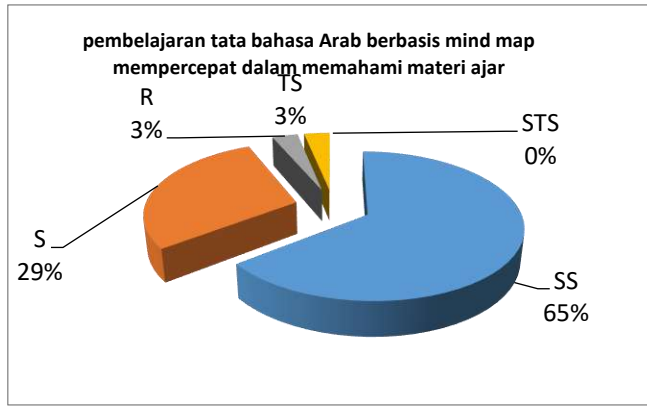
الشكل ٢. النسبة المئوية للردود على بنود الاستبيان ٢

توضح البيانات السابقة أن نسبة الردود على البند ٢ من الاستبيان مرتفعة مع عدد المستجيبين الذين يستجيبون لتعلم قواعد اللغة العربية بناءً على الخرائط الذهنية مما يثير روح التعلم التي توافق بشدة (SS) بنسبة تصل إلى ٢١ أو ٦٨٪. موافق (S) بقدر ٨ أو ٢٦٪. غير حاسم (R) أو ٣٪. غير موافق (TS) 1 أو ٣٪.

الجدول ٣. الرد على الاستبيان البند ٣

| رقم | بيان / سؤال   | مقياس |   |   |    |     |
|-----|---|-------|---|---|----|-----|
|     |   | SS    | S | R | TS | STS |
| 3.  | Pembelajaran tata bahasa Arab berbasis <i>mind map</i> mempercepat dalam memahami materi ajar | 20    | 9 | 1 | 1  | 0   |

المصدر: الاستبيان / الاستبيان المستجيب



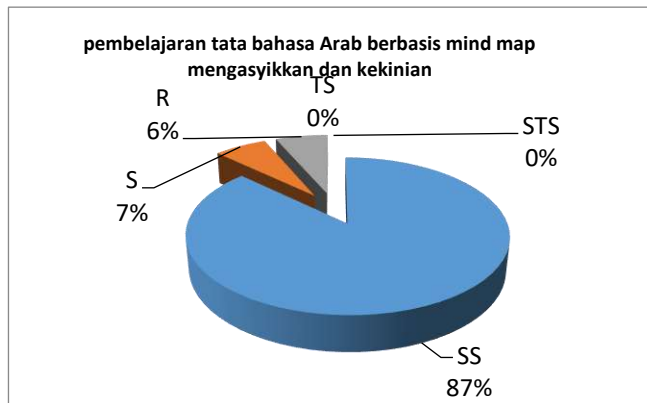
الشكل ٣. النسبة المئوية للردود على بنود الاستبيان ٣

تُظهر البيانات السابقة أن النسبة المئوية لعناصر الردود على الاستبيان ٣ مرتفعة مع تسارع عدد المستجيبين الذين يستجيبون لتعلم قواعد اللغة العربية المستند إلى الخرائط الذهنية في فهم المواد التعليمية التي توافق بشدة (SS) بنسبة تصل إلى ٢٠ أو ٦٥٪. موافق (S) 9 أو ٢٩٪. غير حاسم (R) ٣ أو ٣٪. غير موافق (TS) 1 أو ٣٪.

الجدول ٤. الرد على الاستبيان البند ٤

| رقم | بيان / سؤال  | مقياس |   |   |    |     |
|-----|--|-------|---|---|----|-----|
|     |  | SS    | S | R | TS | STS |
| 4.  | Pembelajaran tata bahasa Arab berbasis <i>mind map</i> mengasikkan dan <i>kekinian</i> | 27    | 2 | 2 | 0  | 0   |

المصدر: الاستبيان / الاستبيان المستجيب



الشكل ٤. النسبة المئوية للردود على بنود الاستبيان ٤

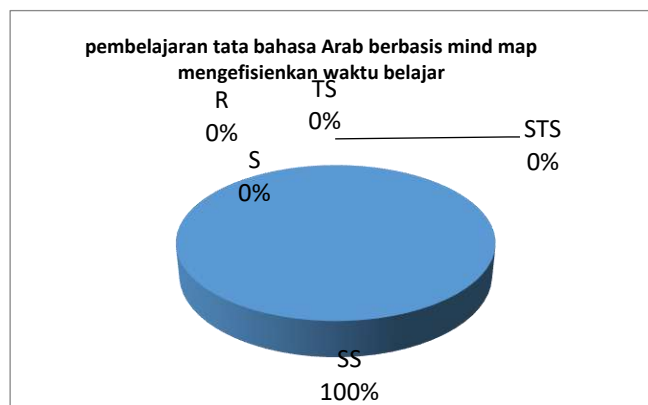


تظهر البيانات السابقة أن النسبة المئوية للردود على البند ٤ من الاستبيان مرتفعة حيث أن عدد المستجيبين الذين أجابوا على تعلم قواعد اللغة العربية على أساس الخريطة الذهنية أمر ممتع ومعاصر يوافق بشدة (SS) بنسبة تصل إلى ٢٧ أو ٨٧٪. موافق (S) بقدر ٢ أو ٧٪. غير حاسم (R) 2 أو ٦٪.

الجدول ٥. الرد على الاستبيان البند ٥

| رقم | بيان / سؤال   | مقياس |   |   |    |     |
|-----|---|-------|---|---|----|-----|
|     |   | SS    | S | R | TS | STS |
| 5.  | Pembelajaran tata bahasa Arab berbasis <i>mind map</i> mengefisienkan waktu belajar | 31    | 0 | 0 | 0  | 0   |

المصدر: الاستبيان / الاستبيان المستجيب



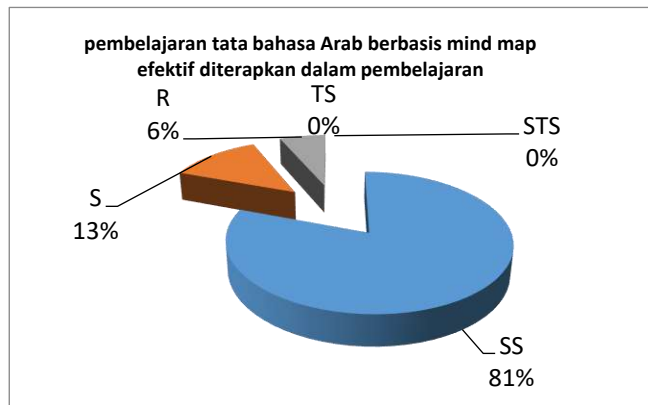
الشكل ٥. النسبة المئوية للردود على بنود الاستبيان ٥

تُظهر البيانات السابقة أن النسبة المئوية للردود على البند ٥ من الاستبيان مرتفعة للغاية مع عدد المستجيبين الذين يستجيبون بكفاءة عالية في وقت التعلم، وجميعهم يستجيبون بشدة (SS) بما يصل إلى ٣٣ أو ١٠٠٪.

الجدول ٦. الرد على الاستبيان البند ٦

| رقم | بيان / سؤال  | مقياس |   |   |    |     |
|-----|--|-------|---|---|----|-----|
|     |  | SS    | S | R | TS | STS |
| 6.  | Pembelajaran tata bahasa Arab berbasis <i>mind map efektif</i> diterapkan dalam pembelajaran | 25    | 4 | 2 | 0  | 0   |

المصدر: الاستبيان / الاستبيان المستجيب



الشكل ٦. النسبة المئوية للردود على بنود الاستبيان ٦

تظهر البيانات السابقة أن نسبة عناصر الإجابة على السؤال ٦ مرتفعة حيث أن عدد المستجيبين الذين يستجيبون لتعلم قواعد اللغة العربية بناءً على الخريطة الذهنية المطبقة بشكل فعال في التعليم موافق جدا (SS) بنسبة تصل إلى ٢٥ أو ٨١٪. موافق (S) بقدر ٤ أو ١٣٪. غير حاسم (R) 2 أو ٦٪.

### الاستنتاج

والنتيجة من هذا البحث بعد عرض البيانات هي أن استجابة الطلبة عن تعليم القواعد العربية وتعلمها القائم على الخرائط الذهنية تصل إلى درجة الممتازة التي أكثرهم الطلبة أعطوا واستجابوا الإجابة بدرجة الأربع إلى الخمس أو موافق جدا. وأما تصوراتهم عن تعليم القواعد العربية وتعلمها القائم على الخرائط الذهنية هم ذكرو أنه قد تيسر لهم فهم المواد المدروسة في الجامعة بشكل سريع وكفاءة. بالإضافة ذلك، هم يذكرون أن تعليم القواعد العربية وتعلمها القائم على الخرائط الذهنية فعال للغاية ويوفر الوقت في فهم المواد الدراسية.

## المراجع

- Alfiani, S. (2021). Problematika dan Solusi Pembelajaran Daring Bahasa Arab via WhatsApp Group. *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 2(2), 133–147. <https://doi.org/10.30997/tjpba.v2i2.4242>
- Al-Ghubaiwiy, T. bin A. (2018). Fa'aliyah Istratijiyah al-Kharait al-Dhzihiyah fi Tanmiyah al-Mafahim al-'Aqidiyah li Thullab al-Marhalah al-Mutawassithah bi al-Mamlakah al-'Arabiyyah al-Sa'udiyah. *IUG Journal of Educational and Psychology Sciences*, 26(2), 214–243. <https://journals.iugaza.edu.ps/index.php/IUGJEPS/article/view/2721>
- Arsyad, B., Sarif, S., & Khasriani, S. (2021). Persepsi Guru dan Siswa terhadap Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Mind Mapping. *A Jamiy: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*, 10(1), 116–129. <http://dx.doi.org/10.31314/ajamiy.10.1.116-129.2021>
- Assegaf, T. (2022). *Istikhdam al-Kharithah al-Dhzihiyah fi Ta'lim al-Sharf fi Madrasah Mu'allimah Khatijah al-Kubra lil Banat Malang* [Desertasi, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/36589/>
- Binti Jasni, N. S., & Ardiansyah, A. A. (2020). Arabic Learning Based On E-Learning Using Arabic Teacher Website In The Pandemic Era Of Covid-19. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(2), 122–137. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i2.8601>
- Corinna, D. F., Rembulan, I., & Hendra. (2020). Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Secara Daring Studi Kasus: Mahasiswa Program Studi Bahasa Dan Kebudayaan Arab Universitas Al-Azhar Indonesia. *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab*, 6, 569-578. <http://prosiding.arab-um.com/index.php/konasbara/article/view/691>
- Dian Rahmawati, R., & Shofiyani, A. (2019). Penerapan Model Pembelajaran Berbasis Peta Konsep Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Qawaid (Studi Kasus: SMP Unggulan NU Mojoagung Jombang). *Jurnal Education And Development*, 7(3), 79–83. <https://doi.org/10.37081/ed.v7i3.1184>
- Fahmi, N., & Muta'ali, A. (2021). Problematika dan Solusi Pembelajaran Bahasa Arab Daring Siswa SMP IT Insantama Bogor. *Nusantara: Jurnal Ilmu Pengetahuan Sosial*, 8(7), 2028–2039. <http://dx.doi.org/10.31604/jips.v8i7.2021.2028-2039>
- Faruk Azhari, J., & Ishbir, M. (2020). Upaya Guru dalam Mengatasi Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Daring di MA Al-Falah Tlanakan. *Subulana: Journal Of Education and Islamic Studies*, 3(2), 33–48. <https://doi.org/10.47731/subulana.v3i2.33>
- Febriani, S. R., & Anasruddin, A. (2020). Technology For Four Skills Arabic In The Era Emergency Of Covid-19 In Indonesia. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan*

- Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(1), 1–11.  
<https://doi.org/10.15575/jpba.v4i1.8221>
- Fu'adah, S. (2021). Penggunaan Strategi Mind Mapping Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab. *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab*, 2(1), 30–39. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v2i1.30-39>
- Ilmiani, A. M., Ahmadi, A., Rahman, N. F., & Rahmah, Y. (2020). Multimedia Interaktif untuk Mengatasi Problematika Pembelajaran Bahasa Arab. *Al-Ta'rib: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab LAIN Palangka Raya*, 8(1), 17–32. <https://doi.org/10.23971/altarib.v8i1.1902>
- Khomsah, A. F., & Muassomah, M. (2021). Penerapan E-learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Masa Pandemi. *Tarbiyatuna: Jurnal Pendidikan Ilmiah*, 6(1), 1–14. <https://doi.org/10.55187/tarjpi.v6i1.4300>
- Mabruri, M., & Hamzah, H. (2020). Pemanfaatan Media Microsoft Power Point dalam Pembelajaran Kemahiran Berbahasa Arab pada Era Digital. *Loghat Arabi: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab*, 1(1), 11–22. <https://doi.org/10.36915/la.v1i1.2>
- Mahmudah, M., Murtadho, N., & Mahliatussikah, H. (2017). Tathwīr Kitāb al-Balāghah al-Dirāsīy bi Istikhdam al-Kharīthah al-Dhzhiniyah li Qismi al-Adab al-'Arabiyy Jāmi'ah Malang al-Hukūmiyah. *Al-Arabi: Journal Of Teaching Arabic As a Foreign Language*, 1(2), 16–32. <http://dx.doi.org/10.17977/um056v1i2p16-32>
- Mahmudi, I., Aimmah, S., Saputro, M. N., & Darajat, A. M. (2022). Fa'āliyah Istirāṭijiyah Fakkr, Takallam, Uktub Wa Romyu Kurratu Salji Li Tarqīyati Natījah Thullāb Fī Mādah Al-Insyā' Bi Ma'hadi "Ar-Risālah." *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 6(1), 19–35. <https://doi.org/10.15575/jpba.v6i1.14827>
- Musthafa, I., & Hermawan, A. (2018). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab: Konsep Dasar Strategi Metode Teknik*. Remaja Rosdakarya.
- Nurjanah, N. (2021). Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Secara Daring: Siswa MTsN 1 Tanjung Jabung Timur Di Nipah Panjang. *Jurnal Literasiologi*, 7(2), 1–12. <https://doi.org/10.47783/literasiologi.v7i2.275>
- Rasmuin, R., & Nafisah, D. (2019). The Implementation Of Mind Mapping In Tarkib Learning To Improve Student Learning Outcomes. *Al-Isblab: Jurnal Pendidikan*, 11(2), 159-168. <https://doi.org/10.35445/alishlah.v11i2.151>
- Sa'diyah, L. F. (2019). *Istikhdam al-Kharīthah al-Dhzhiniyah fi Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah li Thullāb al-Madrasah al-Tsānawiyah al-Islāmiyah Sunan Kalijogo Malang*. [Desertasi, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/14955/>
- Sayyid Rehab, A. A.-S. A., Amin, A. 'Abbas, & Mohammed Husain Mohammed, S. (2018). Istikhdam al-Kharāit al-Dhzhiniyah al-Raqmiyah fi Tadrīs al-Lughah al-'Arabiyyah. *Majallah al-'Ulum al-Tarbanīyah (Fakultas Tarbiyah-Kenya)*, 34(34), 87–103. <https://doi.org/10.21608/maeq.2018.141263>

- Seenaa, E. & Nashirudin. (2019). Eksperimentasi Metode Mind Map pada Pembelajaran Nahwu Bahasa Arab untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa. *al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 5(1), 85–100. <https://doi.org/10.14421/almahara.2019.051-05>
- Siswanto, I. (2018). Upaya Meningkatkan Qawa'id Bahasa Arab Melalui Model Pembelajaran Mind Map Di Prodi Ekonomi Syari'ah. *AL-Muqayyad*, 1(1), 60–72. <https://doi.org/10.46963/jam.v1i1.50>
- Sugiyono, S. (2014). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Alfabeta.
- Zahiruddin, M. D. (2018). *Istikhdam al-Kharā'it al-Dh̄ẓibniyah fī Ta'lim al-Nabwi li Talāmidz Madrasah al-Kautsar al-Dīniyah Dukuh Kutaraja Pandaan*. [Tesis, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/14836/>
- Zahroh, T. A. (2022). *Istikhdam al-Kharā'it al-Dh̄ẓibniyah fī Fahm al-Sharf li Thullāb Qism Ta'lim al-Lughab al-'Arabiyyah fī Jāmi'ah Maulana Malik Ibrahim Malang al-Islāmiyah al-Hukūmiyah Malang*. [Tesis, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/35679/>



TASMĪM LKPD TA'LĪM AL-LUGHAH AL-'ARABIYYAH BI USLŪB STAD  
FĪ MĀDAH AL-HIWĀYAH

تصميم LKPD تعليم اللغة العربية بأسلوب STAD في مادة الهواية

Salma Hayati<sup>1</sup>, Dara Mubshirah<sup>2</sup>, Azzaria Adnan<sup>3</sup>, Aulia Rizki<sup>4</sup>, Mohammed Saad Mohammed Bahaeddin<sup>5</sup>

<sup>1,2,3,4</sup> Universitas Islam Negeri Ar-Raniry, Indonesia

<sup>5</sup>Al-Azhar University, Mesir

Corresponding E-mail: [salma.hayati@ar-raniry.ac.id](mailto:salma.hayati@ar-raniry.ac.id)

ملخص البحث

كانت كراسة التدريبات (LKPD) هي الأوراق التي تهدف لتشجيع ومساعدة الطلبة في عملية التعلم على سيطرة المعرفة والمهارة والهيئة. فمن الواقع أن إعداد LKPD واستخدامها أحيانا غير مناسبة. إنما يقوم المدرس بإعداد LKPD عن طريق كتابة أسئلة ليتم الإجابة عليها من الطلبة واستخدامها كتمرين أثناء عملية التعلم في الفصل. وفهم المدرسين LKPD الموجودة حتى الآن أنها تحتوي على أسئلة تدريبية التي يجب عليها الطلبة وقياس مدى قدرة الطلبة على الإجابة الصحيحة. وبهذا السبب، يحتاج المدرسون إلى تصميم كراسة التدريبات (LKPD) المناسبة بمواد تعليمية. ويهدف هذا البحث إلى محاولة تصميم LKPD تعليم اللغة العربية بأسلوب الشعب الإنجازية لفرق التلاميذ (STAD) في مادة الهواية للمدرسة الثانوية. وقام البحث بالبحث والتطوير على أساس *Borg and Gall* الذي يتكون من المراحل المتعددة وهي: (١) تحليل الحاجات والمشاكل، (٢) جمع البيانات، (٣) تصميم الإنتاج، (٤) تصديق الإنتاج، (٥) تحسين الإنتاج. والنتائج من هذا البحث هي أن كراسة تدريبات تعليم اللغة العربية حقيقة لاستخدام في تعليم اللغة العربية خاصة في مادة الهواية.

الكلمات المفتاحية: تصميم، كراسة التدريبات، أسلوب الشعب الإنجازية، تعليم اللغة العربية.

## ABSTRAK

Pembuatan dan penggunaan LKPD oleh guru saat ini masih belum sesuai. LKPD yang disiapkan oleh guru berupa pertanyaan untuk dijawab oleh siswa dan digunakan sebagai latihan selama proses pembelajaran di kelas. Guru selama ini memahami bahwa LKPD hanya berisi soal latihan yang dijawab siswa dan dapat mengukur sejauh mana siswa mampu menjawab dengan benar. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mendesain sebuah LKPD Pembelajaran bahasa Arab dengan model STAD pada tema pelajaran “hobi”. Dalam artikel ini, penelitian menggunakan metode “Research and Development” dari Borg & Gall, yang terdiri dari beberapa tahap: (1) analisis kebutuhan dan masalah, (2) pengumpulan data, (3) desain produksi, (4) validasi produksi, (5) peningkatan produksi. Hasil penelitian menunjukkan bahwa LKPD Pembelajaran bahasa Arab dengan model STAD pada tema pelajaran “الهواية” layak untuk digunakan.

**Kata Kunci:** Desain, LKPD, Model STAD, Pembelajaran Bahasa Arab.

## المقدمة

إن اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم، وقد وصلت إلينا من طريق النقل، وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة (Warnis dkk., 2019). وما رواه الثقافة من منثور العرب ومنظومهم اللغة العربية هي اللغة الأجنبية لأبناء الإندونيسيين وتحتاج متعلموها إلى الوسائل التعليمية المناسبة (Shofa, 2017). وكانت المواد الدراسية ركن أساسي من أركان عملية التدريس ولا يستطيع أحد أن يقلل من أهميتها أو لا يمكن أن يكون هناك تدريس بدون معرفة معلومات (Aflisia & Hazuar, 2020). أن المواد الدراسية مصدر مهم لجعل الطلبة يفهمون اللغة العربية جيدا ويساعد المدرس في تعليم اللغة العربية (Hamid, 2019). dkk., 2019) المواد المدروسة لها وظائف للمدرسين منها: (١) إرشاد التعليم، (٢) يكون التعليم فعالا، (٣) أداة التقييم، (٤) يكون المدرسون ميسرين، (٥) توفير الوقت. ومن ناحية الطلبة كانوا يستطيعون تعلم مستقلا ومناسبة بكفاءتهم (Syaifullah & Izzah, 2019).

كراسة التدريبات (LKPD) هي الأوراق التي تهدف لتشجيع ومساعدة الطلبة في عملية التعلم على سيطرة المعرفة والمهارة والهيئة (Mulyasari dkk., 2020). كراسة التدريبات هي الأوراق فيها التدريبات ليعمل الطلبة فيها. وكراسة التدريبات (LKPD) وسيلة لمساعدة أنشطة التعليم والتعلم وتسهيلها حتى يكون التعلم فعالا بين الطلبة، وذلك لزيادة نشاط الطلبة في فهم المادة وزيادة التحصيل التعليمي (Umbaryati, 2016).

إن استجابات الطلبة عن تدريس باستخدام كراسة التدريبات (LKPD) كالمادة التعليمية المطبقة للغاية تكون مرتفعة (Zaid dkk., 2020) وتكون صحيحة وسهلة تطبيقها في عملية التعليم والتعل (Basuki & Wijaya, 2018). وهذه البيانات تدل على أن استخدام كراسة التدريبات (LKPD) تؤثر تأثيراً إيجابياً على تنمية قدرة الطلبة من ناحية العاطفي (*affective*) والمعرفي (*cognitive*) وكذلك من ناحية السلوكي (*psychomotor*) أيضاً (Ariani & Meutiawati, 2020). تهدف كراسة التدريبات (LKPD) إلى تنشيط الطلبة في عملية التعلم، ومساعدة الطلبة في الحصول على ملاحظة حول المواد المدروسة من أنشطة التعلم، ومساعدة الطلبة على إضافة معلومات حول المفاهيم التي تم تعلمها من أنشطة التعلم منظماً وكمصدر للمدرسين والطلبة في تخفيف عملية التعلم (Suryaningsih & Nurlita, 2021). والمكونات الذي يجب أن يعدها المدرس في كراسة التدريبات هي: (١) كراسة التدريبات (اسم الطالب، الفصل، الموضوع، أهداف التعلم وخطوات النشاط)، (٢) ورقة الإجابة، و (٣) التقييم (Ridho, 2018).

وبعد دراسة المطبوعة والملاحظة الأولية، وجد أن إعداد كراسة التدريبات (LKPD) واستخدامها المدرسين أحياناً غير مناسب. إنما يقوم المدرس بإعداد كراسة التدريبات (LKPD) عن طريق كتابة أسئلة ليتم الإجابة عليها من الطلبة واستخدامها كتمرين أثناء عملية التعلم في الفصل (Yusuf dkk., 2022). وفهم المدرسين كراسة التدريبات (LKPD) الموجودة حتى الآن هي عبارة عن كراسة التدريبات (LKPD) تحتوي على أسئلة تدريبية يجب عليها الطلبة وقياس مدى قدرة الطلبة على الإجابة الصحيحة (Yuniati dkk., 2019). والأسوء من ذلك، ينبغي تقديم المدرسين كراسة التدريبات (LKPD) عند إجراء عملية أنشطة تعليمية لكن المدرس يقوم بالتقديم في الممارسة الأسئلة أو التقييمات، حتى تكون استجابة الطلبة ناقصة وفهمهم للمواد غير جيدة ويصبح التعلم غير فعال (Nurhayati dkk., 2019).

بناء على المشكلة المذكورة، يحتاج المدرسون أو أحد سيكون مدرسا إلى تصميم كراسة التدريبات (LKPD) مناسبة ب مواد تعليمية. ويلزم تصميم كراسة التدريبات (LKPD) باستخدام أساليب تعليمية مختلفة، أحدها هو أسلوب التعلم من نوع *Student Team Achievement Division* (STAD). أسلوب STAD هو أسلوب تعليمي بوسيلة التعاون في المجموعة،



يهيئ هذا الأسلوب الطلبة للدراسة معا في مجموعات صغيرة لمساعدة بعضهم البعض (Paryanto, 2020).

قد تطور Robert Slavin هذا الأسلوب STAD وهو جزء من التعلم التعاوني وهو أبسط أسلوبا في تنفيذه (Priyono, 2022). يشير STAD إلى التعلم في مجموعات مع عدد من 4-5 طلاب بشرط أن تكون المجموعة المكونة غير متجانسة (Utami, 2020)، بمعنى تتكون من الرجال والنساء، وهم من مختلف العرق وقدرات عالية ومتوسطة ومنخفضة، ويجب عليهم الانتباه إلى الوضع الاجتماعي والاقتصادي لكل عضو في المجموعة المعينة. سيؤدي هذا أسلوب التعلم إلى زيادة التعاون بين أعضاء المجموعة ويشاركون المعرفة بين الطلبة الأذكيا والمعتدلين (Wahyudi & Hidayat, 2021).

هناك الدراسات السابقة التي تستنتج أن استخدام أسلوب الشعب الإنجازية لفرق التلاميذ (STAD) تستطيع أن تزيد قدرة الطلبة في الكتابة (Kurniasari dkk., 2022) وتحسين مفاهيم الطلبة (Rahmat dkk., 2022) وتكون فعالة في تدريس قراءة شاملة لغير ناطقين بها (Aslan Berzener & Deneme, 2021)، وبالإضافة أن هذا الأسلوب يجعل الطلبة أكثر ابتكارا (Karim, 2021)، وتؤثر على ارتفاع دوافع الطلبة (Rorimpandey dkk., 2022).

أسلوب STAD هو أسلوب تعليمي بوسيلة التعاون في المجموعة (Paryanto, 2020). ويعتبر أن أسلوب STAD هو أحد أساليب التعليم من حيث يساهم المدرس بواسطة ومبسطة ومقدرة ومقومة (Riadhah, 2022). في هذا الأسلوب التعليمي أكد على كون العملية والتعامل بين الطلبة، تدافع الطلبة بعضهم البعض ومساعدتهم على سيطرة مواد التعليم لتهديف الحصول على المفخرة العالية (Septian dkk., 2020).

وأما الخطوات التي تجري في التعليم بأسلوب STAD فهي: (١) تقسيم المجموعة وتتكون كل مجموعة من أربعة أعضاء ولهم قدرات مستويات مختلفة، (٢) تقديم الدرس أو الموضوع المراد مناقشته للطلبات، (٣) وتقديم الواجبات التي سيقوم بها جميع أعضاء المجموعة. ويقوم طالب فاهم الدرس بشرح بالشرح على أعضاء مجموعته من جهل فيه، حتى يفهم كلهم فهما

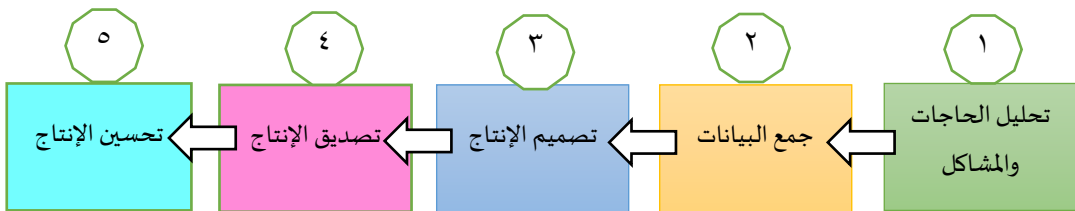
صحيحاً، (٤) اختيار لجميع الطلبة، فأجب الطلبة دون التعاون بينهم، (٥) التقييم، (٦) الخلاصة (Sutopo & Wibowo, 2018).

من شرح السابق، أن استراتيجية التعلم التعاوني STAD يعني أن يقسم المعلم الطلبة إلى عدة مجموعات ويقدم الدرس ثم يعمل في فرق، وفي النهاية يتم إعطاء جميع الطلبة اختبارات فردية حول المادة التي تمت دراستها. لذلك أجراء البحث عنوان بحثها تحت الموضوع " تطوير LKPD تعليم اللغة العربية بأسلوب STAD في مادة الهواية ".

### طريقة البحث

طريقة البحث في هذه المقالة هي طريقة " البحث والتطوير" ( Research and Development) التي قدمها بروغ وغال "Borg & Gall" في كتاب سوغيونو. طريقة R&D هو عملية أو طريقة تستخدم للتحقق من صدق المنتجات وتطويرها، ويمكن تفسير طريقة R&D على أنها طريقة علمية للبحث والتصميم والإنتاج واختبار صدق المنتجات التي تم إنتاجها. والغرض من هذا البحث لإنتاج المحصول المعين ولديه قيمة زائدة لحال المشكلة الموجودة في عملية التعليم والتعلم.

وهذه الطريقة تتكون من عشر الخطوات ولكن هذا البحث قام بخمس خطوات فحسب وهي: تحليل الحاجات والمشاكل، جمع البيانات، تصميم الإنتاج، تصديق الإنتاج، تحسين الإنتاج (Musthafa & Hermawan, 2018). كما الرسم ١ الآتي:



الرسم ١

والطريقة المستخدمة لجمع البيانات هي الوثائق والمقابلة والإستبانة. أما تحليل البيانات تتم بالوصفي الكيفي عند ميلس وهوبيرمان (Miles & Huberman) ويتكون تحليل البيانات من ثلاث خطوات (جمع البيانات، معانقة البيانات، تقديم البيانات) والكهي باستعمال رموز نسبة مئوية. وتفسير البيانات للنتيجة المئوية كما في الجدول التالي:

جدول ١. تفسير عن النتيجة المئوية

| التفسير | النتيجة المئوية |
|---------|-----------------|
| جيد جدا | ١٠٠ - ٨١        |
| جيد     | ٨٠ - ٦١         |
| مقبول   | ٦٠ - ٤١         |
| ناقص    | ٤٠ - ٢١         |
| راسب    | ٢٠ - .          |

وأما طريقة البحث المستخدمة فهي طريقة " البحث والتطوير" (Research and Development) التي قدمها بروغ وغال "Borg & Gall" في كتاب سوغيينو، وهي خمس خطوات: تحليل الحاجات والمشاكل، جمع البيانات، تصميم الإنتاج، تصديق الإنتاج، تحسين الإنتاج (Sugiyono, 2014).

## محصولات البحث وتحليلها

### تحليل الحاجات والمشاكل

بعد إجراء البحث وجد أن مشكلة كراسة التدريبات (LKPD) التي يقوم بها أكثر معلمي اللغة العربية هي كراسة التدريبات في شكل أسئلة فحسب من حيث يتابع المعلم بعد تسليم المادة للطلاب من خلال طرح الأسئلة المتعلقة بالمادة في نهاية الدرس كشكل من أشكال نشاط التقييم، و كراسة التدريبات غير مناسبة بأهداف التعلم من حيث يضع المعلم عند صياغة أهداف التعلم لإتقان الكلام ولكن في عملية التعلم التي تحدث يركز المعلم بشكل أكبر على فهم النص ثم الإجابة على بعض الأسئلة من النص الذي يتم قراءته دون ممارسة تنفيذ

الكلام، ولا تزال كراسة التدريبات بسيطة من حيث لا تتكيف كراسة التدريبات الذي أعده المعلم مع أنشطة التعلم مثل النهج العلمي و كراسة التدريبات القائم على أساليب التعلم، و كراسة التدريبات ليس لها إبداع من حيث إعداد المعلم كراسة التدريبات لا تستخدمها الرسوم المتحركة أو الصور التي يمكن أن تزيد من إهتمام الطلبة بفهم المواد ولا تستخدم الألوان الإبداعية والجذابة في كراسة التدريبات، و بل كراسة التدريبات لا يقام بإعداد المعلم في تنفيذ عملية التعلم من حيث يستخدم المعلم الكتب المدرسية عند تقديم المادة دون إعداد مواد التعليمية.

### جمع البيانات

بعد تحليل الحاجات والمشاكل، يتم جمع المعلومات من المعلم والمحاضر وكذلك المراجع للحصول على معلومات ومقترحات حول خطة تطوير كراسة التدريبات. فوجدت نتائج البحث كما يلي:

#### أ- محاضر

البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلة مع المحاضر في إعداد كراسة التدريبات (LKPD) هي معرفة خطوات أسلوب STAD، وتحليل الكفاءة الأساسية والمؤشرات وأهداف التعلم، ويقام بمادة تتعلق بكراسة التدريبات، وعرض المعلم خرائط المفاهيم، والواجبات الجماعية المتعلقة بالمادة، وعرض المجموعة، والاختبار بشكل أسئلة فرديا.

#### ب- المعلم

البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلة مع المعلم في إعداد كراسة التدريبات هي يقدم المعلم بإعداد الكفاءات الأساسية، والمؤشرات، والمواد التعليمية، ثم الأسئلة التي يطرحها الطلبة. المؤشرات مصنوعة وفقا لأهداف التعلم. ثم اجعلها ممتعة بقدر الإمكان وسهلة الفهم من قبل الطلبة.

#### ج- المراجع

من المراجع التي حصل عليها فيما يتعلق بالمعلومات والخطوات لتطوير كراسة التدريبات (LKPD)، وجدت نتائج البحث أن هيكل كراسة التدريبات عاما هو المادة،

الموضوع، الفصل الدراسي، تعليمات الدراسة، الكفاءات المطلوب تحقيقها، المؤشرات، المعلومات الداعمة، الواجبات وخطوات التدريس، والتقييم.

بينما يتكون أسلوب STAD من أربع مراحل، وهي: (١) التدريس، تبدأ بداية التعلم بتقديم المواد بطريقة المناقشة والأسئلة والأجوبة. استخدام المادة لحل المشكلات في مجموعات. وبذلك، يجب تعليم الطلبة المواد التي سيتعلمونها، وتحفيز أهمية فهم المادة في الحياة. (٢) مجموعة الدراسة، يقوم الطلبة بأنشطة تعلم جماعية لحل المشكلات المعروضة في ورقة الواجبة. المشكلة التي يواجهها الطلبة في مجموعات هو تقديم المواد في المرحلة السابقة. هذه المرحلة هي مرحلة تطبيق المفهوم، لفهم المزيد بتبادل الأفكار بين فهم الطلبة للمواد المقدمة في المرحلة الأولى (Masyudi, 2019).

#### د- اختبار

بعد تنفيذ أنشطة التعلم الجماعي، يقوم الطلبة بأنشطة التعلم الفردية بالاختبارات ويقومون بإكمالها بناء على فهم المادة التي تم الحصول عليها. ويسجل المعلم نتائج اختبار كل طالب ويجمع نتائجهم مع الاختبار السابق. يتم تجميع نتيجة الاختبار لكل طالب في نتيجة المجموعة. فبذلك، يؤثر الاختبار لكل طالب على نتيجة المجموعة.

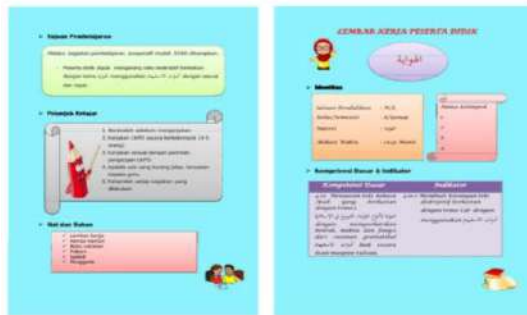
#### هـ- جائزة

ينتهي الدرس بمنح جائزة بناء على النتيجة المحسولة في المجموعة. وهي الدرجة الإجمالية لاختبار كل طالب في المجموعة مقسومة على عدد أعضاء المجموعة مضروباً في مائة بالمائة.

#### تصميم الإنتاج

صممت كراسة التدريبات (LKPD) بأسلوب STAD في مادة الهوية لتسهيل المدرسين في مقدم المادة وتحقق أهداف التعليم ومناسبة بطريقة التعليمية الذي يستخدمها المعلم في عملية التعلم حتى تكون التعليم فعالية بخطوات الآتية: (١) صممت مكونات كراسة التدريبات تتكون من العنوان، والشخصية، واسم المجموعة، والكفاءات الأساسية، ومؤشرات، وأهداف التعليم، ودليل الدراسة، والأدوات والمواد.

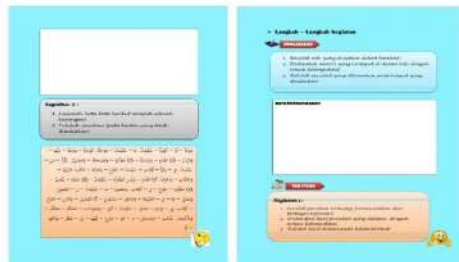
مكونات كراسة التدريبات



الرسم ٢

(٢) ثم صممت مكونات كراسة التدريبات تتكون من الواجبات وخطوات التعلم بأسلوب STAD التي تتكون من أربع خطوات وهي التدريس، مجموعة الدراسة، اختبار، وجائزة. وهذه الصور تتكونان من التدريس ومجموعة الدراسة.

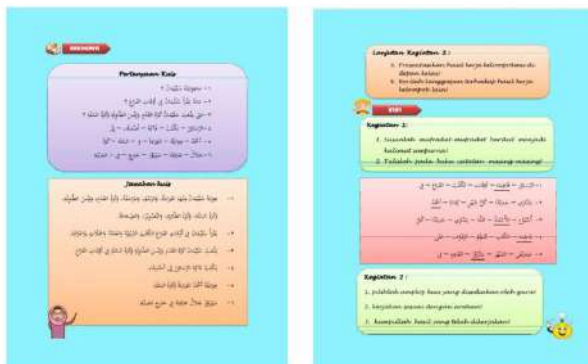
التدريس ومجموعة الدراسة



الرسم ٣

(١) ثم صممت المتقدمة من الواجبات وخطوات التعلم التي تتكونان من اختبار وجائزة.

اختبار وجائزة



الرسم ٤

٢) ثم كتبت معايير تسجيل النقاط بناء على درجة كل طالب

Kriteria Penilaian Kuis

| Nama Kelompok | Skor Kuis |     |     |     |     |     | Jumlah | Rata-Rata |
|---------------|-----------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----------|
|               | S-1       | S-2 | S-3 | S-4 | S-5 | S-6 |        |           |
| Kelompok 1    |           |     |     |     |     |     |        |           |
| Kelompok 2    |           |     |     |     |     |     |        |           |
| Kelompok 3    |           |     |     |     |     |     |        |           |
| Kelompok 4    |           |     |     |     |     |     |        |           |
| Kelompok 5    |           |     |     |     |     |     |        |           |
| Dst.          |           |     |     |     |     |     |        |           |

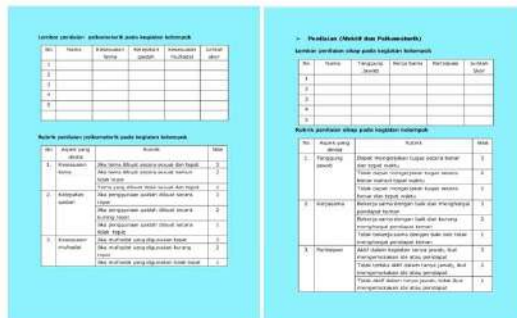
$$\text{Nilai rata-rata kelompok} = \frac{\text{skor keseluruhan}}{\text{jumlah anggota kelompok}}$$

Pemberian penghargaan bagi kelompok unggul

الرسم ٥

٣) ثم صمم التقييم الموقفي والإمكاني بناء على نموذج تقييم كل تقييم

التقييم الموقفي والإمكاني



الرسم ٦

تصديق الإنتاج

١) النتيجة في استحقاق من ناحية نموذج كراسة التدريبات بينها الجدول التالي:

جدول ٢. استحقاق من ناحية النموذج

| الرقم | معايير التقييم | المؤشرات | %  | التفسير |
|-------|----------------|----------|----|---------|
| ١     | المكونات       | ٤-١      | ٩٤ | جيد جدا |
| ٢     | الخطوات        | ٥-٩      | ٩٠ | جيد جدا |
| مئوية |                |          | ٩٢ | جيد جدا |

من التفسير السابق ظهرت النتيجة التي قومها نموذج كراسة التدريبات يتصل على ٩٢ % بتقدير " جيد جدا ". تدل هذه النتيجة على أن هذه كراسة التدريبات يستحق استخدامه.  
(٢) أما نتيجة في استحقاق من ناحية المحتويات بينها الجدول التالي:

| الرقم | معايير التقييم | المؤشرات | %  | التفسير |
|-------|----------------|----------|----|---------|
| ١     | المواد         | ٥-١      | ٩٠ | جيد جدا |
| ٢     | اللغة          | ١٠-٦     | ٩٠ | جيد جدا |
| مئوية |                |          | ٩٠ | جيد جدا |

جدول ٣. استحقاق من ناحية المحتويات

من التفسير السابق ظهرت النتيجة التي قومها المحتويات يتصل على ٩٠ % بتقدير " جيد جدا ". تدل هذه النتيجة على أن هذه الكراسة التدريبات يستحق استخدامه.

(٣) أما نتيجة في استحقاق من ناحية التصميم بينها الجدول التالي:  
جدول ٤. استحقاق من ناحية التصميم

| الرقم | معايير التقييم | المؤشرات  | %    | التفسير |
|-------|----------------|-----------|------|---------|
| ١     | العرض          | ١،٢،٣،٤،٧ | ٩٠   | جيد جدا |
| ٢     | المقروئية      | ٥،٦       | ٧٥   | جيد     |
| مئوية |                |           | ٨٢،٥ | جيد جدا |

من التفسير السابق ظهرت النتيجة التي قومها التصميم يتصل على ٨٢،٥ % بتقدير " جيد جدا ". تدل هذه النتيجة على أن هذه كراسة التدريبات يستحق استخدامه.



١- تحسين التصميم

وبعد تصميم الإنتاج عن طريق استبانة مع الخبراء، ثم تعرف مدى ضعفه، حصلت الباحثة البيانات من اقتراحات الخبراء. فالخطوات التالية تعني التحسينات. وتكون بتحسين الإنتاج عن الأخطاء حسب التصديق من الخبراء. أما بعض الصور قبل التحسين وبعده التي من المقترحات الخبراء فكما يلي:

- تبادل كلمة " الكُرَّةُ " إلى كلمة " كُرَّةُ " بدون تشديد.

قبل

جوانبة - لة - كثرية - شليخان - ما - شليخان - جوانبة الفراءة - جوانبة - مينا - والرسنم - وكرة القدم - والمراشلة - وكرة الطايرة - والصحافة - والتصوير بقرأ - مقي - شليخان في - بقرأ - أوقات - شليخان - الفراغ - والخاصة - الكنتب البيئية - والمجلات - والبراند ككرة القدم - وتلن الطاولة - شليخان - وكرة السلة - تلعت - وكرة الطايرة - الفراغ - في - أوقات - يستعمل - ما - شليخان - ل - التصوير وتصور - مينا - في - المطبعة - والمناظر - يستعمل - والثامن - الفراغ - أوقات - في - بزنم - المناظر - شليخان - أيام - والحيوانات - الغطلة - الغطلة - والأشجار يذهب - والبساتين - و - هو - المزارع - إلتها - إلى - بظنر - بزنمينا - ثم

بعد

جوانبة - لة - كثرية - شليخان - ما - شليخان - جوانبة الفراءة - جوانبة - مينا - والرسنم - وكرة القدم - والمراشلة - وكرة الطايرة - والصحافة - والتصوير بقرأ - مقي - شليخان في - بقرأ - أوقات - شليخان - الفراغ - والخاصة - الكنتب البيئية - والمجلات - والبراند ككرة القدم - وتلن الطاولة - شليخان - وكرة السلة - تلعت - وكرة الطايرة - الفراغ - في - أوقات - يستعمل - ما - شليخان - ل - التصوير وتصور - مينا - في - المطبعة - والمناظر - يستعمل - والثامن - الفراغ - أوقات - في - بزنم - المناظر - شليخان - أيام - والحيوانات - الغطلة - الغطلة - والأشجار يذهب - والبساتين - و - هو - المزارع - إلتها - إلى - بظنر - بزنمينا - ثم

الرسم ٧

- إضافة عمود الإجابة عن اختبار النشاط الأول.

قبل

قبل

الرسم ٧

## الاستنتاج

وأما الاستنتاج من هذا البحث فهي: (١) إن تطوير كراسة التدريبات (LKPD) تعليم اللغة العربية بخمس الخطوات وهي تحليل الحاجات والمشاكل، جمع البيانات، تصميم الإنتاج، تصديق الإنتاج، تحسين الإنتاج. وحصل البحث الإنتاج الجديد هي " كراسة التدريبات (LKPD) تعليم اللغة العربية بأسلوب STAD في مادة الهواية "؛ (٢) إن استحقاق كراسة التدريبات (LKPD) المطورة للتعليم اللغة العربية في مادة الهواية من ناحية نموذج يتصل على ٩٢ % بتقدير " جيد جدا ". ومن ناحية المحتويات يتصل على ٩٠ % بتقدير " جيد جدا ". ومن ناحية التصميم يتصل على ٨٢,٥ % بتقدير " جيد جدا ".

## المراجع

- Aflisia, N., & Hazuar, H. (2020). Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Komunikatif. *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, 4(1), 111–130. <https://doi.org/10.29240/jba.v4i1.1380>
- Ariani, D., & Meutiawati, I. (2020). Pengembangan Lembar Kerja Peserta Didik (LKPD) Berbasis Discovery Learning pada Materi Kalor di SMP. *Jurnal Phi: Jurnal Pendidikan Fisika dan Fisika Terapan*, 1(1), 13–19. <https://doi.org/10.22373/p-jpft.v1i1.6477>
- Aslan Berzener, Ü., & Deneme, S. (2021). The Effect of Cooperative Learning on EFL Learners' Success of Reading Comprehension: An Experimental Study Implementing Slavin's STAD Method. *TOJET: The Turkish Online Journal of Educational Technology*, 20(4), 90–100. <https://eric.ed.gov/?id=EJ1313496>
- Basuki, W. A., & Wijaya, A. (2018). The Development of Student Worksheet Based on Realistic Mathematics Education. *Journal of Physics: Conference Series*, 1097(1), 1–6. <https://doi.org/10.1088/1742-6596/1097/1/012112>
- Hamid, M. A., Hilmi, D., & Mustofa, M. S. (2019). Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Teori Belajar Konstruktivisme Untuk Mahasiswa. *Arabi: Journal of Arabic Studies*, 4(1), 100–114. <https://doi.org/10.24865/ajas.v4i1.107>
- Karim, S. (2021). Pembelajaran Kooperatif Tipe Stad Dalam Meningkatkan Prestasi Belajar Matematika Ditinjau Dari Kreativitas Belajar Matematika Siswa Kelas IV SD. *Proximal: Jurnal Penelitian Matematika dan Pendidikan Matematika*, 4(2), 108–115. <https://doi.org/10.30605/proximal.v4i2.1370>

- Kurniasari, R., Regina, R., & Bunau, E. (2022). Improving Students' Narrative Text Writing Through Student Team Achievement Division (STAD) Method. *Journal of English Education Program*, 3(2), 105–115. <https://doi.org/10.26418/jeeep.v3i2.54281>
- Masyudi, M. (2019). Strategi Pembelajaran Kooperatif Model Student Teams Achievement Division (STAD) Terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab. *Tawazun: Jurnal Pendidikan Islam*, 11(2), 247-262. <https://doi.org/10.32832/tawazun.v11i2.1672>
- Mulyasari, E., Yuliani, Y., & Dewi, S. K. (2020). Keefektifan Lembar Kegiatan Peserta Didik (LKPD) Berbasis Guided Inquiry pada Materi Pertumbuhan dan Perkembangan Untuk Melatihkan Keterampilan Argumentasi. *Berkala Ilmiah Pendidikan Biologi (BioEdu)*, 9(2), 186–192. <https://doi.org/10.26740/bioedu.v9n2.p186-192>
- Musthafa, I., & Hermawan, A. (2018). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab: Konsep Dasar Strategi Metode Teknik*. Remaja Rosdakarya.
- Nurhayati, I., Yusandika, A. D., Basyar, S., & Anjelinar, Y. (2019). Pengaruh Model Pembelajaran Novick Berbantuan LKPD Terhadap Kemampuan Kognitif Peserta Didik. *Indonesian Journal of Science and Mathematics Education*, 2(3), 353–362. <https://doi.org/10.24042/ij sme.v2i3.4361>
- Paryanto, P. (2020). *Implementasi Model Pembelajaran Kooperatif Tipe STAD*. Ahlimedia Press.
- Priyono, D. J. (2022). Implementasi Metode Cooperative Learning Tipe Student Teams-Achievement Divisions (STAD) Dalam Pembelajaran Qira'ah Sebagai Upaya Peningkatan Prestasi Belajar Siswa Kelas VII C Di MTs Wahid Hasyim Balung. *Lisan An Nathiq: Jurnal Bahasa dan Pendidikan Bahasa Arab*, 3(2), 128–145. <https://doi.org/10.1234/lan.v3i2.4630>
- Rahmat, Z., Fattah, N., Waspada, I. P., & Ansharullah, A. (2022). Efektifitas Model Pembelajaran Kooperatif: Team Assisted Individualization Dan Student Team Achievement Division Terhadap Kognitif Siswa. *JKIP: Jurnal Kajian Ilmu Pendidikan*, 2(2), 62–72. <https://doi.org/10.55583/jkip.v2i2.216>
- Riadhah, A. (2022). Penerapan Model Pembelajaran Kooperatif STAD Untuk Meningkatkan Maharah Qiraah. *Prosiding Pendidikan Profesi Guru Agama Islam (PPGAI)*, 2(1), 1647–1658. <https://e-proceedings.iain-palangkaraya.ac.id/index.php/PPGAI/article/view/954>
- Ridho, U. (2018). Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *An Nabighob Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Bahasa Arab*, 20(01), 19–26. <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v20i01.1124>
- Rorimpandey, W. H. F., Maaluas, F., Mangangantung, J., & Suryanto, H. (2022). The Student Teams Achievement Divisions Learning Model in Its Influence on the Motivation and Science Learning Outcomes of Elementary School Students.

- Journal of Innovation in Educational and Cultural Research*, 3(3), 345–354.  
<https://doi.org/10.46843/jiecr.v3i3.72>
- Septian, A., Agustina, D., & Maghfirah, D. (2020). Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Student Teams Achievement Division (STAD) untuk Meningkatkan Pemahaman Konsep Matematika. *Mathema: Jurnal Pendidikan Matematika*, 2(2), 10–22. <https://doi.org/10.33365/jm.v2i2.652>
- Shofa, A. (2017). Strategi STAD sebagai Upaya Meningkatkan Keaktifan dan Motivasi Siswa dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Kelas V Madrasah Ibtidaiyah Negeri Yogyakarta I. *Jurnal Pendidikan Madrasah*, 2(2), 251–264. <https://doi.org/10.14421/jpm.2017.22-03>
- Sugiyono, S. (2014). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Alfabeta.
- Suryaningsih, S., & Nurlita, R. (2021). Pentingnya Lembar Kerja Peserta Didik Elektronik (E-LKPD) Inovatif dalam Proses Pembelajaran Abad 21. *Jurnal Pendidikan Indonesia*, 2(7), 1256–1268. <https://doi.org/10.36418/japendi.v2i7.233>
- Sutopo, L., & Wibowo, M. A. (2018). Penerapan Model Cooperative Learning Tipe Stad Untuk Meningkatkan Aktivitas Dan Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas XI IPS-2 SMA Muhammadiyah 1 Kalirejo Lampung Tengah Tahun 2011. *An Naba: Jurnal Pemikiran dan Penelitian Pendidikan Islam*, 1(1), 1–13. <https://doi.org/10.2512/annaba.v1i1.4>
- Syaifullah, M., & Izzah, N. (2019). Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab. *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, 3(1), 127–144. <https://doi.org/10.29240/jba.v3i1.764>
- Umbaryati, U. (2016). Pentingnya LKPD pada Pendekatan Scientific Pembelajaran Matematika. *PRISMA, Prosiding Seminar Nasional Matematika, IX*, 217–225. <https://journal.unnes.ac.id/sju/index.php/prisma/article/view/21473>
- Utami, R. (2020). Ta'lim Al-Nahw Bi Madkhal Al-Ta'allum Al-Ta'awunī Bi Uslūb (STAD) Bi Ma'had Dār Al-'Ulūm Al-'Ashrī Banda Aceh. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(2), 181–195. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i2.10092>
- Wahyudi, M., & Hidayat, A. R. (2021). Strategi Cooperative Learning Tipe Student Teams Achievement Division (STAD) pada Mata Pelajaran Bahasa Arab. *Asatiza: Jurnal Pendidikan*, 2(3), 197–205. <https://doi.org/10.46963/asatiza.v2i3.340>
- Warnis, W., Triana, H. W., Kustati, M., Remiswal, R., & Nelmawarni, N. (2019). Arabic Language as the Icon of Islamic Higher Education: A Study of the Implementation of Arabic Intensive Program. *Tarbiya: Journal of Education in Muslim Society*, 6(1), 103–116. <https://doi.org/10.15408/tjems.v6i1.10910>
- Yuniati, Y., Leksono, I. P., & Subandowo, M. (2019). Pengembangan Lembar Kegiatan Peserta Didik Mata Pelajaran Bahasa Indonesia Berkonsep Mind Mapping di

- SMA. *Pena: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra*, 9(1), 16–30.  
<https://doi.org/10.22437/pena.v9i1.6976>
- Yusuf, M., Sari, D. A., & Setiawan, D. (2022). Pengembangan LKPD Fiqh Berbasis Komik Edukasi Model Distance Learning QR Code di SMP Islam al-Amin Nusantara Lampung. *Tarbawiyah: Jurnal Ilmiah Pendidikan*, 6(2), 154—172.  
<https://doi.org/10.32332/tarbawiyah.v6i2.5234>
- Zaid, A. H., Bahroni, I., & Haq, A. H. (2020). Student Worksheets For Arabic Composition Material Based On Error Analysis Theory. *Humanities & Social Sciences Reviews*, 8(3), 879–889. <https://doi.org/10.18510/hssr.2020.8392>



Received: 10, 2022. Accepted: 12, 2022. Published: 12, 2022.

**TATHBĪQ AL FĪDIYŪ AL TA'LĪMĪ BI USLŪB SYIW (SHARING TO YOUTUBE, INSTAGRAM, AND WHATSAPP) FI TA'LĪM AL MUFRĀDĀT LI TARQIYAH ISTĪ'ĀB AL TALĀMĪDZ 'ALA MA'NĀHĀ**

**SYIW (SHARING TO YOUTUBE, تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب INSTAGRAM AND WHATSAPP) في تعليم المفردات لترقية استيعاب التلاميذ**

**على معناها**

**Astri Anisa<sup>1</sup>, Acep Hermawan<sup>2</sup>, Ilyas Rifa'i<sup>3</sup>, Zeinab Roostaei<sup>4</sup>**

<sup>1</sup> MIT Ar-Rifqi Bandung, Indonesia

<sup>2,3</sup> UIN Sunan Gunung Djati Bandung, Indonesia

<sup>4</sup> University of Science and Education of The Holy Quran, Iran

*Corresponding E-mail: [astrianisa3@gmail.com](mailto:astrianisa3@gmail.com)*

**ملخص البحث**

SYIW (Sharing to Youtube, Instagram, and Whatsapp) هو الوسائط الرئيسية المصممة لمساعدة أنشطة التعليم حتى يكون أنشطة التعليم فعالية وكفاءة في تحقيق الأهداف من حيث الطاقة والوقت والتكلفة، وخاصة في المواقف الصعبة كوفيد-19. لان في الواقع، لايزال استيعاب التلاميذ على معنى المفردات منخفض ولم تحصل على الحد الأدنى في القيمة. وأعرض هذا البحث هي معرفة استيعاب التلاميذ على فهم معنى المفردات قبل وبعد تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب SYIW ومعرفة الأثر بينهما. أما الطريقة المستخدمة في هذا البحث فهي الطريقة التجريبية بتصميم التجريبي النقيي. وأما أساليب جمع البيانات فهي الملاحظة والمقابلة والاختبار. ومن النتائج المحسولة (١). أن استيعاب التلاميذ على فهم معنى المفردات قبل تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب SYIW تدل على درجة جيدة بقيمة المتوسط ٧٧,٨٣ من الاختبار القبلي؛ (٢). و بعد تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب SYIW تدل على درجة جيد جدا بقيمة المتوسط ٨٣,٠٤ من الاختبار البعدي؛ (٣). و يؤثر في استيعاب التلاميذ على معنى المفردات حيث

إن قيمة "ت" الحسابية أكبر من قيمة "ت" الجدولية يعني ٢,٧٤ أكبر من ٢,٠١. وباختصار الكلام، أن تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب SYIW تؤثر في استيعاب التلاميذ على فهم معنى المفردات.

الكلمات المفتاحية: الفيديو التعليمي، أسلوب SYIW، استيعاب التلاميذ، تعليم المفردات.

## ABSTRAK

Media SYIW (*Sharing to Youtube, Instagram, and Whatsapp*) merupakan sarana media utama yang dirancang untuk membantu kegiatan pembelajaran sehingga kegiatan pembelajaran lebih efektif dan efisien dalam mencapai tujuan dari segi tenaga, waktu dan biaya, terutama dalam situasi sulit *covid-19*. Karena pada kenyataannya, penguasaan siswa terhadap makna mufradat masih rendah dan belum mencapai nilai minimal. Tujuan penelitian ini yaitu mengetahui penguasaan siswa terhadap pemahaman makna mufradat sebelum dan setelah penerapan video pembelajaran dengan teknik SYIW dan mengetahui pengaruh diantara keduanya. Adapun penggunaan metode pada penelitian ini yaitu metode eksperimen dengan desain eksperimen murni. Teknik pengumpulan data yaitu observasi, wawancara dan tes. Dan hasil yang didapat 1) penguasaan siswa terhadap pemahaman makna mufradat sebelum penerapan video pembelajaran dengan teknik SYIW mencapai derajat yang baik dengan nilai rata-rata 77.83 dari *pre test*; 2) setelah penerapan video pembelajaran dengan teknik SYIW mencapai derajat yang baik sekali dengan nilai rata-rata 83.04 dari *post test*; 3) dan pengaruh penguasaan siswa terhadap makna mufradat bahwa nilai  $t$  hitung  $>$   $t$  tabel yaitu  $2.74 > 2.01$ . Singkatnya, bahwa penerapan video pembelajaran dengan teknik SYIW berpengaruh pada penguasaan siswa terhadap pemahaman makna mufradat.

**Kata Kunci:** Video Pembelajaran; SYIW; Pembelajaran Mufradat; Kemampuan Siswa.

## المقدمة

من المعروف أن تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية في إندونيسيا قد جرى منذ دخول الإسلام فيها. وكان الهدف الأول الأساسي من تعليم اللغة العربية لمهمة الدين وفهم الشرائع من مصادر دين الإسلام الأساسية وهي القرآن الكريم والسنة النبوية، حيث أن كلا منهما مكتوب باللغة العربية (Siregar & Nurhakim, 2018).

تنقسم أهداف تعليم اللغة العربية إلى قسمين أهداف عامة وخاصة. أما الأهداف العامة فهي ما يتوقع أن يحققه التلاميذ من مقررات اللغة العربية في نهاية المرحلة التعليمية (Shodiq, 2018). وأما الأهداف الخاصة فهي أصغر وأكثر تحديدا من العامة ويمكن

أن تتحق في وحدة دراسية معينة أو مستوى معين، وتكون مشتقة من الأهداف العامة و يتضح فيها ما يسمى بالحد الأدنى للأداء أو درجة الكفاية اللغوية التي ينبغي أن يكون عليها تلاميذ في المرحلة التعليمية (Zaini, 2017). بعبارة أخرى إن الأهداف الأساسية في تعليم اللغة العربية هي إقدار التلاميذ على استيعاب المهارات اللغوية و استخدامها. من الواقع أنّ تعليم اللغة العربية مع اختلاف خصائصها و الدوافع لدراستها في المجتمع غير العربي لا يخلو من المشكلات التي تواجهه. لأن اللغة العربية ليست لغة سهلة في تعلمها (Hermawan, 2018).

التعلم عبر الإنترنت حاليا هو الخيار الاول للمعلمي. حتى أن هناك تعليمات مباشرة من الحكومة المركزية بشأن التعلم في البيت لكسر سلسلة انتشار فيروس كورونا/كوفيد-19 (Febriani & Anasruddin, 2020). استخدام وسائل مختلفة من المعلمين بالوسائل في شكل سمعية حتى سمعية وبصرية (Saud dkk., 2020). في استخدام الوسائل السمعية والبصرية، احد استخدام الفيديو، لأن الفيديو وسيلة إلكترونية التي قادرة على الجمع بين التكنولوجيا السمعية والبصرية (Jasni & Ardiansyah, 2020). الفيديو نفسه له وظيفة كوسيل تعليمي يقظ وعاطفي ومعرفي وتعويضي. بالإضافة إلى ذلك، يتم استخدام العديد من الوسائل الاجتماعية مثل YouTube و Instagram و WhatsApp كوسيلة لنقل التعلم والتواصل بين المعلمين والتلاميذ.

تعتبر اللغة العربية مادة صعبة للغاية بالنسبة للتلاميذ على مستوى المدرسة الابتدائية (Arifin, 2017). يشمل تعلم اللغة العربية في المدارس أربعة جوانب من المهارات اللغوية، وهي مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. من أجل ترقية هذه المهارات الأربعة، يجب أن يكون لدى التلاميذ الكثير من المفردات. بحيث يتوقع كل معلم قدرة التلاميذ للمفردات، حتى جميع التلاميذ متابعة التعلم وفهم جميع المهارات في اللغة العربية.

هذه المشكلة ليست الأطفال فقط ولكن والديهم يجدون صعوبة أيضا لأنهم لن يفهموا اللغة العربية ولا توجد وسائل الذي تساعد في تسهيل فهم المواد. فلذلك يتطلب الأمر إبداعا عاليا لتغيير هذا الانطباع حتى أن يعزز حب الطفل للغة العربية. لذلك، أصبح YouTube و Instagram و WhatsApp أحد أشهر وسائل التواصل الاجتماعي (Nandagiri & Philip, 2018)، إلى جانب تقديم العديد من الميزات التي يسهل الوصول إليها (Hidayatullah, 2021). مع مجموعة متنوعة من الميزات



المتاحة، استخدم الباحثون وسائل التواصل الاجتماعي YouTube و Instagram و WhatsApp لتعلم اللغة العربية أثناء فيروس كورونا كوفيد-19 (Prananingrum & Kholis, 2020).

ومن البحوث المناسبة وجد الباحثون عن المقالة: دوى سوسنطو، استخدام الوسائل السمعية البصرية (فيديو) لترقية قدرة كلام اللغة العربية (الكلام) على تلاميذ الفصل الثمانية في مدرسة المتوسطة الاول العلم التكنولوجي روضة السلام برباه سيليمان، النتيجة (س 2012) هي: الإجراء المسبق 60,5 ، والدورة الأولى من 68,5 ، فهذا يعني أن متوسط قيمة الإجراء المسبق للدورة الأولى قد زاد بنسبة 8 أو 13,22٪ ، والدورة الثانية من 76 تعني زيادة بنسبة 7,5 أو 10,94٪ عن نتائج الدورة الأولى (Susanto, 2012). ستي حجار رحمينتي، تطبيق الوسائل البصرية لترقية قدرة المفردات في المواد اللغة العربية لطلاب الفصل الخامس في مدرسة المصباح الابتدائية الإسلامية العصرية سومبويتو جومبانغ ، أن نتيجته: كانت هناك زيادة من أنشطة الاختبار القبلي ، من الدورة الأولى إلى الحلقة الثانية تتراوح من 61٪ إلى 88٪ وارتفعت إلى 92٪ وارتفع متوسط القيمة أيضاً من 72,66 إلى 88,55 إلى 92,88. من هذه البيانات ، وصلت إلى 70٪ من الحد الأدنى لمعايير الاكتمال (Rahmayanti, 2014). سولستياني وسومينطو وأري سونينسيح، التعلم عبر الإنترنت باستخدام تدخلات الفيديو التعليمية في كوفيد-19 "الجامعة محمديّة فرنجسيوو" (س 2021): أن نتائج ت الحسابية 11,6735 ب  $\alpha = 5\%$  وكذلك الجدولية 2,04523 لان 11,6735 أكبر من 2,04523 حتى ت الحسابية أكبر من ت الجدولية، فكانت هناك اختلاف في متوسط نتائج تعلم التلاميذ بين التعلم عبر الإنترنت باستخدام وسائل مجموعة WhatsApp والتعلم عبر الإنترنت باستخدام وسائل مجموعة واتساب في ضوء تعلم التدخل بالفيديو (Sulistiani dkk., 2021).

من المظاهر السابقة فيلزم على المدرس أن يجدد عملية التعليم باستخدام الوسائل وطرق التعليم المشوّقة. وإنّ الوسائل التعليم ثلاثة، هي وسيلة السمعية كالمذياع ووسيلة البصرية كالصورة ووسيلة السمعية والبصرية كالفيلم (Albantani dkk., 2021) وقال محمد علي الخولي إنّ الصور وسيلة بصرية تستخدم ليكون محور المحادثة من نشاط شفوية أخرى (Mutayasiroh, 2021).

فلذلك، أعرض من هذا البحث هي معرفة استيعاب التلاميذ على معنى المفردات قبل وبعد تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب (SYIW (Sharing to YouTube, Instagram and WhatsApp) في تعليم المفردات ومعرفة الأثر بينهما.

### طريقة البحث

تستخدم الكاتبة هذا البحث بمدخل كمي. الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي Tru Experimental Design وهي نوع البحث التجريبي يعتبر جيدة لأنه قد استوفت الشروط (Musthafa & Hermawan, 2018). مع التصميم المستخدم في هذا البحث هو Control Group Pre-test Post-test كالتالي :

#### الجدول ١. خطط البحث

| الفريق | الاختبار القبلي | الاستخدام | الاختبار البعدي |
|--------|-----------------|-----------|-----------------|
| ب      | ١٠              | كا١       | ١٠              |
| ج      | ٢٠              | كا٢       | ٤٠              |

والمنهج في هذه البحث هي المنهج التجريبية بمجموعة الثانية تصميم الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

والمجتمع الإحصائي البحث فهو تلاميذ الفصل الخامس (أ)، والفصل الخامس (ب)، والفصل الخامس (ج). مع إجمالي عدد التلاميذ من الفصل الخامس (أ) عددهم ٢٢ نفرا، والفصل الخامس (ب) عددهم ٢٣ نفرا واما تلاميذ الفصل الخامس (ج) عددهم ٢٣ نفرا. والعينة هي جزء من المجتمع الذي خصائصه سيتم البحث. تم أخذ العينات بأسلوب *Probability Sampling* بالقرعة الفصل الخامس. *Probability Sampling* هو جميع الأفراد في المجموعة المستهدفة لديهم نفس الفرصة لأخذ العينات. الأعرض من اختيار العينة هو اعتبار أن الكاتبة استخدمت فئتين كالفريق التجريبي والفريق الضبطي والذي قد إجراؤها عن طريق القرعة من المجتمع البحث.

أما الأساليب جمع بيانات البحث هي الملاحظة والمقابلة والاختبار. واما اساليب تحليل بيانات البحث فهي الامتحان *Homogenitas*، والامتحان استواء البيانات، والامتحان *Komparasional*.

و مصادر البيانات في هذا البحث إلى قسمين، البيانات الأولى في هذا البحث فهو التلاميذ من الفصل الخامس. والثانية محصلة من مدرسة اللغة العربية في تلك المدرسة.

## محصولات البحث وتحليلها

يقصد بالأفلام التعليمية النشاطات التعليمية التي يمكن عرضها باستخدام جهاز السينما أو الفيديو التعليم التلفزيوني، وتقدم هذه الأفلام مواقف تعليمية غير ممل وحية، تتكامل فيها الصورة من صور مع الصوت (Nugrawiyati, 2018): مما يثير على انتباه الطلبة أو التلاميذ ويزيد منهم تشويقا. الفيديو يدخل من المواد التعليمية السمعية والبصرية. المواد السمعية تهدف إلى تحفيز الحواس من السمع. وأما المواد البصرية تهدف لتحفيز الحواس من البصر، بهذه المادتين، فيمكن المعلم جعل عملية الدراسة مزية وفعالا (Suroiyah, 2020).

يقوم هذا الحال على الرأي بأن التلاميذ يميل إلى أن يكون أسهل للتذكر وفهم الدرس إذا لم يكن مجرد استخدام الحس الواحد فقط، ولا سيما إذا حاسة السمع فقط. كما قال كونفوشيوس (الفيلسوف العظيم من الصيني)، "ما سمعت، نسيت. ما رأيت، ذكرت. ما عملت، فهمت". ولذلك، إذا يقبل التلميذ البيان بالمواد السمعية وحدها يمكن أقل مفهومة. خلافا، إذا كان البيان بجمع بين الصوت والصور، فالتلاميذ سيزيد من قدرة على الفهم والتذكير أكثر.

## مفهوم الأسلوب (SYIW (Sharing to YouTube, Instagram and WhatsApp

فيديو يوتوب هو موقع فيديو يوفر مجموعة متنوعة من المعلومات في شكل صور متحركة وموثوقة (Hamidah & Marsiah, 2020). بصرف النظر عن مشاهدة وتحميل مقاطع الفيديو، يمكننا تحميل مقاطع الفيديو ومشاركتها حول العالم عبر يوتوب. تعريف مواد التدريس بالفيديو. يوتوب له معنى كموقع وسائط رقمية فيديو يمكن تنزيله وتحميله ومشاركتها في جميع أنحاء البلاد (Behesyti, 2021) يوتوب هو موقع وسائط اجتماعية يتم استخدامه غالبا وهو استثنائي بين الجمهور. يستخدم الأشخاص يوتوب في عرض آخر الأخبار والبحث عن المعلومات وحتى للترفيه مثل مشاهدة الأفلام أو الاستماع إلى الأغاني أو مشاهدة البرامج التعليمية المختلفة. من تحقيق

الهدف النهائي وهو القدرة على الكلام باللغة العربية. في النهاية، يمكن للتلاميذ توصيل أو تقديم نتائجهم من يوتوب.

الكلمة Instagram من الكلمات instan و telegram. instan يعني الصورة الفوري الذي يأتي من كاميرا بولارويد. كلمة telegram يعني أداة لإرسال رسالة إلى شخص. إذن Instagram هو تطبيق للهواتف الذكية نوع من وسائل التواصل الاجتماعي لمشاركة الرسائل من خلال صورة أو الفيديو لمستخدميها. يجعل Instagram أيضا مستخدميه أكثر إبداعًا، لأن Instagram لديه ميزات لتدليل المستخدمين لجعل الصور أو الفيديوهات أكثر جمالا وفي (Fuadah, 2020).

واتساب هو تطبيق مصمم لتسهيل التواصل في خضم تطور التكنولوجيا الحالية. واتساب هو جزء من وسائل التواصل الاجتماعي التي تجعل من السهل ويسمح لجميع مستخدميها لتبادل المعلومات. يقول سوريادي (Suryadi dkk., 2018) إن واتساب هو وسيلة للتواصل من خلال تبادل المعلومات سواء الرسائل النصية أو الصور أو مقاطع الفيديو أو حتى الهواتف (Mustofa, 2020). يمكن معرفة هذا الرأي بأن واتساب يوفر الراحة في نقل المعلومات. يقول رأي حليلة السعدية و إيفان أليفان (Sa`diyah & Alfian, 2021) إن استخدام واتساب سيجعل من السهل على المستخدمين توصيل المعلومات بسرعة وفعالية أكبر. لذلك يمكن أن يوفر واتساب فعالية في التواصل والتفاعل بسهولة وسرعة، خاصة في تقديم معلومات التعلم.

### مفهوم تعليم المفردات

إن تعليم المفردات يحتاج إلى الطرائق المناسبة الفعالة لكي يستطيع أن يتحقق بها هدف التعليم. فطرائق تدريس اللغة العربية متنوعة وكلها تستخدم لتعليم المهارات اللغوية، ولكن لكل طريقة ميزة خاصة ومناسبة مع مهارة معينة (Unsi, 2020). إن فهم المفردات أو الإستيعاب يسهل اكتسابهما بالفيلم أو الحاسوب. وأيضا أن أثر التعلم يبقى في الذاكرة مدة أطول إذا ارتبط بالنظام العصبي الحركي للمتعلم (Saepurrohman & Nurhayati, 2020).

أما تعليم المفردات هو توجيه التلاميذ لأن تكون لديهم القدرة على نطق حروف المفردات وفهم معناها ومعرفة طريقة الإشتقاق منها ووصفها في تركيب لغوي صحيح والقدرة على استخدام الكلمات المناسبة في المكان المناسب (Turmudi dkk., 2020).

تعليم المفردات أو الكلمة العربية للتلاميذ الأجانب هو أن يكون التلميذ قادرا على ترجمة الكلمة وتحديد معنى المفردات ونطقها السليم، وكذلك قدرتهم على استخدام الكلمة المناسبة في سياق الجملة السليم، لأنه لا يفيد كثيرا إذا حفظ التلميذ المفردات الكثيرة ولكن لم يقدر على استخدامها، وبالخاصة في حيات اليومية (Ali dkk., 2022).

### مفهوم استيعاب التلاميذ على معنى المفردات

في تعليم المفردات، التدريس ليس عادلا قم بتدريس المفردات ثم اطلب من التلاميذ حفظها. ومع ذلك، التلاميذ تعتبر قادرة على إتقان المفردات إذا وصلت إلى مؤشرات الإتقان المفردات، بعض مؤشرات التمكن من المفردات التي طرحها موصطفى أدناه.

١. يقدر التلاميذ على معنى المفردات بشكل جيدا.

٢. أن يكون التلاميذ قادرين على نطق المفردات وإعادة كتابتها بشكل جيدا.

٣. يستطيع التلاميذ استخدام المفردات في الجملة بصحيحة، كلاهما بتنسيق المنطوق او

المكتوب (Azizah, 2018).

وفقا ما سبق ذكره، فاستيعاب المفردات هو استيلاء المفردات فهما واستعمالا في لغة واحدة، شفويا أو كتابيا، وبالنسبة إلى اللغة العربية فهو استيلاء في فهم واستعمال المفردات الموجودة في العربية كالنعت والفاعل والعطف والضمائر وغيرها شفويا كان الاستعمال أو الكتابي، وهذه لتسهيل في الاستيلاء المهارات اللغوية الاربع منها مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

استيعاب التلاميذ على معنى المفردات قبل تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب SYIW (Sharing to YouTube, Instagram and WhatsApp)

كما هو المكتوب في تحقيق البحث يعني كيف يكون استيعاب التلاميذ على معنى المفردات

قبل تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب SYIW (Sharing to YouTube, Instagram and WhatsApp). (Albantani & Madkur, 2017) ولتحقيقها تقوم الكاتبة بالاختبار القبلي إلى التلاميذ.

تنظر الكاتبة على نتائج التلاميذ من الدرجة الذكائه يعني الدرجة الأعلى (مجموعة من التلاميذ في مستوى الأعلى من الذكاء)، والدرجة المتوسطة (مجموعة من التلاميذ في مستوى المتوسطة من

الذكاء)، والدرجة الأدنى (مجموعة من التلاميذ في أدنى مستوى الذكاء) (Turmudi dkk., 2020).  
كالتالي:

الدرجة الأعلى : متوسط + ١ الانحراف المعياري  
الدرجة المتوسطة : متوسط - ١ الانحراف المعياري الى متوسط + ١ الانحراف  
المعياري

الدرجة الأدنى : أصغر من متوسط - ٥,٠ الانحراف المعياري  
ولمعرفة مقياس القيمة للاختبار القبلي وبعدي تستخدم الكاتبة تفسير النتيجة في ما يأتي:

النتيجة ١٠٠ - ٨٠ = جيد جدا

النتيجة ٧٩ - ٧٠ = جيد

النتيجة ٦٩ - ٦٠ = كاف

النتيجة ٥٩ - ٥٠ = منخفض

النتيجة ٤٩ - ٠ = منخفض جدا

فحصلت الكاتبة على نتائج التلاميذ كما يأتي :

الجدول ٢. نتائج التلاميذ في استيعاب معنى المفردات قبل تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب

SYIW (Sharing to YouTube, Instagram and WhatsApp)

| المتوسط في كل اللقاء | اللقاء الثاني | اللقاء الأول | اسم التلميذ | التمرة |
|----------------------|---------------|--------------|-------------|--------|
| ٨٥                   | ٩٠            | ٨٠           | أ           | ١      |
| ٨٥                   | ٩٠            | ٨٠           | ب           | ٢      |
| ٦٠                   | ٨٠            | ٥٠           | ت           | ٣      |
| ٥٠                   | ٦٠            | ٤٠           | ث           | ٤      |
| ٩٥                   | ١٠٠           | ٩٠           | ج           | ٥      |
| ٨٥                   | ٩٠            | ٨٠           | ح           | ٦      |
| ٨٠                   | ٨٠            | ٨٠           | خ           | ٧      |

|       |       |        |               |    |
|-------|-------|--------|---------------|----|
| ٨.    | ٨.    | ٨.     | د             | ٨  |
| ٩٥    | ١٠٠   | ٩٠     | ذ             | ٩  |
| ٩٥    | ١٠٠   | ٩٠     | ر             | ١٠ |
| ٤٥    | ٥٠    | ٤٠     | ز             | ١١ |
| ٦.    | ٨.    | ٤٠     | س             | ١٢ |
| ٦.    | ٧٠    | ٥٠     | ش             | ١٣ |
| ٨.    | ٩٠    | ٧٠     | ص             | ١٤ |
| ٨٥    | ٩٠    | ٨٠     | ض             | ١٥ |
| ٩٠    | ٩٠    | ٩٠     | ط             | ١٦ |
| ٩٥    | ١٠٠   | ٩٠     | ظ             | ١٧ |
| ٨٠    | ٩٠    | ٧٠     | ع             | ١٨ |
| ٧٥    | ٩٠    | ٦٠     | غ             | ١٩ |
| ٤٥    | ٥٠    | ٤٠     | ف             | ٢٠ |
| ٩٥    | ١٠٠   | ٩٠     | ق             | ٢١ |
| ٨٥    | ٩٠    | ٨٠     | ك             | ٢٢ |
| ٨٠    | ٨٠    | ٨٠     | ل             | ٢٣ |
| ١٧٩٠. | ١٩٤٠. | ١٦٤٠.  | مجموع النتائج |    |
| ٧٧,٨٣ | ٨٤,٣٥ | ٧١,٣٠. | متوسط         |    |
| ١٦,٠١ |       |        | ع             |    |

من الجدول السابق، وجدت الكاتبة أن النتيجة هي :

الدرجة الأعلى : متوسط + ١ الانحراف المعياري

$$٩٣,٨٤ = (١٦,٠١) ١ + ٧٧,٨٣$$

الدرجة المتوسطة : (متوسط - ١ الانحراف المعياري) الى (متوسط + ١ الانحراف

المعياري)

$$93,84 = (16,01) 1 + 77,83 \text{ و } 61,82 = (16,01) 1 - 77,83$$

وإذا ننظر إلى نتائج الاختبارات، فنعرف أن عدد التلاميذ حصلوا على الدرجة الأعلى أكبر من 93,84 وجود 5 شخص، و عدد التلاميذ حصلوا على الدرجة المتوسط بين 61,82 و 93,84 وجود 12 شخص، وعدد التلاميذ حصلوا على الدرجة الأدنى أصغر من 61,82 وجود 6 شخص. استيعاب التلاميذ على معنى المفردات قبل تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب SYIW (Sharing to YouTube, Instagram and WhatsApp) كما هو المكتوب في تحقيق البحث أيضا يعني كيف يكون استيعاب التلاميذ على معنى المفردات بعد تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب SYIW (Sharing to YouTube, Instagram and WhatsApp). ولتحقيقها تقوم الكاتبة بالاختبار بعد إلى التلاميذ. تنظر الكاتبة على نتائج التلاميذ بخطوات كالإجابة في تحقيق البحث الاول. فحصلت الكاتبة على نتائج التلاميذ كما يأتي:

الجدول 3. نتائج التلاميذ في استيعاب معنى المفردات بعد تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب

SYIW (Sharing to YouTube, Instagram and WhatsApp)

| المتوسط في كل اللقاء | اللقاء الثاني | اللقاء الأول | اسم التلميذ | التمرة |
|----------------------|---------------|--------------|-------------|--------|
| 95                   | 100           | 90           | أ           | 1      |
| 90                   | 90            | 90           | ب           | 2      |
| 75                   | 80            | 70           | ت           | 3      |
| 55                   | 60            | 50           | ث           | 4      |
| 95                   | 100           | 90           | ج           | 5      |
| 100                  | 100           | 100          | ح           | 6      |
| 85                   | 90            | 80           | خ           | 7      |
| 95                   | 100           | 90           | د           | 8      |
| 85                   | 90            | 80           | ذ           | 9      |
| 90                   | 90            | 90           | ر           | 10     |
| 90                   | 90            | 90           | ز           | 11     |



|       |       |       |               |    |
|-------|-------|-------|---------------|----|
| ٥٥    | ٦.    | ٥.    | س             | ١٢ |
| ٦٥    | ٧.    | ٦.    | ش             | ١٣ |
| ٩٥    | ٩.    | ١٠.   | ص             | ١٤ |
| ٧٥    | ٨.    | ٧.    | ض             | ١٥ |
| ٨٥    | ٨.    | ٩.    | ط             | ١٦ |
| ١٠٠   | ١٠٠   | ١٠٠   | ظ             | ١٧ |
| ٧.    | ٨.    | ٦.    | ع             | ١٨ |
| ٨٥    | ٩.    | ٨.    | غ             | ١٩ |
| ٦.    | ٧.    | ٥.    | ف             | ٢٠ |
| ٨٥    | ٩.    | ٨.    | ق             | ٢١ |
| ٩.    | ٩.    | ٩.    | ك             | ٢٢ |
| ٩.    | ١٠٠   | ٨.    | ل             | ٢٣ |
| ١٩١٠. | ١٩٩.  | ١٨٣.  | مجموع النتائج |    |
| ٨٣,٠٤ | ٨٦,٥٢ | ٧٩,٥٧ | متوسط         |    |
| ١٣,٧١ |       |       | ع             |    |

من الجدول السابق، وجدت الكاتبة أن النتيجة هي :

الدرجة الأعلى : متوسط + ١ الانحراف المعياري

$$٩٦,٧٥ = (١٣,٧١) ١ + ٨٣,٠٤$$

الدرجة المتوسطة : (متوسط - ١ الانحراف المعياري) الى (متوسط + ١ الانحراف

المعياري)

$$٩٦,٧٥ = (١٣,٧١) ١ + ٨٣,٠٤ \text{ و } ٦٩,٣٣ = (١٣,٧١) ١ - ٨٣,٠٤$$

وإذا نظر إلى نتائج الاختبارات، فنعرف أن عدد التلاميذ حصلوا على الدرجة الأعلى أكبر

من ٩٦,٧٥ وجود ٢ شخص، و عدد التلاميذ حصلوا على الدرجة المتوسط بين ٦٩,٣٣ و ٩٦,٧٥

وجود ١٧ شخص، وعدد التلاميذ حصلوا على الدرجة الأدنى أصغر من ٦٩,٣٣ وجود ٤ شخص.

## الاستنتاج

من النتائج المحصولة من هذا البحث هي أن استيعاب التلاميذ على فهم معنى المفردات قبل تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب (Sharing to YouTube, Instagram and WhatsApp) SYIW في تعليم المفردات تدل على درجة جيدة بقيمة المتوسط ٧٧,٨٣ من الاختبار القبلي. واستيعاب التلاميذ على فهم معنى المفردات بعد تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب (Sharing to YouTube, Instagram and WhatsApp) SYIW في تعليم المفردات تدل على درجة جيد جدا بقيمة المتوسط ٨٣,٠٤ من الاختبار البعدي. ووجود أثر تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب (Sharing to YouTube, Instagram and WhatsApp) SYIW في تعليم المفردات لترقية استيعاب التلاميذ على معناها. دلّ عليه امتحان الفرضية أن قيمة "ت" الحسابية أكبر من قيمة "ت: الجدولية تعني ٢,٧٤ أكبر من ٢,٠١. وهناك الفرق بين استيعاب التلاميذ على معنى المفردات في الفريق التجريبي بتطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب (Sharing to YouTube, Instagram and WhatsApp) SYIW واستيعاب التلاميذ على معنى المفردات في الفريق الضبطي دون تطبيق الفيديو التعليمي بأسلوب (Sharing to YouTube, Instagram and WhatsApp) SYIW. ومن مزاولة هذا البحث على التعليم كما يلي: يرجى أن تزيد نتيجة هذا البحث المزاولة في التربية وتسهم الفكرة عن طريقة تعليم اللغة العربية ويرجى أن ترقى نتيجة هذا البحث على مهنة المدرس في التعليم وببحث الإجراء الصفي ينهي العملية الابتكارية في التعليم.

## المراجع

- Albantani, A. M., & Madkur, A. (2017). Musyahadat Al Fidyu: Youtube-Based Teaching And Learning Of Arabic As Foreign Language (AFL). *Dinamika Ilmu: Jurnal Pendidikan*, 17(2), 291–308. <https://doi.org/10.21093/di.v17i2.854>
- Albantani, A. M., Mubarak, M. R., Rozak, Abd., & Ardiansyah, A. A. (2021). Persepsi Mahasiswa Terhadap Perkuliahan Fiqh Lughah Melalui Google Classroom. *Arabi: Journal of Arabic Studies*, 6(1), 26-38. <https://doi.org/10.24865/ajas.v6i1.353>
- Ali, Q. M. S., Halimah, F. N., & Maryani, N. (2022). Istikhdām Wasīlah Tadwīr Al-Kurrah Fī Ta'lim Al-Mufradāt Al-'Arabiyyah Wa Atsaruhu Fī Qudrah Al-Talāmīdz 'Alā Al-Hiwār Al-'Arabi. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 6(1), 1–18. <https://doi.org/10.15575/jpba.v6i1.16351>

- Arifin, A. (2017). Peranan Permainan Bahasa Dalam Proses Kegiatan Belajar Mengajar Mata Pelajaran Bahasa Arab. *An Nabighoh*, 19(2), 302–318. <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v19i2.1005>
- Azizah, H. N. (2018). Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Penggunaan Media Word Wall. *Alsuniyat: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab*, 1(1), 1–16. <https://doi.org/10.17509/alsuniyat.v1i1.24212>
- Behesyti, S. H. (2021). Penggunaan Bahan Ajar Berbasis Video Youtube Untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa Berbicara Bahasa Arab: Studi Quasi Eksperimen Pada Siswa Kelas X Di MA YUPI Cianjur. [Skripsi, UIN Sunan Gunung Djati Bandung]. <http://digilib.uinsgd.ac.id/43000/>
- Febriani, S. R., & Anasruddin, A. (2020). Technology For Four Skills Arabic In The Era Emergency Of Covid-19 In Indonesia. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(1), 1–11. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i1.8221>
- Fuadah, S. (2020). Penggunaan Media Instagram Nahwu\_Pedia dalam Mahārah Al Qira'ah dan Mahārah Al Kitabah Mahasiswa Bahasa Arab. *Studi Arab*, 11(2), 137–151. <https://doi.org/10.35891/sa.v11i2.2513>
- Hamidah, H., & Marsiah, M. (2020). Pembelajaran Maharah Al-Istima'dengan Memanfaatkan Media Youtube: Problematika Dan Solusi. *Al-Ta'rib: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab LAIN Palangka Raya*, 8(2), 147–160. <https://doi.org/10.23971/altarib.v8i2.2282>
- Hermawan, A. (2018). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Edisi Revisi)*. Remaja Rosdakarya.
- Hidayatullah, A. N. (2021). Pengaruh Penggunaan Media Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Youtube dan Minat Belajar terhadap Hasil Belajar Peserta Didik pada Mata Pelajaran Bahasa Arab di MA. PP. Yasrib Soppeng. *Jurnal Shaut Al-Arabiyyah*, 9(1), 23–31. <https://doi.org/10.24252/saa.v9i1.19114>
- Jasni, N. S. B., & Ardiansyah, A. A. (2020). Arabic Learning Based On E-Learning Using Arabic Teacher Website In The Pandemic Era Of Covid-19. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(2), 122–137. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i2.8601>
- Musthafa, I., & Hermawan, A. (2018). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab: Konsep Dasar Strategi Metode Teknik*. Remaja Rosdakarya.
- Mustofa, M. A. (2020). Analisis Penggunaan WhatsApp Sebagai Media Pembelajaran Bahasa Arab di Era Industri 4.0. *Arabiyyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, 4(2), 333–346. <http://dx.doi.org/10.29240/jba.v4i2.1805>
- Mutayasiroh, S. K. (2021). Komparasi Media Audio-Visual dan Media Kartu dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *An-Nuqtah*, 1(1), 25–29. <https://doi.org/10.1234/an-nuqtah.v1i1.592>

- Nandagiri, V., & Philip, L. (2018). Impact of influencers from Instagram and YouTube on their followers. *International Journal of Multidisciplinary Research and Modern Education*, 4(1), 61–65. <https://doi.org/10.5281/zenodo.1207039>
- Nugrawiyati, J. (2018). Media Audio-Visual Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *El-Wasathiyah: Jurnal Studi Agama*, 6(1), 97–111. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3523167>
- Prananingrum, A. V., & Kholis, M. N. (2020). Whatsapp Sebagai Media Pembelajaran Bahasa Arab Pada Masa Pandemic Covid-19. *Proceeding NATHLA: al-Nadwah al-'Alamiyyah fi Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah*, 1(1), 129–136. <https://doi.org/10.23971/nathla.v1i1.166>
- Rahmayanti, S. H. (2014). *Penerapan Media Audio Visual Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufradat Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab Bagi Siswa Kelas V Sekolah Dasar Islam Terpadu Al-Mishbab Sumobito Jombang* [Disertasi, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/7421/>
- Sa'diyah, H., & Alfian, I. (2021). Whatsapp Small Groups sebagai Media Pembelajaran Maharah Al-Kalam di Masa Daring. *Arabia*, 13(1), 1–21. <https://doi.org/10.21043/arabia.v13i1.10217>
- Saepurrohman, A., & Nurhayati, S. L. (2020). Istikhdām Uslūb Al Ghinā Fī Ta'lim Al Mufradāt Al 'Arabiyyah Li Tarqiyati Qudrah Al Talāmīdz 'Alā Alhiwār Al 'Arabī. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 3(2), 175–193. <https://doi.org/10.15575/jpba.v3i2.7715>
- Saud, M., Mashud, M., & Ida, R. (2020). Usage Of Social Media During The Pandemic: Seeking Support And Awareness About COVID-19 Through Social Media Platforms. *Journal of Public Affairs*, 20(4), e02417. <https://doi.org/10.1002/pa.2417>
- Shodiq, M. J. (2018). Pembelajaran Bahasa Arab Aktif-Inovatif Berbasis Multiple Intelligences. *al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4(1), 125–148. <https://doi.org/10.14421/almahara.2018-041-07>
- Siregar, Z. U., & Nurhakim, A. R. (2018). Implementasi Metode Langsung dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 2(2), 133–140. <https://doi.org/10.15575/jpba.v2i2.9550>
- Sulistiani, S., Suminto, S., & Suningsih, A. (2021). Pembelajaran Daring Dengan Intervensi Video Pembelajaran Pada Masa Pandemi Covid 19. *Jurnale-DuMath*, 7(1), 27–34. <https://doi.org/10.52657/jc.v7i1.1344>
- Suroiyah, E. N. (2020). Efektivitas Penggunaan Media Film Dalam Pembelajaran Bahasa Arab di TPQ Sunan Muria Bendo Jabung Malang. *Mubadasab: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 2(2), 241–254. <https://doi.org/10.51339/muhad.v2i2.210>
- Suryadi, E., Ginanjar, M. H., & Priyatna, M. (2018). Penggunaan Sosial Media Whatsapp Pengaruhnya Terhadap Disiplin Belajar Peserta Didik Pada Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam (Studi Kasus Di SMK Analis Kimia YKPI Bogor).

- Edukasi Islami: Jurnal Pendidikan Islam*, 7(1), 1-22.  
<https://doi.org/10.30868/ei.v7i01.211>
- Susanto, D. (2012). *Penggunaan Media Audio Visual (Tayangan Video) Untuk Meningkatkan Kemampuan Berbicara Bahasa Arab (Al-Kalam) Siswa Kelas Viii Smp It Raudhatul Salaam Berbah Sleman Tahun Ajaran 2011/2012* [Tesis, UIN Sunan Kalijaga].  
<https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/7536/>
- Turmudi, I., Rifai, I., & Mudiyanto, M. (2020). Istikhdām Namūdaj Al Harokiyyah Al Syam'iyah Al Bashoriyyah Al 'Aqliyyah (Savi) Fī Ta'lim Al Mufradāt Al 'Arabiyyah Wa Atsaruhu Fī Qudrah Al Talīmīdz 'Ala Fahm Al Maqrū. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 3(2), 137–155.  
<https://doi.org/10.15575/jpba.v3i2.7709>
- Unsi, B. T. (2020). Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab Melalui Penerapan Metode Drill. *Murobbi: Jurnal Ilmu Pendidikan*, 4(1), 71–86.  
<https://doi.org/10.52431/murobbi.v4i1.237>
- Zaini, H. (2017). Teori Pembelajaran Bahasa Dan Implementasi Strategi Pembelajaran Aktif. *An Nabighoh Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Bahasa Arab*, 19(2), 194.  
<https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v19i2.999>



Received: 09, 2022. Accepted: 12, 2022. Published: 12, 2022.

## MODEL PENGEMBANGAN KETERAMPILAN BERBAHASA ARAB DI PESANTREN

Siti Sanah<sup>1</sup>, Odang<sup>2</sup>, Yuni Lutfiani<sup>3</sup>

<sup>1,2</sup>UIN Sunan Gunung Djati Bandung, Indonesia

<sup>3</sup>Pesantren Al-Ishlah Tajug Indramayu, Indonesia

Corresponding E-Mail: [siti.sanah@uinsgd.ac.id](mailto:siti.sanah@uinsgd.ac.id)

### ABSTRACT

The existence of Islamic boarding schools in learning Arabic can be seen from the success of Islamic boarding schools in producing young generations who can speak Arabic and master the four Arabic skills proportionally. In practice, Islamic boarding schools use adequate learning models to train and improve students' Arabic language skills; therefore, research on Arabic language skills development models in Islamic boarding schools is essential. This study aimed to determine the model for developing Arabic skills in modern Islamic boarding schools. This study uses a qualitative method with a comparative descriptive method, the type of data is divided into primary data in the form of core data from several research focus locations and secondary data in the form of literacy sources related to research. In contrast, collecting data is through observation, interviews, and documentation. At the same time, the data analysis step starts with data reduction, data presentation, and conclusion drawing. The results showed that of the three modern Islamic boarding schools that became the focus of research, all three used the *imigram* model in carrying out linguistic programs in order to improve the four Arabic language skills of their students, which in essence, this model seeks a balance between students' knowledge of Arabic language and their Arabic practice. This research can be a reference to develop a learning model of four Arabic language skills amid this modern era of educational innovation.

**Keywords:** Arabic Language Learning, Islamic Boarding School, Learning Model.

### ABSTRAK

Eksistensi pondok pesantren dalam pembelajaran bahasa Arab terlihat dari keberhasilan pondok pesantren dalam mencetak generasi muda yang mampu berbahasa Arab serta menguasai empat keterampilan berbahasa Arab secara proporsional. Dalam praktiknya, pondok pesantren menggunakan model pembelajaran yang dianggap efektif untuk melatih dan meningkatkan keterampilan berbahasa Arab santri, oleh karena itu penelitian model pengembangan keterampilan berbahasa Arab di pondok pesantren penting

dilakukan. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui model pengembangan keterampilan berbahasa Arab di pondok pesantren modern. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif dengan metode deskriptif komparatif, jenis datanya terbagi menjadi data primer yang berupa data inti dari beberapa lokus penelitian dan data sekunder yang berupa sumber literasi yang berkaitan dengan penelitian, adapun teknik mengumpulkan datanya adalah melalui kegiatan observasi, wawancara dan dokumentasi, sedangkan langkah analisis datanya dimulai dari reduksi data, penyajian data, hingga pengambilan kesimpulan. Hasil penelitian menunjukkan bahwa dari tiga pondok pesantren modern yang menjadi lokus penelitian ketiganya menggunakan model imigram dalam menjalankan program kebahasaan dalam rangka meningkatkan empat keterampilan berbahasa Arab santrinya, yang pada intinya model ini mengusahakan keseimbangan antara pengetahuan kebahasaaraban santri dengan praktik berbahasa arab mereka. Penelitian ini dapat menjadi salah satu rujukan dalam rangka mengembangkan model pembelajaran empat keterampilan berbahasa Arab ditengah inovasi pendidikan era modern ini.

**Kata Kunci:** Model Pembelajaran, Pembelajaran Bahasa Arab, Pondok Pesantren.

## PENDAHULUAN

Pondok pesantren, selain dikenal sebagai tempat mempelajari agama dan pembentukan akhlak, dikenal juga sebagai tempat untuk membentuk lingkungan berbahasa. Keterampilan berbahasa sering jadi identitas bagi sebuah pesantren. Pesantren tradisional lebih mengutamakan kemampuan bahasa Arab secara pasif sementara pesantren modern lebih cenderung ke arah keterampilan berbahasa yang aktif (Ardiansyah, 2020). Pesantren tradisional sangat mempertahankan kajian utamanya pada kitab kuning sementara itu pesantren modern lebih terbuka untuk mempelajari kitab-kitab modern (Hasanuddin & Sudirman, 2020).

Pesantren tradisional sepertinya sangat nyaman dengan penguasaan bahasa secara pasif. Santri cukup dibekali pengetahuan ilmu alat (tata bahasa Arab) supaya bisa membaca dan menerjemahkan kitab. Sementara pesantren modern mencoba untuk mengembangkan keempat keterampilan berbahasa baik pasif maupun aktif kepada para santri (Syarifah & Juriana, 2020). Dengan demikian, selain belajar ilmu alat, mereka juga dipaksa untuk menggunakan atau membiasakan berbahasa secara aktif dalam percakapan sehari-hari.

Pesantren Darussalam Gontor hingga saat ini masih mampu mempertahankan ciri khasnya sebagai pesantren modern dengan kualitas keterampilan berbahasa Arab baik secara pasif maupun aktif. Banyak pesantren modern tumbuh dan berkembang terinspirasi oleh pesantren Darussalam Gontor. Banyak fakta yang menunjukkan betapa kuatnya pengaruh Gontor pada pengembangan sistem pembelajaran bahasa di pesantren modern.

Di antara pondok pesantren modern yang konsen pada pengembangan keterampilan berbahasa Arab yaitu Pondok Pesantren Syamsul Ulum, Bandung, Pondok Pesantren Darussalam, Garut dan Pondok Pesantren Riyadhul Ulum wa Ad-Dakwah, Condong Tasikmalaya. Ketiga pesantren ini memiliki banyak program untuk peningkatan kualitas berbahasa Arab, baik aktif maupun pasif. Ketiga pesantren ini pun namanya mulai harum dan bahkan animo masyarakat untuk memasukkan anaknya ke pesantren tersebut sangat tinggi. Alasannya karena pengembangan keterampilan berbahasa Arab di ketiga pesantren tersebut dianggap sukses. Berdasarkan alasan di atas, peneliti ingin mengetahui lebih dalam dengan melaksanakan penelitian lebih lanjut terkait program yang dikembangkan dan model pembelajaran yang diterapkan di ketiga pesantren tersebut.

Adapun beberapa penelitian terdahulu yang pernah dilakukan berkaitan dengan kajian pada penelitian ini adalah: *Pertama*, penelitian Aisyatul Hanun, dengan judul "Ilqo'; Strategi Peningkatan Keterampilan Berbicara di Pondok Pesantren Salafiyah Syafi'iyah". Hasil penelitiannya menyatakan bahwa metode ilqa sangat efektif untuk meningkatkan keterampilan berbicara. Santri lebih mudah menerapkan kosa kata yang diajarkan dan mereka lebih percaya diri dalam berbicara bahasa Arab. Kelemahan metode ini adalah belum menyentuh keterampilan menulis dan membaca (Hanun, 2019). *Kedua*, Penelitian Nurul Hanani dengan judul "Model Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Salaf Kediri dan Kontribusinya Terhadap Kemampuan Membaca Teks Berbahasa Arab Bagi Santri". Hasil penelitian menunjukkan bahwa model pembelajaran bahasa Arab yang digunakan di pesantren tersebut masih tradisional, menggunakan metode "bandongan", sorogan, musyawarah dan *muhafadzah*. Model pembelajaran seperti ini sangat fokus pada keterampilan membaca dan menerjemahkan sehingga sangat kurang perhatian pada keterampilan berbicara (Hanani, 2022). *Ketiga*, Penelitian Lady Farah Aziza dan Ariadi Muliansyah dengan judul "Keterampilan Berbahasa Arab Dengan Pendekatan Komprehensif". Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa pembelajaran bahasa Arab akan berjalan efektif apabila dilakukan secara komprehensif yang langkah orientasi, eksplorasi, pemantapan dan penyimpulan. Sayangnya, penelitian ini belum bersifat implementatif. Perbedaan penelitian ini dengan ketiga penelitian diatas, penelitian ini lebih memfokuskan pada penelitian model pengembangan empat keterampilan berbahasa Arab yang didasarkan pada pendekatan, metode serta teknik yang diaplikasikan dalam mengajarkan empat keterampilan berbahasa Arab di pesantren-pesantren yang menjadi lokus penelitian, maka dari itu output yang dihasilkan dari penelitian ini adalah model pengembangan keterampilan berbahasa Arab di pesantren modern yang dapat menjadi referensi baru dalam mengajarkan bahasa Arab (Aziza & Muliansyah, 2020).



## METODE PENELITIAN

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode deskriptif komparatif. Pendekatan kualitatif artinya data yang dikumpulkan bukan berupa angka-angka, melainkan data tersebut berdasarkan naskah wawancara, catatan lapangan, memo, dokumen pribadi dokumen resmi lainnya. Sedangkan metode deskriptif adalah suatu metode dalam meneliti status sekelompok manusia, suatu objek suatu set kondisi, suatu sistem pemikiran ataupun suatu kelas peristiwa pada masa sekarang. Tujuan dari penelitian deskriptif adalah untuk membuat deskripsi, gambaran, atau lukisan secara sistematis, faktual dan akurat mengenai fakta-fakta, sifat-sifat serta hubungan antar fenomena yang diselidiki. Dalam metode deskriptif peneliti bisa membandingkan fenomena-fenomena tertentu sehingga merupakan suatu studi komparatif. Komparatif adalah penelitian yang membandingkan keberadaan satu variabel atau lebih pada dua atau lebih sampel yang berbeda, atau pada waktu yang berbeda (Musthafa & Hermawan, 2018).

Adapun sumber data penelitian dalam penelitian ini terbagi menjadi dua yaitu sumber data primer dan sumber data sekunder. *Pertama*, data primer, data primer merupakan sumber data yang secara langsung dikumpulkan dari sumber pertama dan diajukan penelitian oleh peneliti dalam meneliti objek kajiannya (Musthafa & Hermawan, 2018). Dalam penelitian ini data primer yang dimaksud adalah data yang didapatkan dari kegiatan observasi, wawancara serta dokumentasi dengan ketiga lokus penelitian yaitu Pondok Pesantren Syamsul Ulum, Bandung, Pondok Pesantren Darussalam, Garut dan Pondok Pesantren Riyadhul Ulum wa Ad-Dakwah, Condong Tasikmalaya. *Kedua*, data sekunder, Sumber data sekunder merupakan sekumpulan data yang akan dijadikan pelengkap dan pendukung data primer yang berkaitan dengan objek penelitian. Data ini diambil berdasarkan hasil membaca berbagai referensi baik dari artikel jurnal, buku-buku teks, penelitian terdahulu baik skripsi, tesis, maupun disertasi dan literatur lainnya tentang model pengembangan pembelajaran keterampilan berbahasa Arab di pondok pesantren modern.

Untuk mengumpulkan data penelitian, teknik yang digunakan adalah observasi, wawancara dan dokumentasi. Teknik observasi adalah teknik pengumpulan data yang dilakukan melalui suatu pengamatan, dengan disertai pencatatan-pencatatan terhadap keadaan atau perilaku objek sasaran (Musthafa & Hermawan, 2018). Dalam penelitian ini, Observasi dilakukan untuk mengamati berbagai peristiwa yang terjadi saat pembelajaran berlangsung di berbagai pondok pesantren modern yang menjadi lokus penelitian. Selanjutnya, teknik wawancara yang merupakan suatu percakapan yang dilakukan dengan maksud tertentu, dan percakapan ini biasanya dilakukan oleh dua pihak yaitu pewawancara (*Interviewer*) yang mengajukan pertanyaan dan orang yang terwawancara yaitu yang memberikan jawaban atas pertanyaan itu (Musthafa & Hermawan, 2018). Dalam konteks penelitian ini, wawancara dilakukan untuk menggali informasi lebih dari berbagai pihak yang terkait dalam tentang program pengembangan

keterampilan berbahasa. Terakhir adalah teknik dokumentasi, Dokumen merupakan catatan peristiwa yang sudah berlalu. Dokumen bisa berupa tulisan, gambar, atau karya-karya monumental dari seseorang. Studi dokumen merupakan pelengkap dari penggunaan metode observasi dan wawancara dalam penelitian kualitatif (Musthafa & Hermawan, 2018). Dalam penelitian ini, dokumentasi yang dimaksud adalah catatan peristiwa yang sudah berlalu terutama yang dibukukan atau rekaman terkait data-data dan profil pesantren yang dijadikan objek penelitian. Sedangkan tahapan langkah-langkah dalam menganalisis data dimulai dari reduksi data, penyajian data, hingga *conclusion drawing* yaitu kegiatan mengambil kesimpulan dari data-data yang sudah dianalisis.

## HASIL DAN PEMBAHASAN

### Pembelajaran Bahasa Arab

Untuk memahami makna pembelajaran bahasa Arab ini, maka harus dapat dibedakan antara kalimat "pemerolehan bahasa" dengan "pembelajaran bahasa". Menurut Abdul Chaer dalam (Habibah, 2016) menjelaskan pembelajaran bahasa (*ta'limiyah al-lughah*) memiliki pengertian berbeda dengan pemerolehan bahasa (*iktisab al-lughah*). Jika pemerolehan bahasa identik dengan bahasa yang pertama kali diperoleh oleh seseorang, maka pembelajaran adalah proses yang dilakukan secara sadar dan sengaja dengan bimbingan guru atau orang di sekitar. Oleh karena itu, pemerolehan bahasa dikaitkan dengan bahasa pertama (B1) atau bahasa ibu dan pembelajaran bahasa dikaitkan dengan bahasa kedua (B2) dan atau bahasa asing. Dalam konteks ini, maka pembelajaran bahasa asing yang dimaksud adalah pembelajaran bahasa Arab.

Pada intinya, pembelajaran bahasa Arab adalah pembelajaran yang menekankan pada keterampilan berbahasa yaitu keterampilan menyimak, berbicara, membaca dan menulis. Kemampuan untuk memahami pembicaraan orang lain disebut kemampuan reseptif selain itu kemampuan ini juga bisa digunakan untuk memahami bacaan. Kemampuan produktif yaitu kemampuan menggunakan bahasa sebagai alat komunikasi baik secara lisan maupun tulis (Aziza & Muliansyah, 2020). Maka dari itu, salah satu tujuan dari pembelajaran bahasa Arab adalah untuk menguasai empat keterampilan berbahasa Arab yang terdiri dari keterampilan menyimak, berbicara, membaca dan menulis. Dari keempat keterampilan berbahasa ini, maka yang termasuk ke dalam kemampuan reseptif adalah keterampilan menyimak dan membaca, dan yang termasuk ke dalam kemampuan produktif adalah keterampilan berbicara dan menulis.

Berikut ini penjelasan dari keempat keterampilan berbahasa berdasarkan penjelasan Tarigan dalam (Haniefah, 2022):

#### 1. Keterampilan Menyimak

Menyimak sebagai keterampilan reseptif merupakan suatu proses kegiatan mendengarkan lambang-lambang lisan dengan penuh perhatian, pemahaman,

apresiasi, serta interpretasi untuk memperoleh informasi, menangkap isi atau pesan serta memahami makna komunikasi yang telah disampaikan sang pembicara melalui ujaran atau bahasa lisan serta memahami makna komunikasi yang telah disampaikan sang pembicara melalui ujaran atau bahasa lisan

2. Keterampilan Berbicara

Manusia adalah makhluk sosial yang butuh berkomunikasi dengan manusia lainnya untuk mengekspresikan, menyatakan, atau menyampaikan pikiran, gagasan, dan perasaan. Salah satu cara berkomunikasi adalah dengan berbicara. Melihat begitu besar pengaruh keterampilan berbicara terhadap komunikasi antar individu atau kelompok maka tidak heran jika keterampilan berbicara menjadi salah satu keterampilan berbahasa yang harus dikuasai peserta didik dalam pembelajaran bahasa begitu pula dalam pembelajaran bahasa Arab. Keterampilan berbicara merupakan keterampilan berbahasa produktif.

3. Keterampilan Membaca

Membaca adalah proses yang dilakukan serta dipergunakan oleh pembaca untuk memperoleh pesan yang hendak disampaikan oleh penulis melalui media kata-kata atau bahasa tulis.

4. Keterampilan Menulis

Keterampilan menulis adalah salah satu keterampilan berbahasa yang produktif dan ekspresif yang dipergunakan untuk berkomunikasi secara tidak langsung dan tidak secara tatap muka dengan pihak lain karena komunikasi tersebut terjadi melalui tulisan.

Pengajaran empat keterampilan berbahasa ini harus dilakukan secara berurutan. Maka, dalam praktek pembelajaran bahasa Arab yang pertama diajarkan adalah keterampilan menyimak, kemudian yang kedua adalah keterampilan berbicara, ketiga adalah keterampilan membaca dan yang terakhir adalah keterampilan menulis.

Berdasarkan penjelasan diatas, maka dalam penelitian ini pembelajaran bahasa Arab yang dimaksud adalah pembelajaran bahasa Arab yang bertujuan untuk meningkatkan empat keterampilan berbahasa Arab yang meliputi: keterampilan mendengar, keterampilan berbicara, keterampilan membaca, dan keterampilan menulis. Sehingga penguasaan empat keterampilan berbahasa Arab secara proporsional merupakan tujuan utama dari pembelajaran bahasa Arab dalam konteks penelitian ini.

### **Pondok Pesantren**

Menurut Dhofier dalam (Maskur & Anto, 2018) kata pondok pesantren terdiri dari dua kata yaitu "pondok" dan "pesantren", Istilah "pondok" berasal dari Bahasa Arab **فندق** yang berarti penginapan, asrama atau wisma sederhana, karena pondok memang sebagai tempat penampungan sederhana dari para pelajar/santri yang jauh dari tempat asalnya. Selanjutnya, Nurcholis Madjid dalam (Maskur & Anto, 2018) menjelaskan bahwa istilah "pesantren" berasal dari kata "santri" yang mendapat awalan

“pe-“dan akhiran”-an” sehingga menjadi kata pesantrian atau pesantren. Adapun asal-usul kata “santri” menurutnya ada dua pendapat. Pertama, pendapat yang mengatakan bahwa “santri” berasal dari perkataan “sastri”, sebuah kata dari bahasa Sanskerta yang artinya melek huruf. Kedua, pendapat yang mengatakan bahwa perkataan santri sesungguhnya berasal dari Bahasa Jawa, dari kata “cantrik”, berarti seseorang yang selalu mengikuti seorang guru kemana guru pergi menetap. Maka, secara sederhana pondok pesantren dapat diartikan sebagai tempat mencari ilmu yang mana para pencari ilmu dalam konteks pondok pesantren ini menetap di tempat tersebut bersama para kiai dan gurunya.

Pesantren merupakan institusi pendidikan yang berada di bawah pimpinan seorang atau beberapa kiai dan dibantu oleh sejumlah santri senior serta beberapa anggota keluarganya. Pesantren menjadi bagian yang sangat penting bagi kehidupan kiai sebab ia merupakan tempat bagi kiai untuk mengembangkan dan melestarikan ajaran, tradisi, dan pengaruhnya di masyarakat. Tujuan pendidikan pesantren adalah membentuk manusia yang memiliki kesadaran yang tinggi bahwa ajaran Islam bersifat komprehensif (Hasan, 2020). Selain itu, produk pesantren juga dikonstruksi untuk memiliki kemampuan yang tinggi dalam merespon tantangan dan tuntutan hidup dalam konteks ruang dan waktu, dan dalam ranah nasional maupun internasional (Fitriyah dkk., 2019). Tujuan pendidikan dan pembelajaran di pesantren adalah untuk membentuk kepribadian santri agar siap menghadapi tantangan zaman dengan berbekal ilmu yang dimilikinya selama mengemban pembelajaran di pondok pesantren (Syafe'i, 2017). Oleh karena itu, maka pondok pesantren sangat berperan dalam pembentukan kualitas karakter para generasi muda.

Menurut Tolhah Muhammad Hasan dalam (Hanani, 2022) secara umum dan mudah dipahami sebenarnya pondok pesantren dapat dikategorikan ke dalam dua kelompok, yaitu pondok pesantren *salafiyah* yang sering disebut pondok pesantren tradisional dan pondok pesantren *khalafiyah* yang disebut pondok pesantren modern. Pesantren dikatakan *salaf* jika dalam kegiatan pendidikannya semata-mata berdasarkan pada pola-pola pengajaran klasik atau lama, yakni mempelajari kitab-kitab kuning dengan metode pembelajaran tradisional serta belum dikombinasikan dengan pola pendidikan modern (Nurcholis dkk., 2020). Sedangkan pesantren *khalaf* atau modern adalah pesantren yang di samping tetap dilestarikannya unsur-unsur utama pesantren, pesantren juga memasukan unsur-unsur modern yang ditandai dengan sistem klasikal atau sekolah dan adanya materi ilmu-ilmu umum dalam muatan kurikulumnya (Ansori, 2021). Jika dikaitkan dengan empat keterampilan berbahasa dengan corak kedua pesantren ini, maka pondok pesantren tradisional hanya berpaku pada dua keterampilan berbahasa yaitu keterampilan mendengar dan membaca, sedangkan pondok pesantren modern dalam hal ini berusaha untuk membekali para santrinya empat keterampilan berbahasa sekaligus yaitu keterampilan mendengar, berbicara, membaca, hingga menulis dari berbagai program dan kegiatan yang ada di dalamnya.

Sejarah mencatat bahwa pesantren memiliki andil yang sangat besar dalam mengembangkan pembelajaran bahasa Arab di Indonesia. Pada mulanya orientasi pembelajaran bahasa Arab hanya terbatas untuk kebutuhan aktivitas keagamaan Islam sebagai agama mayoritas di Indonesia. Namun seiring dengan perkembangan zaman, orientasi pembelajaran bahasa Arab pun berkembang tidak hanya sebatas orientasi religius, namun juga memiliki orientasi akademik dan orientasi profesional (Rozak, 2018). Pendapat ini sesuai dengan orientasi pembelajaran bahasa Arab menurut pondok pesantren modern. Salah satu ciri khusus dari pondok pesantren modern yang membedakannya dengan pondok pesantren tradisional adalah, di pondok pesantren modern santri dibiasakan dan dilatih untuk terus menggunakan bahasa Arab dalam komunikasi keseharian mereka, oleh sebab itu pondok pesantren modern merupakan salah satu lembaga pendidikan yang berhasil dalam membentuk lingkungan berbahasa (*Bi'ah lughawiyah*). Lingkungan bahasa merupakan faktor yang mendukung pemerolehan bahasa maupun pembelajaran bahasa (Rosyid, 2020). Dalam proses pembelajaran bahasa, faktor pendukung sangat dibutuhkan keberadaannya. Salah satu faktor pendukung tersebut adalah adanya lingkungan yang mendukung dan memadai. Dengan adanya lingkungan yang mendukung dan memadai, tentu pelaksanaan proses pembelajaran bahasa akan berjalan dengan baik. Sebagai contoh lingkungan yang mendukung yaitu lingkungan yang terdapat di pondok pesantren Gontor. Adanya lingkungan yang mendukung untuk selalu menggunakan bahasa Arab dalam kegiatan sehari-hari dapat mempermudah tercapainya penguasaan keterampilan berbicara. Hal ini didasarkan karena dengan adanya lingkungan yang mendukung untuk selalu menggunakan bahasa Arab dalam kegiatan sehari-hari, merupakan suatu kelebihan tersendiri yang tidak dimiliki oleh orang lain yang tidak berada dalam lingkungan yang mendukung mereka untuk selalu menggunakan bahasa Arab (Sanusi & Sanah, 2019). Oleh sebab itu lingkungan berbahasa di pondok pesantren modern merupakan cara yang efektif dalam mengembangkan keterampilan berbahasa Arab santri.

### **Model Pembelajaran Bahasa Arab**

Model pembelajaran merupakan salah satu komponen penting dan memainkan peran yang besar dalam keberhasilan suatu program pendidikan (Ritonga dkk., 2016). Dalam berjalannya suatu program pendidikan yang mana salah satunya direalisasikan melalui pembelajaran, model pembelajaran merupakan elemen yang sangat penting karena pemilihan model pembelajaran akan mewarnai jalannya proses pembelajaran dari awal hingga akhirnya. Menurut Benny Pribadi dalam (Nasution & Zulheddi, 2018) Model adalah "Sesuatu yang menggambarkan adanya pola berpikir. Sebuah model biasanya menggambarkan keseluruhan konsep yang saling berkaitan, dan juga dapat dipandang sebagai upaya untuk mengkonkretkan sebuah teori sekaligus juga merupakan sebuah analogi dan representasi dari variabel-variabel yang terdapat di dalam teori tersebut. Selanjutnya, Ridwan Abdullah Sani dalam (Zulheddi, 2018) menjelaskan secara

detail maksud dari model dalam konteks pembelajaran berdasarkan pada pendapatnya, model pembelajaran merupakan kerangka konseptual berupa pola prosedur sistematis yang dikembangkan berdasarkan teori dan digunakan dalam mengorganisasikan proses belajar mengajar untuk mencapai tujuan belajar. Berdasarkan definisi diatas, maka sederhananya model pembelajaran merupakan kerangka konseptual yang menggambarkan seluruh kegiatan pembelajaran dari awal hingga akhir. Oleh karena itu, model pembelajaran memiliki makna yang lebih luas dari pendekatan, strategi, metode, atau prosedur (Zulheddi, 2018).

Di dalam model pembelajaran terdapat komponen-komponen yang saling berkaitan yaitu: pendekatan, metode, teknik pembelajaran. Menurut Anthony dalam (Mahyudin, 2014) pendekatan adalah landasan teoritis berupa asumsi-asumsi berkenaan dengan hakikat bahasa dan pembelajaran bahasa. Metode adalah prosedur penyajian bahasa secara sistematis berdasarkan pendekatan yang ditentukan. Sedangkan teknik adalah implementasi metode dalam bentuk kegiatan spesifik dan operasional yang selaras dengan metode dan pendekatan yang dipilih. Hubungan ketiganya bersifat hierarkis. Menurut Acep Hermawan dalam (Windariyah, 2018) Pendekatan pembelajaran (*madkhal at-tadris*) adalah tingkat pendirian filosofis mengenai bahasa, belajar dan mengajar bahasa atau pendekatan merupakan pendirian filosofis yang selanjutnya menjadi acuan kegiatan belajar dan mengajar bahasa. Sedangkan Metode pembelajaran (*thariqah at-tadris*) adalah tingkat perencanaan program yang bersifat menyeluruh yang berhubungan erat dengan langkah-langkah penyampaian materi pelajaran secara prosedural. Tidak saling bertentangan dan tidak bertentangan dengan pendekatan. Dengan kata lain metode merupakan langkah-langkah umum tentang penerapan teori-teori yang ada pada pendekatan tertentu. Adapun Teknik pembelajaran (*uslub at-tadris*) lebih bersifat aplikatif, karena itu sering disebut gaya pembelajaran. Dikatakan demikian karena aspek ini bersentuhan langsung dengan kondisi nyata seorang guru dalam menjabarkan metode ke dalam langkah-langkah aplikatif. Berdasarkan pada pendapat ini, maka tiga komponen ini saling berkaitan satu sama lainnya, asumsi yang ada pada pendekatan menjadi landasan dalam pemilihan suatu metode pembelajaran, dan teknik merupakan langkah-langkah atau media aplikatif bagi rancangan pada suatu metode. Oleh sebab itu, ketiganya tidak dapat dipisahkan karena saling berkaitan.

Menurut Rusydi Thu'aimah dalam (Arif, 2019) ada empat macam pendekatan dalam pengajaran bahasa asing, yaitu:

1. Pendekatan manusiawi (*humanistic approach*/ *المدخل الإنساني*) yakni pendekatan yang menekankan pada perhatian terhadap peserta didik sebagai anak manusia, bukan sebagai alat atau benda yang menerima stimulus dan responnya. Pendekatan ini sangat memperhatikan kepuasan kebutuhan psikologis peserta didik daripada menyambut aspirasi pikiran mereka.

2. Pendekatan sarana dasar (*media-based approach*/ المدخل التقني) yakni pendekatan yang mengasumsikan bahwa dalam mengajar bahasa asing harus mengandalkan kepada sarana dan teknik mengajar. Sebagaimana diketahui bahwa sarana atau alat peraga mempunyai peranan yang besar dalam menyampaikan keahlian dan mengubahnya dari keahlian abstrak ke yang konkret.
3. Pendekatan analisis dan non-analisis (*analytical approach*/ المدخل التحليلي dan *non-analytical approach*/ المدخل غير التحليلي)
  - a. Pendekatan analisis adalah pendekatan yang berlandaskan kepada pertimbangan kebahasaan yang bersifat sosiolinguistik, semantik, aktivitas bicara, analisis sistem dan pengertian-pengertian pikiran serta fungsi.
  - b. Pendekatan non-analisis adalah pendekatan yang berlandaskan kepada pertimbangan kebahasaan yang bersifat psikolinguistik.
4. Pendekatan komunikatif (*communicative approach*/ المدخل الاتصالي) yakni pendekatan yang berasumsi bahwa bahasa sebagai alat komunikasi, sehingga sasaran pembelajarannya adalah supaya peserta didik mampu berkomunikasi aktif dan praktis. Menurut pendekatan ini fungsi utama bahasa antara lain: fungsi manfaat, fungsi regulatori, fungsi interaksi, fungsi pribadi, fungsi heuristik, fungsi imajinasi, dan fungsi representasi (Hermawan, 2018).

Itulah beberapa macam pendekatan yang dapat digunakan dalam pembelajaran bahasa, termasuk di dalamnya pembelajaran bahasa Arab.

Setelah pendekatan maka selanjutnya adalah metode, seperti yang sudah dipaparkan sebelumnya bahwasannya metode merupakan cara menyampaikan materi pelajaran dalam hal ini berkaitan dengan materi bahasa Arab secara prosedural yang erat kaitanya dengan langkah-langkah. Secara sederhananya metode ini merupakan cara mengajarkan bahasa Arab. Di pondok pesantren modern pada umumnya, mayoritas pondok pesantren modern menerapkan metode langsung dalam pembelajaran bahasa Arab nya karena tujuan akhir dari belajar bahasa Arab di pesantren modern adalah agar santri mampu berkomunikasi dengan bahasa Arab (Desrani dkk., 2021). Apabila pembelajaran bahasa Arab bertujuan agar peserta didik mampu berkomunikasi sebagaimana para penutur asli maka metode yang cocok untuk tujuan ini adalah metode *mubāsyirah* atau metode langsung, metode langsung dalam pembelajaran bahasa Arab memiliki tujuan agar para pelajar mampu berkomunikasi dengan bahasa Arab yang dipelajarinya seperti pemilik bahasa Arab itu sendiri (Siregar & Nurhakim, 2018). Adapun teknik yang digunakan berdasarkan pada pendekatan dan metode yang ada, mayoritasnya pondok pesantren menggunakan teknik pembiasaan praktik berbahasa Arab dalam kehidupan sehari-hari (Yusuf & Wekke, 2015).

Apabila pendekatan, metode, teknik, dan pembelajaran sudah terangkai menjadi satu kesatuan yang utuh, maka terbentuklah apa yang disebut dengan model pembelajaran. Dalam pembelajaran bahasa ada beberapa model, *pertama*: Model Spolsky, yaitu pengajaran bahasa bersumber pada deskripsi bahasa, teori belajar bahasa, dan teori pemakai bahasa. *Kedua*: Model Imigram, pada model Imigran ini, wawasan keilmuan meliputi teori dan praktik. Teori meliputi ilmu dasar, prinsip prinsip belajar bahasa, dan metodologi dan praktik meliputi penginderaan dalam praktik atau observasi, praktik mengajar di kelas dan praktik pembelajaran. *Ketiga*, Model Mackey, Mackey mengidentifikasi lima variabel pokok dalam pembelajaran bahasa, yaitu M (metode dan materi), G (apa yang dilakukan guru), P (apa yang diperoleh pembelajar), S (sosiolinguistik dan sosio kultural), Pb (apa yang dilakukan oleh pembelajar (Tajuddin, 2017). Itulah beberapa model pembelajaran yang digunakan dalam mengajarkan bahasa khususnya bahasa Arab.

### **Model Pengembangan Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab di Pondok Pesantren Modern**

Tidak dipungkiri bahwasannya pembelajaran bahasa Arab di pondok pesantren modern pun tidak terlepas dari suatu model pembelajaran. Dalam artian corak pembelajaran yang menghiasi pondok pesantren modern akan melahirkan suatu model pembelajaran. Pesantren memiliki ciri khas model pembelajaran yang diterapkan dalam sistem pendidikannya. Pesantren-pesantren yang berkembang pada masa pra-kemerdekaan sebagian besar menganut model pembelajaran tradisional, artinya sistem pendidikannya menggunakan sistem sorogan dan terbatas pada materi-materi kitab-kitab klasik, dan santrinya tidak dibedakan berdasarkan kelas. Namun seiring perkembangan zaman beberapa pesantren melakukan perubahan dengan model pembelajaran modern, yaitu santri-santri dikelompokkan dalam kelas dengan materi yang bervariasi termasuk ada tambahan materi keterampilan. Pesantren lambat laun tidak hanya bertujuan pada ilmu agama, tetapi juga di bidang pengetahuan umum. Pesantren harusnya menjadi lembaga *tafaqqub fiddin* (yang mendalami agama) dalam arti yang luas (Abdillah dkk., 2018). Pendapat diatas sangat jelas membedakan antara model pembelajaran yang terdapat di dalam pondok pesantren tradisional dengan model pembelajaran di pondok pesantren modern.

Pondok pesantren modern membagi santrinya ke dalam beberapa kelas, dan selain mempelajari ilmu agama di pesantren modern pun santri dibekali dengan ilmu dan wawasan pengetahuan umum. Pembelajaran bahasa Arab di pesantren modern dimasukkan ke dalam kurikulum yang berlaku di pondok pesantren itu sendiri dan juga didukung dengan kegiatan-kegiatan pendukung untuk lebih mengasah dan memperdalam empat keterampilan berbahasa Arab yang dimiliki oleh santri yang belajar bahasa Arab di pondok pesantren modern tertentu secara seimbang dan proporsional (Habibi, 2019).



Model pembelajaran dengan berfokus kepada satu keterampilan saja tidak lagi relevan, sebab bahasa Arab sebagai bahasa internasional tidak lagi hanya berfungsi sebatas bahasa agama, akan tetapi telah menjadi media komunikasi dalam seluruh aspek kehidupan. Bahasa Arab tidak lagi cukup hanya dikuasai secara pasif dalam bentuk penguasaan gramatika dan keahlian menerjemah, akan tetapi harus dikuasai secara komunikatif, baik lisan maupun tulisan. Bahkan masih banyak di kalangan masyarakat kita bahwa orang yang hafal sekian bait dari kitab *Nahwu* dianggap mumpuni dalam bahasa arab meskipun tidak bisa berbicara bahasa Arab dengan fasih (Rozak, 2018). Berdasarkan fenomena ini, maka keberadaan pondok pesantren modern diharapkan mampu mendidik dan mengajarkan para santri tentang bahasa Arab dengan baik sehingga melalui pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab di dalam pondok pesantren, santri diharapkan mampu menguasai empat keterampilan berbahasa Arab yaitu keterampilan mendengar, berbicara, membaca, dan menulis secara proporsional. Sehingga dengan kemampuan yang dimilikinya, santri mampu menjadi pribadi yang bermanfaat di kehidupan sosial masyarakatnya, sekaligus juga mampu menjawab tantangan problematika pembelajaran bahasa Arab di era kemajuan zaman ini.

Dalam penelitian ini, terdapat tiga pondok pesantren modern yang menjadi lokasi penelitian, yaitu: *Pertama*, Pondok Pesantren Riyadhul Ulum wa Ad-Dakwah yang terletak di Kampung Condong, RT 01 RW 04, Kel.Setianegara, Cibeureum, Setianegara, Tasikmalaya, Kab. Tasikmalaya, Jawa Barat. *Kedua*, Pondok Pesantren Darussalam, yang terletak di Jl. Bandung-Tasikmalaya KM 60, Sindangsari, Kersamanah, Kec. Kersamanah, Kabupaten Garut, Jawa Barat. *Ketiga*, Pondok Pesantren Syamsul Ulum yang terletak di Jln. Teritorial No. 11 Cigending, Ujung Berung, Kota Bandung, Jawa Barat. Untuk mengetahui model pengembangan keterampilan berbahasa Arab yang ada di dalam pesantren tersebut maka hal yang harus diteliti adalah berbagai program serta kegiatan kebahasaan yang ada di pesantren yang ditujukan untuk mengasah dan meningkatkan keterampilan berbahasa Arab santri. Berikut ini penjelasan program dan kegiatan dalam rangka mengembangkan keterampilan berbahasa Arab santri di ketiga pesantren tersebut:

1. Pondok Pesantren Riyadhul Ulum wa Ad-Dakwah

Pondok pesantren Riyadhul Ulum Wadda`wah termasuk pada salah satu pondok pesantren modern besar yang ada di daerah Tasikmalaya. Sebagaimana pondok pesantren modern lainnya, pesantren ini juga sangat memperhatikan aspek kebahasaan santri sehingga banyak sekali kegiatan dan program yang dilaksanakan guna mengasah dan melatih keterampilan berbahasa santri dalam hal ini khususnya keterampilan berbahasa Arab.

Dalam kegiatan belajar dan mengajar (KBM) sehari-hari di bangku pendidikan formalnya kurikulum yang digunakan oleh pondok pesantren Riyadhul Ulum Wadda`wah merupakan kurikulum terpadu dari tiga kurikulum yang ada, yaitu kurikulum pesantren yang merupakan kurikulum menekankan pengkajian

kitab-kitab klasik atau sering dikenal dengan kitab kuning, kemudian kurikulum dinas pendidikan, dan juga kurikulum gontor yang merupakan kurikulum yang diterapkan pada pesantren modern yang biasanya mengkaji kitab-kitab kontemporer.

Berdasarkan corak kurikulum yang berlaku di Pondok pesantren Riyadlul Ulum Wadda`wah ini, maka seluruh mata pelajaran kebahasaan baik itu mencakup mata pelajaran berbasis pada kitab-kitab klasik maupun kitab-kitab modern hingga mata pelajaran umum menjadi satu kesatuan yang terpadu yang kemudian diajarkan kepada santri dalam kegiatan pembelajaran yang berlangsung di bangku pendidikan formal, oleh karena itu Pondok pesantren Riyadlul Ulum Wadda`wah menggunakan istilah SMP-T dan SMA-T untuk nama jenjang pendidikan formal yang ada di dalamnya.

Berdasarkan pada sistem pendidikan di atas, dari sisi kebahasaan maka terlihat jelas bahwasannya Pondok pesantren Riyadlul Ulum Wadda`wah merupakan salah satu lembaga yang sangat mengutamakan aspek bahasa salah satunya bahasa Arab. Melalui kurikulum yang berlaku santri akan dibekali berbagai macam ilmu kebahasaaraban seperti halnya siswa dibekali materi tentang qawaid bahasa Arab melalui kitab Alfiyah, dan juga siswa dilatih kemampuan berbicara bahasa Arabnya melalui kitab durusul lughah al-arabiyah dan masih banyak mata pelajaran lainnya.

Maka bukanlah suatu hal yang baru jika sebuah pondok pesantren modern salah satunya adalah Pondok pesantren Riyadlul Ulum Wadda`wah menjadi salah satu wadah atau tempat yang tepat untuk mengembangkan keterampilan berbahasa Arab santri secara proporsional mulai dari keterampilan mendengar, keterampilan berbicara, keterampilan membaca hingga keterampilan menulis. Selain KBM yang berbasis bahasa Arab, pengembangan keterampilan berbahasa santri juga didukung dengan lingkungan pesantren yang mengharuskan santri berlatih menggunakan bahasa Arab bukan hanya secara pasif tapi hingga penggunaannya secara intensif dan aktif juga.

Lingkungan pesantren yang mendukung pengasahan keterampilan berbahasa santri dapat terlihat dari eksistensi lingkungan berbahasa atau yang sering dikenal dengan istilah bi'ah lughawiyah. Bi'ah lughawiyah di pondok ini dilakukan dengan kebiasaan berbahasa dalam kegiatan sehari-hari, dua minggu digunakan untuk berlatih bercakap menggunakan bahasa Arab dan dua minggu selanjutnya adalah minggu untuk berlatih bahasa Inggris. Tentunya program ini akan berjalan dengan baik dengan adanya dukungan dari kegiatan pemberian kosa kata (*ilqa mufradat*) sebagai bekal bagi santri untuk berbicara bahasa Arab. Dalam konteks pengembangan keterampilan berbahasa Arab santri, maka dapat dikatakan bahwa kegiatan diatas merupakan salah satu faktor pendukung keberhasilan pondok modern dalam meningkatkan keterampilan berbahasa Arab santrinya.

Bahkan pesantren ini juga memiliki aturan khusus bagi santri agar senantiasa menggunakan bahasa Arab dalam percakapan sehari-harinya, yang tertuang dalam Tata tertib pesantren Pasal VII tentang Bahasa yang berbunyi "Setiap santri harus menggunakan bahasa yang sopan Bagi santri baru hanya dibenarkan menggunakan bahasa Indonesia, Arab, dan Inggris dan bagi santri lama diwajibkan menggunakan bahasa Arab dan Inggris", peraturan demikian sangat mendukung pesantren dalam mengembangkan keterampilan berbahasa siswa, selain kegiatan yang sudah disebutkan, di pesantren ini juga terdapat program yang disebut dengan program *muhādatsab* dan *muhādharah*, yang mana kedua kegiatan ini merupakan sarana bagi siswa untuk mengembangkan keterampilan berbicara bahasa Arab santri di depan teman-temannya yang lain.

Kegiatan *muhādatsab* ini merupakan kegiatan harian yang mana pelaksanaannya yaitu santri saling bercakap-cakap menggunakan bahasa Arab dengan satu tema yang lain berdasarkan tema yang telah ditentukan, sedangkan kegiatan *muhādharah* merupakan kegiatan berpidato menggunakan bahasa Arab yang biasanya dilakukan dalam jangka waktu satu minggu satu kali. Buah dari berbagai program kebahasaan yang ada di pesantren ini, maka pesantren ini pun sering memenangkan berbagai macam perlombaan kebahasaan dalam skala nasional, salah satunya adalah Juara 1 Pidato Bahasa Arab SMP, Alhim Adawiyah Syaban, lomba Kreativitas Intelektual dan Seni Antar Peserta (AKARISTA 4) Se-Jawa Barat di pesantren Al-Kautsar Banjar.

Salah satu ciri khas Pondok pesantren Riyadlul Ulum Wadda`wah sebagai pondok modern, pondok pesantren ini tetap melestarikan pembelajaran kita-kitab klasik, artinya selain praktik berbahasa Arab sebagaimana yang terjadi di pesantren-pesantren modern, santri Pondok pesantren Riyadlul Ulum Wadda`wah tetap dibekali dengan ilmu-ilmu kaidah berbahasa Arab berdasarkan kitab klasik seperti *'imriṭhi* dan *alfiyah* yang kemudian pengetahuan ini akan dipraktekkan ketika santri praktik menggunakan bahasa Arab dalam kegiatan sehari-hari, artinya harapan Pondok pesantren Riyadlul Ulum Wadda`wah adalah santri lulusan pesantren ini tidak hanya mampu berbicara bahasa Arab tetapi juga mampu menguasai keilmuan dalam kita-kitab tradisional sebagai landasarn teori mereka, dan corak pesantren yang demikian menjadi ciri khas Pondok pesantren Riyadlul Ulum Wadda`wah yang berusaha menyeimbangkan corak pembelajaran pesantren tradisional (salaf) dengan modern (khalaf).

Pada akhirnya, sesuai dengan pemaparan data terkait program dan kegiatan kebahasaan di pondok pesantren daarul ulum wa ad-dakwah ini, maka bisa dipastikan bahwa pendekatan yang digunakan pesantren ini dalam menjalankan programnya adalah pendekatan komunikatif, dengan metode langsung atau *thariqah mubāsyirah* dan dengan teknik pembiasaan praktik berbahasa Arab dalam kehidupan sehari-hari santri baik dalam lingkungan formal di sekolah maupun dalam

lingkungan nonformal yaitu lingkungan keseharian santri di luar bangku sekolah. Berdasarkan pada pendekatan, metode dan teknik yang digunakan maka model pembelajaran yang digunakan untuk pengembangan keterampilan berbahasa Arab santri adalah model imigram yang merupakan model pembelajaran bahasa yang menyeimbangkan antara teori dan praktik dalam kehidupan berbahasa sehari-hari.

## 2. Pondok Pesantren Darussalam

Secara keseluruhan kegiatan kebahasaan di pesantren Darussalam termuat di berbagai program baik itu dilakukan secara formal di bangku sekolah atau diluar sekolah dalam kegiatan sehari-hari pondok pesantren. Program pendidikan di pesantren Darussalam terbagi menjadi tiga program, diantaranya: program intrakurikuler, program ko-kurikuler, dan program ekstrakurikuler dan dalam ketiga program ini didalamnya ditemukan banyak kegiatan kebahasaan yang dapat menjadi sarana untuk melatih dan meningkatkan keterampilan berbahasa Arab para santri.

Program intrakurikuler mencakup kegiatan belajar mengajar (KBM) di kelas dalam bingkai pendidikan formal. Kegiatan kebahasaan yang ada terlihat dari muatan mata pelajaran yang ada, dalam program ini terdapat klasifikasi mata pelajaran diantaranya adalah ulum arabiyah, dalam kelompok klasifikasi ini terdapat beberapa mata pelajaran kebahasaaraban yang tentunya ditujukan untuk melatih keterampilan berbahasa Arab santri pondok pesantren darussalam, di antara mata pelajaran ulum arabiyah adalah: *Imlā*, *Thamrin Lughab*, *Insyā*, *Muthāla'ah*, *Nabwu*, *Sharaf*, *Balāghab*, *Tārikh Adāb al-lughab*, *Mahfudzāt*, *Khat*. Berdasarkan mata pelajaran yang dipelajari pada KBM sehari-hari santri, maka pada hakikatnya santri dapat mengasah keterampilan mendengar dan berbicara mereka melalui mata pelajaran *Muthāla'ah*, mereka juga dapat melatih dan meningkatkan kemampuan membacanya melalui mata pelajaran *Nabwu* dan *Sharaf*, bahkan mereka juga dapat meningkatkan kemampuan menulis mereka melalui mata pelajaran *Insyā* dan *Khat*.

Jika diamati berdasarkan pengamatan diatas, maka tidak diragukan lagi bahwa pondok pesantren modern merupakan salah satu tempat yang efektif bagi para pelajar bahasa Arab untuk meningkatkan keterampilan berbahasa Arab mereka. Selain kegiatan kebahasaan di jenjang bangku pendidikan formal, terdapat juga kegiatan kebahasaan yang termuat dalam program kokurikuler. Dalam program kokurikuler terdapat suatu kegiatan *extensive learning* yang didalamnya terdapat kegiatan pembinaan dan pengembangan tiga bahasa termasuk salah satunya bahasa Arab, pengajian kitab-kitab klasik, dan latihan pidato tiga bahasa termasuk pidato dalam bahasa Arab. Berbagai kegiatan kebahasaan yang terintegrasi dalam program kokurikuler ini pun dapat menjadi sarana dan media bagi santri untuk melatih dan mengasah keterampilan berbahasa Arab, melalui kegiatan pembinaan bahasa santri dapat melatih empat keterampilan berbahasa sekaligus, dalam kegiatan pengajian kitab-kitab kuning santri dapat menambah wawasannya terkait kaidah-kaidah

bahasa Arab serta melatih kemampuan membaca bahasa Arab mereka, dan dalam kegiatan berpidato bahasa Arab santri juga dapat berlatih berbicara dalam berbahasa Arab yang pada akhirnya dapat meningkatkan keterampilan berbicara santri dalam bahasa Arab.

Selain kegiatan-kegiatan yang termuat pada dua program diatas, terdapat juga kegiatan kebahasaan yang termuat dalam program ekstrakurikuler. Dalam program ekstrakurikuler ini terdapat kegiatan-kegiatan kebahasaan diantaranya, penyampaian kosa kata dan *uslub* kepada santri dari pengurus bagian bahasa pada setiap malam hari sebagai media pembekalan kosa kata dan *uslub* bahasa Arab santri, kemudian kegiatan kursus bahasa Arab yang diberi nama kursus Al-Azhar yang dilaksanakan empat hari dalam satu minggunya yaitu hari ahad, sabtu, senin dan kamis. Dalam kegiatan kursus ini santri dibekali dengan wawasan kebahasaaraban untuk meningkatkan empat keterampilan berbahasa Arab mereka. Selanjutnya ada kegiatan *Insya yaumi* yang merupakan kegiatan membuat suatu karangan menggunakan bahasa Arab sebagai sarana bagi santri untuk melatih dan meningkatkan kemampuan menulis mereka. Kemudian ada kegiatan *muhādatsah* yang merupakan kegiatan bercakap-cakap antara dua orang santri berdasarkan tema yang ditentukan yang merupakan media bagi santri untuk mengasah keterampilan berbicara mereka. Dan yang terakhir ada juga kegiatan pengisian media pengembangan bahasa, dalam hal ini santri dituntut untuk kreatif dalam membuat konten-konten kebahasaan yang kemudian dapat dipajang di majalah dinding yang disediakan oleh pondok pesantren darussalam.

Berdasarkan penjelasan diatas, maka baik kegiatan kebahasaan dalam program intrakurikuler, program kokurikuler, bahkan program ekstrakurikuler semuanya dapat menjadi media atau sarana bagi santri untuk mengasah serta meningkatkan keterampilan berbahasa mereka khususnya dalam bahasa Arab, hal yang demikian menunjukkan eksistensi pondok pesantren modern sebagai tempat yang dapat memunculkan model pembelajaran keterampilan berbahasa Arab yang tepat bagi para pelajar bahasa Arab. Selain itu pondok pesantren darussalam pun mengadakan berbagai macam lomba-lomba kebahasaan untuk terus meningkatkan keterampilan berbahasa Arab santri, lomba-lomba yang ada ini tertuang dalam satu agenda yang dilaksanakan satu tahun satu yaitu agenda "Crown competition" dalam agenda ini terdapat berbagai macam lomba yang dapat diikuti santri untuk terus mengasah bakat keterampilan berbahasa Arab mereka, diantara lomba-lomba tersebut adalah: *Arabic Story Telling, Ghina 'Arabi, Wall Magazine, Listening Test, Language Adventure, Arabic Sixty Second, Eat Bulaga, News Reading, hingga Poetry Reading.*

Berdasarkan penjelasan diatas, terlihat bahwa pesantren darussalam garut ini adalah satu dari sekian banyak pondok pesantren modern yang memiliki berbagai macam kegiatan-kegiatan kebahasaan yang secara seimbang melatih empat

keterampilan berbahasa Arab santrinya dari mulai keterampilan mendengar, keterampilan berbicara, keterampilan membaca, hingga keterampilan menulis. Pesantren ini menganut sistem pondok pesantren modern yang berkiblat pada pondok pesantren modern darussalam gontor yang lebih dominan mengkaji kitab-kitab modern dibandingkan kitab-kitab klasik dan juga mengutamakan kegiatan kebahasaan salah satunya adalah kewajiban untuk terus berkomunikasi menggunakan berbahasa Arab, sehingga kurikulum yang digunakan dalam kegiatan belajar mengajar di pendidikan formalnya pun lebih dominannya adalah kurikulum gontor meskipun terdapat kurikulum-kurikulum lainnya yang saling terintegrasi secara terpadu.

Pada akhirnya, sesuai dengan pemaparan data terkait program dan kegiatan kebahasaan di pondok pesantren darussalam garut ini, maka bisa dipastikan bahwa pendekatan yang digunakan pesantren ini dalam menjalankan programnya adalah pendekatan komunikatif, dengan metode langsung atau *thariqah mubasyarah* dan dengan teknik pembiasaan praktik berbahasa Arab dalam kehidupan sehari-hari santri baik dalam lingkungan formal di sekolah maupun dalam lingkungan nonformal yaitu lingkungan keseharian santri di luar bangku sekolah. Berdasarkan pada pendekatan, metode dan teknik yang digunakan maka model pembelajaran yang digunakan untuk pengembangan keterampilan berbahasa Arab santri adalah model imigram yang merupakan model pembelajaran bahasa yang menyeimbangkan antara teori dan praktik dalam kehidupan berbahasa sehari-hari.

### 3. Pondok Pesantren Syamsul Ulum

Pondok pesantren syamsul ulum merupakan salah satu pondok pesantren modern di bawah naungan Pimpinan Pusat Cabang Muhammadiyah (PCM) Wilayah Ujung berung, Bandung. Sebagaimana pondok pesantren modern lainnya, tentunya pondok pesantren ini juga memiliki berbagai macam program dan kegiatan kebahasaan yang sudah menjadi ciri khas bagi pondok pesantren modern itu sendiri. Program dan kegiatan kebahasaan ini tentunya tertuang dalam kegiatan sehari-hari santri baik itu dalam bangku pendidikan formal seperti halnya dalam Kegiatan belajar sehari-hari di kelas, maupun dalam lingkungan nonformal yakni dalam lingkungan luar sekolah seperti dalam kegiatan sehari-hari santri di asrama.

Kegiatan pengembangan keterampilan berbahasa Arab yang ada pada KBM sehari-hari dapat ditinjau dari muatan pelajaran kebahasaan yang harus santri pelajari dalam pendidikan formalnya, mata pelajaran tersebut seperti: *Muhādatsah, Muthāla'ah, Mahfudzāt, Durūsullughob, Nabwu, Sharaf, Imlā, Khat dan Insyā*. Kurikulum yang diterapkan oleh pesantren adalah kurikulum madrasah berdasarkan pada peraturan dari kementerian agama dan juga kurikulum pesantren muhammadiyah, sehingga dari penerapan kurikulum yang berlaku ini akan berpengaruh pada muatan mata pelajaran kebahasaaraban yang harus dipelajari oleh siswa. melalui beberapa mata pelajaran kebahasaan yang sudah disebutkan sebelumnya, maka santri dalam

hal ini melalui jenjang pendidikan secara formal nya mereka mampu mengasah keterampilan berbahasa Arab mereka. Mereka dapat melatih keterampilan mendengar dan berbicara mereka melalui mata pelajaran *imlā* dan *muhādātsab*, mereka juga mampu melatih kemampuan membaca mereka melalui mata pelajaran *nahwu* dan *sharaf*, serta mereka pun dapat melatih keterampilan menulis mereka melalui mata pelajaran *khat* dan *insyā*. Hal yang demikian menunjukkan eksistensi pesantren ini dalam membina dan membimbing santrinya untuk terus melatih dan meningkatkan keterampilan berbahasa mereka salah satunya melalui jenjang pendidikan formal di pesantren.

Selain itu, pesantren syamsul ulum juga memiliki kegiatan kebahasaan di luar bangku sekolah, di kegiatan harian pesantren ini memiliki program pembekalan mufradat yang dilaksanakan setiap hari setelah dzuhur dan setelah isya kegiatan ini tentunya membekali santri dalam mengasah empat keterampilan berbahasa Arab mereka. Kegiatan mingguan nya pesantren ini memiliki program yang diberi nama *muhādharah*, kegiatan ini merupakan kegiatan berpidato menggunakan bahasa Arab dan juga kegiatan *muhādātsab* yang merupakan kegiatan berlatih bercakap-cakap menggunakan bahasa Arab, output dari dua kegiatan ini adalah peningkatan kemampuan santri dalam berbicara bahasa Arab, dengan demikian secara perlahan melalui program ini maka keterampilan berbicara bahasa Arab santri akan meningkat. Adapun program kebahasaan tahunan pesantren ini adalah program *tadribul lughah* yang mana di dalam program ini empat keterampilan berbahasa Arab santri dilatih secara proporsional dalam jangka waktu satu minggu.

Berdasarkan pada penjelasan diatas, dapat terlihat bahwasannya pondok pesantren syamsul ulum ialah satu dari sekian banyak pondok pesantren modern yang memiliki berbagai program kebahasaan untuk meningkatkan empat keterampilan berbahasa Arab santri-santrinya. Adapun yang membedakan pondok pesantren ini dengan pondok pesantren lainnya adalah pondok pesantren ini merupakan pondok pesantren dibawah naungan muhammadiyah sehingga buku-buku ajar dominan yang digunakan di pesantren ini pun mengacu pada LP2M (Lembaga Pengembangan Pesantren Muhammadiyah), dan sebagian kecilnya ada juga buku ajar dari pondok pesantren darussalam gontor dan juga kitab-kitab klasik seperti alfiyah dan lain sebagainya.

Pada akhirnya, sesuai dengan pemaparan data terkait program dan kegiatan kebahasaan di pondok pesantren syamsul ulum ini, maka bisa dipastikan bahwa pendekatan yang digunakan pesantren ini dalam menjalankan programnya adalah pendekatan komunikatif, dengan metode langsung atau *thariqah mubasyarah* dan dengan teknik pembiasaan praktik berbahasa Arab dalam kehidupan sehari-hari santri baik dalam lingkungan formal di sekolah maupun dalam lingkungan nonformal yaitu lingkungan keseharian santri di luar bangku sekolah. Berdasarkan pada pendekatan, metode dan teknik yang digunakan maka model pembelajaran

yang digunakan untuk pengembangan keterampilan berbahasa Arab santri adalah model imigram yang merupakan model pembelajaran bahasa yang menyeimbangkan antara teori dan praktik dalam kehidupan berbahasa sehari-hari.

Dalam rangka memperjelas data perbandingan antara satu pesantren dengan pesantren lainnya, maka dapat dilihat dari tabel berikut ini:

Tabel 1 Tabel Perbandingan Data Tiga Pesantren Lokus Penelitian

| No | Aspek yang diteliti | Pesantren Darul Ulum wa Ad-dakwah  | Pesantren Darussalam Gontor   | Pesantren Syamsul Ulum   |
|----|---------------------|--|---|--|
| 1  | Program Kebahasaan  | Mata pelajaran kebahasaaraban dalam KBM formal, <i>ilqā mufradāt, muhādatsab</i> dan <i>muhādharah</i> .   | Mata pelajaran kebahasaaraban dalam KBM formal, penyampaian <i>mufradāt</i> dan <i>uslub</i> , kursus bahasa Arab, <i>insyā yaumī, muhādatsab</i> , pembuatan konten bahasa di mading | Mata pelajaran kebahasaaraban dalam KBM formal, pembekalan <i>mufradāt, muhādatsab, muhādharah, tadrīb al-lughab</i>     |
| 2  | Pendekatan          | Komunikatif  | Komunikatif   | Komunikatif  |
| 3  | Metode              | Langsung   | Langsung  | Langsung   |
| 4  | Teknik              | Pembiasaan praktik berbahasa Arab  | Pembiasaan praktik berbahasa Arab   | Pembiasaan praktik berbahasa Arab  |
| 5  | Model               | Imigram  | Imigram   | Imigram  |
| 6  | Ciri Khas Pesantren | Adanya keseimbangan pembelajaran bahasa Arab menggunakan sistem modern dan tradisional. Santri tidak hanya pandai berbicara bahasa Arab melainkan juga mampu menguasai | Adanya pengklasifikasian kelas belajar berdasarkan kemampuan dan keterampilan berbahasa santri juga sistem pembelajaran yang didominasi   | Adanya program khusus pendalaman empat keterampilan berbahasa Arab santri secara porposional, juga sistem belajar bahasa |



---

ilmu alat (*nabwu* & oleh sistem Arab yang  
*sharaf*) serta modern yang berpusat pada  
penerapannya dalam berkiblat pada pondok  
berbahasa sehari-hari. gontor. pesantren  
Muhammadiyah

---

Itulah hasil penelitian dari penelitian yang dilakukan ini, tentunya hasil penelitian ini dapat bermanfaat bagi seluruh pihak khususnya bagi lembaga-lembaga pendidikan yang bergulat khusus dalam bidang bahasa arab, maka hasil penelitian ini bisa menjadi referensi sekaligus pertimbangan dalam memilih dan menentukan model pembelajaran yang sesuai dan cocok dalam mengembangkan keterampilan berbahasa Arab baik itu keterampilan mendengar, berbicara, membaca, hingga keterampilan menulis.

## KESIMPULAN

Berdasarkan pada penjelasan diatas, maka kesimpulan hasil penelitian dari penelitian ini adalah: 1) Pada intinya pembelajaran bahasa Arab adalah pembelajaran yang menekankan pada keterampilan berbahasa yaitu keterampilan menyimak, berbicara, membaca dan menulis. 2) pondok pesantren dapat diartikan sebagai tempat mencari ilmu yang mana para pencari ilmu atau santri dalam konteks pondok pesantren ini menetap di tempat tersebut bersama para kiai dan gurunya, secara sederhana corak pesantren terbagi menjadi dua yaitu pesantren tradisional (*salaf*) dan pesantren modern (*kehalaf*), dalam konteks keterampilan berbahasa Arab pesantren salaf lebih cenderung mengasah kemampuan membaca santri, sedangkan pesantren khalaf lebih mengintegrasikan empat keterampilan berbahasa dalam berbagai programnya. 3) Model pembelajaran merupakan kerangka konseptual yang menggambarkan seluruh kegiatan pembelajaran dari awah hingga akhir, di dalam sebuah model pembelajarn terdapat pendekatan, metode, dan teknik, pemilihan ketiga komponen ini akan mempengaruhi model pembelajaran yang akan dipilih. Dalam pembelajaran bahasa sedikitnya ada tiga macam model pembelajaran yaitu spolsky, imigram, dan mackey. 4) Tiga pondok pesantren modern yang menjadi lokus penelitian: pondok pesantren daarul ulum wa ad-dakwah, pondok pesantren darussalam, dan pondok pesantren syamsul ulum semuanya menggunakan model imigram yang menuntut adanya keseimbangan antara teori atau wawasan kebahasaan dengan praktik berbahasa Arabnya. Penentuan model yang digunakan ini terlihat dari pendekatannya yang sama yaitu pendekatan komunikatif, kemudian juga metode yang sama yaitu metode langsung serta teknik yang sama yaitu membiasakan praktik berbahasa Arab, kendati demikian setiap pesantren pun memiliki ciri khas yang membedakannya dengan pesantren lainnya. Dalam hal ini, penelitian ini sangat berguna untuk menambah wawasan ilmiah terkait model yang tepat dan relevan jika diterapkan untuk mengembangkan keterampilan berbahasa Arab yang meliputi keterampilan mendengar, berbicara, membaca dan menulis.

## DAFTAR PUSTAKA

- Abdillah, R., Abdurakhman, O., & Maryani, N. (2018). Model Pembelajaran Instruksional Di Pesantren Modern. *Tadbir Muvabhid*, 2(1), 46–59. <https://doi.org/10.30997/jtm.v2i1.1146>
- Ansori, M. (2021). Pengembangan Kurikulum Madrasah Di Pesantren. *Munaddhomah: Jurnal Manajemen Pendidikan Islam*, 1(1), 41–50. <https://doi.org/10.31538/munaddhomah.v1i1.32>
- Ardiansyah, A. A. (2020). Implementasi Metode Ibtidai Dalam Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadien Majalengka. *al-Ittijah: Jurnal Keilmuan dan Kependidikan Bahasa Arab*, 12(1), 1–14. <https://doi.org/10.32678/al-ittijah.v12i01.1329>
- Arif, M. (2019). Metode Langsung (Direct Method) dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Al-Lisan*, 4(1), 44–56. <https://doi.org/10.30603/al.v4i1.605>
- Aziza, L. F., & Muliansyah, A. (2020). Keterampilan Berbahasa Arab dengan Pendekatan Komprehensif. *El-Tsaqafah: Jurnal Jurusan PBA*, 19(1), 56–71. <https://doi.org/10.20414/tsaqafah.v19i1.2344>
- Desrani, A., Hasanah, F., & Arifa, Z. (2021). Takhtit Barnāmiġ al-Lughah al-'Arabiyyah fī 'Imārah al-Lughah bi Ma'had Salafiyah Syāfi'iyah Situbondo. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 5(1), 61–73. <https://doi.org/10.15575/jpba.v5i1.12337>
- Fitriyah, L., Marlina, M., & Suryani, S. (2019). Pendidikan Literasi pada Pembelajaran Kitab Kuning di Pondok Pesantren Nurul Huda Sukaraja. *Titian Ilmu: Jurnal Ilmiah Multi Sciences*, 11(1), 20–30. <https://doi.org/10.30599/jti.v11i1.351>
- Habibah, N. (2016). Lingkungan Artifisial dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, 3(2), 173–196. <https://doi.org/10.15408/a.v3i2.4038>
- Habibi, B. Y. (2019). Integrasi Kurikulum Bahasa Arab Pesantren Tradisional Dan Modern Di Madrasah Aliyah Program Keagamaan. *Arabi: Journal of Arabic Studies*, 4(2), 151–167. <https://doi.org/10.24865/ajas.v4i2.178>
- Hanani, N. (2022). Model Pembelajaran Bahasa Arab Di Pondok Pesantren Salaf Kediri Dan Kontribusinya Terhadap Kemampuan Membaca Teks Berbahasa Arab Bagi Santri. *Realita: Jurnal Penelitian dan Kebudayaan Islam*, 13(1), 81–96. <https://doi.org/10.30762/realita.v13i1.54>
- Haniefa, R. (2022). Implementasi Model Penilaian Hots (Higher Order Thinking Skills) Pada Penilaian Empat Keterampilan Berbahasa Arab. *Ta'limi | Journal of Arabic Education and Arabic Studies*, 1(1), 49–71. <https://doi.org/10.53038/tlmi.v1i1.11>
- Hanun, A. (2019). Ilqo'; Strategi Peningkatan Keterampilan Berbicara Di Pondok Pesantren Salafiyah Syafi'iyah. *Studi Arab*, 9(2), 237–248. <https://doi.org/10.35891/sa.v9i2.1303>

- Hasan, A. A. (2020). Arabic Language Learning Curriculum Islamic Boarding School System. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(2), 138–152. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i2.9985>
- Hasanuddin, M. I., & Sudirman, S. (2020). Transformasi Elemen Pesantren Pada Pembelajaran Bahasa Arab Di Pesantren As'adiyah Sengkang: Kontinuitas Dan Perubahan. *IQRO: Journal of Islamic Education*, 3(1), 103–118. <https://doi.org/10.24256/iqro.v3i1.1432>
- Hermawan, A. (2018). *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab dengan Pendekatan Komunikatif – Intraktif*. Alfabeta.
- Mahyudin, E. (2014). Model Pembelajaran Diskoveri Sebagai Strategi Pembelajaran Bahasa Arab. *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, 1(2), 195–208. <https://doi.org/10.15408/a.v1i2.1139>
- Maskur, A., & Anto, P. (2018). Metode Pembelajaran Bahasa Asing Arab di Pondok Pesantren Modern. *El-Banar: Jurnal Pendidikan dan Pengajaran*, 1(1), 63–68. <https://doi.org/10.54125/elbanar.v1i1.10>
- Musthafa, I., & Hermawan, A. (2018). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab: Konsep Dasar Strategi Metode Teknik*. Remaja Rosdakarya.
- Nasution, S., & Zulheddi, Z. (2018). Pengembangan Model Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Teori Konstruktivisme Di Perguruan Tinggi. *Arabi: Journal of Arabic Studies*, 3(2), 121–136. <https://doi.org/10.24865/ajas.v3i2.96>
- Nurcholis, A., Sirad, M. C., Harianto, B., & Hidayatullah, S. I. (2020). The Ontology Of Arabic Curriculum At Pesantren Attahdzib Jombang. *Arabi: Journal of Arabic Studies*, 5(2), 153–165. <https://doi.org/10.24865/ajas.v5i2.247>
- Ritonga, M., Nazir, A., & Wahyuni, S. (2016). Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Teknologi Informasi Dan Komunikasi Di Kota Padang. *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, 3(1), 1–12. <https://doi.org/10.15408/a.v3i1.2879>
- Rosyid, M. F. (2020). Pengembangan Bi'ah Lughawiyah Oleh Himpunan Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Di IAIN Pekalongan. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(1), 25–40. <https://doi.org/10.15575/jpba.v4i1.8185>
- Rozak, A. (2018). Modernisme Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Pesantren Di Rangkasbitung Banten. *Arabi: Journal of Arabic Studies*, 3(2), 167–180. <https://doi.org/10.24865/ajas.v3i2.110>
- Sanusi, H. P., & Sanah, S. (2019). Optimalisasi Manajemen Program Bi'ah Lughawiyah Sebagai Upaya Meningkatkan Penguasaan Keterampilan Berbahasa Arab. *Jurnal Isema: Islamic Educational Management*, 2(1), 11–24. <https://doi.org/10.15575/isema.v2i1.4993>

- Siregar, Z. U., & Nurhakim, A. R. (2018). Implementasi Metode Langsung dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 2(2), 133–140. <https://doi.org/10.15575/jpba.v2i2.9550>
- Syafe'i, I. (2017). Pondok Pesantren: Lembaga Pendidikan Pembentukan Karakter. *Al-Tadzkiriyah: Jurnal Pendidikan Islam*, 8(1), 61–82. <https://doi.org/10.24042/atjpi.v8i1.2097>
- Syarifah, S., & Juriana, J. (2020). Pembelajaran Bahasa Arab di Pesantren Al-Islam dan Darul Abror (Antara Tradisional dan Modern). *Edugama: Jurnal Kependidikan dan Sosial Keagamaan*, 6(2), 142–169. <https://doi.org/10.32923/edugama.v6i2.1411>
- Tajuddin, S. (2017). Pengembangan Model Pembelajaran Bahasa Arab Tingkat Sekolah Dasar Untuk Meningkatkan Kemampuan Berbahasa Arab Siswa. *Parameter: Jurnal Pendidikan Universitas Negeri Jakarta*, 29(2), 200–215. <https://doi.org/10.21009/parameter.292.08>
- Windariyah, D. S. (2018). Kebertahanan Metode Hafalan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *TA'LIM: Jurnal Studi Pendidikan Islam*, 1(2), 309–324. <https://doi.org/10.52166/talim.v1i2.954>
- Yusuf, M., & Wekke, I. S. (2015). Active Learning on Teaching Arabic for Special Purpose in Indonesian Pesantren. *The Proceedings of 6th World Conference on Educational Sciences*, 191, 137–141. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2015.04.245>



